

STIHL

STIHL ASA 85

Instruction Manual
Skötsel­anvisning
Käyttöohje
Betjeningsvejledning

Bruksanvisning
사용 설명서
οδηγίες χρήσης



- Ⓞ **GB** Instruction Manual
1 - 31
- Ⓞ **S** Skötselanvisning
32 - 62
- Ⓞ **FIN** Käyttöohje
63 - 93
- Ⓞ **DK** Betjeningsvejledning
94 - 124
- Ⓞ **N** Bruksanvisning
125 - 155
- Ⓞ **ROK** 사용 설명서
156 - 185
- Ⓞ **GR** οδηγίες χρήσης
186 - 218

Contents

1	Introduction	2	9	Adjusting Pruning Shears for User	14
2	Guide to Using this Manual	2	9.1	Fitting and Removing Harness	14
2.1	Applicable Documentation	2	9.2	Positioning the Connecting Cable	14
2.2	Warning Notices in Text	3	9.3	Fitting the Controller's Connecting Cable	14
2.3	Symbols in Text	3	10	Removing and Fitting the Battery	15
3	Overview	3	10.1	Fitting the Battery	15
3.1	Pruning Shears	3	10.2	Removing the Battery	15
3.2	Carrying System and Battery	4	11	Switching On the Pruning Shears	15
3.3	Symbols	4	11.1	Switching On the Pruning Shears	15
4	Safety Precautions	5	11.2	Switching Off the Pruning Shears	16
4.1	Warning Signs	5	12	Testing the Pruning Shears and Battery	16
4.2	Intended Use	5	12.1	Testing the Pruning Shears	16
4.3	The Operator	5	12.2	Testing the Battery	17
4.4	Clothing and Equipment	6	13	Operating the Pruning Shears	17
4.5	Work Area and Surroundings	6	13.1	Holding and Controlling the Pruning Shears	17
4.6	Safe Condition	7	13.2	Displaying Information	17
4.7	Operation	8	13.3	Putting the Pruning Shears in Standby Mode	18
4.8	Transporting	9	13.4	Cutting	19
4.9	Storing	10	14	After Finishing Work	19
4.10	Cleaning, Maintenance and Repairs	10	14.1	After Finishing Work	19
5	Preparing Pruning Shears for Operation	11	15	Transporting	19
5.1	Preparing Pruning Shears for Operation	11	15.1	Transporting the Pruning Shears and Carrying System	19
6	Charging the Battery, LEDs	11	15.2	Transporting the Battery	20
6.1	Charging the Battery	11	16	Storing	20
6.2	Displaying State of Charge	11	16.1	Storing the Pruning Shears	20
6.3	LEDs on Battery	11	16.2	Storing the Battery	20
7	Assembling the Pruning Shears	12	17	Cleaning	20
7.1	Fitting the Holster and Bag	12	17.1	Cleaning the Pruning Shears	20
7.2	Inserting and Removing Connecting Cable Plug	12	17.2	Cleaning the Cutting Blade and Anvil Blade	20
8	Adjusting the Pruning Shears	12	17.3	Cleaning the Carrying System	21
8.1	Adjusting Cutting Blade Opening	12	17.4	Cleaning the Battery	21
8.2	Activating and Deactivating the Standby Mode	13	18	Maintenance	21
8.3	Adjusting Closing Action of Cutting Blade	13			

STIHL

This instruction manual is protected by copyright. All rights reserved, especially the rights to reproduce, translate and process with electronic systems.

18.1 Maintenance Intervals.....	21
18.2 Lubricating Cutting and Anvil Blades with Grease Gun.....	22
18.3 Sharpening the Cutting Blade.....	22
18.4 Adjusting Play between Cutting and Anvil Blades.....	22
18.5 Adjusting Tip Contact Point of Cutting and Anvil Blades.....	23
19 Repairing.....	23
19.1 Opening and Closing the Cutting Blade Manually.....	23
19.2 Identifying Blade Assemblies.....	24
19.3 Replacing the Anvil Blade.....	24
19.4 Replacing the Cutting Blade.....	25
20 Troubleshooting.....	27
20.1 Troubleshooting Pruning Shears and Battery.....	27
21 Specifications.....	29
21.1 STIHL ASA 85 Pruning Shears.....	29
21.2 STIHL AP battery.....	29
21.3 Noise and Vibration Data.....	29
21.4 REACH.....	29
22 Spare Parts and Accessories.....	29
22.1 Spare Parts and Accessories.....	29
23 Disposal.....	29
23.1 Disposing of Pruning Shears and Battery.....	29
24 EC Declaration of Conformity.....	30
24.1 STIHL ASA 85 Pruning Shears.....	30
24.2 CE Declaration of Incorporation.....	30

1 Introduction

Dear Customer,

Thank you for choosing STIHL. We develop and manufacture our quality products to meet our customers' requirements. The products are designed for reliability even under extreme conditions.

STIHL also stands for premium service quality. Our specialist dealers guarantee competent advice and instruction as well as comprehensive service support.

We thank you for your confidence in us and hope you will enjoy working with your STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT: READ BEFORE USE AND KEEP IN A SAFE PLACE.

2 Guide to Using this Manual

2.1 Applicable Documentation

Local safety regulations apply.

- ▶ Read, understand and save the following documents in addition to this instruction manual:
 - Safety notes and precautions for STIHL AP battery
 - Instruction manual for STIHL AL 101, 300, 500 chargers
 - Safety information for STIHL batteries and products with built-in batteries: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Warning Notices in Text

! DANGER

This notice refers to risks which result in serious or fatal injury.

- ▶ Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

! WARNING

This notice refers to risks which **can** result in serious or fatal injury.

- ▶ Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

NOTICE

This notice refers to risks which can result in damage to property.

- ▶ Damage to property can be avoided by taking the precautions mentioned.

2.3 Symbols in Text



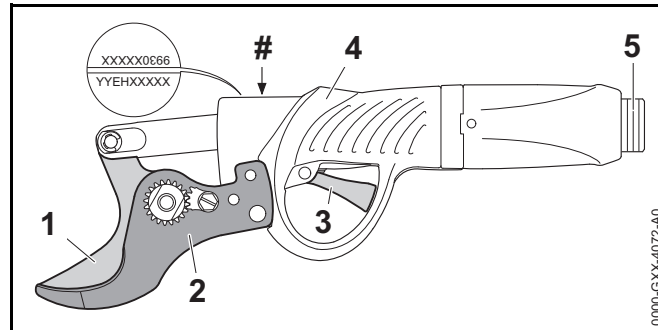
This symbol refers to a chapter in this instruction manual.



A video is available for this chapter

3 Overview

3.1 Pruning Shears



1 Cutting blade

Cuts the branch.

2 Anvil blade

Serves as support for the branch.

3 Trigger

Opens and closes the cutting blade.

4 Control handle

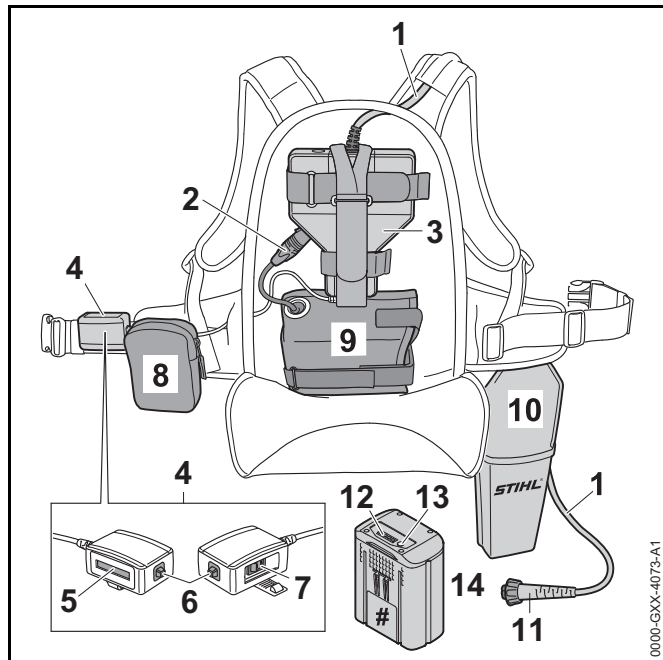
For operating, holding and controlling the pruning shears.

5 Socket

Receptacle for connecting cable plug.

Serial number (9930xxxxx) and ID number (YYEHxxxxx)

3.2 Carrying System and Battery



1 Connecting Cable

Connects pruning shears to control unit.

2 Connecting Plug to Control Unit

Connects battery to control unit.

3 Control Unit

Controls functions of pruning shears.

4 Controller

Serves to adjust the pruning shears.

5 Display

Shows information and malfunctions.

6 Control Lever

For navigating through controller's menu.

7 On/Off Switch

Switches the pruning shears on and off.

8 Bag

Accommodates accessories.

9 Battery Bag

Accommodates the battery.

10 Holster

Accommodates pruning shears during transport and storage.

11 Connecting Cable Plug

Connects pruning shears to connecting cable.

12 LEDs

Indicate battery's state of charge and malfunctions.

13 Button

Activates the LEDs on the battery.

14 Battery

Supplies power to the pruning shears.

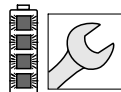
Rating Label with Serial Number

3.3 Symbols

Meanings of symbols that may be on the pruning shears, carrying system and battery:



1 LED glows red. Battery too hot or too cold.



4 LEDs flash red. There is a malfunction in the battery.



Guaranteed sound power level according to directive 2000/14/EC in dB(A) in order to make sound emissions of products comparable.



The data next to this symbol indicates the energy content of the battery according to the cell manufacturer's specification. The energy content available during operation is lower.



Do not dispose of the product with your household waste.

4 Safety Precautions

4.1 Warning Signs

Meanings of warning signs on the pruning shears and battery:



Observe safety notices and take the necessary precautions.



Read, understand and save the instruction manual.



Do not touch the moving cutting blade.



Always remove the battery during work breaks, transport, storage, maintenance or repairs.



Protect battery from heat and fire.



Do not immerse battery in fluids.



Observe battery's specified temperature range.

4.2 Intended Use

STIHL ASA 85 pruning shears are designed for cutting grapevines and similar woody shrubs with a maximum stem diameter of 45 mm in fruit-growing and landscape care.

The pruning shears must not be used in the rain.

A STIHL AP battery supplies the pruning shears with power.

⚠ WARNING

- Batteries not explicitly approved for the pruning shears by STIHL may cause a fire or explosion. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ Use the pruning shears with a STIHL AP battery.
- Using the pruning shears or the battery for purposes for which they were not designed may result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ Use the pruning shears as described in this instruction manual.
 - ▶ Use the battery as described in this instruction manual.

4.3 The Operator

⚠ WARNING

- Users without adequate training or instruction cannot recognize or assess the risks involved in using the pruning shears and battery. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.



- ▶ Read, understand and save the instruction manual.

- ▶ If the pruning shears or battery are passed on to another person: Always give them the instruction manual.
- ▶ Make sure the user meets the following requirements:
 - The user must be rested.
 - The user must be in good physical condition and mental health to operate and work with the pruning shears and battery. If the user's physical, sensory or

mental ability is restricted, he or she may work only under the supervision of or as instructed by a responsible person.

- The user is able to recognize and assess the risks involved in using the pruning shears and battery.
 - The user must be of legal age or is being trained in a trade under supervision in accordance with national rules and regulations.
 - The user has received instruction from a STIHL servicing dealer or other experienced user before working with the pruning shears for the first time.
 - The user must not be under the influence of alcohol, medication or drugs.
- ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

4.4 Clothing and Equipment

WARNING

- Long hair can become entangled in the pruning shears during operation. This can result in serious injuries.
 - ▶ Tie up and confine long hair so that it cannot be entangled in the pruning shears.
- Objects can be thrown through the air at high speed during operation. This can result in personal injury.
 - ▶ Wear close-fitting safety glasses. Suitable glasses that have been tested and labeled in accordance with EN 166 or national standards are available from retailers.
 - ▶ Wear a long-sleeved, snug-fitting upper garment and long trousers.
- Inappropriate clothing can snag on wood, brush or the pruning shears. Not wearing personal protective equipment may result in serious injury.
 - ▶ Wear snug-fitting clothing.
 - ▶ Do not wear a scarf or jewelry.

- The user can come into contact with the cutting blade during cleaning and maintenance work. This can result in personal injury.
 - ▶ Wear work gloves made of durable material.
- Wearing unsuitable footwear may cause you to slip or stumble. This can result in personal injury.
 - ▶ Wear sturdy enclosed footwear with non-slip soles.

4.5 Work Area and Surroundings

4.5.1 Work Area and Surroundings

WARNING

- Bystanders, children and animals are not aware of the dangers of the pruning shears or thrown objects. Bystanders, children and animals may be seriously injured and damage to property may occur.
 - ▶ Keep bystanders, children and animals away from the work area.
 - ▶ Do not leave the pruning shears unattended.
 - ▶ Make sure that children cannot play with the pruning shears.
- Electrical components of the pruning shears can produce sparks. Sparks may cause a fire or an explosion in an easily combustible or explosive environment. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ Do not work in an easily combustible or explosive environment.

4.5.2 Battery

WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the battery. Innocent children, bystanders and animals may be seriously injured.
 - ▶ Keep children, bystanders and animals away from the work area.
 - ▶ Do not leave the battery unattended.
 - ▶ Make sure that children cannot play with the battery.

- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, it may catch fire or explode. This can result in serious injuries and damage to property.



- ▶ Protect battery from heat and fire.
- ▶ Do not throw the battery into a fire.



- ▶ Use and store the battery at temperatures between -10°C and +50°C.



- ▶ Do not immerse battery in fluids.

- ▶ Keep battery away from metallic objects.
- ▶ Do not expose battery to high pressure.
- ▶ Do not expose battery to microwaves.
- ▶ Protect battery from chemicals and salts.

4.6 Safe Condition

4.6.1 Pruning Shears

The pruning shears are in a safe condition if the following points are observed:

- The pruning shears are not damaged.
- The pruning shears are clean.
- The controls function properly and have not been modified.
- The cutting blade and anvil blade are correctly fitted.
- Only original STIHL accessories designed for these pruning shears are fitted.
- Accessories are properly mounted.

⚠ WARNING

- If components do not comply with safety requirements, they will no longer function properly and safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious or fatal injuries.
 - ▶ Work only with undamaged pruning shears.
 - ▶ If the pruning shears are dirty: Clean the pruning shears.
 - ▶ Do not modify the pruning shears.
 - ▶ If the controls do not function properly: Do not use your pruning shears.
 - ▶ Make sure the cutting and anvil blades are properly mounted.
 - ▶ Only fit original STIHL accessories designed for these pruning shears.
 - ▶ Mount accessories as described in this instruction manual or the instructions supplied with the accessory.
 - ▶ Never insert objects in the pruning shears' openings.
 - ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

4.6.2 Cutting and anvil blades

The cutting blade and anvil blade are in a safe condition if the following points are observed:

- The cutting blade and anvil blade are not damaged.
- The cutting blade and anvil blade are not warped.
- The cutting blade and anvil blade move freely.
- The play between cutting and anvil blades is correct.
- The contact point between cutting and anvil blades is correctly adjusted.
- The cutting blade is properly sharpened.
- The cutting blade is free from burrs.

▲ WARNING

- Parts of the cutting blade or anvil blade may come off and be thrown at high speed if they are in an unsafe condition. This can result in serious injuries.
 - ▶ Always work with an undamaged cutting blade and anvil blade.
 - ▶ Adjust play between cutting and anvil blades correctly.
 - ▶ Adjust contact point between cutting and anvil blades correctly.
 - ▶ Make sure the cutting blade is properly sharpened and deburred.
 - ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer.

4.6.3 Battery

The battery is in a safe condition if the following points are observed:

- Battery is undamaged.
- Battery is clean and dry.
- Battery functions properly and has not been modified.

▲ WARNING

- A battery that is not in a safe condition cannot operate safely. This can result in serious injuries.
 - ▶ Never work with a damaged battery.
 - ▶ Never attempt to charge a damaged or defective battery.
 - ▶ If the battery is dirty or wet: Clean the battery and allow it to dry.
 - ▶ Never attempt to modify the battery.
 - ▶ Never insert objects in the battery's openings.
 - ▶ Never bridge the battery's contacts with metallic objects (short circuit).
 - ▶ Do not open the battery.

- Fluid may escape from a damaged battery. The fluid can cause irritation if it contacts the skin or eyes.
 - ▶ Avoid contact with the fluid.
 - ▶ In case of contact with the skin: Wash affected areas with plenty of water and soap.
 - ▶ In case of contact with the eyes: Rinse eyes with plenty of water for at least 15 minutes and seek medical advice.
- A damaged or defective battery may smell unusual, emit smoke or burn. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ If the battery smells unusual or emits smoke: Do not use the battery and keep it away from combustible substances.
 - ▶ If the battery catches fire: Attempt to extinguish the battery with a fire extinguisher or water.

4.7 Operation

▲ WARNING

- The user cannot concentrate on the work in certain situations. The user may stumble, fall and be seriously injured.
 - ▶ Work calmly and carefully.
 - ▶ If light and visibility are poor: Do not use your pruning shears.
 - ▶ Operate the pruning shears alone.
 - ▶ Do not work above shoulder height.
 - ▶ Watch out for obstacles.
 - ▶ Stand on the ground while working and keep a good balance. If it is necessary to work at heights: Use a lift bucket or a safe platform.
 - ▶ If you begin to feel tired: Take a break.

- The cutting blade can be damaged if it makes contact with a hard object.
 - ▶ Before starting work, check the work area for hard objects and remove them.
 - ▶ Do not cut wire.

- The moving cutting blade can seriously injure the user.



- ▶ Keep your free hand at least 40 cm away from the cutting blade.
 - ▶ Never touch the cutting blade.
- If the behavior of the pruning shears changes during operation or feels unusual, it may no longer be in a safe condition. This can result in serious injuries and damage to property.
 - ▶ Stop work, remove the battery and contact your STIHL servicing dealer for assistance.
- Vibrations may occur while using the pruning shears.
 - ▶ Wear gloves.
 - ▶ Take regular breaks.
 - ▶ If signs of circulation problems occur: Seek medical advice.
- In an emergency, the user may panic and not put the carrying system down. This can result in serious injuries.
 - ▶ Practice removing and putting down the carrying system.

⚠ DANGER

- Working near live electric cables can result in accidental contact with the cutting blade and damage the cables. This can result in serious or fatal injuries.
 - ▶ Do not work near live electric cables.

4.8 Transporting

4.8.1 Transporting the pruning shears

⚠ WARNING

- The cutting blade can close unintentionally if the pruning shears remain switched on during transport. This can result in serious injuries and damage to property.
 - ▶ Move the on/off switch to 'OFF'.
 - ▶ Put the pruning shears in the holster.
- The pruning shears may turn over or shift during transport. This may result in personal injuries and damage to property.
 - ▶ Remove the battery.
 - ▶ Put the pruning shears in the holster.
 - ▶ Secure the pruning shears and carrying system with lashing straps or a net to prevent them turning over and moving.

4.8.2 Battery

⚠ WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. The battery may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions and damage to property may occur.
 - ▶ Never transport a damaged battery.
 - ▶ Store the battery in non-conductive packaging.
- The battery may turn over or shift during transport. This may result in personal injuries and damage to property.
 - ▶ Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move.
 - ▶ Secure the packaging so that it cannot move.

4.9 Storing

4.9.1 Storing the pruning shears

WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of pruning shears and can be seriously injured.
 - ▶ Move the on/off switch to 'OFF'.
 - ▶ Pull connecting cable plug out of the socket and remove the battery.
 - ▶ Put the pruning shears in the holster.
 - ▶ Store the pruning shears out of the reach of children.
- Dampness can corrode the electrical contacts on the pruning shears and metal components. This can damage the pruning shears.
 - ▶ Remove the battery.
 - ▶ Store the pruning shears in a clean and dry condition.

4.9.2 Battery

WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the battery and can be seriously injured.
 - ▶ Store the battery out of the reach of children.
- The battery is not protected against all ambient conditions. The battery may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions.
 - ▶ Store the battery in a clean and dry condition.
 - ▶ Store the battery in an enclosed location.
 - ▶ Store the battery key separately from the pruning shears.
 - ▶ Store the battery in non-conductive packaging.
 - ▶ Store the battery at temperatures between -10°C and +50°C.

4.10 Cleaning, Maintenance and Repairs

WARNING

- The cutting blade may close unintentionally if the pruning shears remain switched on during cleaning, maintenance or repairs. This can result in serious injuries and damage to property.
 - ▶ Close the cutting blade.
 - ▶ Move the on/off switch to 'OFF'.
 - ▶ Pull the connecting cable plug out of the socket.
 - ▶ Remove the battery.
- Aggressive cleaning agents, a water jet or pointed objects can damage the pruning shears, cutting blade or the anvil blade. If the pruning shears, cutting and anvil blades are not cleaned correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious injuries.
 - ▶ Clean the pruning shears, cutting and anvil blades as described in this instruction manual.
- If the pruning shears, cutting and anvil blades are not are not serviced or repaired correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious or fatal injuries.
 - ▶ Service or repair the pruning shears, cutting and anvil blades as described in this instruction manual.
- The user can be cut by the sharp cutting blade while cleaning, maintaining or repairing the cutting blade or anvil blade. This can result in personal injury.
 - ▶ Wear work gloves made of durable material.

5 Preparing Pruning Shears for Operation

5.1 Preparing Pruning Shears for Operation

Perform the following steps before starting work:

- ▶ Make sure the following components are in a safe condition:
 - Pruning shears, 4.6.1.
 - Cutting and anvil blades, 4.6.2.
 - Battery, 4.6.3.
- ▶ Check the battery, 12.2.
- ▶ Recharge the battery fully as described in the instruction manual for the STIHL AL 101, 300, 500 chargers.
- ▶ Clean the pruning shears, 17.1.
- ▶ Clean the holster and bag, 7.1.
- ▶ Lubricate cutting and anvil blades with grease gun, 18.2.
- ▶ If you cannot carry out this work: Do not use the pruning shears and contact your STIHL dealer for assistance.

The following steps have to be performed after working 30 minutes with new pruning shears, a new cutting blade or new anvil blade:

- ▶ Adjust play between cutting and anvil blades.
- ▶ Sharpen the cutting blade.

6 Charging the Battery, LEDs

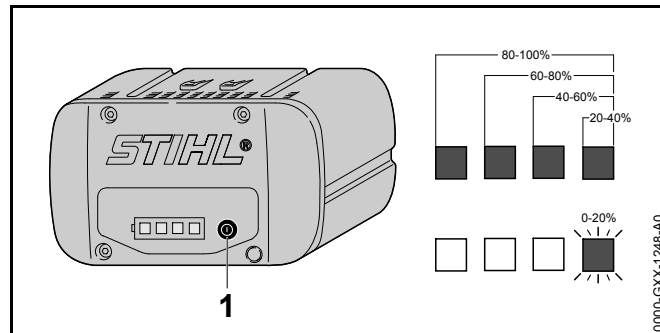
6.1 Charging the Battery

The charging time depends on several factors, e.g. temperature of the battery or the ambient temperature. The actual charging time may differ from the specified charging time. For specified charging times see www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Recharge the battery fully as described in the instruction manual for the STIHL AL 101, 300, 500 chargers.

6.2 Displaying State of Charge

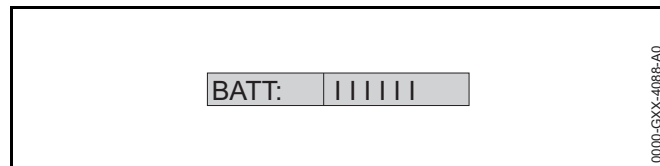
Showing state of charge on battery:



- ▶ Press the button (1).
The LEDs (5) glow green for about 5 seconds and indicate the state of charge.
- ▶ If the LED on the right flashes green: Charge the battery.

Showing state of charge on control unit's display:

- ▶ Switch on the pruning shears.




The display shows the battery's state of charge after a few seconds. Each bar represents 10% of the battery's capacity

6.3 LEDs on Battery

The LEDs can show the state of charge or malfunctions. The LEDs can glow or flash green or red.

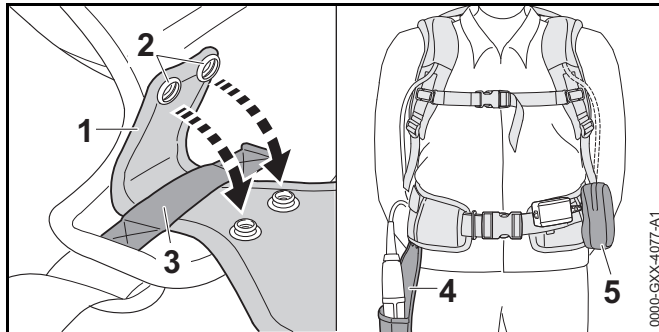
The state of charge is indicated when the LEDs glow or flash green.

- ▶ If the LEDs glow or flash red: Troubleshooting,  20. There is a malfunction in the battery.

7 Assembling the Pruning Shears

7.1 Fitting the Holster and Bag

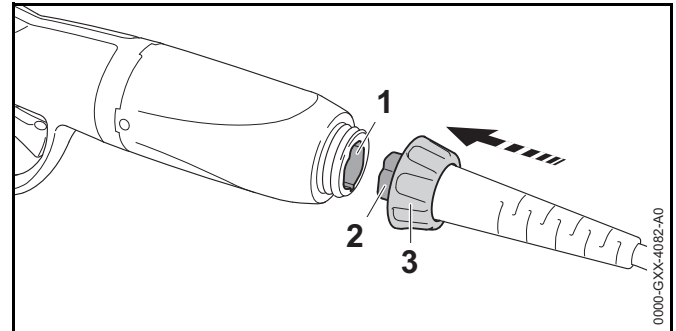
The holster and bag can be fitted to either the left or right-hand side of the waist belt. The holster must be fitted at the side on which the user holds the pruning shears.



- ▶ Thread tongue (1) of holster (4) through the loop (3) on the inside of the waist belt.
- ▶ Close the press studs (2).
- ▶ Secure the bag (5) to the other side of the waist belt.

7.2 Inserting and Removing Connecting Cable Plug

7.2.1 Inserting the Connecting Cable Plug



- ▶ Insert the connecting cable plug (2) in the socket (1).
- ▶ Fit the union nut (3) on the socket's thread (1) and tighten it down firmly by hand.

7.2.2 Removing the Connecting Cable Plug

- ▶ Unscrew the union nut.
- ▶ Grip the connecting cable plug with your hand.
- ▶ Pull the connecting cable plug out of the socket.

8 Adjusting the Pruning Shears

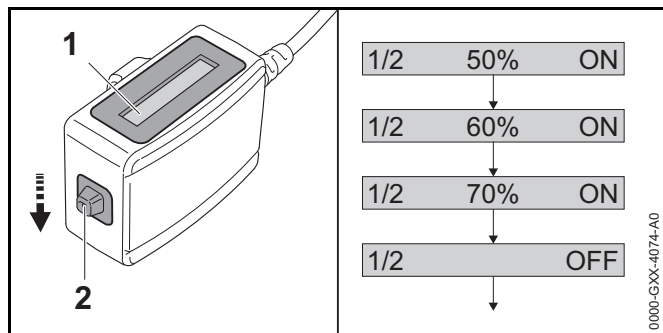
8.1 Adjusting Cutting Blade Opening

The blade opening can be adjusted to suit the application.

The following blade openings can be selected:

- 50% (ON)
- 60% (ON)
- 70% (ON)
- No limit (OFF)

- ▶ Switch on the pruning shears.

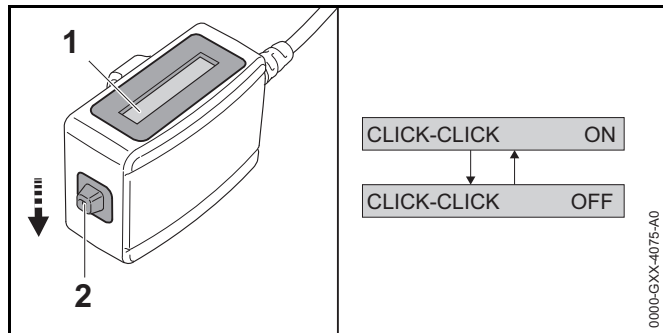


- ▶ Press the control lever (2) downwards as often as necessary until the display (1) shows the current blade opening.
- ▶ Press the control lever (2) downwards as often as necessary until the required blade opening is shown.

8.2 Activating and Deactivating the Standby Mode

If the standby mode is activated, the cutting blade may be permanently closed even though the pruning shears are switched on. The standby mode can be deactivated.

- ▶ Switch on the pruning shears.



- ▶ Press the control lever (2) downwards as often as necessary until the display (1) shows 'CLICK-CLICK ON' or 'CLICK-CLICK OFF'.

The standby mode is activated if the display (1) shows 'CLICK-CLICK ON'.

The standby mode is deactivated if the display (1) shows 'CLICK-CLICK OFF'.

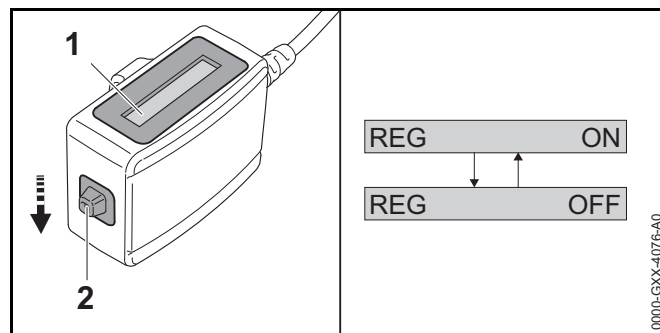
- ▶ Depress the control lever (2) as often as necessary until the standby mode is activated or deactivated.

8.3 Adjusting Closing Action of Cutting Blade

When the pruning shears are switched on, the cutting blade closes proportionally to the movement of the trigger.

The closing action of the cutting blade can be adjusted so that it always closes completely when the trigger is depressed.

- ▶ Switch on the pruning shears.



- ▶ Press the control lever (2) downwards as often as necessary until the display (1) shows 'REG ON' or 'REG OFF'.

If the display (1) shows 'REG ON', the cutting blade closes proportionally to the movement of the trigger.

If the display (1) shows 'REG OFF', the cutting blade always closes completely when the trigger is depressed.

- ▶ Depress the control lever (2) as often as necessary until the required function is selected.

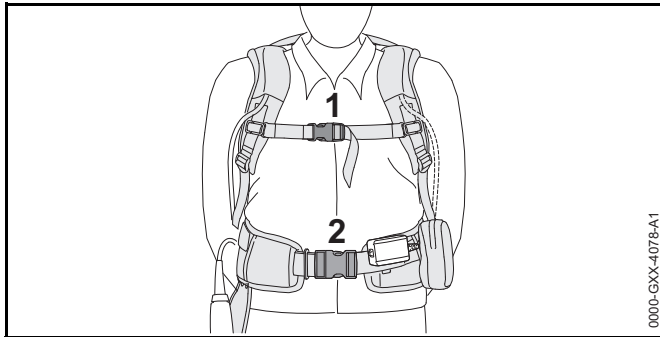
When the pruning shears are switched off and then on again, the cutting blade then closes proportionally to the movement of the trigger.

9 Adjusting Pruning Shears for User

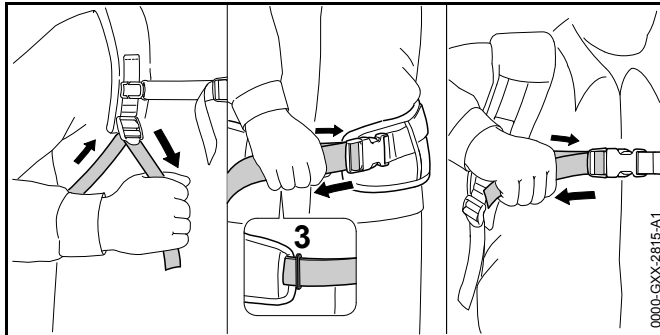
9.1 Fitting and Removing Harness

9.1.1 Fitting and Adjusting the Carrying System

- ▶ Put the carrying system on your back.



- ▶ Close buckle (2) on the waist belt.
- ▶ Close buckle (1) on the chest strap.



- ▶ Tighten the straps until the waist belt fits snugly on your hips and the back padding is against your back.
- ▶ Thread the end of the waist belt through the loop (3).

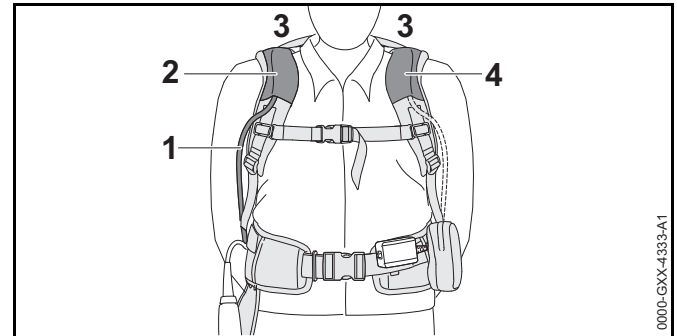
9.1.2 Removing the Carrying System

- ▶ Loosen the straps.
- ▶ Open the buckles on the chest strap and waist belt.

- ▶ Take the carrying system off your back.

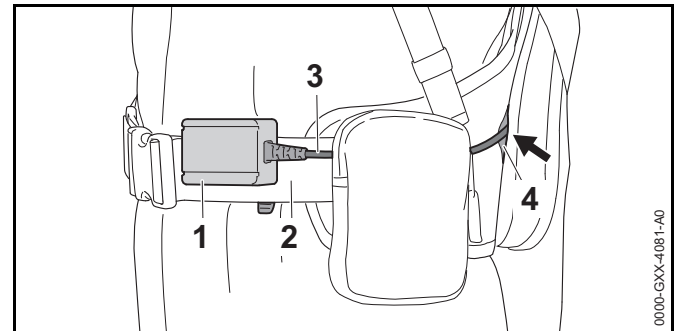
9.2 Positioning the Connecting Cable

The connecting cable can be fitted to the left or right side of the harness. The connecting cable must be fitted at the side on which the user holds the pruning shears.



- ▶ Thread the connecting cable (1) through one of the openings (3) in the carrying system.
- ▶ Thread the connecting cable (1) through the right-hand loops (2) or the left-hand loops (4).
- ▶ Arrange the connecting cable (1) so that it is as short as possible without restricting your movement.

9.3 Fitting the Controller's Connecting Cable

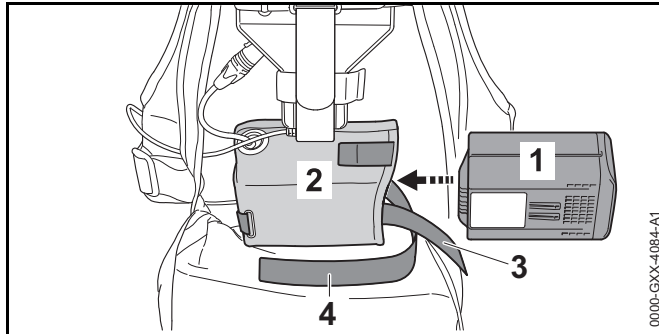


- ▶ Take the controller (1) and cable (3) out of the carrying system through the left or right opening (4).

- ▶ Attach the controller (1) to the waist belt (2).

10 Removing and Fitting the Battery

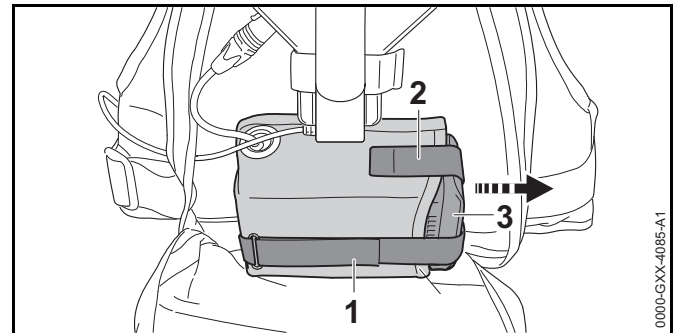
10.1 Fitting the Battery



- ▶ Open the zipper on the carrying system.
- ▶ Push the battery (1) into the battery bag (2) as far as stop.
- ▶ Close the hook and loop fastener (3).
The battery (1) cannot move.
- ▶ Thread the hook and loop fastener (4) through the loop and close it.
The battery bag (2) is attached to the carrying system.
- ▶ Close the zipper on the carrying system.

10.2 Removing the Battery

- ▶ Stand the carrying system on a level surface.
- ▶ Open the zipper on the carrying system.

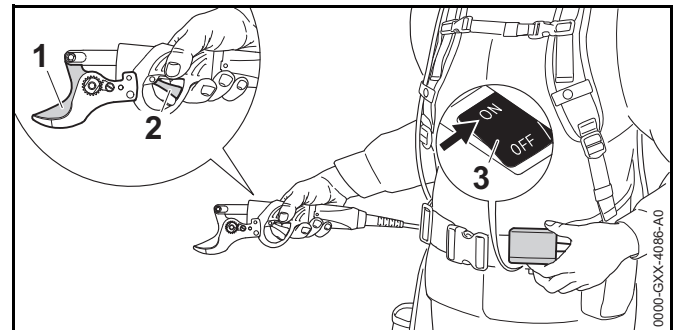


- ▶ Open the hook and loop fastener (1) and pull it out of the loop.
- ▶ Open the hook and loop fastener (2).
- ▶ Remove the battery (3).

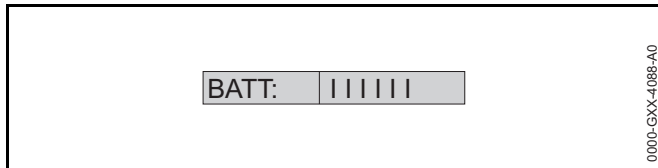
11 Switching On the Pruning Shears

11.1 Switching On the Pruning Shears

- ▶ Hold the pruning shears firmly with one hand on the control handle - wrap your thumb around the handle.



- ▶ Move the on/off switch (3) to 'ON'.
You will hear 1 long beep and 3 short beeps. The pruning shears are ready for operation.
- ▶ Depress the trigger (2).
The cutting blade (1) opens fully.



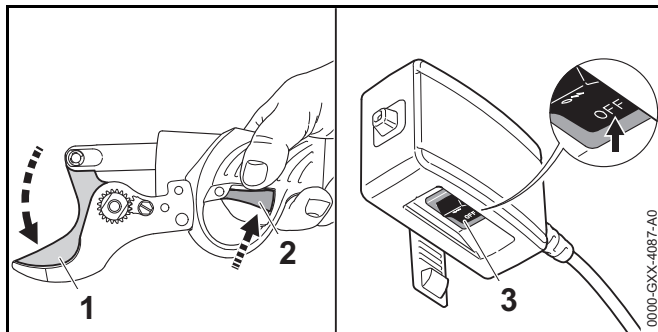
The display shows the number of cuts that can be performed before the next recommended service is due.

The display shows the battery's state of charge after a few seconds. Each bar represents 10% of the battery's capacity.

The pruning shears switch off automatically if they are not operated for more than 10 minutes. A series of 5 short beeps sound for 20 seconds.

- ▶ Move the on/off switch (3) to 'OFF' and then to 'ON'. The pruning shears are again ready for operation.

11.2 Switching Off the Pruning Shears



- ▶ Pull the trigger (2) and hold it there. The cutting blade (1) closes.

NOTICE

The pruning shears can be damaged if the on/off switch is moved to 'OFF' before the cutting blade is closed.

- ▶ Wait until the cutting blade is closed.
- ▶ Move the on/off switch (3) to 'OFF'.
- ▶ Put the pruning shears in the holster.

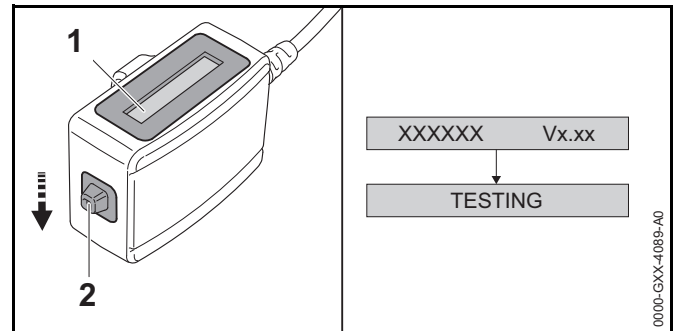
12 Testing the Pruning Shears and Battery

12.1 Testing the Pruning Shears

The following tests are performed consecutively:

- Electrical connection between battery and control unit
- Electrical connection between control unit and motor
- Electrical connection between control unit and trigger
- Control unit

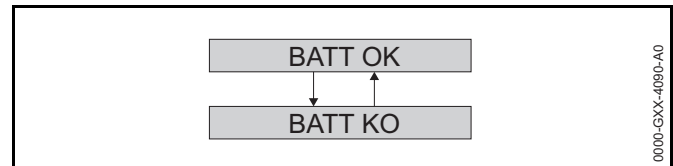
- ▶ Switch on the pruning shears.



- ▶ Press the control lever (2) downwards as often as necessary until the display (1) shows 'XXXXXX Vx.xx'.
- ▶ Depress the control lever (2) and hold it depressed until the display (1) shows 'TESTING'. A rapid sequence of several beeps sound and the pruning shears are tested.

Press the control lever (2) in any direction to end the test.

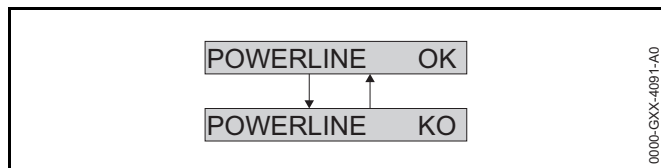
Electrical connection between battery and control unit



If the display indicates 'BATT OK', the electrical connection between the battery and control unit is in order.

- ▶ If the display indicates 'BATT KO': Troubleshooting,  20.

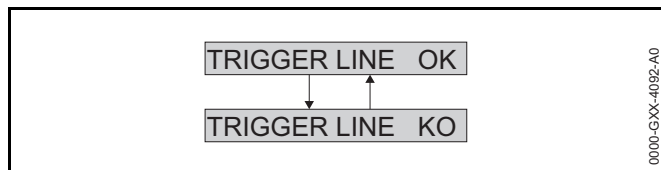
Electrical connection between control unit and motor



If the display indicates 'POWERLINE OK', the electrical connection between the control unit and motor is in order.

- ▶ If the display indicates 'POWERLINE KO': Troubleshooting,  20.

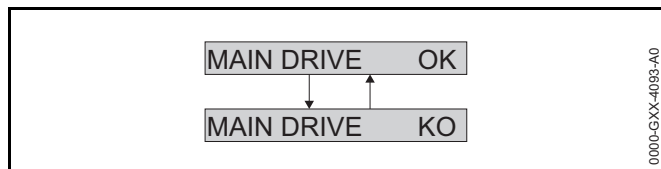
Electrical connection between control unit and trigger



If the display indicates 'TRIGGER LINE OK', the electrical connection between the control unit and trigger is in order.

- ▶ If the display indicates 'TRIGGER LINE KO': Troubleshooting,  20.

Control unit



If the display indicates 'MAIN DRIVE OK', the control unit is in order.

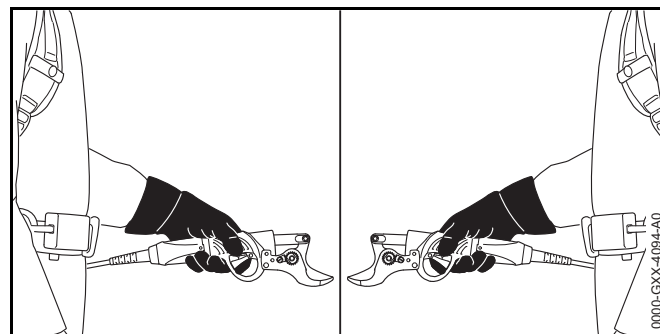
- ▶ If the display indicates 'MAIN DRIVE KO': Troubleshooting,  20.

12.2 Testing the Battery

- ▶ Press button on battery. The LEDs glow or flash.
- ▶ If the LEDs do not glow or flash: Do not use the battery and contact your STIHL servicing dealer. There is a malfunction in the battery.

13 Operating the Pruning Shears

13.1 Holding and Controlling the Pruning Shears



- ▶ Hold the pruning shears firmly with one hand on the control handle - wrap your thumb around the handle.
- ▶ Keep your free hand well away from the cutting blade.

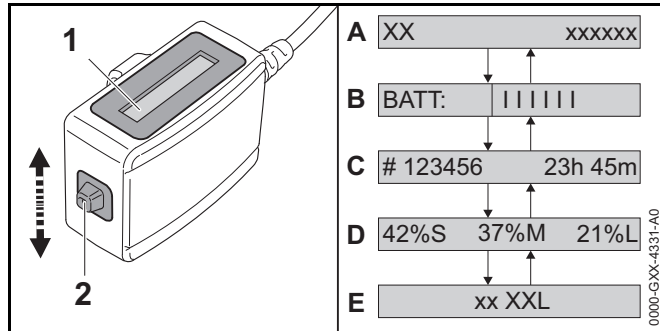
13.2 Displaying Information

The following information can be displayed:

- The number of cuts that can be performed before the next recommended service is due.
- Battery's state of charge
- Number of cuts and operating time in hours and minutes
- Number of cuts with low, medium and high force.
- Cutting blade blockages.

The information shown refers to the last time the counter was reset.

- ▶ Switch on the pruning shears.



- ▶ Press the control lever (2) downwards as often as necessary until the display (1) shows the required information.

The data (A, C, D and E) can be reset.

- ▶ To reset the data displayed: Depress the control lever (2) for 2 seconds.
The data displayed is reset.

The number of cuts that can be performed before the next recommended service is due (A)

The display (1) shows the number of cuts that can be performed before the next recommended service is due.

The display shows the battery's state of charge after a few seconds (B).

- ▶ If the number of cuts is 0: Press the control lever (2).
The display (1) shows the battery's state of charge (B).

Battery's state of charge (B)

The display (1) shows the battery's state of charge. Each bar represents 10% of the battery's capacity

Number of cuts and operating time in hours and minutes (C)

The display (1) shows the number of cuts and operating time in hours and minutes.

Number of cuts with low, medium and high force (D).

The display (1) shows the number of cuts with low, medium and high force.

The control unit allocates each cut to the following classes:

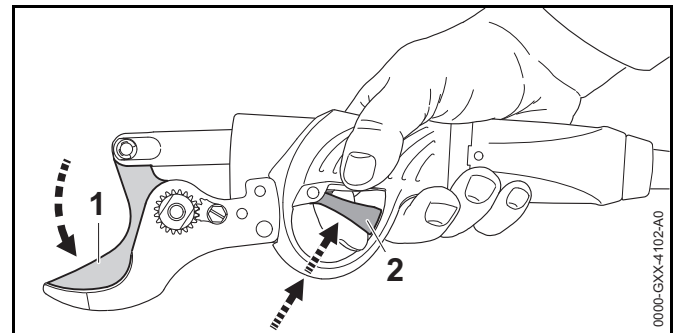
- S = Number of cuts with low force
- M = Number of cuts with medium force
- L = Number of cuts with high force

Cutting blade blockages (E)

The display (1) shows the number of cutting blade blockages.

13.3 Putting the Pruning Shears in Standby Mode

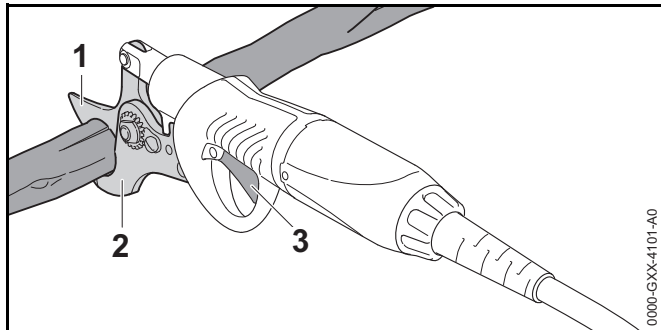
The pruning shears can be put in standby mode during short work breaks.



- ▶ Pull the trigger (2) twice in quick succession and hold it depressed on the second pull.
You will hear 3 short beeps. The cutting blade (1) closes and remains closed.
- ▶ Release the trigger (2).
The pruning shears are in standby mode.

When you pull the trigger (2) again, the cutting blade (1) opens and the pruning shears are ready for operation.

13.4 Cutting



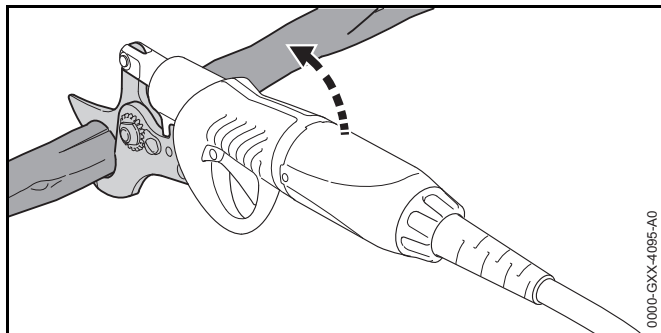
- ▶ Position the anvil blade (2) against the underside of the branch.

! WARNING

The moving cutting blade can seriously injure the user.

- ▶ Keep your free hand at least 40 cm away from the cutting blade.
- ▶ Never touch the cutting blade.

- ▶ Depress the trigger (3).
The cutting blade (1) closes and the branch is cut.
The cutting blade can jam during cutting work.



NOTICE

The pruning shears can be damaged if they are switched off while the cutting blade is jammed.

- ▶ Do not switch off the pruning shears.
- ▶ Do not swing the pruning shears sideways or upwards.
- ▶ If the cutting blade is jammed: Swing the pruning shears downwards and pull them out of the cut.
The cutting blade (1) opens.

14 After Finishing Work

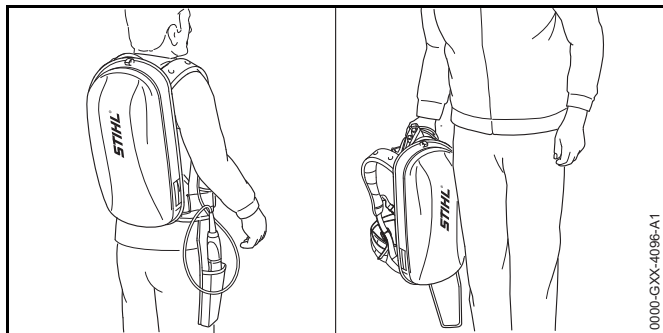
14.1 After Finishing Work

- ▶ Switch off the pruning shears, pull out the connecting cable plug and remove the battery.
- ▶ If the pruning shears are wet: Allow the pruning shears to dry.
- ▶ If the battery is wet: Allow the battery to dry.
- ▶ Clean the pruning shears.
- ▶ Clean the cutting and anvil blades.
- ▶ Clean the battery.

15 Transporting

15.1 Transporting the Pruning Shears and Carrying System

- ▶ Switch off the pruning shears and pull out the connecting cable plug.
- ▶ Put the pruning shears in the holster.



- ▶ Transport the carrying system on your back or by the handle.
- ▶ Transporting the pruning shears in a vehicle:
 - ▶ Remove the battery.
 - ▶ Put the pruning shears in the case.
 - ▶ Secure the pruning shears so that they cannot turn over or move.

15.2 Transporting the Battery

- ▶ Switch off the pruning shears, pull out the connecting cable plug and remove the battery.
- ▶ Make sure the battery is in a safe condition.
- ▶ Observe the following points when packing the battery:
 - The packaging must be non-conductive.
 - Make sure the battery cannot shift inside the packaging.
- ▶ Secure the packaging so that it cannot move.

The battery is subject to the requirements for the transport of dangerous goods. The battery is classified as UN 3480 (lithium-ion batteries) and has been tested in accordance with UN Manual of Tests and Criteria, Part III, sub-section 38.3.

For transport regulations see www.stihl.com/safety-data-sheets

16 Storing

16.1 Storing the Pruning Shears

- ▶ Switch off the pruning shears, pull out the connecting cable plug and remove the battery.
- ▶ Store the clean and dry pruning shears and carrying system in the case.
- ▶ Store the case out of the reach of children.

16.2 Storing the Battery

STIHL recommends that you store the battery with a charge between 40% and 60% (2 LEDs glow green).

- ▶ Check the following points when storing the battery:
 - Battery is out of the reach of children.
 - Battery is clean and dry.
 - Battery is in an enclosed location.
 - Battery is stored separately from the pruning shears and charger.
 - Battery is in non-conductive packaging.
 - Battery is in a temperature range between -10°C and +50°C.

17 Cleaning

17.1 Cleaning the Pruning Shears

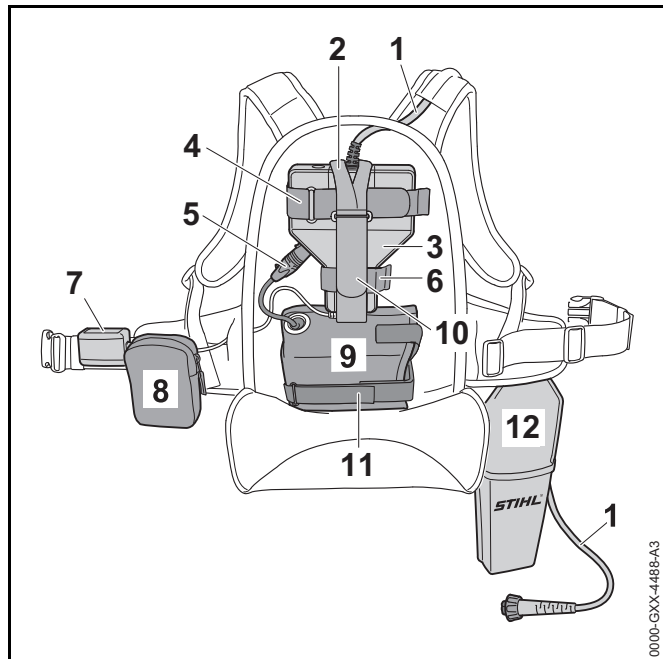
- ▶ Switch off the pruning shears and disconnect the connecting cable plug.
- ▶ Clean the pruning shears with a damp cloth or STIHL resin solvent.

17.2 Cleaning the Cutting Blade and Anvil Blade

- ▶ Switch off the pruning shears and pull out the connecting cable plug.

- ▶ Cleaning and cutting and anvil blades with a damp cloth and warm soapy water.
- ▶ Spray both sides of cutting and anvil blades with STIHL Multispray.

17.3 Cleaning the Carrying System



- ▶ Remove the holster (12) and bag (8).
- ▶ Take the controller (7) off the waist belt.
- ▶ Pass the controller (7) and cable through the carrying system.
- ▶ Disconnect the plug (5).
- ▶ Open the hook and loop fasteners (4, 6 and 10).
- ▶ Take the connecting cable (1) out of the carrying system.
- ▶ Remove the control unit (3).
- ▶ Open the hook and loop fastener (11).
- ▶ Remove the battery bag (9).

- ▶ Clean the carrying system with a damp cloth.
- ▶ If the carrying system is very dirty: Hand wash the carrying system with a color detergent or a mild washing agent.
- ▶ Fit the battery bag (9).
- ▶ Thread the hook and loop fastener (11) through the loop and close it.
- ▶ Thread the connecting cable (1) through the belt (2).
- ▶ Fit the control unit (3).
- ▶ Fit the connecting cable (1).
- ▶ Pass the controller (7) and cable through the carrying system.
- ▶ Attach the controller (7) to the waist belt.
- ▶ Close the hook and loop fastener (6).
- ▶ Thread the hook and loop fastener (4) through the loop and close it.
- ▶ Thread the hook and loop fastener (10) through the loop and close it.
- ▶ Insert the plug (5).
- ▶ Fit the holster (12) and bag (8).

17.4 Cleaning the Battery

- ▶ Clean the battery with a damp cloth.

18 Maintenance

18.1 Maintenance Intervals

The maintenance intervals are dependent on the environmental and operating conditions. STIHL recommends the following maintenance intervals:

Every 400,000 cuts

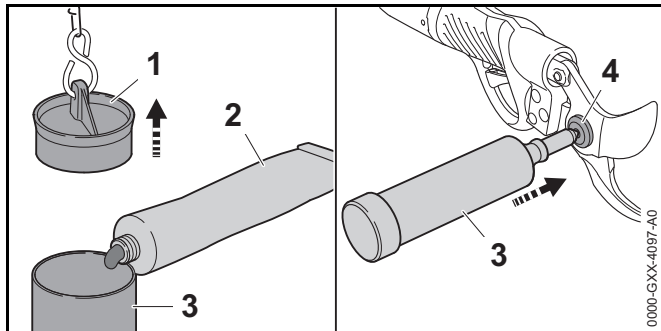
- ▶ Have pruning shears serviced by a STIHL servicing dealer.

Daily

- ▶ Sharpen the cutting blade.

Every 12 months

- ▶ Have pruning shears serviced by a STIHL servicing dealer.

18.2 Lubricating Cutting and Anvil Blades with Grease Gun

- ▶ Pull chain to remove plug (1) from grease gun (3).
- ▶ Fill grease gun (3) with STIHL multipurpose grease (2) - it should be two thirds full.
- ▶ Press the plug (1) firmly on to the grease gun (3).
- ▶ Position grease gun (3) on grease nipple (4).
- ▶ Pump STIHL multipurpose grease through the grease nipple (4) with one or two strokes of the grease gun (3).

18.3 Sharpening the Cutting Blade

A video is available for this chapter



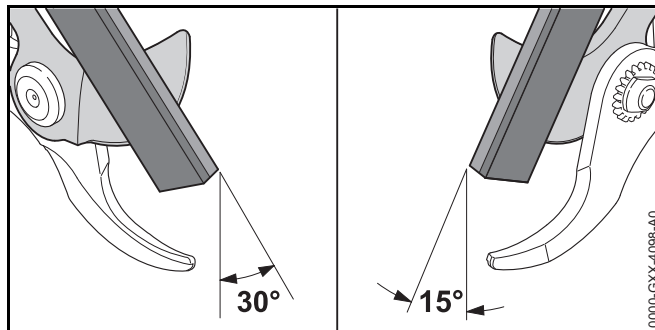
www.stihl.com/sxBI5K

! WARNING

The blade's cutting edge is sharp. There is a risk of cut injuries.

- ▶ Wear work gloves made of durable material.

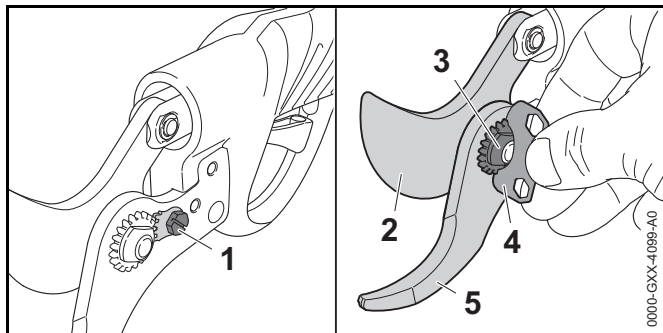
- ▶ Lubricate the whetstone with oil.



- ▶ Sharpen the blade with the whetstone so that the following points are observed:
 - The red (coarse) side is used initially for grinding the dull blade.
 - The white (fine) side is used for finish grinding and deburring the sharpened blade.
 - The whetstone is applied with gentle pressure and the sharpening strokes performed from the inside outwards.
 - Sharpening angles of 30° and 15° are maintained.
- ▶ Wipe away grinding dust with a cloth.
- ▶ Spray both sides of cutting and anvil blades with STIHL Multispray.
- ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

18.4 Adjusting Play between Cutting and Anvil Blades

The play between the cutting blade and anvil blade must be readjusted if the cutting blade can be moved sideways away from the anvil blade.

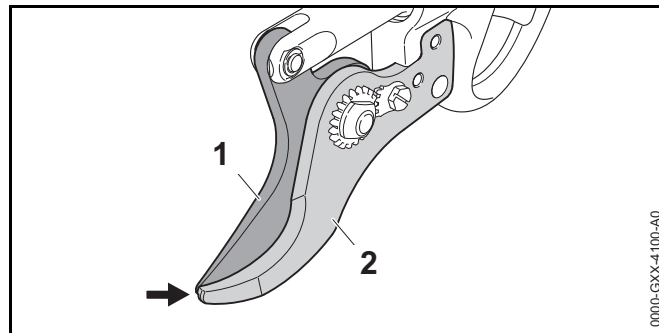


- ▶ Loosen the screw (1).
- ▶ Fit setting tool (4) on adjusting nut (3).
- ▶ Tighten the adjusting nut (3) so that the cutting blade (2) cannot be moved sideways away from the anvil blade (5) and slips freely past the anvil blade (5) without play.
- ▶ Tighten down the screw (1) firmly.
- ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

18.5 Adjusting Tip Contact Point of Cutting and Anvil Blades

The contact point between the cutting blade and anvil blade must be readjusted if the tips of the two blades no longer touch each other.

- ▶ Pull the trigger (2) three times in quick succession and hold it depressed on the third pull. 3 short beeps sound 4 times. The cutting blade then opens and closes in 3 small stages of 0.8 mm at a time.

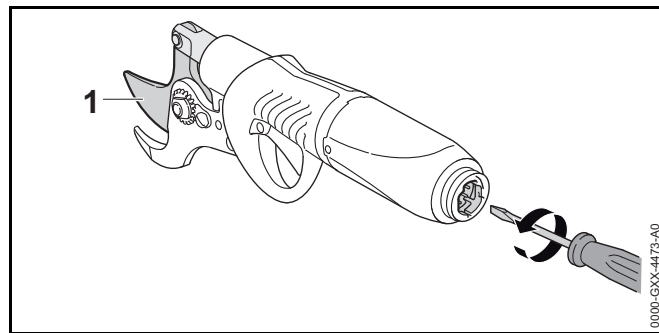


- ▶ Wait until the tips of the cutting blade (1) and anvil blade (2) are exactly on top of one another.
- ▶ Release the trigger. The position of the cutting blade (1) is stored. The contact point between the tips of the cutting and anvil blades is set.
- ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

19 Repairing

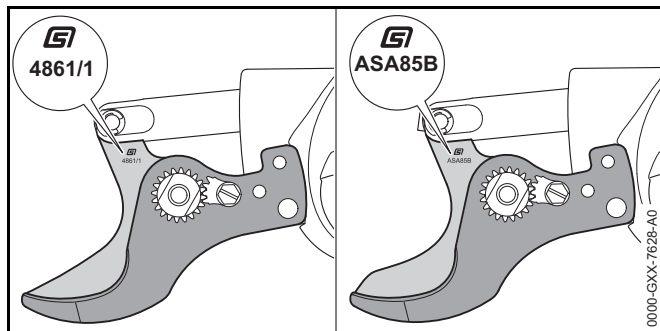
19.1 Opening and Closing the Cutting Blade Manually

- ▶ Switch off the pruning shears and pull out the connecting cable plug.



- ▶ Rotate screw in the middle of the socket counterclockwise with a flathead screwdriver.
The cutting blade (1) opens.
- ▶ Rotate screw in the middle of the socket clockwise with a flathead screwdriver.
The cutting blade (1) closes.

19.2 Identifying Blade Assemblies



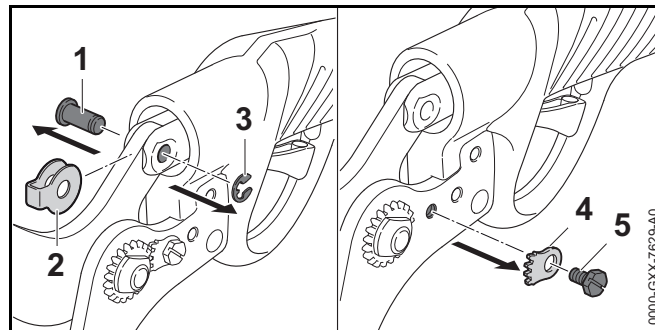
There are two different blade assemblies for the pruning shears:

- Blade assembly 4861/1
- Blade assembly ASA85/B

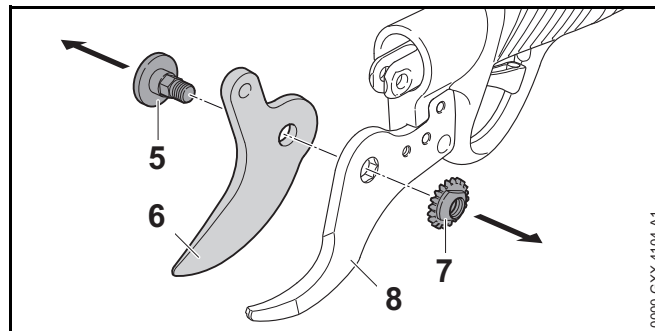
The individual blades of the two blade assemblies are not interchangeable.

19.3 Replacing the Anvil Blade

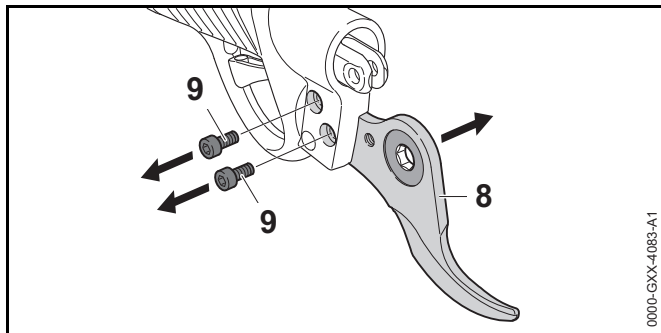
- ▶ Switch off the pruning shears and pull out the connecting cable plug.



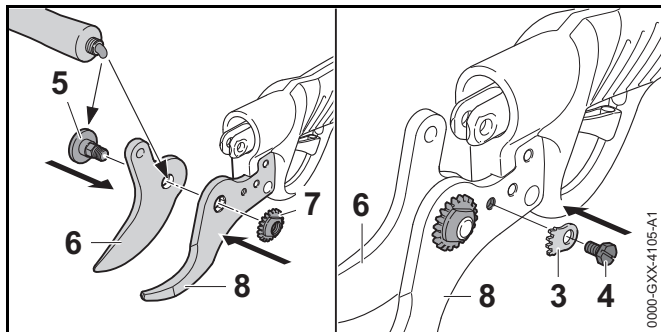
- ▶ Remove the E-clip (3).
- ▶ Push out the pivot pin (1).
- ▶ If the pivot pin (1) is worn or damaged: Replace the pivot pin (1).
- ▶ If an ASA85/B blade assembly is fitted: Remove the spacer (2).
- ▶ Take out the screw (5) and remove the locking segment (4).



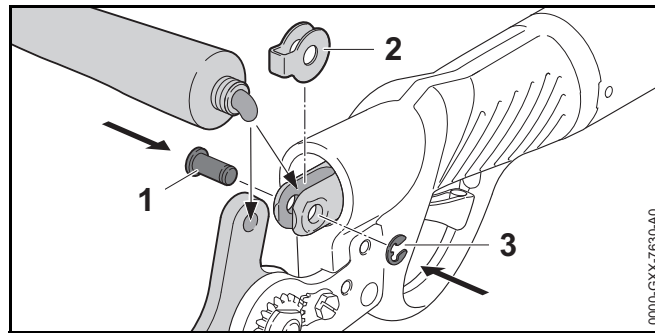
- ▶ Unscrew the adjusting nut (7).
- ▶ Remove the cutting blade (6) together with the grease nipple (5).
- ▶ If the anvil blade (8) is smeared with grease: Clean the anvil blade (8).



- ▶ Take out the screws (9).
- ▶ Remove and discard the anvil blade (8).
- ▶ Fit the new anvil blade (9) in position.
- ▶ Insert the screws (9) and tighten them down to a torque of 7 Nm.



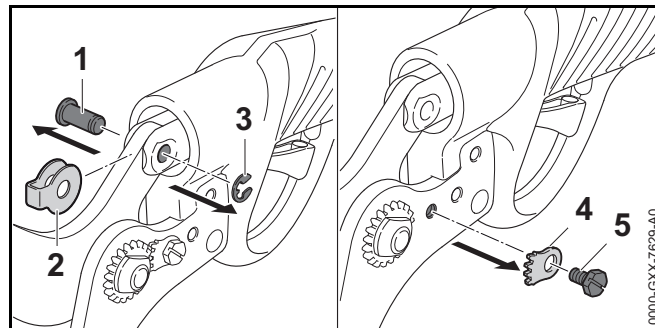
- ▶ Lubricate bearing point of the cutting blade (6) and the grease nipple (5) with STIHL multipurpose grease.
- ▶ Fit grease nipple (5) in the cutting blade (6).
- ▶ Fit cutting blade (6) on the anvil blade (8).
- ▶ Fit adjusting nut (7) on thread of grease nipple (5).
- ▶ Open the cutting blade (6).
- ▶ Engage the locking segment (3) on the adjusting nut (7), insert the screw (4) and tighten it down to a torque of 7 Nm.



- ▶ Lubricate bores for pivot pin (1) with STIHL multipurpose grease.
- ▶ If an ASA85/B blade assembly is fitted: Fit the spacer (2).
- ▶ Fit the pivot pin (1).
- ▶ Fit the E-clip (3).
- ▶ Lubricate cutting and anvil blades with grease gun.
- ▶ Adjust play between cutting and anvil blades.

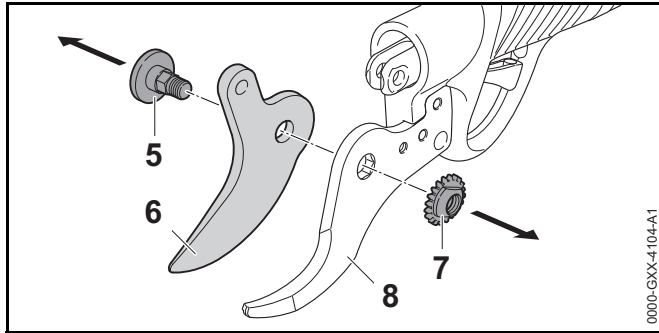
19.4 Replacing the Cutting Blade

- ▶ Switch off the pruning shears and pull out the connecting cable plug.

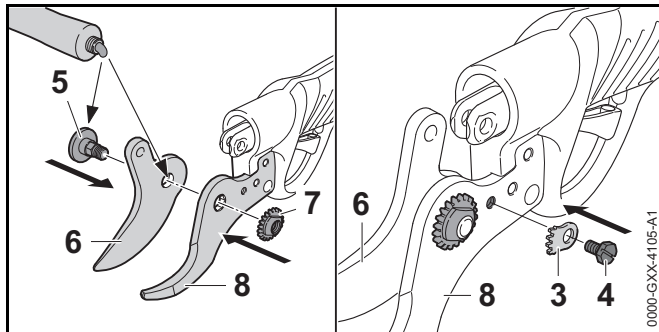


- ▶ Remove and discard the E-clip (3).
- ▶ Push out the pivot pin (1).
- ▶ If the pivot pin (1) is worn or damaged: Replace the pivot pin (1).

- ▶ If an ASA85/B blade assembly is fitted: Remove the spacer (2).
- ▶ Take out the screw (5) and remove the locking segment (4).

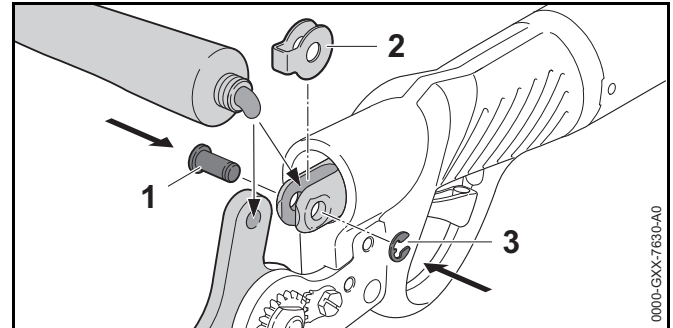


- ▶ Unscrew the adjusting nut (7).
- ▶ Remove the cutting blade (6) together with grease nipple (5) and dispose of the cutting blade (6).
- ▶ If the anvil blade (8) is smeared with grease: Clean the anvil blade (8).



- ▶ Lubricate bearing point of new cutting blade (6) and the grease nipple (5) with STIHL multipurpose grease.
- ▶ Fit grease nipple (5) in the new cutting blade (6).
- ▶ Fit new cutting blade (6) on the anvil blade (8).
- ▶ Fit adjusting nut (7) on thread of grease nipple (5).
- ▶ Open the cutting blade (6).

- ▶ Engage the locking segment (3) on the adjusting nut (7), insert the screw (4) and tighten it down to a torque of 7 Nm.



- ▶ Lubricate bores for pivot pin (1) with STIHL multipurpose grease.
- ▶ If an ASA85/B blade assembly is fitted: Fit the spacer (2).
- ▶ Fit the pivot pin (1).
- ▶ Fit a new E-clip (3).
- ▶ Lubricate cutting and anvil blades with grease gun.
- ▶ Adjust play between cutting and anvil blades.

20 Troubleshooting

20.1 Troubleshooting Pruning Shears and Battery

Condition	LEDs on battery or message on display	Cause	Remedy
Pruning shears do not operate after switch-on or suddenly stop working.	1 LED flashes green.	Battery has low charge.	▶ Recharge the battery fully as described in the instruction manual for the STIHL AL 101, 300, 500 chargers.
	1 LED glows red.	Battery too hot or too cold.	▶ Remove the battery. ▶ Allow battery to cool down / warm up.
	4 LEDs flash red	There is a malfunction in the battery.	▶ Remove battery and insert it again. ▶ Switch on the pruning shears. ▶ If 4 LEDs continue to flash red: Do not use the battery and contact your STIHL dealer for assistance.
	BATT KO	No electrical contact between battery and control unit.	▶ Pull plug out of control unit and insert it again. ▶ If the display still indicates 'BATT KO': Do not use the pruning shears and contact your STIHL dealer for assistance.
	POWERLINE KO	No electrical contact between the control unit and motor.	▶ Fit the union nut of connecting cable plug on the socket's thread and tighten it down firmly by hand. ▶ If the display still indicates 'POWERLINE KO': Do not use the pruning shears and contact your STIHL dealer for assistance.
	TRIGGER LINE KO	No electrical contact between the control unit and trigger.	▶ Fit the union nut of connecting cable plug on the socket's thread and tighten it down firmly by hand. ▶ If the display still indicates 'TRIGGER LINE KO': Do not use the pruning shears and contact your STIHL dealer for assistance.
		No electrical contact between the pruning shears and battery.	▶ Remove battery and insert it again. ▶ Pull plug out of control unit and insert it again.
		Pruning shears or battery damp.	▶ Allow the pruning shears or battery to dry.

Condition	LEDs on battery or message on display	Cause	Remedy
Cutting performance of pruning shears suddenly deteriorates	° C ! ° C ! ° C !	Pruning shears are too hot.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Allow the pruning shears to dry. ▶ Reduce working speed or thickness of cut
Pruning shears runtime is too short.		Battery not fully charged.	▶ Recharge the battery fully as described in the instruction manual for the STIHL AL 101, 300, 500 chargers.
		Normal battery life has been exceeded.	▶ Replace the battery.
		Cutting blade is dull.	▶ Sharpen the cutting blade.
		Too much play between cutting and anvil blades.	▶ Adjust play between cutting and anvil blades.
		Insufficient grease between cutting and anvil blades	▶ Lubricate cutting and anvil blades with grease gun.
Cut is not clean		Cutting blade is dull.	▶ Sharpen the cutting blade.
		Too much play between cutting and anvil blades.	▶ Adjust play between cutting and anvil blades.
		Cutting blade is worn or damaged.	▶ Replace the cutting blade.

21 Specifications

21.1 STIHL ASA 85 Pruning Shears

- Approved battery: STIHL AP
- Maximum cutting blade opening: 45 mm
- Maximum stem diameter: 45 mm (depending on shrub)
- Weight without carrying system and battery: 0.98 kg
- Weight of carrying system without battery: 1.8 kg
- Length of connecting cable: 1.6 m

For battery life see www.stihl.com/battery-life.

21.2 STIHL AP battery

- Battery Technology: Lithium-ion
- Voltage: 36 V
- Capacity in Ah: see rating label
- Energy content in Wh: see rating label
- Weight in kg: see rating label
- Permissible temperature range for operation and storage: -10°C to +50°C

21.3 Noise and Vibration Data

Noise emission according to directive 2006/42/EC and standards ISO 3746:2010 and ISO 11202:2012.

- Sound pressure level L_{pA} measured according to ISO 4871: < 70 dB(A) K-value (uncertainty) for noise pressure level is 2 dB(A).
- Vibration level a_{hv} measured according to EN ISO 22867:
 - Acceleration a_h , to which upper limbs are exposed, according to EN 50260-1 (2005): < 2.5 m/s². K-value (uncertainty) for vibration level is 2 m/s².

The vibration values quoted above have been measured according to a standardized test procedure and may be used to compare electric power tools. Depending on the type of usage, the vibrations that actually occur may differ from the values quoted. The vibration values quoted may be used for an initial assessment of the user's exposure to vibrations. The actual exposure to vibrations has to be estimated. This process may also take into account times during which the electric power tool is switched off and times during which it is switched on but running off load.

Information on compliance with Vibration Directive 2002/44/EC is available at www.stihl.com/vib.

21.4 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see www.stihl.com/reach.

22 Spare Parts and Accessories

22.1 Spare Parts and Accessories

STIHL® These symbols identify original STIHL replacement parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL replacement parts and accessories.

Original STIHL replacement parts and original STIHL accessories are available from STIHL servicing dealers.

23 Disposal

23.1 Disposing of Pruning Shears and Battery

Information on disposal is available from STIHL servicing dealers.

- ▶ Dispose of the pruning shears, accessories and packaging in accordance with local regulations and environmental requirements.

24 EC Declaration of Conformity

24.1 STIHL ASA 85 Pruning Shears

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
D-71336 Waiblingen
Germany

declare in exclusive responsibility that

- Category: Cordless pruning shears
- Make: STIHL
- Model: ASA 85
- Serial identification: 4861

conforms to the relevant provisions of Directives 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2000/14/EC and has been developed and manufactured in compliance with the following standards in the versions valid on the date of production: EN 55014-1 and EN 55014-2.

Technical documents are deposited at ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung (Product Licensing).

The year of manufacture, country of manufacture and serial number are applied to the pruning shears.

Done at Waiblingen, 01.02.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Thomas Elsner, Director Product Management and Services

24.2 CE Declaration of Incorporation

We hereby declare that the partly completed machinery below conforms to the following requirements:

- The provisions of the machinery directive 2006/42/EC for the essential requirements of 2006/42/EC Annex I and with the national legislation derived from it.
- The provisions of the following European directives: 2014/30/EU, 2011/65/EU
- The provisions of the following harmonised European standards: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

The relevant technical documentation is compiled in accordance with 2006/42/EC Annex VII part B. We hereby confirm to undertake to transmit, in writing, in response to a request from the national authorities, relevant information on the partly completed machinery.

The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directives.

- Description: Portable electric pruning shears without rechargeable battery, without interface (electrical connection for exchange of information between battery and control unit) and without charger.
- Make: STIHL
- Model: ASA 85
- Serial number 9930XXXXX

conforms to the relevant provisions of Directives 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2000/14/EC and has been developed and manufactured in compliance with the following standards in the versions valid on the date of production: EN 55014-1 and EN 55014-2.

Technical documents are deposited at ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung (Product Licensing).

The year of manufacture, country of manufacture and serial number are applied to the hedge trimmer.

Done at Waiblingen, 01.02.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bernd Stockburger (CEO)



Thomas Elsner, Director Product Management and Services



Christophe Nicolet (Board Member)

Person authorised to compile the technical specifications:

FELCO Deutschland GmbH, Bernd Stockburger,
Postfach 1352, D-71687 Freiberg/Neckar

Manufacturer:

FELCO Motion SA, Rue de la Rinche 3, CH-2206 Les
Geneveys-sur-Coffrane

01.02.2017



Stéphane Poggi (CEO)



Christophe Winter (Head of R&D)

Authorised representative:

FELCO Deutschland GmbH, Postfach 1352,
D-71687 Freiberg/Neckar

01.02.2017



Innehållsförteckning

1	Förord	33	9	Ställ in sekätören för användaren	44
2	Information bruksanvisningen	33	9.1	Ta på och av bärremmen	44
2.1	Kompletterande dokument	33	9.2	Dra anslutningskabeln	45
2.2	Varningar i texten	34	9.3	Dra styrenhetens kabel	45
2.3	Symboler i texten	34	10	Sätt in och ta ut batteriet	46
3	Översikt	34	10.1	Sätt in batteriet	46
3.1	Grensåg	34	10.2	Ta ut batteriet	46
3.2	Ryggsäck och batteri	35	11	Starta sekätören	46
3.3	Symboler	35	11.1	Sätt på grensågen	46
4	Säkerhetsanvisningar	36	11.2	Stäng av grensågen	47
4.1	Varningssymboler	36	12	Kontrollera sekätören och batteriet	47
4.2	Avsedd användning	36	12.1	Kontrollera sekätören	47
4.3	Krav på användaren	36	12.2	Kontrollera batteriet	48
4.4	Klädsel och utrustning	37	13	Arbeta med sekätören	48
4.5	Arbetsområde och omgivning	37	13.1	Håll i och styr grensågen	48
4.6	Säker användning	38	13.2	Visa information	48
4.7	Arbete	39	13.3	Ställ in grensågen på "standby"-läget	49
4.8	Transport	40	13.4	Klippning	50
4.9	Förvaring	41	14	Efter arbetet	50
4.10	Rengöring, underhåll och reparation	41	14.1	Efter arbetet	50
5	Förbered sekätören	42	15	Transport	50
5.1	Förbered sekätören	42	15.1	Transportera sekätören och ryggsäcken	50
6	Ladda batteriet och lampor	42	15.2	Transportera batteriet	51
6.1	Ladda batteriet	42	16	Förvaring	51
6.2	Visa laddningsnivån	42	16.1	Förvara sekätören	51
6.3	Lampor på batteriet	42	16.2	Förvara batteriet	51
7	Bygg ihop sekätören	43	17	Rengöring	51
7.1	Montera hölstret och väskan	43	17.1	Rengör sekätören	51
7.2	Stoppa in och dra ut anslutningskabelns kontakt	43	17.2	Rengör klingan och motklingan	51
8	Ställ in sekätören	43	17.3	Rengör ryggsäcken	52
8.1	Ställ in klingans öppningsbredd	43	17.4	Rengör batteriet	52
8.2	Aktivera och avaktivera standby-läget	44	18	Underhåll	52
8.3	Ställ in hur klingan stängs	44			

Denna skötselansvisning är upphovsrättsskyddad. Alla rättigheter förbehålls, i synnerhet rätten till duplicering, översättning och bearbetning med elektroniska system.

18.1 Underhållsintervall	52
18.2 Smörj klingan och motklingan med fettpistolen	53
18.3 Vässa klingan	53
18.4 Ställ in spelet mellan klingan och motklingan	53
18.5 Ställ in beröringspunkten mellan klingans och motklingans spetsar	54
19 Reparera	54
19.1 Öppna och stäng klingan för hand	54
19.2 Särskilja klingsatser	54
19.3 Byt motklingan	55
19.4 Byt klingan	56
20 Felavhjälpning	58
20.1 Åtgärda fel på sekätören eller batteriet	58
21 Tekniska data	60
21.1 Sekatör STIHL FSA 85	60
21.2 Batteri STIHL AP	60
21.3 Buller- och vibrationsvärden	60
21.4 REACH	60
22 Reservdelar och tillbehör	60
22.1 Reservdelar och tillbehör	60
23 Kassering	60
23.1 Kassera sekätören och batteriet	60
24 EU-försäkran om överensstämmelse	61
24.1 Sekatör STIHL ASA 85	61
24.2 EG-inbyggnadsförklaring	61

1 Förord

Hej!

Tack för att du valt en produkt från STIHL. Vi utvecklar och tillverkar produkter av mycket hög kvalitet som uppfyller våra kunders behov. Därför är våra produkter mycket säkra även när de belastas mycket.

STIHL ger även en förstklassig service. Hos våra återförsäljare får du kompetent rådgivning och instruktioner samt tekniska råd.

Vi uppskattar ditt förtroende för oss och önskar dig lycka till med din STIHL-produkt.



Dr Nikolas Stihl

VIKTIGT! LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN OCH SPARA DEN.

2 Information bruksanvisningen

2.1 Kompletterande dokument

Följ lokala säkerhetsföreskrifter.

- ▶ Läs följande kompletterande dokument till den här bruksanvisningen, se till att du förstått dem och spara dem:
 - Säkerhetsföreskrifterna till STIHL AP-batteriet
 - Bruksanvisningen till laddarna STIHL AL 101, 300, 500
 - Säkerhetsföreskrifterna för batterier och produkter med inbyggda batterier från STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Varningar i texten

! FARA

Varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall.

- ▶ Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

! VARNING

Varnar för faror som **kan** leda till allvarliga skador eller dödsfall.

- ▶ Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

OBS!

Varnar för faror som kan leda till materialskador.

- ▶ Med åtgärderna kan man förhindra materialskador.

2.3 Symboler i texten



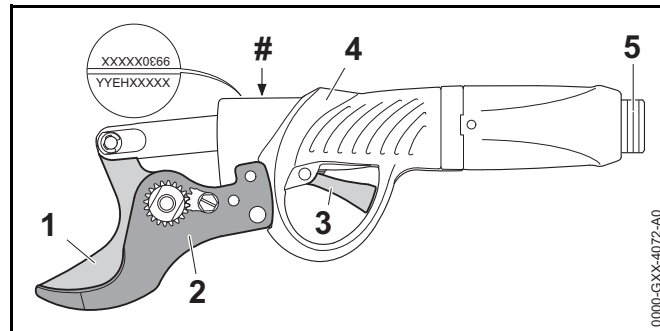
Denna symbol hänvisar till ett kapitel i denna bruksanvisning.



Till detta kapitel finns en video.

3 Översikt

3.1 Grensåg



1 Klinga

Klingan skär grenen.

2 Motklinga

Motklingan används som uppläggning för grenen.

3 Strömbrytare

Strömbrytaren öppnar och stänger klingan.

4 Handtag

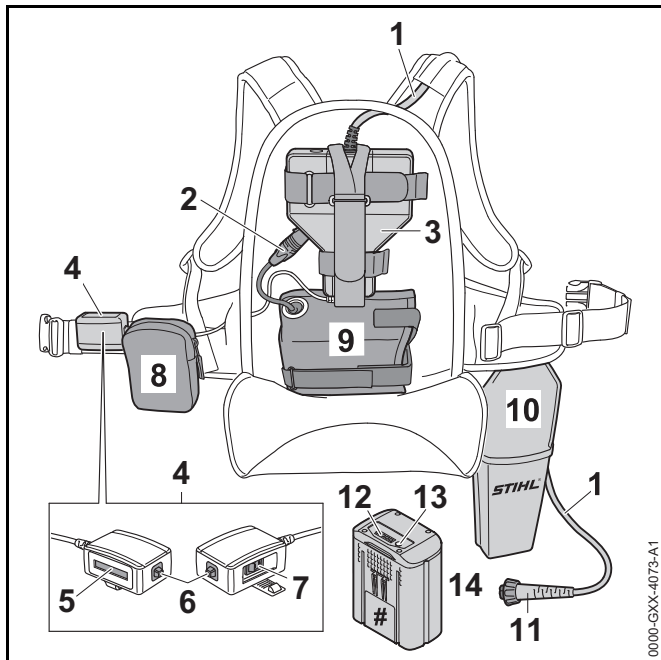
Handtaget används för att manövrera, hålla och styra grensågen.

5 Uttag

Uttaget är avsett för anslutningskabelns kontakt.

Maskinnummer (9930xxxx) och identifikationsnummer (YYEHxxxx)

3.2 Ryggsäck och batteri



1 Anslutningskabel

Anslutningskabeln förbinder sekatören med styrenheten.

2 Kontakt för styrenheten

Kontakten förbinder batteriet med styrenheten.

3 Styrenhet

Styrenheten styr sekatörens funktioner.

4 Styrenhet

Styrenheten används för att ställa in sekatören.

5 Display

Displayen visar information och fel.

6 Styrspak

Styrspaken används för att navigera i styrenhetens meny.

7 På-/avbrytare

På-/avbrytaren sätter på och stänger av sekatören.

8 Väska

Väskan används för att förvara tillbehör.

9 Batteriväska

Batteriet placeras i batteriväskan.

10 Hölster

Sekatören läggs i hölstret under transport och förvaring.

11 Anslutningskabelns kontakt

Anslutningskabelns kontakt förbinder sekatören med anslutningskabeln.

12 Lampor

Lamporna indikerar batteriets laddning och fel.

13 Tryckknapp

Tryckknappen aktiverar lamporna på batteriet.

14 Batteri

Batteriet försörjer sekatören med ström.

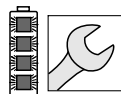
Typskylt med serienummer

3.3 Symboler

Symbolerna kan finnas på sekatören, ryggsäcken och batteriet och har följande innebörd:




1 lampa blinkar rött. Batteriet är för varmt eller för kallt.




4 lampor blinkar rött. Fel på batteriet.



Garanterad ljudeffektnivå enligt direktiv 2000/14/EG i dB(A) för att jämföra buller från produkter.


 Informationen bredvid symbolen anger batteriets energiinnehåll enligt batteritillverkarens specifikation. Energiinnehållet som finns under användningen är mindre.


 Släng inte produkten i hushållsavfallet.


4 Säkerhetsanvisningar


4.1 Varningssymboler


Varningssymbolerna på sekatören och batteriet har följande innebörd:


 Följ säkerhetsföreskrifterna och vidta rätt åtgärder.

 Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.

 Vidrör inte den rörliga klingan.

 Ta ut batteriet under arbetspauser, transport, förvaring, underhåll och reparation.

 Skydda batteriet mot värme och eld.

 Doppa inte batteriet i vätska.



Använd inte batteriet utanför det tillåtna temperaturområdet.

4.2 Avsedd användning

Grensågen STIHL ASA 85 används för beskärning av vinrankor, buskar och buskage med en maximal grendiameter på 45 mm i vinodling, fruktodling och vid skötsel av gröna ytor.

Grensågen får inte användas när det regnar.

Denna grensåg drivs med ett uppladdningsbart batteri STIHL AP.

VARNING

- Uppladdningsbara batterier som inte är godkända av STIHL för grensågen kan orsaka brand och explosion. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - ▶ Använd grensågen med ett uppladdningsbart batteri STIHL AP.
- Om grensågen eller det uppladdningsbara batteriet inte används på avsett sätt kan det leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - ▶ Använd grensågen enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
 - ▶ Använd batteriet enligt anvisningarna i bruksanvisningen.

4.3 Krav på användaren

VARNING

- Användare som inte fått instruktioner om maskinen inser inte eller kan inte förutse riskerna med sekatören och batteriet. Användaren eller andra personer kan skadas allvarligt eller dödas.



- ▶ Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.

- ▶ Om sekatören eller batteriet lämnas vidare till en annan person ska bruksanvisningen medfölja.
- ▶ Kontrollera att användaren uppfyller följande krav:
 - Användaren är utvilad.
 - Användaren är skick, både fysiskt, motoriskt och mentalt, att arbeta med och använda sekatören eller batteriet. Om användaren är begränsad fysiskt, motoriskt och mentalt får denne bara arbeta under uppsikt av en ansvarig person.
 - Användaren inser och kan förutse riskerna med sekatören och batteriet.
 - Användaren är myndig eller har utbildats i ett arbete i enlighet med nationella bestämmelser under tillsyn.
 - Användaren måste ha instruerats av en STIHL-återförsäljare eller en sakkunnig person innan denne använder sekatören för första gången.
 - Användaren är inte påverkad av alkohol, läkemedel eller droger.
- ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.4 Klädsel och utrustning

⚠ VARNING

- Under arbetet kan långt hår dras in i sekatören. Användaren kan skadas allvarligt.
 - ▶ Sätt upp långt hår så att det inte kan dras in i sekatören.
- Föremål kan slungas iväg med hög hastighet under arbetet. Användaren kan skadas.
 - ▶ Använd tätt sittande skyddsglasögon. Skyddsglasögonen ska vara kontrollerade enligt EN 166 eller nationella bestämmelser och vara märkta när de säljs.
 - ▶ Använd tätt sittande kläder med långa ärmar och byxben.
- Olämpliga kläder kan fastna i trä, buskage och i sekatören. Du kan skadas allvarligt om olämpliga kläder används.
 - ▶ Använd tätt sittande kläder.
 - ▶ Ta av halsdukar och smycken.
- Under rengöring eller underhåll kan användaren komma i kontakt med klingan. Användaren kan skadas.
 - ▶ Använd arbetshandskar av slitstarkt material.
- Användaren kan halka om olämpliga skor används. Användaren kan skadas.
 - ▶ Använd stabila, slutna skor med halkfria sulor.

4.5 Arbetsområde och omgivning

4.5.1 Arbetsområde och omgivning

⚠ VARNING

- Utomstående personer, barn och djur kan inte uppfatta och bedöma farorna med sekatören och föremål som slungas iväg. Utomstående personer, barn och djur kan skadas allvarligt och materialskador kan uppstå.
 - ▶ Utomstående personer, barn och djur måste hållas på avstånd från arbetsområdet.
 - ▶ Lämna inte sekatören utan uppsikt.

- ▶ Se till att barn inte kan leka med sekatören.
- Elektriska komponenter på sekatören kan orsaka gnistor. Gnistorna kan orsaka brand eller explosion i brännbar eller explosiv miljö. Det kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall och materiella skador.
 - ▶ Använd inte maskinen i brandfarlig eller explosiv miljö.

4.5.2 Batteri

! VARNING

- Utomstående personer, barn och djur känner inte till farorna med batteriet. Utomstående personer, barn och djur kan skadas allvarligt.
 - ▶ Utomstående personer, barn och djur måste hållas på avstånd.
 - ▶ Lämna inte batteriet utan uppsikt.
 - ▶ Se till att barn inte kan leka med batteriet.

- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan börja brinna eller explodera om det utsätts för viss påverkan från omgivningen. Det kan leda till allvarliga personskador och materialskador.



- ▶ Skydda batteriet mot värme och eld.
- ▶ Släng inte batteriet i eld.



- ▶ Använd och förvara batteriet mellan -10 °C och +50 °C.



- ▶ Doppa inte batteriet i vätska.

- ▶ Låt inte batteriet komma i kontakt med metallföremål.
- ▶ Utsätt inte batteriet för högt tryck.
- ▶ Utsätt inte batteriet för mikrovågor.
- ▶ Skydda batteriet mot kemikalier och salt.

4.6 Säker användning

4.6.1 Sekatör

Sekatören är säker att använda när följande uppfylls:

- Sekatören är oskadad.
- Sekatören är ren.
- Manöverdonen fungerar och är oförändrade.
- Klingan och motklingen är korrekt monterade.
- Endast originaltillbehör från STIHL för denna sekatör är monterade.
- Tillbehören är korrekt monterade.

! VARNING

- Om sekatören inte är säker att använda fungerar vissa komponenter och säkerhetsanordningar inte längre korrekt. Personer kan skadas svårt eller dödas.
 - ▶ Använd inte sekatören om den är skadad.
 - ▶ Om sekatören är smutsig: Rengör sekatören.
 - ▶ Förändra inte sekatören.
 - ▶ Om manöverdonen inte fungerar: Använd inte sekatören.
 - ▶ Montera klingen och motklingen korrekt.
 - ▶ Montera endast originaltillbehör från STIHL för denna sekatör.
 - ▶ Montera tillbehören enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen eller bruksanvisningen till tillbehöret.
 - ▶ Stick inte in föremål i hålen på sekatören.
 - ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.6.2 Klinga och motklinga

Klingen och motklingen är säkra att använda när följande uppfylls:

- Klingan och motklingen är oskadade.
- Klingan och motklingen är inte deformerade.

- Klingan och motklingan går lätt.
- Spelet mellan klingan och motklingan är korrekt inställt.
- Kontaktpunkten mellan klingan och motklingan är korrekt inställd.
- Klingan är korrekt vässad.
- Klingan har inte skägg.

⚠ VARNING

- I ett osäkert tillstånd kan delar av klingan eller motklingan lossna och slungas iväg. Personer kan skadas allvarligt.
 - ▶ Använd inte klingan och motklingan om de är skadade.
 - ▶ Ställ in spelet mellan klingan och motklingan korrekt.
 - ▶ Ställ in kontaktpunkten mellan klingan och motklingan korrekt.
 - ▶ Vässa och avgrada klingan korrekt.
 - ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.6.3 Batteri

Batteriet är säkert att använda när följande uppfylls:

- Batteriet är oskadat.
- Batteriet är rent och torrt.
- Batteriet fungerar och har inte modifierats.

⚠ VARNING

- Om batteriet inte är säkert att använda fungerar det inte längre korrekt. Personer kan skadas allvarligt.
 - ▶ Arbeta bara med ett oskadat och fungerande batteri.
 - ▶ Ladda inte trasiga eller skadade batterier.
 - ▶ Om batteriet är smutsigt eller blött: Rengör batteriet och låt det torka.
 - ▶ Gör inga ändringar på batteriet.
 - ▶ Stick inte in föremål i hålen på batteriet.

- ▶ Låt inte de elektriska kontakterna på batteriet komma i kontakt med metallföremål eftersom det kan leda till kortslutning.
- ▶ Öppna inte batteriet.
- Det kan komma ut vätska ur ett trasigt batteri. Om vätskan kommer i kontakt med huden eller ögonen kan de bli irriterade.
 - ▶ Undvik kontakt med vätskan.
 - ▶ Om du fått vätska på huden: Tvätta de berörda ställena med mycket vatten och tvål.
 - ▶ Om du fått vätska i ögonen: Skölj ögonen med mycket vatten i minst 15 minuter och kontakta en läkare.
- Ett trasigt eller defekt batteri kan lukta konstigt, ryka eller brinna. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - ▶ Om batteriet luktar konstigt eller ryker: Använd inte batteriet och håll det borta från brännbart material.
 - ▶ Om batteriet brinner: Försök att släcka branden med en brandsläckare eller vatten.

4.7 Arbete

⚠ VARNING

- I vissa situationer kan det vara svårt att koncentrera sig. Det kan leda till att man snubblar, ramlar och skadas allvarligt.
 - ▶ Arbeta lugnt och med eftertanke.
 - ▶ Om ljusförhållandena och sikten är dåliga: Arbeta inte med sekatören.
 - ▶ Använd sekatören ensam.
 - ▶ Arbeta inte över axelhöjd.
 - ▶ Var uppmärksam på hinder.
 - ▶ Stå på marken och ha god balans när du arbetar. Om du måste arbeta uppe i luften: Använd en lyftplattform eller en säker ställning.
 - ▶ Om du börjar bli trött: Ta en paus i arbetet.

- Om klingan träffar ett hårt föremål kan den skadas.
 - ▶ Undersök om det finns hårda föremål i arbetsområdet och ta bort dem innan arbetet påbörjas.
 - ▶ Klipp inte i metalltrådar.

- Klingan som är i rörelse kan skada användaren svårt.



- ▶ Den lediga handen måste hållas minst 40 cm borta från klingan.
- ▶ Rör inte vid klingan.

- Om sekätören förändras under arbetet eller betar sig konstigt kan det vara fel på den. Det kan leda till allvarliga personskador och materialskador kan uppstå.
 - ▶ Avsluta arbetet, ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.

- Sekätören kan vibrera under arbetet.

- ▶ Använd handskar.
- ▶ Ta paus i arbetet.
- ▶ Om du får problem med blodcirkulationen: Uppsök en läkare.

- I en farlig situation kan användaren få panik och kan eventuellt inte ta av sig ryggsäcken. Användaren kan skadas allvarligt.

- ▶ Öva på att ta av dig ryggsäcken.

⚠ FARA

- Om man arbetar i närheten av strömförande ledningar kan klingan komma i kontakt med dem och skada dessa. Användaren kan skadas allvarligt eller dödas.
 - ▶ Arbeta inte i närheten av strömförande ledningar.

4.8 Transport

4.8.1 Transportera sekätören

⚠ VARNING

- Om sekätören är på under transporten kan klingan plötsligt stängas. Det kan leda till allvarliga personskador och materialskador kan uppstå.
 - ▶ Ställ på-/avbrytaren i läget "OFF".
 - ▶ Stick in sekätören i hölstret.
- Sekätören kan välta eller röra sig under transporten. Det kan leda till personskador eller materialskador.
 - ▶ Ta ut batteriet.
 - ▶ Stick in sekätören i hölstret.
 - ▶ Använd remmar, band eller ett nät för att se till att sekätören och ryggsäcken inte kan välta eller röra sig.

4.8.2 Batteri

⚠ VARNING

- Batteriet är inte skyddat mot påverkan från omgivningen. Batteriet kan skadas om det utsätts för viss påverkan från omgivningen.
 - ▶ Transportera inte batteriet om det är trasigt.
 - ▶ Transportera batteriet i en förpackning som inte leder elektricitet.
- Batteriet kan välta eller röra sig under transporten. Det kan leda till personskador eller materialskador.
 - ▶ Se till att batteriet inte kan röra sig i förpackningen.
 - ▶ Se till att förpackningen inte kan välta eller röra sig.

4.9 Förvaring

4.9.1 Förvara sekätören

VARNING

- Barn känner inte till farorna med sekätören. Barn kan skadas allvarligt.
 - ▶ Ställ på-/avbrytaren i läget "OFF".
 - ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget och ta ut batteriet
 - ▶ Stoppa in sekätören i hölstret.
 - ▶ Förvara sekätören utom räckhåll för barn.
- De elektriska kontakterna på sekätören och metallkomponenter kan korrodera på grund av fukt. Sekätören kan skadas.
 - ▶ Ta ut batteriet.
 - ▶ Förvara sekätören på en ren och torr plats.

4.9.2 Batteri

VARNING

- Barn känner inte till farorna med batteriet. Barn kan skadas allvarligt.
 - ▶ Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan skadas om det utsätts för viss påverkan från omgivningen.
 - ▶ Förvara batteriet på en ren och torr plats.
 - ▶ Förvara batteriet i ett stängt rum.
 - ▶ Förvara inte batteriet tillsammans med sekätören.
 - ▶ Förvara batteriet i en förpackning som inte leder elektricitet.
 - ▶ Förvara batteriet mellan -10 °C och +50 °C.

4.10 Rengöring, underhåll och reparation








VARNING

- Om sekätören går under rengöring, underhåll eller reparation kan klingen plötsligt stängas. Det kan leda till allvarliga personskador och materialskador kan uppstå.
 - ▶ Stäng klingen.
 - ▶ Ställ på-/avbrytaren i läget "OFF".
 - ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget.
 - ▶ Ta ut batteriet.
- Aggressiva rengöringsmedel, rengöring med en vattenstråle eller vassa föremål kan skada sekätören, klingen eller motklingen. Om sekätören, klingen eller motklingen inte rengörs ordentligt slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt.
 - ▶ Rengör sekätören, klingen och motklingen enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Om sekätören, klingen eller motklingen inte underhålls eller repareras ordentligt slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.
 - ▶ Underhåll och reparera sekätören, klingen och motklingen enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Vid rengöring, underhåll eller reparation av klingen eller motklingen kan man skära sig på den vassa klingen. Användaren kan skadas.
 - ▶ Använd arbetshandskar av slitstarkt material.

5 Förbered sekätören

5.1 Förbered sekätören

Varje gång innan maskinen används måste följande göras:

- ▶ Kontrollera att följande komponenter är säkra att använda:
 - Sekatör,  4.6.1.
 - Klinga och motklinga,  4.6.2.
 - Batteri,  4.6.3.
- ▶ Kontrollera batteriet,  12.2.
- ▶ Ladda batteriet helt enligt anvisningarna i bruksanvisningen Laddare STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Rengör sekätören,  17.1.
- ▶ Montera hölstret och väskan,  7.1.
- ▶ Smörj klingan och motklingan med fettsprutan,  18.2.
- ▶ Om de här stegen inte kan utföras: Använd inte sekätören och kontakta en STIHL-återförsäljare.

På en ny sekätör, klinga eller motklinga måste följande steg genomföras efter 30 min arbete:

- ▶ Ställ in spelet mellan klingan och motklingan.
- ▶ Vässa klingan.

6 Ladda batteriet och lampor

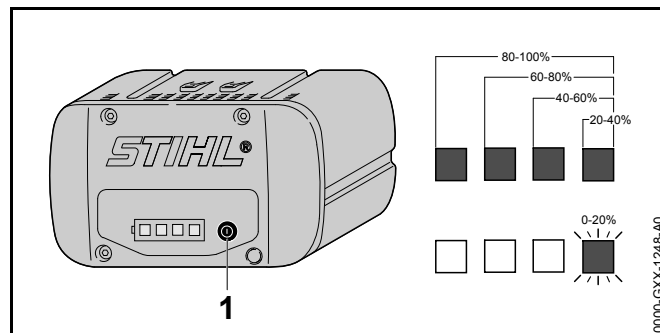
6.1 Ladda batteriet

Laddningstiden beror på olika saker som batteriets temperatur eller omgivningstemperaturen. Den verkliga laddningstiden kan avvika från den angivna laddningstiden. Laddtiden finns på www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Ladda batteriet enligt anvisningarna i bruksanvisningen till laddaren STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Visa laddningsnivån

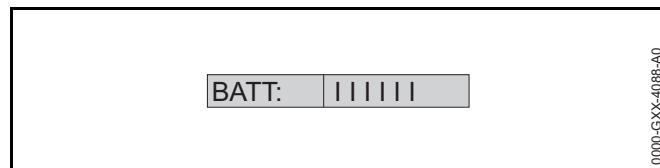
Visa laddningsnivån på batteriet



- ▶ Tryck på knappen (1). Lamporna lyser grönt i ca 5 sekunder och visar laddningsnivån.
- ▶ Om höger lampa blinkar grönt: Ladda batteriet.

Visa laddningsnivån på styrenhetens display

- ▶ Starta sekätören.




Efter några sekunder visar displayen batteriets laddningsnivå. Varje stapel motsvarar 10 % av laddningen.

6.3 Lampor på batteriet

Lamporna indikerar batteriets laddning och fel. Lamporna kan lysa eller blinka rött eller grönt.

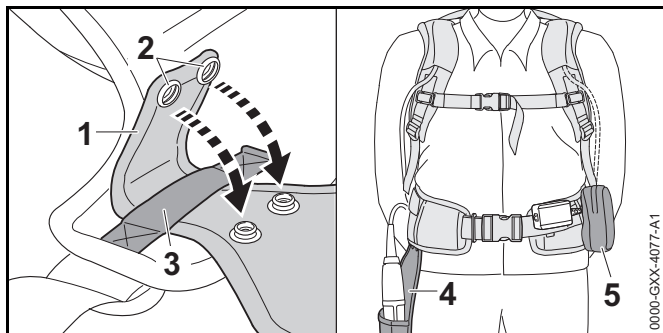
Om lamporna lyser eller blinkar grönt indikeras batterinivån.

- ▶ Om lamporna lyser eller blinkar rött: Åtgärda felen,  20. Fel på batteriet.

7 Bygg ihop sekatorn

7.1 Montera hölstret och väskan

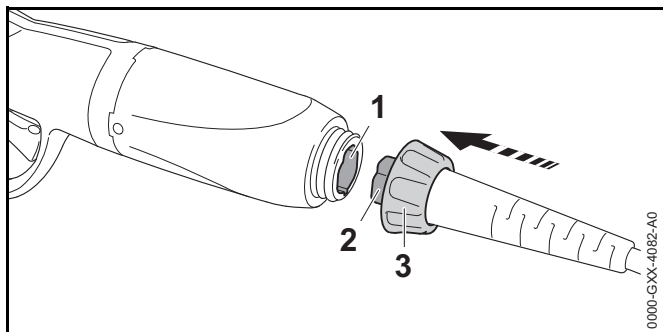
Hölstret och väskan kan monteras på höger eller vänster sida av midjremmen. Hölstret måste monteras på samma sida som man håller sekatorn i handen.



- ▶ Trä hölstrets (4) flik (1) genom öglan (3) på insidan av midjremmen.
- ▶ Stäng tryckknapparna (2).
- ▶ Fäst väskan (5) på andra sidan av midjremmen.

7.2 Stoppa in och dra ut anslutningskabelns kontakt

7.2.1 Stoppa in anslutningskabelns kontakt



- ▶ Stoppa in anslutningskabelns kontakt (2) i uttaget (1).

- ▶ Skruva kopplingsmuttern (3) på uttagets (1) gänga för hand och dra åt den.

7.2.2 Dra ut anslutningskabelns kontakt

- ▶ Skruva loss kopplingsmuttern.
- ▶ Fatta tag i anslutningskabelns kontakt.
- ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget.

8 Ställ in sekatorn

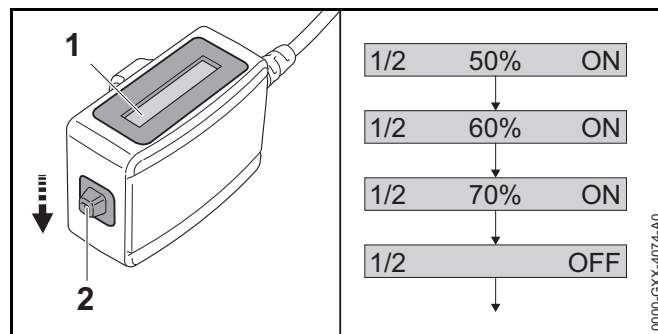
8.1 Ställ in klingans öppningsbredd

Beroende på användningen kan klingans öppningsbredd ställas in.

Följande öppningsbredder kan ställas in:

- 50 % (ON)
- 60 % (ON)
- 70 % (ON)
- ingen begränsning (OFF)

- ▶ Starta sekatorn.

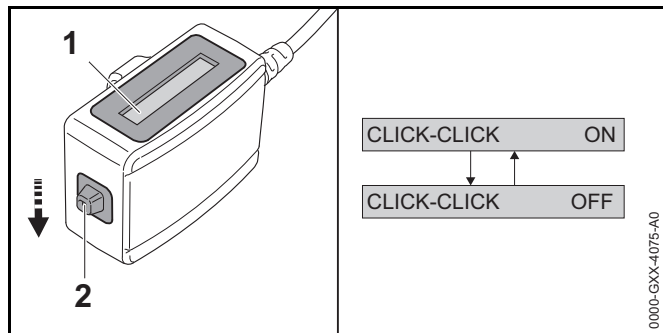


- ▶ Tryck styrspaken (2) nedåt flera gånger tills displayen (1) visar den inställda öppningsbredden.
- ▶ Tryck på styrspaken (2) flera gånger tills den önskade öppningsbredden visas.

8.2 Aktivera och avaktivera standby-läget

Om standby-läget är aktiverat kan klingen stängas varaktigt även om sekätören är på. Standby-läget kan avaktiveras.

- ▶ Starta sekätören.



- ▶ Tryck styrspaken (2) nedåt flera gånger tills displayen (1) visar "CLICK-CLICK ON" eller "CLICK-CLICK OFF".

Om displayen (1) visar "CLICK-CLICK ON", så är standby-läget aktiverat.

Om displayen (1) visar "CLICK-CLICK OFF", så är standby-läget avaktiverat.

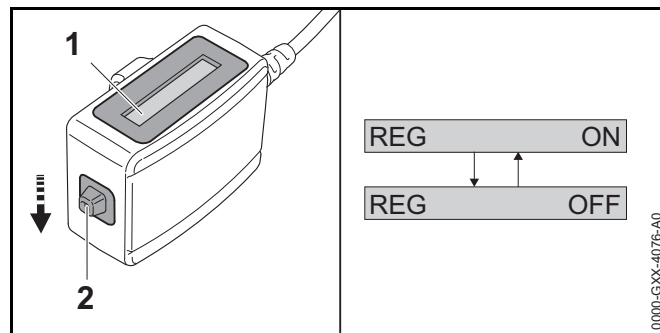
- ▶ Tryck på styrspaken (2) flera gånger tills standby-läget är aktiverat eller avaktiverat

8.3 Ställ in hur klingen stängs

När sekätören är påslagen stängs klingen proportionellt mot strömbrytarens rörelse.

Klingen kan ställas in så att den alltid stängs helt när man trycker på strömbrytaren.

- ▶ Starta sekätören.



- ▶ Tryck styrspaken (2) nedåt flera gånger tills displayen (1) visar "REG ON" eller "REG OFF".

Om displayen visar (1) "REG ON", så stängs klingen proportionellt mot strömbrytarens rörelse.

Om displayen (1) visar "REG OFF", så stängs klingen alltid helt när man trycker på strömbrytaren.

- ▶ Tryck på styrspaken (2) flera gånger tills den önskade funktionen har ställts in.

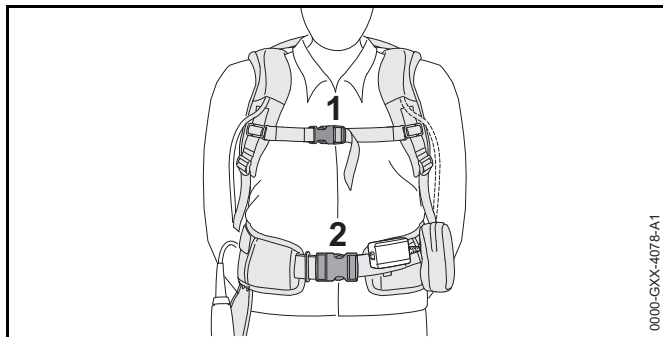
Om sekätören stängs av och sedan slås på igen, så stängs klingen återigen proportionellt mot strömbrytarens rörelse.

9 Ställ in sekätören för användaren

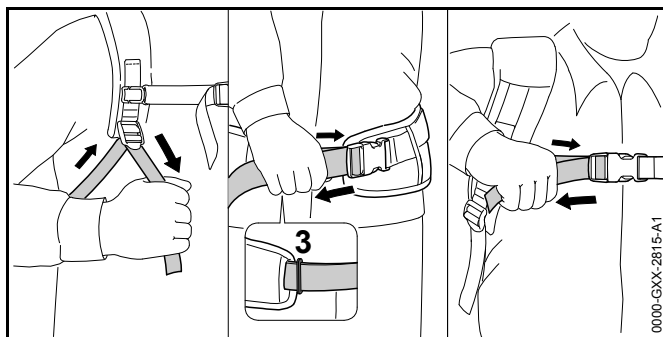
9.1 Ta på och av bärremmen

9.1.1 Ta på och ställa in ryggsäcken

- ▶ Ta på ryggsäcken på ryggen.



- ▶ Stäng spännet (2) på midjeremmen.
- ▶ Stäng spännet (1) på bröstremmen.



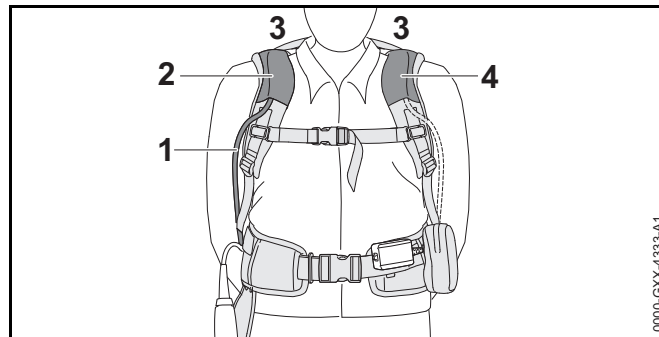
- ▶ Spänn remmarna tills midjeremmen ligger mot höften och ryggkudden ligger mot ryggen.
- ▶ Trä änden på midjeremmen genom öglan (3).

9.1.2 Ta av ryggsäcken

- ▶ Lossa remmarna.
- ▶ Öppna spännet på bröstremmen och midjeremmen.
- ▶ Ta av ryggsäcken från ryggen.

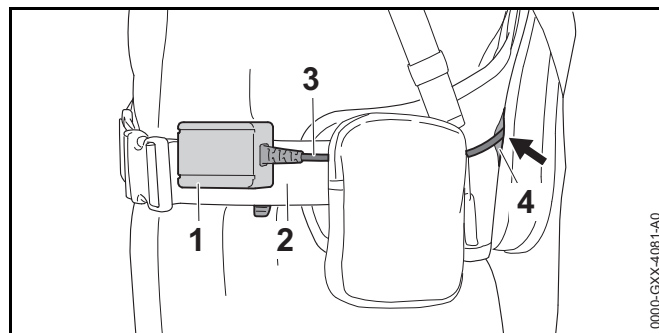
9.2 Dra anslutningskabeln

Anslutningskabeln kan dras till höger eller till vänster. Anslutningskabeln måste dras på samma sida som man håller sekätören i handen.



- ▶ För ut anslutningskabeln (1) ur ryggsäcken genom en av öppningarna (3).
- ▶ För anslutningskabeln (1) genom den högra (2) eller den vänstra öglan (4).
- ▶ Dra anslutningskabeln (1) så att den är så kort som möjligt och att den inte hindrar arbetet.

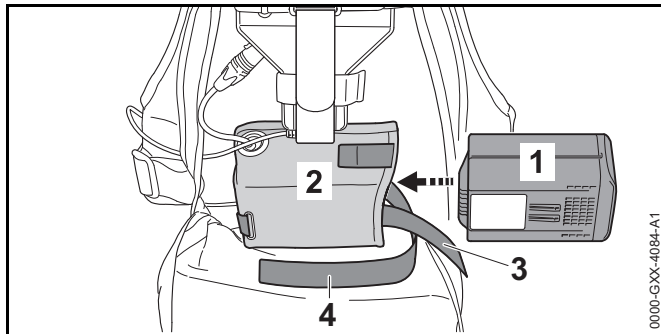
9.3 Dra styrenhetens kabel



- ▶ För ut styrenheten (1) och kabeln (3) ur ryggsäcken genom vänster eller höger öppning (4).
- ▶ Fäst styrenheten (1) på midjeremmen (2).

10 Sätt in och ta ut batteriet

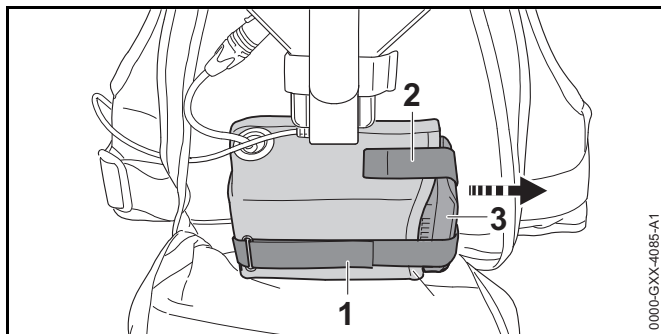
10.1 Sätt in batteriet



- ▶ Öppna dragkedjan på ryggsäcken.
- ▶ Tryck in batteriet (1) så långt det går i batteriväskan (2).
- ▶ Stäng kardborrebandet (3). Batteriet (1) kan inte röra sig.
- ▶ Trä kardborrebandet (4) genom öglan och stäng det. Sätt fast batteriväskan (2) på ryggsäcken.
- ▶ Stäng dragkedjan på ryggsäcken.

10.2 Ta ut batteriet

- ▶ Placera ryggsäcken på en plan yta.
- ▶ Öppna dragkedjan på ryggsäcken.

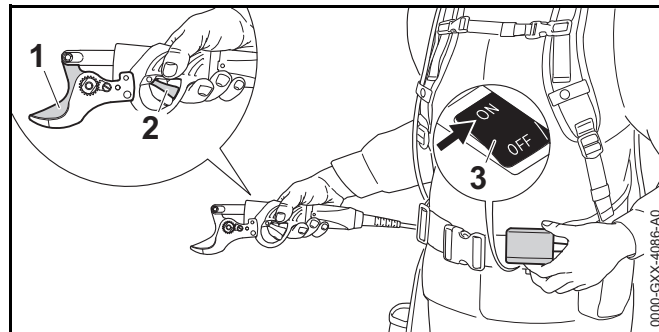


- ▶ Öppna kardborrebandet (1) och dra ut ur öglan.
- ▶ Öppna kardborrebandet (2).
- ▶ Ta ut batteriet (3).

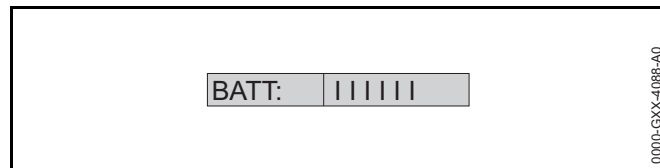
11 Starta sekätören

11.1 Sätt på grensågen

- ▶ Håll grensågen med en hand i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.



- ▶ För strömbrytaren (3) till läget "ON".
1 lång signalton och 3 korta signaltoner ljuder. Grensågen är redo att användas.
- ▶ Tryck på strömbrytaren (2).
Klingan (1) öppnar sig helt.



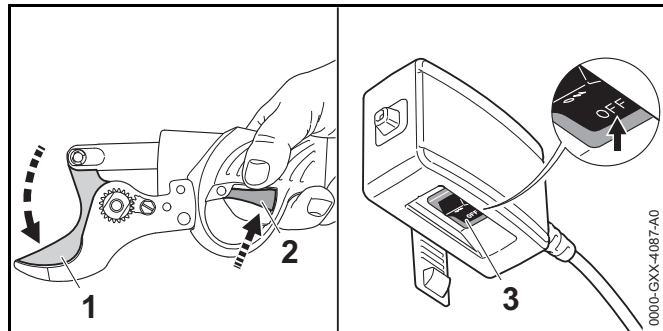
Displayen visar antalet klipp som kan göras till nästa rekommenderade service.

Efter några sekunder visar displayen laddningsstatusen av det uppladdningsbara batteriet. Varje stapel som visas motsvarar cirka 10 % av det uppladdningsbara batteriets kapacitet.

Om den påslagna grensågen inte används i mer än 10 minuter, stängs grensågen av automatiskt. 5 korta signaltoner ljuder i 20 sekunder.

- ▶ Ställ strömbrytaren (3) till läge "OFF" och sedan till läge "ON" igen.
Grensågen är redo att användas igen.

11.2 Stäng av grensågen



- ▶ Tryck på strömbrytaren (2) och håll kvar. Klingan (1) stänger sig.

OBS!

Om strömbrytaren ställs till läge "OFF" innan klingan stängs, kan grensågen skadas.

- ▶ Vänta tills klingan är stängd.

- ▶ Ställ strömbrytaren (3) till läget "OFF".
- ▶ Stick in grensågen i hölstret.

12 Kontrollera sekätören och batteriet

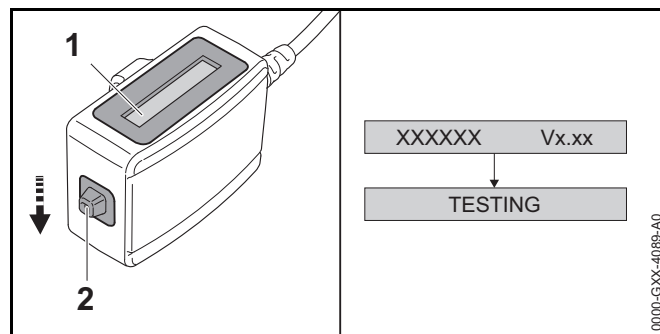
12.1 Kontrollera sekätören

Följande kontroller genomförs efter varandra:

- Kontroll av elanslutningen mellan batteriet och styrenheten

- Kontroll av elanslutningen mellan styrenheten och elmotorn
- Kontroll av elanslutningen mellan styrenheten och strömbrytaren
- Kontroll av styrenheten

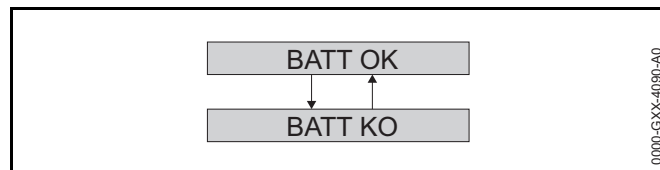
- ▶ Starta sekätören.



- ▶ Tryck styrspaken (2) nedåt flera gånger tills displayen (1) visar "XXXXXX Vx.xx".
- ▶ Tryck på styrspaken (2) och håll kvar tills displayen (1) visar "TESTING".
Det hörs flera signaler i snabb följd och sekätören kontrolleras automatiskt.

När styrspaken (2) trycks åt något håll avslutas kontrollen.

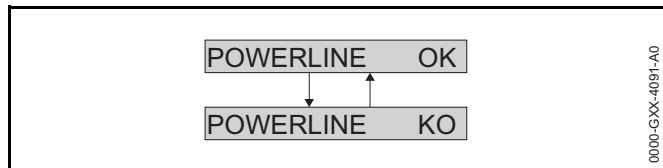
Kontroll av elanslutningen mellan batteriet och styrenheten



Om displayen visar "BATT OK", så finns elanslutningen mellan batteriet och styrenheten.

- ▶ Om displayen visar "BATT KO" : Åtgärda felet 20.

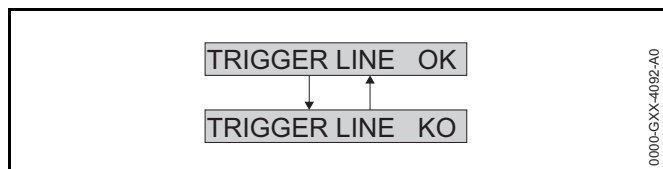
Kontroll av elanslutningen mellan styrenheten och elmotorn



Om displayen visar "POWERLINE OK", så finns elanslutningen mellan styrenheten och elmotorn.

- ▶ Om displayen visar "POWERLINE KO" : Åtgärda felet  20.

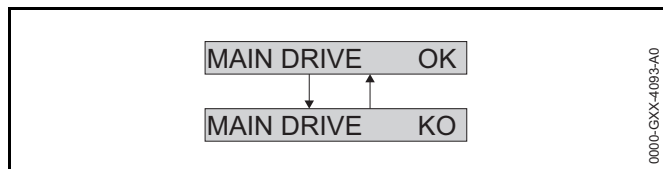
Kontroll av elanslutningen mellan styrenheten och strömbrytaren




Om displayen visar "TRIGGER LINE OK", så finns elanslutningen mellan styrenheten och strömbrytaren.

- ▶ Om displayen visar "TRIGGER LINE KO" : Åtgärda felet  20.

Kontroll av styrenheten



Om displayen visar "MAIN DRIVE OK", så fungerar styrenheten.

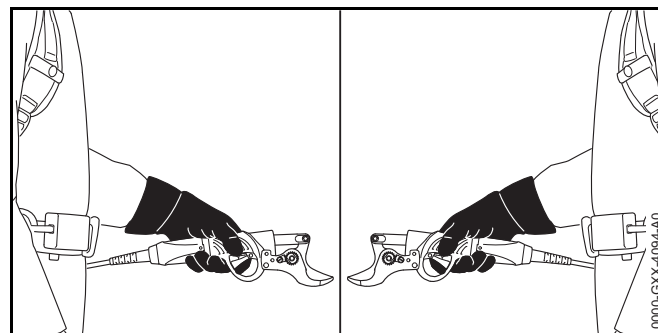
- ▶ Om displayen visar "MAIN DRIVE KO" : Åtgärda felet  20.

12.2 Kontrollera batteriet

- ▶ Tryck på tryckknappen på batteriet. Om lamporna lyser eller blinkar.
- ▶ Om lamporna inte lyser eller blinkar: Använd inte batteriet och uppsök en STIHL-återförsäljare. Fel på batteriet.

13 Arbeta med sekätören

13.1 Håll i och styr grensågen



- ▶ Håll grensågen med en hand i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.
- ▶ Håll den lediga handen borta från klingan.

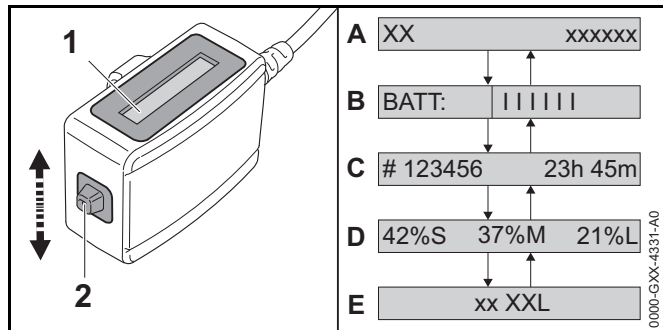
13.2 Visa information

Följande information kan visas:

- Antalet klipp som kan göras till nästa rekommenderade service
- Batterinivå
- Antalet klipp och användningstiden i timmar och minuter
- Antalet klipp med låg, medelhög och hög ansträngning
- Blockeringar av klingan

Informationen som visas gäller tidpunkten då räknaren senast återställdes.

- ▶ Starta sekatorn.



- ▶ Tryck styrspaken (2) nedåt eller uppåt flera gånger tills displayen (1) visar den information som behövs.

Informationen (A, C, D och E) kan återställas.

- ▶ Om en information ska återställas: Tryck på styrspaken (2) i 2 sekunder. Den visade informationen återställs.

Antalet klipp som kan göras till nästa rekommenderade service (A)

Displayen (1) visar antalet klipp som kan göras till nästa rekommenderade service.

Efter några sekunder visar displayen batterinivån, (B).

- ▶ Om antalet klipp är 0: Tryck på styrspaken (2). Displayen (1) visar batterinivån, (B).

Batterinivå (B)

Displayen (1) visar batterinivån. Varje stapel motsvarar 10 % av laddningen.

Antalet klipp och användningstiden i timmar och minuter (C)

Displayen (1) visar antalet klipp och användningstiden i timmar och minuter.

Antalet klipp med låg, medelstor och hög ansträngning (D)

Displayen (1) visar antalet klipp med låg, medelhög och hög ansträngning.

Styrenheten klassificerar varje klipp enligt följande:

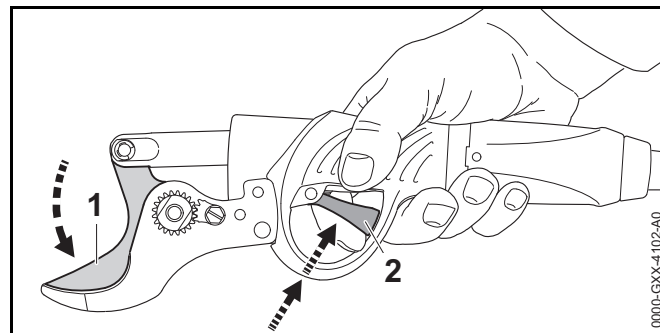
- S = Antalet klipp med låg ansträngning
- M = Antalet klipp med medelhög ansträngning
- L = Antalet klipp med hög ansträngning

Blockeringar av klingan (E)

Displayen (1) visar antalet blockeringar av klingan.

13.3 Ställ in grensågen på "standby"-läget

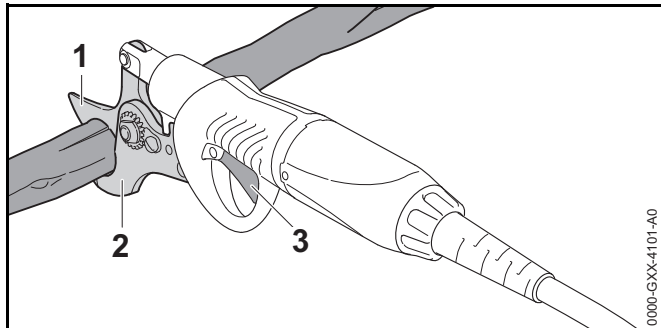
Grensågen kan för korta arbetsavbrott ställas på "standby"-läget.



- ▶ Tryck 2 gånger snabbt på strömbrytaren (2) och håll kvar när du trycker den andra gången. 3 korta signaltoner ljuder. Klingan (1) stängs och förblir stängd.
- ▶ Släpp strömbrytaren (2). Grensågen är i "standby"-läge.

Om strömbrytaren (2) trycks igen, öppnas klingan (1) och grensågen är redo att användas.

13.4 Klippning



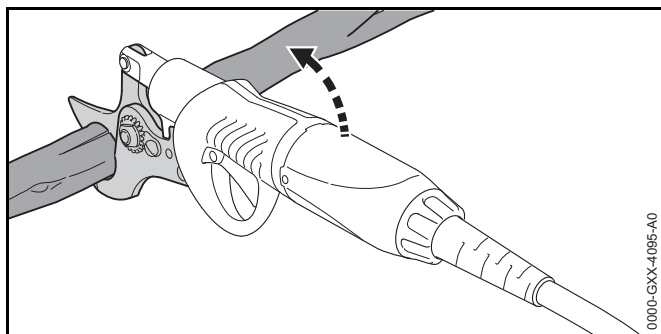
- ▶ Läg motklingan (2) nedifrån på grenen.

VARNING

Klingan som är i rörelse kan svårt skada användaren.

- ▶ Den lediga handen måste hållas minst 40 cm borta från klingan.
- ▶ Rör inte vid klingan.
- ▶ Tryck på strömbrytaren (3).
Klingan (1) stängs och grenen kapas.

Klingan kan blockeras under arbetet.



OBS!

Om klingan är blockerad och grensågen stängs av, kan grensågen skadas.

- ▶ Stäng inte av grensågen.
- ▶ Hyvla inte med grensågen åt sidan eller nedåt.
- ▶ Om klingan är blockerad: För grensågen uppåt och dra ut den ur snittet.
Klingan (1) öppnar sig.

14 Efter arbetet

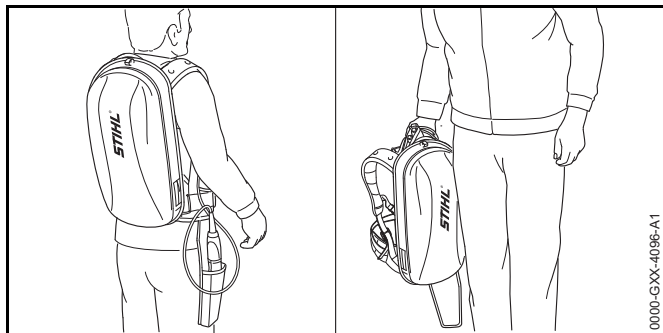
14.1 Efter arbetet

- ▶ Stäng av sekatören, dra ut anslutningskabelns kontakt och ta ut batteriet.
- ▶ Om sekatören är våt: Låt sekatören torka.
- ▶ Om batteriet är vått: Låt batteriet torka.
- ▶ Rengör sekatören.
- ▶ Rengör klingan och motklingan.
- ▶ Rengör batteriet.

15 Transport

15.1 Transportera sekatören och ryggsäcken

- ▶ Stäng av sekatören och dra ut anslutningskabelns kontakt.
- ▶ Stick in sekatören i hölstret.



- ▶ Bär ryggsäcken på ryggen eller i handtaget.
- ▶ Om sekatorn transporteras i ett fordon:
 - ▶ Ta ut batteriet.
 - ▶ Lägg sekatorn i väskan.
 - ▶ Säkra väskan så att den inte kan välta eller röra sig.

15.2 Transportera batteriet

- ▶ Stäng av sekatorn, dra ut anslutningskabelns kontakt och ta ut batteriet.
- ▶ Kontrollera att batteriet är i ett säkert skick.
- ▶ Förpacka batteriet enligt följande:
 - Förpackningen leder inte elektricitet.
 - Batteriet kan inte röra sig i förpackningen.
- ▶ Se till att förpackningen inte kan välta eller röra sig.

Batteriet måste transporteras som farligt gods. Batteriet är klassat som UN 3480 (litiumjonbatterier) och har kontrollerats enligt UN-handboken del III, avsnitt 38.3.

Transportföreskrifterna finns på www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Förvaring

16.1 Förvara sekatorn

- ▶ Stäng av sekatorn, dra ut anslutningskabelns kontakt och ta ut batteriet.

- ▶ Förvara sekatorn och ryggsäcken på ett rent och torrt sätt i väskan.
- ▶ Förvara väskan utom räckhåll för barn.

16.2 Förvara batteriet

STIHL rekommenderar att batteriet förvaras laddat mellan 40 % och 60 % (2 lampor lyser grönt).

- ▶ Förvara batteriet enligt följande:
 - Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
 - Batteriet är rent och torrt.
 - Förvara batteriet i ett stängt rum.
 - Förvara inte batteriet tillsammans med sekatorn och laddaren.
 - Förvara batteriet i en förpackning som inte leder elektricitet.
 - Förvara batteriet mellan - 10 °C och + 50 °C.

17 Rengöring

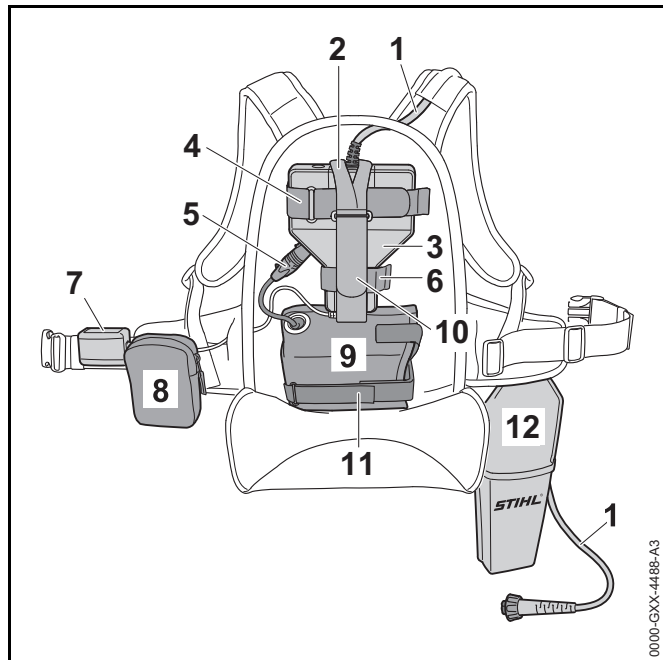
17.1 Rengör sekatorn

- ▶ Stäng av sekatorn och dra ut anslutningskabelns kontakt.
- ▶ Rengör sekatorn med en fuktig trasa eller STIHL-hartslösningsmedel.

17.2 Rengör klingan och motklingan

- ▶ Stäng av sekatorn och dra ut anslutningskabelns kontakt.
- ▶ Rengör klingan och motklingan med en fuktig trasa och varmt såpvattnet.
- ▶ Spreja klingan och motklingan med STIHL multispray på båda sidorna.

17.3 Rengör ryggsäcken



- ▶ Demontera hölstret (12) och väskan (8).
- ▶ Lossa styrenheten (7) på midjremmen.
- ▶ För in styrenheten (7) och kabeln i ryggsäcken.
- ▶ Dra ut kontakten (5).
- ▶ Öppna kardborrebandet (4, 6 och 10).
- ▶ Trä anslutningskabeln (1) ur ryggsäcken.
- ▶ Ta ut styrenheten (3).
- ▶ Öppna kardborrebandet (11).
- ▶ Ta ut batteriväskan (9).
- ▶ Rengör ryggsäcken med en fuktig trasa.
- ▶ Om ryggsäcken är mycket smutsig ska den rengöras för hand med ett tvättmedel för färgade textilier eller ett fintvättmedel.
- ▶ Sätt in batteriväskan (9).
- ▶ Trä kardborrebandet (11) genom öglan och stäng det.

- ▶ Trä anslutningskabeln (1) genom remmen (2).
- ▶ Sätt in styrenheten (3).
- ▶ Dra anslutningskabeln (1).
- ▶ För ut styrenheten (7) och kabeln ur ryggsäcken.
- ▶ Fäst styrenheten (7) på midjremmen.
- ▶ Stäng kardborrebandet (6).
- ▶ Trä kardborrebandet (4) genom öglan och stäng det.
- ▶ Trä kardborrebandet (10) genom öglan och stäng det.
- ▶ Sätt i kontakten (5).
- ▶ Montera hölstret (12) och väskan (8).

17.4 Rengör batteriet

- ▶ Rengör batteriet med en fuktig trasa.

18 Underhåll

18.1 Underhållsintervall

Underhållsintervallen beror på omgivningsförhållandena och arbetsförhållandena. STIHL rekommenderar följande underhållsintervall:

Var 40000:e snitt

- ▶ Låt en STIHL-återförsäljare underhålla sekatorn.

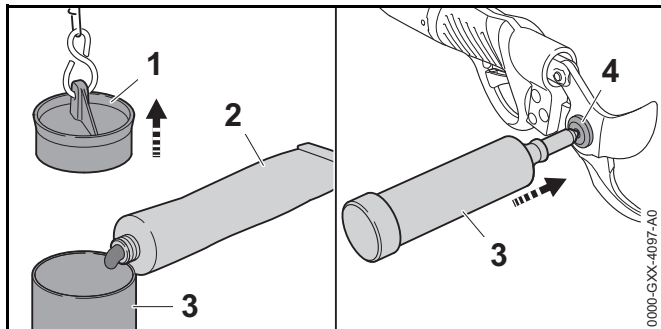
Dagligen

- ▶ Vässa klingan.

En gång om året

- ▶ Låt en STIHL-återförsäljare underhålla sekatorn.

18.2 Smörj klingan och motklingan med fettpistol



- ▶ Dra ut fettpistolens (3) pluggar (1) på kedjan.
- ▶ Fyll fettpistolens (3) till 2/3 med STIHL universalfett (2).
- ▶ Tryck fast pluggarna (1) på fettpistolens (3).
- ▶ Sätt fettpistolens (3) på smörjnippeln (4).
- ▶ Tryck på fettpistolens (3) och tryck STIHL universalfett med 1 till 2 slag genom smörjnippeln (4).

18.3 Vässta klingan



Till detta kapitel finns en video.



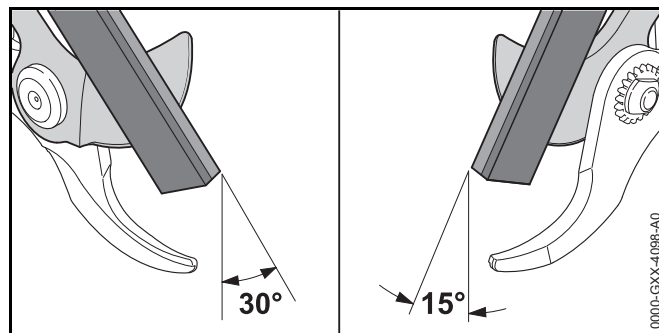
www.stihl.com/sxBI5K

⚠ VARNING

Klingans skärande kant är vass. Användaren kan skära sig.

- ▶ Använd arbetshandskar av slitstarkt material.

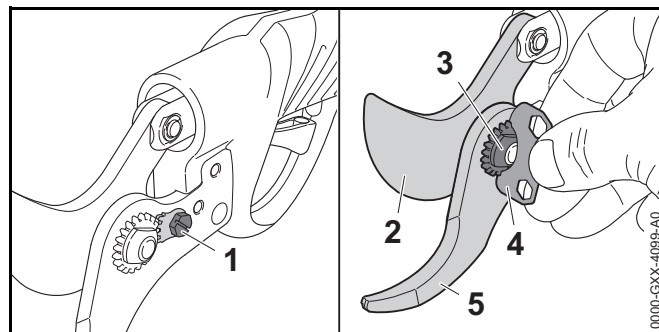
- ▶ Smörj slipstenen med olja.



- ▶ Slipa klingan med slipstenen enligt följande villkor:
 - Den röda (grova) sidan ska användas för grundslipning av den slöa klingan.
 - Den vita (fina) sidan ska användas för finslipning och för avgradning av den vässade klingan.
 - Slipstenen ska föras inifrån och ut med ett lätt tryck.
 - Slipvinkeln ska vara 30° och 15°.
- ▶ Ta bort slipdamm med en trasa.
- ▶ Spraya klingan och motklingan på båda sidor med STIHL multispray.
- ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

18.4 Ställ in spelet mellan klingan och motklingan

Om klingan kan skjutas åt sidan mot motklingan, måste spelet mellan klingan och motklingan ställas in.



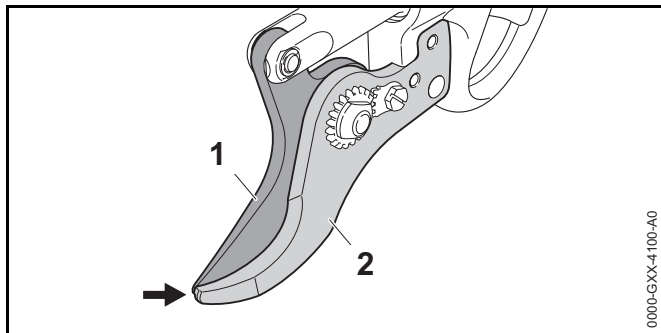
- ▶ Lossa skruven (1).

- ▶ Placera inställningsverktyget (4) på justermuttern (3).
- ▶ Dra åt justermuttern (3) så att klingan (2) inte längre kan skjutas åt sidan mot motklingan (5) och klingan (2) glider enkelt förbi motklingan (5) utan spel.
- ▶ Dra åt skruven (1).
- ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

18.5 Ställ in beröringspunkten mellan klingans och motklingans spetsar

Om klingans och motklingans spetsar inte längre rör sig, måste beröringspunkten mellan klingan och motklingan ställas in.

- ▶ Tryck 3 gånger snabbt på strömbrytaren och håll kvar när du trycker den tredje gången.
3 korta signaltoner ljuder 4 gånger efter varandra. Sedan öppnas och stängs klingan i 3 små 0,8 mm-steg.

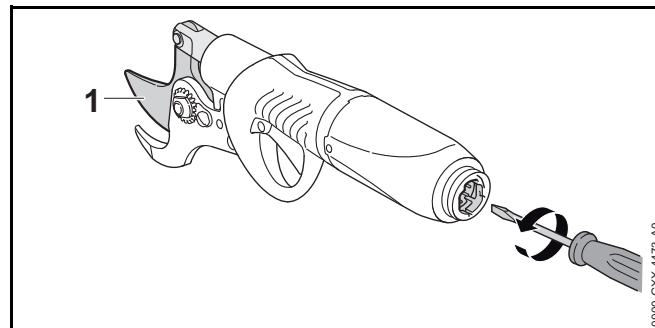


- ▶ Vänta tills spetsarna på klingan (1) och motklingan (2) är exakt över varandra.
- ▶ Släpp strömbrytaren.
Klingans (1) position har sparats. Beröringspunkten mellan klingans och motklingans spetsar är inställd.
- ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

19 Reparera

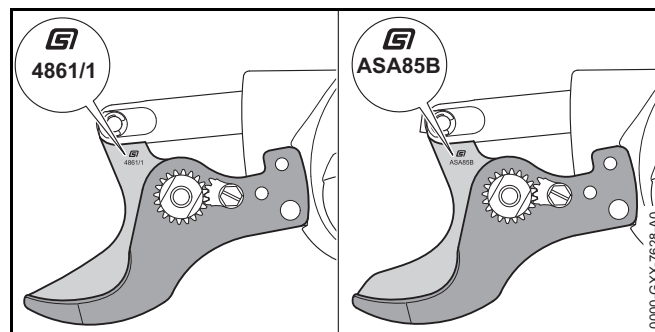
19.1 Öppna och stäng klingan för hand

- ▶ Stäng av grensågen och dra ut anslutningskabelns kontakt.



- ▶ Skruva skruven i mitten av hylsan med en platt skruvmejsel moturs.
Klingan (1) öppnar sig.
- ▶ Skruva skruven i mitten av hylsan med en platt skruvmejsel medurs.
Klingan (1) stänger sig.

19.2 Särskilja klingsatser



Det finns två olika klingsatser för sekatorn:

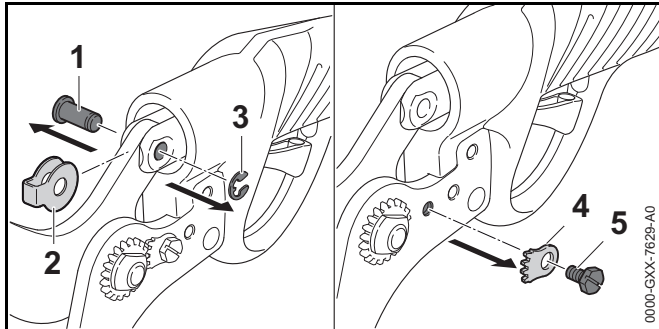
- Klingsats 4861/1

– Klingsats ASA85/B

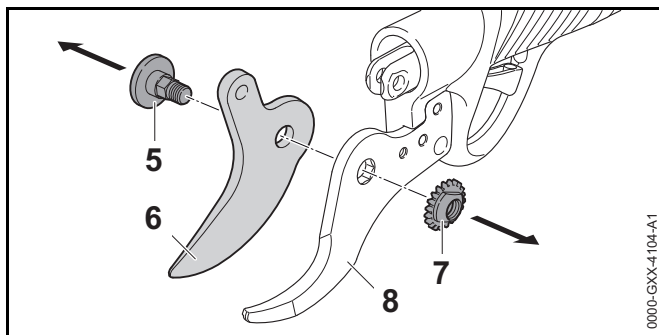
En enskild klinga från en klingsats kan inte bytas mot en klinga från den andra klingsatsen.

19.3 Byt motklingan

- ▶ Stäng av sekätören och dra ut anslutningskabelns kontakt.

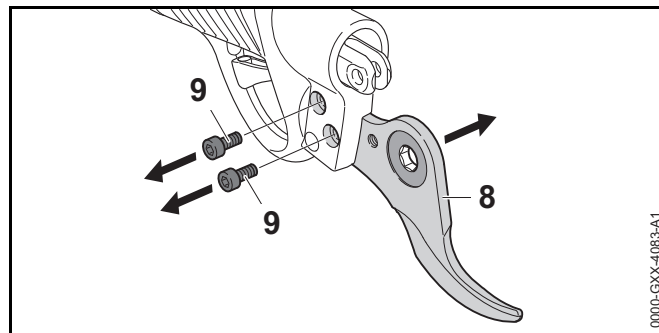


- ▶ Demontera låsringen (3).
- ▶ Tryck ut axeln (1).
- ▶ Om axeln (1) är sliten eller skadad: Byt axeln (1).
- ▶ Om klingsatsen ASA85/B är monterad: Ta av distansdelen (2).
- ▶ Skruva ur skruven (5) och ta av kuggsegmentet (4).

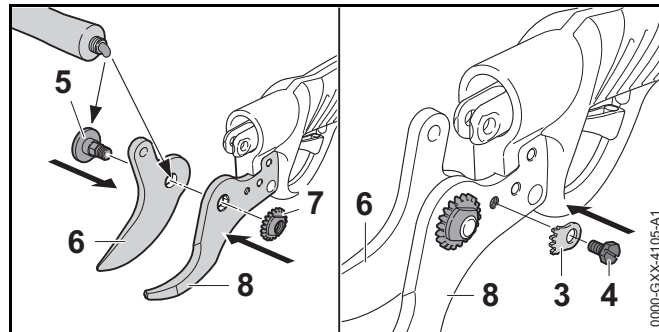


- ▶ Skruva av justermuttern (7).
- ▶ Ta av klingan (6) med smörjnippeln (5).

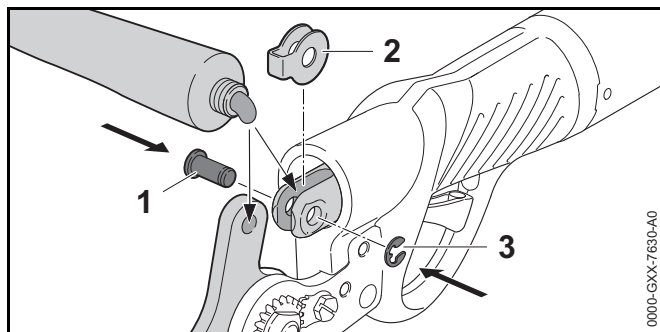
- ▶ Om det finns fett på motklingan (8): Rengör motklingan (8).



- ▶ Skruva ur skruvarna (9).
- ▶ Ta av motklingan (8) och kassera den.
- ▶ Sätt in den nya motklingan (9).
- ▶ Skruva in skruvarna (9) och dra åt med 7 Nm åtdragningsmoment.



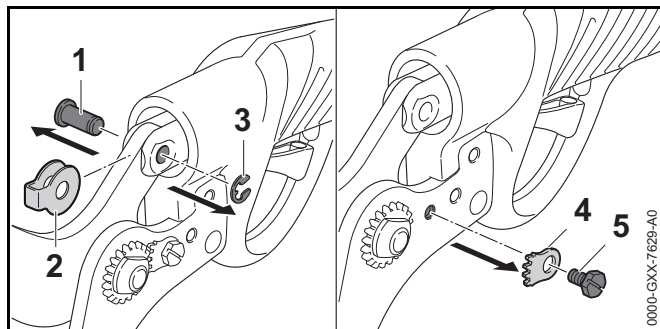
- ▶ Smörj klingans (6) lagerplats och smörjnippeln (5) med STIHL universalfett.
- ▶ Sätt in smörjnippeln (5) i klingans (6) lagerplats.
- ▶ Sätt in klingan (6) i den nya motklingan (8).
- ▶ Vrid justermuttern (7) på smörjnippeln (5) gänga.
- ▶ Öppna klingan (6).
- ▶ Lägg kuggsegmentet (3) i justermuttern (7) och skruva i skruven (4) och dra åt.



- ▶ Smörj fästet för axeln (1) med STIHL universalfett.
- ▶ Om klingsatsen ASA85/B är monterad: Sätt in distansdelen (2).
- ▶ Sätt in axeln (1).
- ▶ Montera läsringen (3).
- ▶ Smörj klingan och motklingan med fettsprutan.
- ▶ Ställ in spelet mellan klingan och motklingan.

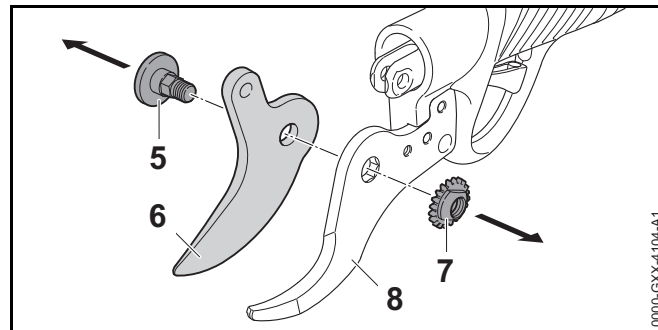
19.4 Byt klingan

- ▶ Stäng av sekätören och dra ut anslutningskabelns kontakt.

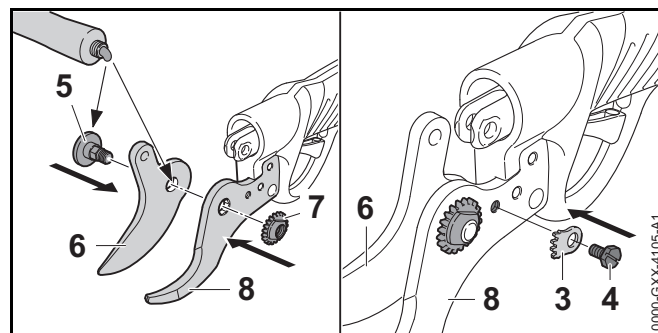


- ▶ Demontera säkringsringen (3) och kassera den.
- ▶ Tryck ut axeln (1).
- ▶ Om axeln (1) är sliten eller skadad: Byt axeln (1).
- ▶ Om klingsatsen ASA85/B är monterad: Ta av distansdelen (2).

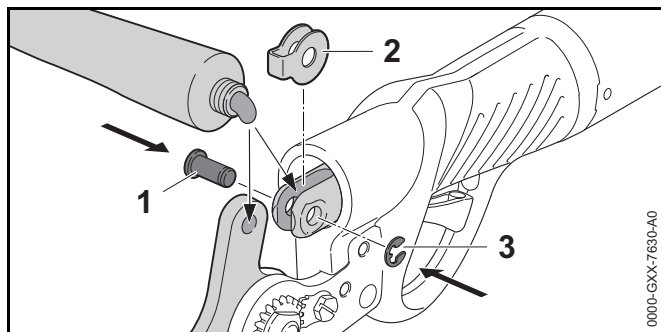
- ▶ Skruva ur skruven (5) och ta av kuggsegmentet (4).



- ▶ Skruva av justermuttern (7).
- ▶ Ta av klingan (6) med smörjnippeln (5) och kassera klingan (6).
- ▶ Om det finns fett på motklingan (8): Rengör motklingan (8).



- ▶ Smörj den nya klingans (6) lagerplats och smörjnippeln (5) med STIHL universalfett.
- ▶ Sätt in smörjnippeln (5) i den nya klingans (6) lagerplats.
- ▶ Sätt in den nya klingan (6) i motklingan (8).
- ▶ Vrid justermuttern (7) på smörjnippeln (5) gänga.
- ▶ Öppna klingan (6).
- ▶ Lägg kuggsegmentet (3) i justermuttern (7) och skruva in skruven (4) och dra åt med ett åtdragningsmoment på 7 Nm.



- ▶ Smörj fästet för axeln (1) med STIHL universalfett.
- ▶ Om klingsatsen ASA85/B är monterad: Sätt in distansdelen (2).
- ▶ Sätt in axeln (1).
- ▶ Montera den nya läsringen (3).
- ▶ Smörj klingan och motklingan med fettsprutan.
- ▶ Ställ in spelet mellan klingan och motklingan.

20 Felavhjälpning

20.1 Åtgärda fel på sekatören eller batteriet

Fel	LED-lampor på batteriet eller indikering på displayen	Orsak	Åtgärd
Sekatören startar inte eller slutar fungera under drift.	1 LED-lampa blinkar grönt.	Batteriet är inte tillräckligt laddat.	▶ Ladda batteriet enligt anvisningarna i bruksanvisningen till laddaren STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED-lampa lyser rött.	Batteriet är för varmt eller för kallt.	▶ Ta ut batteriet. ▶ Låt batteriet svalna eller värmas upp.
	4 LED-lampor blinkar rött.	Fel på batteriet.	▶ Ta ut batteriet och sätt i det igen. ▶ Starta sekatören. ▶ Om de 4 LED-lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
	BATT KO	Avbrott i elanslutningen mellan batteriet och styrenheten.	▶ Dra av kontakten på styrenheten och sätt i den igen. ▶ Om det fortfarande står "BATT KO" i displayen: Använd inte sekatören och kontakta en STIHL-återförsäljare.
	POWERLINE KO	Avbrott i elanslutningen mellan styrenheten och elmotorn.	▶ Skruva kopplingsmuttern till anslutningskabelns kontakt för hand på uttagets gänga och dra åt den. ▶ Om det fortfarande står "POWERLINE KO" i displayen: Använd inte sekatören och kontakta en STIHL-återförsäljare.
	TRIGGERLINE KO	Avbrott i elanslutningen mellan styrenheten och strömbrytaren.	▶ Skruva kopplingsmuttern till anslutningskabelns kontakt för hand på uttagets gänga och dra åt den. ▶ Om det fortfarande står "TRIGGERLINE KO" i displayen: Använd inte sekatören och kontakta en STIHL-återförsäljare.
		Avbrott i elanslutningen mellan sekatören och batteriet.	▶ Ta ut batteriet och sätt i det igen. ▶ Dra av kontakten på styrenheten och sätt i den igen.

Fel	LED-lampor på batteriet eller indikering på displayen	Orsak	Åtgärd
		Fukt i sekatören eller batteriet.	► Låt sekatören eller batteriet torka.
Sekatörens klippeffekt avtar plötsligt.	° C ! ° C ! ° C !	Sekatören är överhettad.	► Låt sekatören svalna. ► Sänk arbetshastigheten eller minska klippdiametern.
Sekatörens drifttid är för kort.		Batteriet är inte helt laddat.	► Ladda batteriet helt enligt anvisningarna i bruksanvisningen till laddaren STIHL AL 101, 300, 500.
		Batteriets livslängd är slut.	► Byt batteriet.
		Klingan är slö.	► Vässa klingan.
		Spelet mellan klingan och motklingan är för litet.	► Ställ in spelet mellan klingan och motklingan.
		För lite fett mellan klingan och motklingan.	► Smörj klingan och motklingan med fettsprutan.
Snittbilden är oren.		Klingan är slö.	► Vässa klingan.
		Spelet mellan klingan och motklingan är för stort.	► Ställ in spelet mellan klingan och motklingan.
		Klingan är sliten eller skadad.	► Byt klingan.

21 Tekniska data

21.1 Sekatör STIHL FSA 85

- Godkänt batteri:: STIHL AP
- Klingans maximala öppningslängd: 45 mm
- Maximal snittjocklek: 45 mm (beroende på träslag)
- Vikt utan bärsystem och uppladdningsbart batteri: 0,98 kg
- Bärsystemets vikt utan uppladdningsbart batteri: 1,8 kg
- Anslutningskabelns längd: 1,6 m

Körtiden är angiven under www.stihl.com/battery-life.

21.2 Batteri STIHL AP

- Batteriteknik: litiumjon
- Spänning: 36 V
- Kapacitet i Ah: se typskylten
- Energiinnehåll i Wh: se typskylten
- Vikt i kg: se typskylten
- Tillåtet temperaturområde för användning och förvaring: -10 °C till + 50 °C

21.3 Buller- och vibrationsvärden

Bulleremission enligt direktiv 2006/42/EG, enligt ISO 3746:2010 och ISO 11202:2012.

- Bullernivå L_{pA} enligt ISO 4871: < 70 dB(A). K-faktorn för ljudtrycksnivån är 2 dB(A).
- Vibrationsvärde a_{hv} enligt EN ISO 22867:
 - acceleration a_h , som de övre extremiteterna utsätts för, enligt EN 50260-1 (2005): < 2,5 m/s². K-faktorn för vibrationsvärdet är 2 m/s².

De angivna vibrationsvärdena har mätts med en standardiserad kontrollmetod och kan användas som referens för elektrisk utrustning. De verkliga vibrationsvärdena kan avvika från de angivna värdena beroende på typen av användning. De angivna vibrationsvärdena kan användas för att preliminärt uppskatta vibrationsbelastningen. Den verkliga vibrationsbelastningen måste uppskattas. Här kan man även ta hänsyn till tiderna som den elektriska utrustningen är avstängd och när den varit på men gått utan belastning.

Information om uppfyllandet av arbetsgivardirektivet vibration 2002/44/EG är angivna på www.stihl.com/vib.

21.4 REACH

REACH är en EG-förordning för registrering, bedömning och godkännande av kemikalier.

Information om REACH-direktivet finns på www.stihl.com/reach.

22 Reservdelar och tillbehör

22.1 Reservdelar och tillbehör

STIHL® De här symbolerna kännetecknar STIHL-originaldelar och STIHL-originaltillbehör.

STIHL rekommenderar att du använder originaldelar och tillbehör från STIHL.

Originaldelar och tillbehör från STIHL kan köpas hos en STIHL-återförsäljare.

23 Kassering

23.1 Kassera sekatören och batteriet

Information om återvinning kan fås av en STIHL-återförsäljare.

- ▶ Kassera sekätören, batteriet, tillbehören och emballaget enligt gällande miljöbestämmelser.

24 EU-försäkran om överensstämmelse

24.1 Sekatör STIHL ASA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Tyskland

intygar på eget ansvar att

- konstruktionstypen: Batteridrivna sekator
- fabrikat: STIHL
- typ: ASA 85
- serieidentifiering: 4861

uppfyller bestämmelserna i direktiv 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU samt 2000/14/EG och har utvecklats och tillverkats i överensstämmelse med de versioner av följande standarder som gällde vid produktionsdatumet: EN 55014-1 och EN 55014-2.

Den tekniska dokumentationen förvaras hos avdelningen för produktgodkännande hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Tillverkningsår, tillverkningsland samt serienummer anges på sekätören.

Waiblingen, 2017-02-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

enligt fullmakt



Thomas Elsner Chef för produkthantering och tjänster

24.2 EG-inbyggnadsförklaring

Härmed förklarar vi att nedan angivna ofullständiga maskin uppfyller följande bestämmelser:

- bestämmelserna i maskindirektivet 2006/42/EG avseende grundläggande krav i bilaga I av maskindirektivet 2006/42/EG samt nationella lagar i samband med detta.
- Bestämmelserna i följande EU-direktiv: 2014/30/EU, 2011/65/EU
- Bestämmelserna i följande harmoniserande standarder: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Den tekniska dokumentationen har sammanställts enligt 2006/42/EG bilaga VII, del B. Vi förpliktigar oss att överlämna den skriftliga dokumentationen om den ofullständiga maskinen till ansvarig myndighet på begäran.

Den ofullständiga maskinen får inte användas tills man fastställt att den slutgiltiga maskinen som den ska installeras i, uppfyller kraven i det gällande maskindirektivet.

- Beskrivning: Bärbar elektrisk sekator utan batteri, utan gränssnitt (elanslutning för överföring av information mellan batteriet och styrenheten) och utan laddare
- Fabrikat: STIHL
- Typ: ASA 85
- Serienummer: 9930XXXXX

motsvarar bestämmelserna i direktiv 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU samt 2000/14/EG och har utvecklats och tillverkats i överensstämmelse med de versioner av följande standarder som gällde vid produktionsdatumet: EN 55014-1 och EN 55014-2.

Den tekniska dokumentationen förvaras hos avdelningen för produktgodkännande hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Tillverkningsår, tillverkningsland samt maskinnummer anges på grensågen.

Waiblingen, 2017-02-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

enligt fullmakt

Bernd Stockburger (VD)



Thomas Elsner Chef för produkthantering och tjänster

Christophe Nicolet (styrelseledamot)

Namnet på den som ansvarar för sammanställningen av de tekniska specifikationerna:

FELCO Deutschland GmbH, Bernd Stockburger, Box 1352,
D-71687 Freiberg/Neckar

Tillverkare:

FELCO Motion SA, Rue de la Rinche 3, CH-2206 Les
Geneveys-sur-Coffrane

2017-02-01



Stéphane Poggi (VD)



Christophe Winter (chef, forskning och utveckling)

Med fullmakt:

FELCO Deutschland GmbH, Box 1352,
D-71687 Freiberg/Neckar

2017-02-01



Sisällysluettelo

1	Alkusanat	64	8.3	Terän sulkeutumisen säätäminen	75
2	Tietoja tästä käyttöohjeesta	64	9	Oksasaksien säätäminen käyttäjälle	76
2.1	Voimassa olevat julkaisut	64	9.1	Kantohihnan kiinnittäminen ja riisuminen	76
2.2	Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen	65	9.2	Sijoita liitoskaapeli paikalleen	76
2.3	Tekstissä käytetyt symbolit	65	9.3	Siirrä ohjauslaitteen johtoa	77
3	Yleiskuva	65	10	Akun asentaminen ja irrottaminen	77
3.1	Oksasakset	65	10.1	Akun sijoittaminen laitteeseen	77
3.2	Akku ja kantojärjestelmä	66	10.2	Akun poistaminen	77
3.3	Symbolit	66	11	Käynnistä oksasakset	77
4	Turvallisuusohjeet	67	11.1	Käynnistä oksasakset	77
4.1	Varoitusmerkit	67	11.2	Sammuta oksasakset	78
4.2	Käyttötarkoitus	67	12	Oksasaksien ja akun tarkastus	78
4.3	Käyttäjälle asetettavat vaatimukset	68	12.1	Tarkasta oksasakset	78
4.4	Vaatetus ja varustus	68	12.2	Akun tarkastus	80
4.5	Työskentelyalue ja ympäristö	68	13	Oksasaksilla työskentely	80
4.6	Turvallinen toimintakunto	69	13.1	Oksasaksiin tarttuminen ja niiden ohjaaminen	80
4.7	Työskentely	71	13.2	Tietojen näyttäminen	80
4.8	Kuljettaminen	71	13.3	Kytke oksasakset valmiustilaan	81
4.9	Säilytys	72	13.4	Leikkaaminen	81
4.10	Puhdistaminen, huoltaminen ja korjaaminen	72	14	Työskentelyn jälkeen	82
5	Oksasaksien käytön valmistelut	73	14.1	Työskentelyn jälkeen	82
5.1	Oksasaksien käytön valmistelut	73	15	Kuljettaminen	82
6	Akun lataaminen ja LED-valot	73	15.1	Oksasaksien ja kantojärjestelmän kuljettaminen	82
6.1	Akun lataaminen	73	15.2	Akun kuljettaminen	82
6.2	Lataustilan tarkastaminen	73	16	Säilytys	83
6.3	Akun LED-valot	74	16.1	Oksasaksien säilyttäminen	83
7	Oksasaksien kokoaminen	74	16.2	Akun säilyttäminen	83
7.1	Kiinnitä kantokotelo ja laukku	74	17	Puhdistaminen	83
7.2	Liitäntäjohdon pistokkeen kytkeminen ja irrottaminen	74	17.1	Puhdista oksasakset	83
8	Oksasaksien säätäminen	75	17.2	Puhdista terä ja vastaterä	83
8.1	Terän avautumislevyden säätäminen	75	17.3	Kantojärjestelmän puhdistus	83
8.2	Valmiustilan käynnistys ja sammutus	75	17.4	Akun puhdistus	84
			18	Huoltaminen	84

STIHL

Tämä käyttöohje on tekijänoikeudellisesti suojattu. Kaikki oikeudet pidätetään, erityisesti jäljennys-, käännös- ja elektroniset käsittelyoikeudet.

18.1 Huoltovälit	84
18.2 Rasvaa terä ja vastaterä rasvapainolla	84
18.3 Terän teroittaminen	84
18.4 Säädä terän ja vastaterän välys	85
18.5 Säädä kosketuspiste terän ja vastaterän välissä	85
19 Korjaaminen	86
19.1 Terän avaaminen ja sulkeminen käsin	86
19.2 Teräsarjojen erottaminen	86
19.3 Vastaterän vaihtaminen	86
19.4 Terän vaihtaminen	88
20 Häiriöiden poistaminen	89
20.1 Oksasaksien tai akun häiriöiden poistaminen	89
21 Tekniset tiedot	91
21.1 Oksasakset STIHL ASA 85	91
21.2 Akku STIHL AP	91
21.3 Meluarvot ja tärinäarvot	91
21.4 REACH-asetus	91
22 Varaosat ja varusteet	91
22.1 Varaosat ja varusteet	91
23 Hävittäminen	92
23.1 Oksasaksien ja akun hävittäminen	92
24 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	92
24.1 Oksasakset STIHL ASA 85	92
24.2 EY-liittämismvakuutus	92

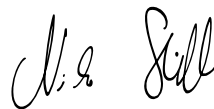
1 Alkusanat

Arvoisa asiakas,

kiitämme sinua STIHLin tuotteen valinnasta! STIHL kehittää ja valmistaa huippuluokan tuotteita pitäen suunnittelun lähtökohtana asiakkaidensa tarpeita. Näin pystymme tarjoamaan asiakkaillemme tuotteita, jotka toimivat luotettavasti myös äärimmäisen vaativissa olosuhteissa.

STIHL tunnetaan myös erinomaisesta asiakaspalvelustaan. Jälleenmyyjämme huolehtivat sekä asiantuntevasta neuvonnasta ja opastuksesta että kattavien teknisten palvelujen tarjoamisesta.

Kiitämme sinua STIHLiä kohtaan osoittamastasi luottamuksesta. Toivomme, että olet tyytyväinen hankkimaasi STIHL-tuotteeseen.



Dr. Nikolas Stihl

TÄRKEÄÄ! LUE OPAS ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ SE VASTAISTA KÄYTTÖÄ VARTEN.

2 Tietoja tästä käyttöohjeesta

2.1 Voimassa olevat julkaisut

Käyttöpaikassa voimassa olevia turvallisuusohjeita on noudatettava.

- Lue tämän käyttöohjeen lisäksi myös seuraavat oppaat ja varmista niin ikään, että olet ymmärtänyt kyseisten oppaiden sisällön. Säilytä myös nämä oppaat vastaisen käytön varalle:
 - STIHL AP -akun turvallisuusohjeet
 - Latauslaitteiden käyttöohje STIHL AL 101, 300, 500

- STIHLin akkuja ja kiinteästi asennetuilla akuilla varustettuja tuotteita koskevia turvallisuustietoja: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen

! VAARA

Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka johtavat vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

- ▶ Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

! VAROITUS

Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka **voivat** johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

- ▶ Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

HUOMAUTUS

Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa esinevahinkoihin.

- ▶ Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää esinevahingot.

2.3 Tekstissä käytetyt symbolit



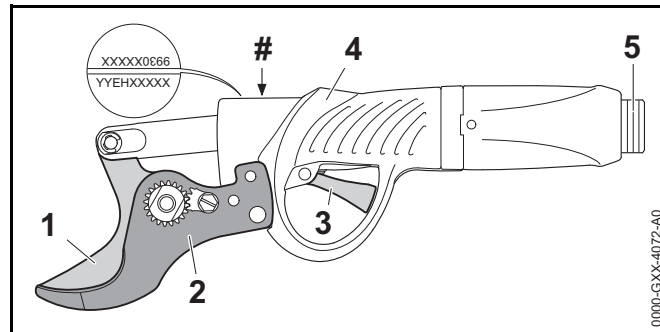
Tämä merkki viittaa johonkin tämän käyttöohjeen lukuun.



Tähän lukuun on saatavissa video.

3 Yleiskuva

3.1 Oksasakset



1 Terä

Terä leikkaa oksan.

2 Vastaterä

Vastaterä toimii alustana oksalle.

3 KytKentävipu

KytKentävipu avaa ja sulkee terän.

4 Takakahva

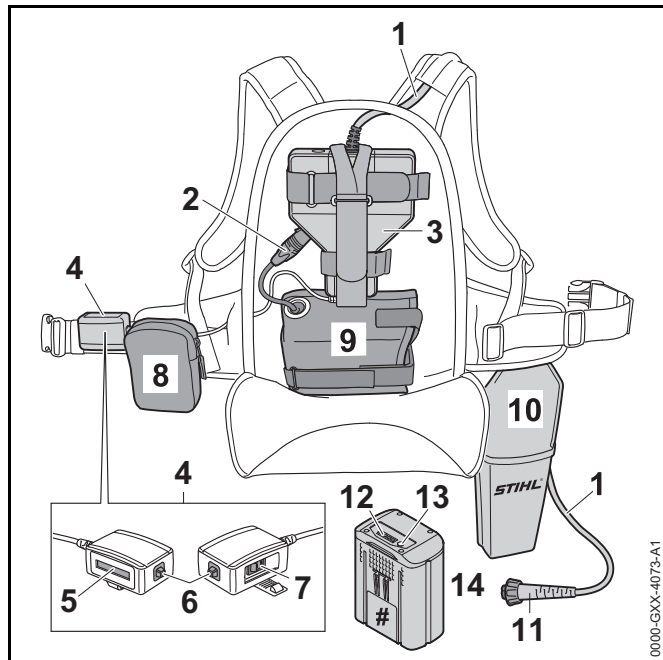
Kahva on tarkoitettu oksasaksien käyttöön, liikuttamiseen ja kantamiseen.

5 Liitin

Naarasliitin on tarkoitettu liitoskaapelin urosliitintä varten.

Koneen numero (9930xxxx) ja tunnistusnumero (YYEHxxxx)

3.2 Akku ja kantojärjestelmä



0000-GXX-4073-A1

1 Liitoskaapeli

Liitoskaapeli yhdistää oksasakset ohjausyksikköön.

2 Väliliitin ohjausyksikköön

Väliliitin yhdistää liitoskaapelin akkuun.

3 Ohjauslaite

Ohjausyksikkö ohjaa oksasaksien toimintoja.

4 Ohjauslaite

Ohjauslaitetta käytetään oksasaksien asettamiseen.

5 Näyttöruutu

Näyttö ilmoittaa tietoja ja häiriöitä.

6 Ohjausvipu

Ohjausvipua käytetään ohjauslaitteen valikossa liikkumiseen.

7 Virtakytkin (ON/OFF)

Virtakytkimellä (ON/OFF) voi oksasakset kytkeä päälle ja pois päältä.

8 Laukku

Laukku käytetään lisäosien säilyttämiseen.

9 Akkulaukku

Akkulaukku toimii akun säilytystilana.

10 Kantokotelo

Kantokotelo toimii oksasaksien kuljetusvälineenä ja säilytystilana.

11 Liitoskaapelin urosliitin

Liitoskaapelin urosliitin yhdistää oksasakset liitoskaapeliin.

12 LED-merkkivalot

LED-merkkivalot ilmaisevat akun varaustilan ja akussa ilmenevät häiriöt.

13 Painike

Tällä painike aktivoi akun LED-merkkivalot.

14 Akku

Akku toimii oksasaksien energialähteenä.

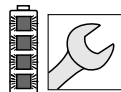
Koneen numerolla varustettu arvokilpi

3.3 Symbolit

Merkit voivat olla oksasaksilla, kantojärjestelmällä tai akulla, ja niiden merkitykset on seuraavat:



1 punainen LED-valo palaa. Akku on liian kuuma tai liian kylmä.



4 LED-valoa palaa punaisena. Akussa on häiriö.



L_{WA} Taattu äänenpainetaso dB(A) direktiivin 2000/14/EY mukaan. Direktiivissä määriteltyä mittaussuunnitelmaa noudattamalla on mahdollista vertailla keskenään erilaisten tuotteiden melupäästöjä.



Symbolin vieressä oleva arvo ilmoittaa kennovalmistajan määritelmän mukaisen akun energiasisällön. Käyttötilanteessa käytettävissä oleva energiasisältö on tätä pienempi.



Älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana.

4 Turvallisuusohjeet

4.1 Varoitusmerkit

Oksasaksilla ja akussa olevat varoitusmerkit merkitsevät seuraavaa:



Noudata turvallisuusohjeita ja toimi niiden sisältämien ohjeiden mukaisesti.



Lue käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt oppaan sisällön. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.



Älä koske liikkuvaan leikkuuterään.



Poista akku työtaukojen sekä laitteen kuljettamisen, säilyttämisen, huoltamisen ja korjaamisen ajaksi.



Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.



Älä upota akkua nesteisiin.



Huolehdi siitä, että akulle sallitun lämpötila-alueen rajat eivät ylitä.

4.2 Käyttötarkoitus

Oksasakset STIHL ASA 85 soveltuvat enintään 45 mm paksuisten viiniköynnösten, pusikoiden ja pensaiden leikkaamiseen puutarhanhoidossa ja viiniä tai hedelmiä viljeltäessä.

Oksasaksia ei saa käyttää sateella.

Oksasakset saavat virtansa STIHL AP akusta.

VAROITUS

- Muiden kuin STIHL:n oksasaksia varten hyväksymien akkujen käyttö voi aiheuttaa tulipaloja tai räjähdyksiä. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - Käytä oksasaksissa akkua STIHL AP.
- Jos oksasaksia tai akkua käytetään laitteille määritellystä käyttötarkoituksesta poikkeavasti, seurauksena voi olla sekä vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen että esinevahinkoja.
 - Käytä oksasaksia tämän käyttöohjeen mukaisesti.
 - Käytä akkua tämän käyttöohjeen mukaisesti.

4.3 Käyttäjälle asetettavat vaatimukset

VAROITUS

- Käyttäjä ei kykene tunnistamaan eikä arvioimaan oksasaksiin ja akkuun liittyviä vaaroja, ellei hän ei ole saanut asianmukaista perehdytystä laitteen käyttöön. Käyttäjä itse tai sivulliset saattavat loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.



- ▶ Lue käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt oppaan sisällön. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

- ▶ Jos luovutat oksasakset tai akun toiselle henkilölle: anna käyttöohjeet mukaan.
- ▶ Varmista, että käyttäjä täyttää seuraavat vaatimukset:
 - Käyttäjä on levännyt.
 - Käyttäjä pystyy fyysisten, aistinvaraisten ja henkisten kykyjensä puolesta käyttämään oksasaksia tai akkua ja siten työskentelemään laitteella. Jos käyttäjän fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt rajoittavat laitteen käyttöä, käyttäjä saa käyttää laitetta ainoastaan vastuuhenkilön valvonnassa ja opastuksella.
 - Käyttäjä ei voi tunnistaa ja arvioida oksasaksiin ja akkuun liittyviä vaaroja.
 - Käyttäjä on täysi-ikäinen tai käyttäjä on saanut kansallisten määräysten mukaisen valvotun ammattiopastuksen.
 - Käyttäjä on saanut STIHL-erikoisliikkeeltä tai joltakin muulta asiantuntevalta henkilöltä perehdytyksen oksasaksien käyttöön, ennen kuin hän työskentelee laitteella ensimmäistä kertaa.
 - Käyttäjä ei ole alkoholin, lääkkeiden tai huumausaineiden vaikutuksen alainen.
- ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

4.4 Vaatetus ja varustus

VAROITUS

- Työskentelyn aikana pitkät hiukset saattavat joutua oksasaksiin. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Solmi pitkät hiukset yhteen ja suojaa ne siten, että imuvirtaus ei voi vetää hiuksia oksasaksiin.
- Erilaiset sirut ja kappaleet saattavat sinkoutua työskentelyn aikana ilmaan suurella nopeudella. Käyttäjä voi loukkaantua.
 - ▶ Käytä tiiviisti istuvia suojalaseja. Sopivat suojalasit on tarkastettu normin EN 166 tai maakohtaisten määräysten mukaan ja niitä on saatavilla vastaavalla merkinnällä.
 - ▶ Käytä pitkähihaista, tiiviisti kehoa vasten olevaa ylävartalon vaatetusta ja pitkälahkeisia housuja.
- Työskentelyyn sopimaton vaatetus saattaa takertua kiinni puustoon, risuihin ja oksasaksiin. Käyttäjä saattaa loukkaantua vakavasti, mikäli hän ei ole pukeutunut työskentelyn kannalta sopivaan vaatetukseen.
 - ▶ Käytä tiiviisti kehoa vasten olevaa vaatetusta.
 - ▶ Riisu huivit ja korut yltäsi.
- Puhdistus- tai huoltotöiden aikana käyttäjä voi joutua kosketuksiin terän kanssa. Käyttäjä voi loukkaantua.
 - ▶ Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkalusineitä.
- Käyttäjä voi liukastua, mikäli hänellä ei ole yllään työskentelyyn sopivia jalkineita. Käyttäjä voi loukkaantua.
 - ▶ Käytä tukevia, umpinaisia ja karkeapohjaisia jalkineita.

4.5 Työskentelyalue ja ympäristö

4.5.1 Työskentelyalue ja ympäristö

VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan oksasaksista sekä ilmaan sinkoutuvista siruista ja kappaleista aiheutuvia vaaroja.

Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti, minkä lisäksi seurauksena voi olla esinevahinkoja.

- ▶ Pidä sivulliset, lapset ja eläimet loitolla työskentelyalueesta.
- ▶ Älä jätä oksasaksia valvomatta.
- ▶ Varmista, että lapset eivät voi leikkiä oksasaksilla.
- Oksasaksien sähköosat voivat synnyttää kipinöitä. Kipinät voivat aiheuttaa helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä tulipalon ja räjähdysten. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - ▶ Älä työskentele helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.

4.5.2 Akku

! VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan akusta aiheutuvia vaaroja. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Pidä sivulliset, lapset ja eläimet loitolla.
 - ▶ Älä jätä akkua valvomatta.
 - ▶ Varmista, että lapset eivät voi leikkiä akulla.
- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Akku saattaa syttyä tuleen tai räjähtää altistuttuaan eräille ympäristötekijöille. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.



- ▶ Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.
- ▶ Älä heitä akkua tuleen.



- ▶ Käytä ja säilytä akkua lämpötila-alueella - 10 °C ... + 50 °C.



- ▶ Älä upota akkua nesteisiin.

- ▶ Pidä akku erossa metalliesineistä.
- ▶ Älä altista akkua suurelle paineelle.
- ▶ Älä altista akkua mikroaalloille.
- ▶ Suojaa akku kemikaaleilta ja suoloilta.

4.6 Turvallinen toimintakunto

4.6.1 Oksasakset

Oksasakset ovat turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Oksasakset ovat ehjät.
- Oksasakset ovat puhtaat.
- Hallintalaitteet toimivat moitteettomasti, eikä hallintalaitteissa ei ilmennyt muutoksia.
- Terä ja vastaterä on asennettu oikein.
- Oksasahaan on asennettu ainoastaan siihen tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-varusteita.
- Varusteet on asennettu oikein.

! VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, komponentit saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai jopa hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
 - ▶ Käytä oksasaksia vain, jos ne ovat ehjät.
 - ▶ Jos oksasakset ovat likaiset: Puhdista oksasakset.
 - ▶ Älä muuta oksasaksia.
 - ▶ Jos hallintalaitteet eivät toimi: Älä käytä oksasaksia.
 - ▶ Asenne terä ja vastaterä oikein.

- ▶ Asenna oksasaksiin ainoastaan niihin tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-varusteita.
- ▶ Asenna varusteet käyttöohjeen tai lisävarusteen käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- ▶ Älä työnnä esineitä oksasaksissa oleviin aukkoihin.
- ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL jälleenmyyjään.

4.6.2 Terä ja vastaterä

Terä ja vastaterä ovat turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Terä ja vastaterä ovat vaurioitumattomia.
- Terä ja vastaterä ovat vääntymättömiä.
- Terä ja vastaterä ovat helppokäyttöisiä.
- Välys terän ja vastaterän välissä on asetettu oikein.
- Kosketuskohta terän ja vastaterän välissä on asetettu oikein.
- Terä on teroitettu oikein.
- Terä on jäysteetön.

⚠ VAROITUS

- Jos terät eivät ole turvallisessa toimintakunnossa, niiden osat voivat irrota ja sinkoutua ympäristöön. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen.
 - ▶ Työskentele vaurioitumattomalla terällä ja vastaterällä.
 - ▶ Säädä terän ja vastaterän välys oikein.
 - ▶ Säädä terän ja vastaterän kosketuskohta oikein.
 - ▶ Suorita terän puhdistus ja jäysteenpoisto oikein.
 - ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL jälleenmyyjään.

4.6.3 Akku

Akku on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Akku on ehjä.

- Akku on puhdas ja kuiva.
- Akku toimii moitteettomasti, eikä akussa ole ilmennyt muutoksia.

⚠ VAROITUS

- Akkua ei voi enää käyttää turvallisesti, mikäli akku ei ole turvallisessa toimintakunnossa. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen.
 - ▶ Käytä akkua vain, jos siinä ei ole minkäänlaisia vaurioita.
 - ▶ Älä lataa vaurioitunutta tai viallista akkua.
 - ▶ Jos akku on likaantunut tai märkä: Puhdista akku ja anna sen kuivua.
 - ▶ Älä tee akkuun muutoksia.
 - ▶ Älä työnnä esineitä akussa oleviin aukkoihin.
 - ▶ Älä yhdistä ja oikosulje akun sähkökoskettimia metalliesineillä.
 - ▶ Älä avaa akkua.
- Vaurioituneesta akusta saattaa vuotaa nestettä. Iho tai silmät voivat ärsyntyä, jos neste joutuu kosketuksiin ihon tai silmien kanssa.
 - ▶ Vältä joutumista kosketuksiin nesteen kanssa.
 - ▶ Jos iho on joutunut kosketuksiin nesteen kanssa: Pese altistuneet ihoalueet käyttämällä tarkoitukseen runsaasti vettä sekä saippuaa.
 - ▶ Jos silmät ovat joutuneet kosketuksiin nesteen kanssa: Huuhtelee silmiä vähintään 15 minuutin ajan käyttämällä tarkoitukseen runsaasti vettä. Hakeudu tämän jälkeen lääkäriin.
- Vaurioituneesta tai viallisesta akusta voi poistua outoja hajuja tai savua. Tällainen akku saattaa myös syttyä tuleen. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - ▶ Jos akusta poistuu outoja hajuja tai savua: Älä käytä akkua ja pidä se erossa palavista materiaaleista.
 - ▶ Jos akku palaa: Yritä sammuttaa akku sammuttimella tai vedellä.

4.7 Työskentely

VAROITUS

- Eräissä tilanteissa käyttäjä ei enää pysty työskentelemään keskittyneesti. Käyttäjä voi kompastua, kaatua ja loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Työskentele rauhallisesti ja harkitusti.
 - ▶ Jos valaistus ja näkyvyys on heikko: älä työskentele oksasaksilla.
 - ▶ Käytä oksasaksia yksin.
 - ▶ Älä työskentele olkapäiden korkeuden yläpuolella.
 - ▶ Kiinnitä huomiota esteisiin.
 - ▶ Työskentele maanpinnalla seisten ja huolehdi tasapainosi säilymisestä. Jos sinun on työskenneltävä korkealla: käytä nostolavaa tai tukevaa telinettä.
 - ▶ Jos tunnet itsesi väsyneeksi: pidä tauko työskentelyssä.
- Terä voi vaurioitua, jos se osuu kovaan kappaleeseen.
 - ▶ Tarkasta ennen työskentelyn aloittamista, onko työskentelyalueella kovia kappaleita. Poista tällaiset kappaleet ennen työskentelyn aloittamista.
 - ▶ Älä leikkaa vajeria.
- Liikkuva terä voi vahingoittaa käyttäjää vakavasti.
 - ▶ Pidä vapaa käsi vähintään 40 cm etäisyydellä terästä.
 - ▶ Älä koske terään.
- Jos oksasaksissa ilmenee käytön aikana muutoksia tai oksasaksien käyttäytyminen poikkeaa tavanomaisesta, oksasakset eivät ole enää turvallisessa toimintakunnossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.
 - ▶ Lopeta työt, poista akku ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
- Oksasakset saattavat tärinästä työskentelyn aikana.
 - ▶ Käytä käsineitä.
 - ▶ Pidä taukoja työskentelyn aikana.



- ▶ Jos havaitset merkkejä verenkiertohäiriöistä: hakeudu lääkäriin.
- Käyttäjä saattaa joutua vaaratilanteessa paniikin valtaan ja jättää tällöin riisumatta kantojärjestelmän yltään. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Harjoittele kantojärjestelmän riisumista.

VAARA

- Terä voi joutua kosketuksiin jännitteisten kaapeleiden kanssa ja vahingoittaa niitä, jos laitteella työskennellään ympäristössä, jossa sijaitsee jännitteisiä kaapeleita. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.
 - ▶ Älä työskentele ympäristössä, jossa on jännitteisiä kaapeleita.

4.8 Kuljettaminen

4.8.1 Oksasaksien kuljettaminen

VAROITUS

- Terä saattaa sulkeutua tahattomasti, jos oksasakset ovat kuljettaessa päällä. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.
 - ▶ Aseta ON/OFF-kytkin asentoon "OFF" (pois päältä).
 - ▶ Sijoita oksasakset kantokoteloon.
- Oksasakset voivat kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Tästä voi olla seurauksena loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.
 - ▶ Poista akku.
 - ▶ Sijoita oksasakset kantokoteloon.
 - ▶ Kiinnitä oksasakset ja kantojärjestelmä kiinnityshihnoilla, vöillä tai verkolla siten, ettei se voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.

4.8.2 Akku

▲ VAROITUS

- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Eräille ympäristötekijöille altistunut akku saattaa vahingoittua. Tästä voi olla seurauksena esinevahinkoja.
 - ▶ Älä kuljeta vaurioitunutta akkua.
 - ▶ Kuljeta akku pakkauksessa, joka ei johda sähköä.
- Akku voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Tästä voi olla seurauksena loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.
 - ▶ Pakkaa akku pakkaukseen siten, että se ei voi liikkua paikaltaan.
 - ▶ Kiinnitä pakkaus siten, että se ei voi liikkua paikaltaan.

4.9 Säilytys

4.9.1 Oksasaksien säilyttäminen

▲ VAROITUS

- Lapset eivät pysty tunnistamaan tai arvioimaan oksasaksista aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Aseta ON/OFF-kytkin asentoon "OFF" (pois päältä).
 - ▶ Vedä liitäntäkaapelin pistoke pistukasta ja poista akku
 - ▶ Sijoita oksasakset kantokoteloon.
 - ▶ Säilytä oksasakset poissa lasten ulottuvilta.
- Oksasaksien sähkökoskettimet ja metalliosat voivat syöpyä altistuessaan kosteudelle. Oksasakset voivat vahingoittua.
 - ▶ Poista akku.
 - ▶ Säilytä oksasakset puhtaina ja kuivina.

4.9.2 Akku

▲ VAROITUS

- Lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan akusta aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Säilytä akku poissa lasten ulottuvilta.
- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Eräiden ympäristötekijöiden vaikutuksille altistunut akku saattaa vahingoittua.
 - ▶ Säilytä akku puhtaana ja kuivana.
 - ▶ Säilytä akku suljetussa tilassa.
 - ▶ Säilytä akku erillään oksasaksista.
 - ▶ Säilytä akku pakkauksessa, joka ei johda sähköä.
 - ▶ Säilytä akku lämpötila-alueella - 10 °C ... + 50 °C.

4.10 Puhdistaminen, huoltaminen ja korjaaminen

▲ VAROITUS

- Jos oksasakset ovat käynnissä puhdistuksen, huollon tai korjauksen aikana, terä saattaa sulkeutua odottamattomasti. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.
 - ▶ Terä sulkeutuu.
 - ▶ Aseta ON/OFF-kytkin asentoon "OFF" (pois päältä).
 - ▶ Vedä liitoskaapelin urosliitin naarasliittimestä.
 - ▶ Poista akku.
- Vahvat puhdistusaineet, vesisuihkeella peseminen tai terävät esineet voivat vaurioittaa oksasaksia, terää tai vastaterää. Jos oksasaksia, terää tai vastaterää ei








puhdisteta oikein, laitteiden osat eivät ehkä toimi oikein. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen.

- ▶ Puhdista oksasakset, terä ja vastaterä tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Jos oksasaksia, terää tai vastaterää ei huolleta tai korjata oikein, laitteiden osat eivät ehkä toimi oikein. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai jopa hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
 - ▶ Huolla ja korjaa oksasakset, terä ja vastaterä tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Terävät leikkuureunat voivat aiheuttaa käyttäjälle viiltohaavoja terän tai vastaterän puhdistus-, huolto- tai korjaustöiden aikana. Käyttäjä voi loukkaantua.
 - ▶ Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työvälineitä.

5 Oksasaksien käytön valmistelut

5.1 Oksasaksien käytön valmistelut

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava aina ennen työskentelyn aloittamista:

- ▶ Varmista, että seuraavat laitteet ovat turvallisessa kunnossa:
 - Oksasakset,  4.6.1.
 - Terä ja vastaterä,  4.6.2.
 - Akku,  4.6.3.
- ▶ Tarkasta akku,  12.2.
- ▶ Lataa akku täyteen siten kuin latureiden STIHL AL 101, 300, 500 käyttöohjeessa on kuvattu.
- ▶ Puhdista oksasakset,  17.1.
- ▶ Kiinnitä kantokotelo ja laukku,  7.1.
- ▶ Rasvaa terä ja vastaterä rasvapainolla,  18.2.
- ▶ Jos nämä toimenpiteet eivät ole mahdollisia: Älä käytä oksasaksia ja ota yhteys STIHL:in erikoisliikkeeseen.

30 min työn aloittamisen jälkeen tulee uusien oksasaksien, uuden terän tai uuden vastaterän kanssa suorittaa seuraavat toimenpiteet:

- ▶ Terän ja vastaterän välyksen säätäminen.
- ▶ Teroita terä.

6 Akun lataaminen ja LED-valot

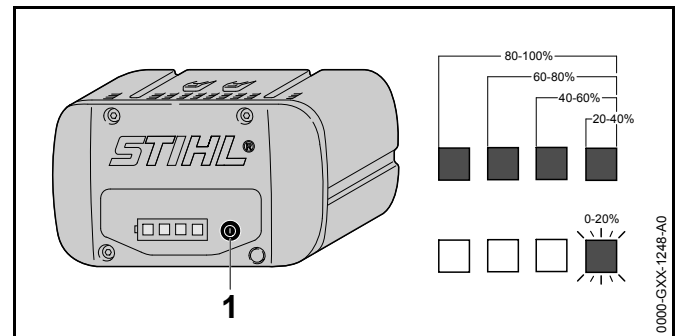
6.1 Akun lataaminen

Latausaikaan vaikuttavat monet eri tekijät, kuten akun lämpötila ja ympäristön lämpötila. Todellinen latausaika saattaa poiketa valmistajan ilmoittamasta latausajasta. Latausaika on ilmoitettu osoitteessa www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Lataa akku siten kuin latureiden STIHL AL 101, 300, 500 käyttöohjeessa on kuvattu.

6.2 Lataustilan tarkastaminen

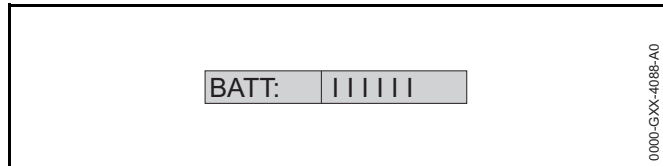
Lataustila tulee näkyviin akulla



- ▶ Paina painiketta (1). Lataustilan ilmaisevat vihreät LED-valot, jotka palavat noin 5 sekunnin ajan.
- ▶ Jos oikeanpuoleinen vihreä LED-valo vilkkuu: Lataa akku.

Lataustila tulee näkyviin ohjausyksikön näytöllä

- Käynnistä oksasakset.




Muutaman sekunnin kuluttua näkyy näytössä akun lataustila. Jokainen palkki näytössä vastaa 10% akun kapasiteetista.

6.3 Akun LED-valot

LED-valot pystyvät ilmaisemaan sekä akun varaustilan että akussa ilmenevät häiriöt. LED-valojen väri voi olla vihreä tai punainen, ja valot voivat joko palaa yhtäjaksoisesti tai vilkkua.

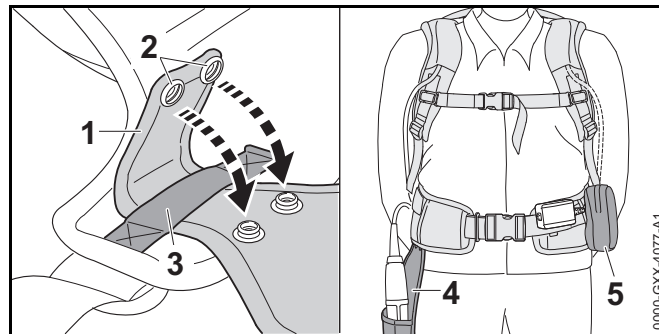
LED-valot ilmaisevat varaustilan, jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien valojen väri on vihreä.

- Jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien LED-valojen väri on punainen: Poista häiriöt,  20. Akussa on häiriö.

7 Oksasaksien kokoaminen

7.1 Kiinnitä kantokotelo ja laukku

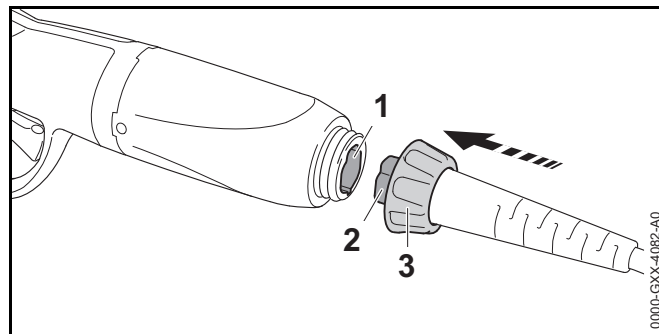
Kantokotelon ja laukun voi asentaa lantiohihnan vasemmalle tai oikealle puolelle. Kantokotelo on sijoitettava sivulle, jolla oksasaksia pidetään kädessä.



- Pujota kantokotelon (4) iltit (1) silmukoista (3) lantiohihnan sisäpuolelta.
- Sulje painonapit (2).
- Kiinnitä laukku (5) lantiohihnan toiselle puolelle.

7.2 Liitäntäjohdon pistokkeen kytkeminen ja irrottaminen

7.2.1 Liitoskaapelin urosliittimen yhdistäminen



- Yhdistä liitoskaapelin urosliitin (2) naarasliittimeen (1).
- Kierrä liitoskaapelin liittimen kiristysmutteri (3) käsin pistorasian jengoille (1) ja vedä tiukaksi.

7.2.2 Liitoskaapelin urosliittimen irrottaminen

- Ruuvaa kiristysmutteri irti.
- Tartu käsin liitoskaapelin liittimeen.

- ▶ Vedä liitoskaapelin urosliitin naarasliittimestä.

8 Oksasaksien säätäminen

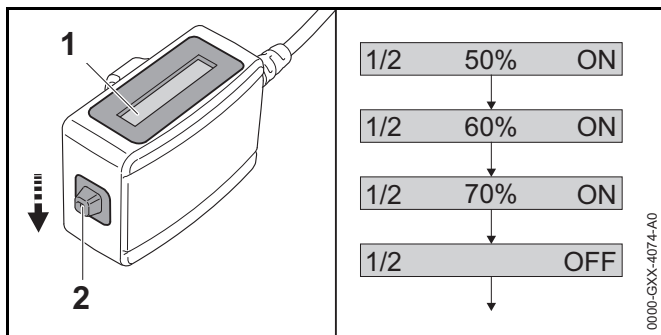
8.1 Terän avautumislevyden säätäminen

Terän aukeamisen astetta voi säätää tarpeen mukaan.

Seuraavat kulmat ovat säädettävissä:

- 50% (ON)
- 60% (ON)
- 70% (ON)
- rajoittamaton (OFF)

- ▶ Käynnistä oksasakset.

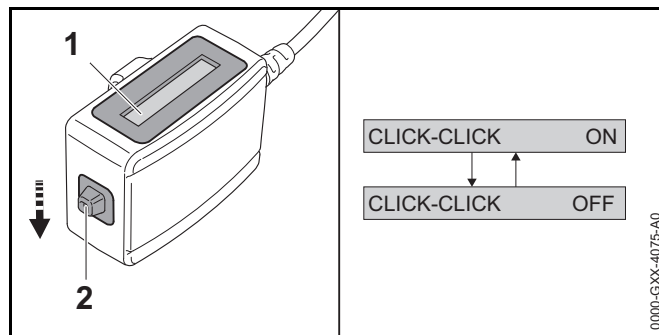


- ▶ Paina ohjauskytkin (2) niin usein alas, että näyttö (1) näyttää säädetyin kulman.
- ▶ Paina ohjauskytkintä (2) niin usein, että haluamasi kulma on säädetty.

8.2 Valmiustilan käynnistys ja sammutus

Jos valmiustila on käynnissä, voi terä sulkeutua pysyvästi, vaikka oksasakset olisivat päällä. Valmiustilan voi sammuttaa.

- ▶ Käynnistä oksasakset.



- ▶ Paina ohjauskytkin (2) niin usein alas, että näyttö (1) näyttää "CLICK-CLICK ON" tai "CLICK-CLICK OFF".

Jos näyttö (1) näyttää "CLICK-CLICK ON", on valmiustila päällä.

Jos näyttö (1) näyttää "CLICK-CLICK OFF", on valmiustila pois päältä.

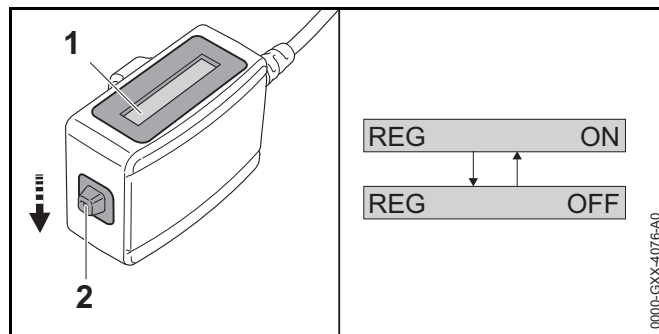
- ▶ Paina ohjauskytkintä (2) kunnes valmiustila on päällä tai pois päältä.

8.3 Terän sulkeutumisen säätäminen

Oksasaksien käynnistämisen jälkeen sulkeutuu terä kytkentävivun liikkeen mukaan.

Terän sulkeutuminen voidaan säätää niin, että terä sulkeutuu aina kokonaan, kun kytkentävipua painetaan.

- ▶ Käynnistä oksasakset.



- ▶ Paina ohjauskytkin (2) niin usein alas, että näyttö (1) näyttää "REG ON" tai "REG OFF".

Jos näyttö (1) näyttää "REG ON", sulkeutuu terä kytkentävivun liikkeen mukaan.

Jos näyttö (1) näyttää "REG OFF", sulkeutuu terä aina kokonaan, kun kytkentävivua painetaan.

- ▶ Paina ohjauskytkintä (2) niin usein, että haluamasi toiminto on säädetty.

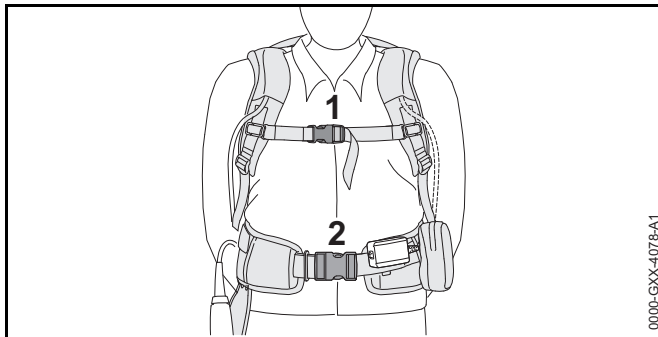
Kun oksasakset on sammutettu ja ne käynnistetään uudelleen, sulkeutuu terä taas kytkentävivun liikkeen mukaan.

9 Oksasaksien säätäminen käyttäjälle

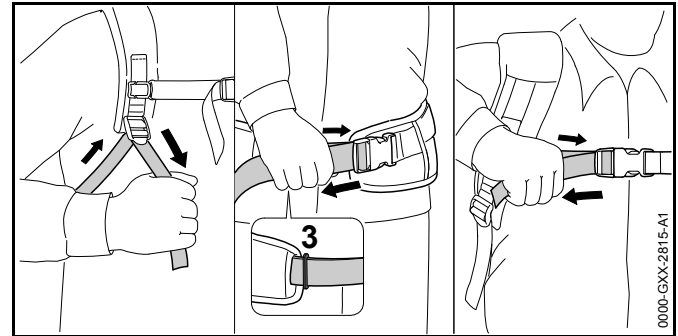
9.1 Kantohihnan kiinnittäminen ja riisuminen

9.1.1 Kantojärjestelmän kiinnittäminen ja säätäminen

- ▶ Nosta kantojärjestelmä selkää vasten.



- ▶ Sulje lantiohihnan lukitsin (2).
- ▶ Sulje rintahihnan lukitsin (1).



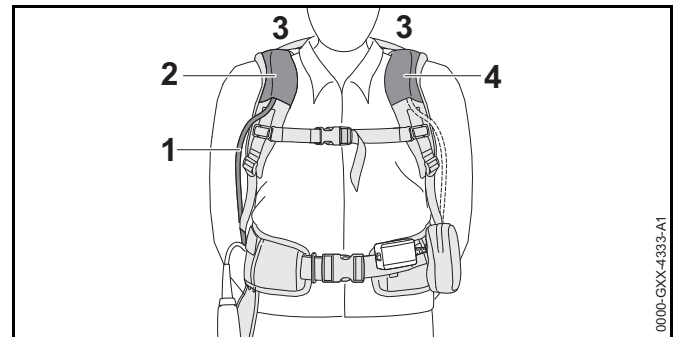
- ▶ Kiristä hihnoja, kunnes lantiohihna on lantiota vasten ja selkäpehmuste puolestaan selkää vasten.
- ▶ Pujota lantiohihnan pää silmukan (3) läpi.

9.1.2 Kantojärjestelmän riisuminen

- ▶ Löysää hihnoja.
- ▶ Avaa rintahihnan ja lantiohihnan lukitsin.
- ▶ Riisu kantojärjestelmä selästä.

9.2 Sijoita liitoskaapeli paikalleen

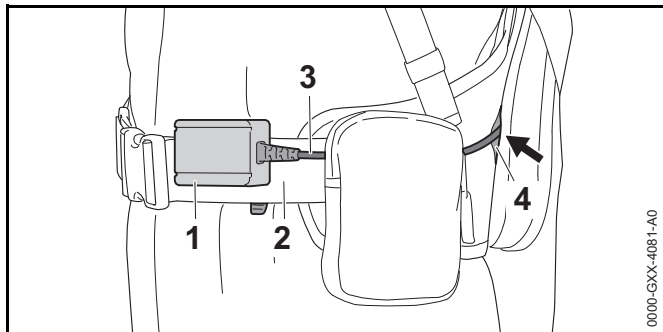
Liitoskaapelin voi sijoittaa vasemmalle tai oikealle. Liitoskaapeli on sijoitettava sivulle, jolla oksasaksia pidetään kädessä.



- ▶ Vie liitoskaapeli (1) jommankumman aukon (3) läpi kantojärjestelmässä.

- ▶ Vie liitoskaapeli (1) oikeanpuoleisten ilttien (2) tai vasemmanpuoleisten ilttien (4) läpi.
- ▶ Sijoita liitoskaapeli (1) siten, että kaapeli on mahdollisimman lyhyt eikä häiritse työskentelyä.

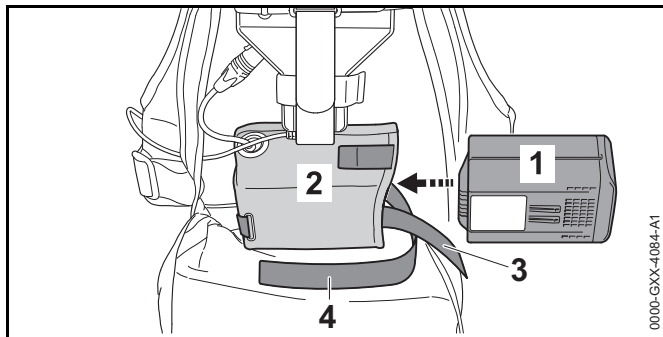
9.3 Siirrä ohjauslaitteen johtoa



- ▶ Vie ohjauslaite (1) ja johto (3) kantojärjestelmän vasemmanpuoleisesta tai oikeanpuoleisesta aukosta (4).
- ▶ Kiinnitä ohjauslaite (1) lantiohihnaan (2).

10 Akun asentaminen ja irrottaminen

10.1 Akun sijoittaminen laitteeseen

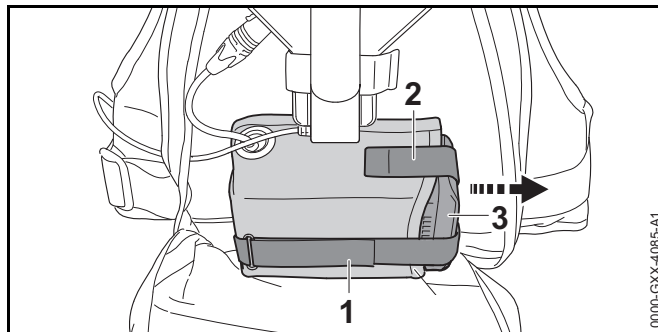


- ▶ Avaa kantojärjestelmän vetoketju.
- ▶ Paina akku (1) vasteeseen saakka akkulaukkuun (2).

- ▶ Sulje hihnan (3) tarranauha. Akku (1) ei saa liikkua.
- ▶ Kierrä hihnan tarranauha (4) silmukan läpi ja sulje. Akkulaukku (2) kiinnitetään kantojärjestelmään.
- ▶ Sulje kantojärjestelmän vetoketju.

10.2 Akun poistaminen

- ▶ Aseta kantojärjestelmä tasaiselle pohjalle.
- ▶ Avaa kantojärjestelmän vetoketju.

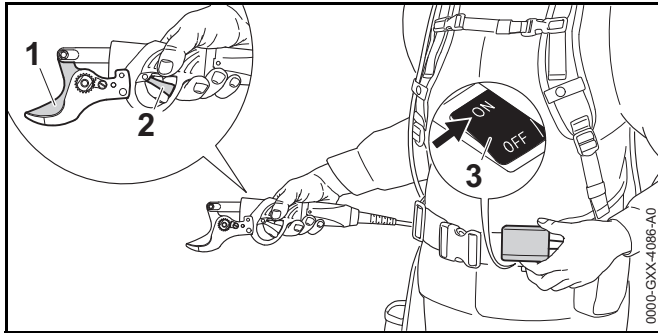


- ▶ Avaa tarranauha (1) ja vedä pois silmukasta.
- ▶ Avaa tarranauha (2).
- ▶ Poista akku (3).

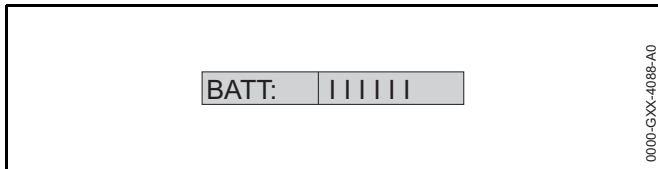
11 Käynnistä oksasakset

11.1 Käynnistä oksasakset

- ▶ Tartu toisella kädellä oksasaksien käyttökahvaan siten, että peukalo on käyttökahvan ympärillä.



- ▶ Kytke päällä-/pois päältä -kytkin (3) asentoon "ON" (päällä).
Kuuluu 1 pitkä äänimerkki ja 3 lyhyttä. Oksasakset ovat käyttövalmiit.
- ▶ Paina kytkentävipua (2).
Terä (1) avautuu kokonaan.



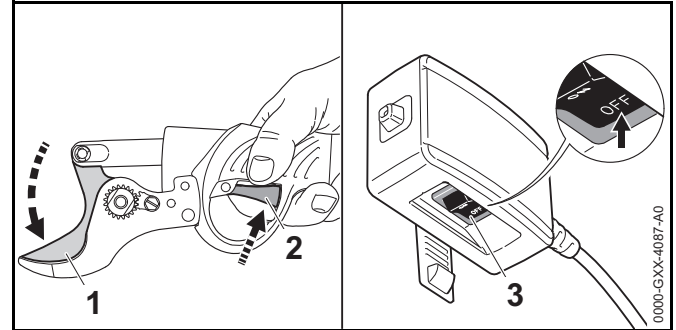
Näyttö ilmoittaa leikkauskertojen määrän, joka on mahdollista suorittaa laitteella ennen seuraavaa suosituksen mukaista huoltoa.

Joidenkin sekuntien kuluttua näyttö näyttää akun lataustilan. Jokainen palkki näytössä vastaa noin 10 % akun kapasiteetista.

Käynnistetyt oksasakset sammuvat, jos niitä ei käytetä yli 10 minuuttiin. 20 sekunnin ajan kuuluu aina 5 lyhyttä äänimerkkiä.

- ▶ Kytke päällä-/pois päältä -kytkin (3) asentoon "OFF" (pois päältä) ja sitten taas asentoon "ON" (päällä).
Oksasakset ovat jälleen käyttövalmiit.

11.2 Sammuta oksasakset



- ▶ Paina kytkentävipua (2) yhtäjaksoisesti.
Terä (1) sulkeutuu.

HUOMAUTUS

Oksasakset saattavat vahingoittua, jos päällä-/pois päältä -kytkin on asennossa "OFF" (pois päältä) ennen terän sulkeutumista.

- ▶ Odota terän sulkeutumista.

- ▶ Kytke päällä-/pois päältä -kytkin (3) asentoon "OFF" (pois päältä).
- ▶ Sijoita oksasakset kantokoteloon.

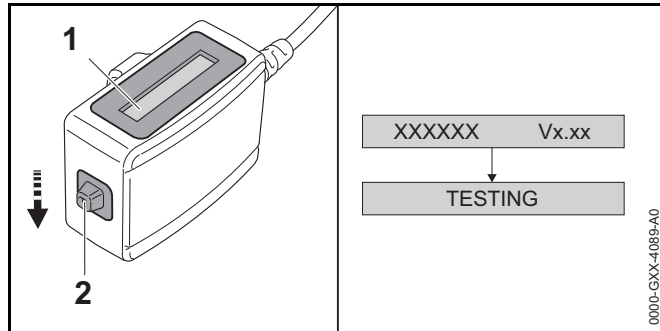
12 Oksasaksien ja akun tarkastus

12.1 Tarkasta oksasakset

Seuraavat tarkastukset tehdään peräkkäin:

- Akun ja ohjausyksikön välisen sähköisen yhteyden tarkastaminen
- Sähkömoottorin ja ohjausyksikön välisen sähköisen yhteyden tarkastaminen
- Kytkentävivun ja ohjausyksikön välisen sähköisen yhteyden tarkastaminen
- Ohjausyksikön tarkastus

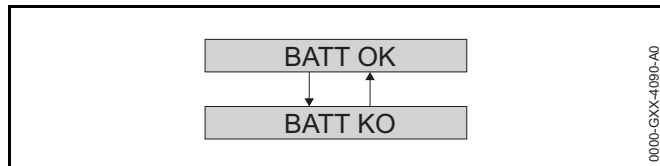
- Käynnistä oksasakset.



- Paina ohjauskytkin (2) niin usein alas, että näyttö (1) näyttää „XXXXXX Vx.xx“.
- Paina ohjauskytkintä (2) kunnes näyttö (1) näyttää "TESTING" .
Nopeasti toisiaan seuraavat äänimerkit kuuluvat ja oksasakset tarkastetaan automaattisesti.

Tarkastus päättyy, kun ohjausvipua (2) painetaan mihin vain suuntaan.

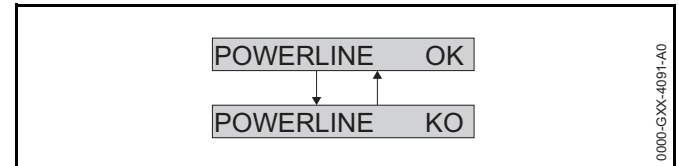
Akun ja ohjausyksikön välisen sähköisen yhteyden tarkastaminen



Jos näyttö näyttää "BATT OK" , sitten akun ja ohjausyksikön välillä on sähköinen yhteys.

- Jos näyttö näyttää "BATT KO" : Poista häiriöt, 20.

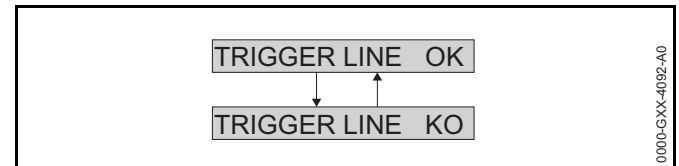
Sähkömoottorin ja ohjausyksikön välisen sähköisen yhteyden tarkastaminen



Jos näyttö näyttää "POWERLINE OK" , sitten sähkömoottorin ja ohjausyksikön välillä on sähköinen yhteys.

- Jos näyttö näyttää "POWERLINE KO" : Poista häiriöt 20.

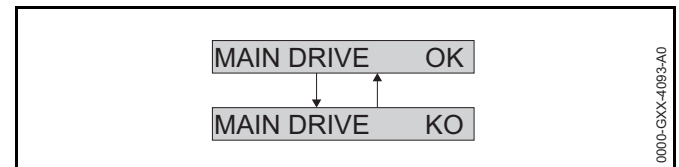
Kytkevävivun ja ohjausyksikön välisen sähköisen yhteyden tarkastaminen



Jos näyttö näyttää "TRIGGER LINE OK" , sitten kytkevävivun ja ohjausyksikön välillä on sähköinen yhteys.

- Jos näyttö näyttää "TRIGGER LINE KO" : Poista häiriöt, 20.

Ohjausyksikön tarkastus



Jos näyttö näyttää "MAIN DRIVE OK" , toimii ohjausyksikkö.

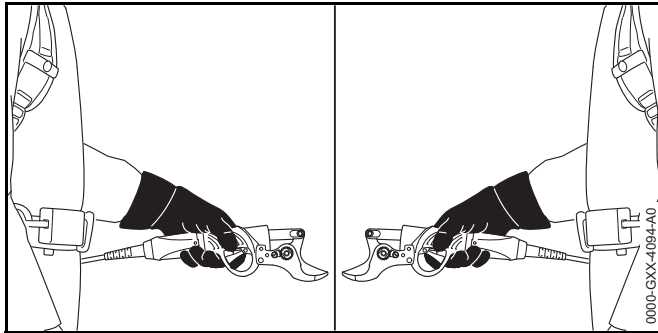
- Jos näyttö näyttää "MAIN DRIVE KO" : Poista häiriöt, 20.

12.2 Akun tarkastus

- ▶ Paina akussa olevaa painiketta. LED-valot palavat tai vilkkuvat.
- ▶ Jos LED-valot eivät pala tai vilku: Älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL:in jälleenmyyjään. Akussa on häiriö.

13 Oksasaksilla työskentely

13.1 Oksasaksiin tarttuminen ja niiden ohjaaminen



- ▶ Tartu toisella kädellä oksasaksien käyttökahvaan siten, että peukalo on käyttökahvan ympärillä.
- ▶ Pidä vapaa käsi loitolla terästä.

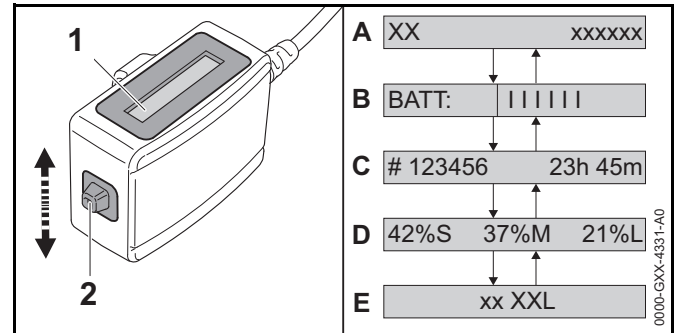
13.2 Tietojen näyttäminen

Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

- Leikkauskertojen määrä, joka on mahdollista suorittaa laitteella ennen seuraavaa suosituksen mukaista huoltoa
- Akun varaustila
- Leikkauskertojen määrä ja käyttöaika tunteina ja minuutteina
- Leikkauskertojen määrä pienellä, keskisuurella ja suurella ponnistuksella
- Terän esteet

Näytetyt tiedot viittaavat ajankohtaan, jona laskuri viimeksi nollattiin.

- ▶ Käynnistä oksasakset.



- ▶ Paina ohjauskytkin (2) niin usein alas, että näyttö (1) näyttää tarvittut tiedot.

Seuraavat tiedot (A, C, D ja E) voidaan palauttaa.

- ▶ Jos jokin tieto tulee palauttaa: Paina ohjausvipua (2) 2 sekuntia. Näytetty tieto palautetaan.

Leikkauskertojen määrä, joka on mahdollista suorittaa laitteella ennen seuraavaa suosituksen mukaista huoltoa (A)

Näyttö (1) näyttää leikkauskertojen määrän, joka on mahdollista suorittaa laitteella ennen seuraavaa suosituksen mukaista huoltoa.

Muutaman sekunnin kuluttua näkyy näytössä akun lataustila, (B).

- ▶ Jos leikkauskertojen määrä on 0: Paina ohjausvipua (2). Näyttö (1) näyttää akun lataustilan, (B).

Akun lataustila (B)

Näyttö (1) näyttää akun lataustilan. Jokainen palkki näytössä vastaa 10% akun kapasiteetista.

Leikkauskertojen määrä ja käyttöaika tunteina ja minuutteina (C)

Näyttö (1) näyttää leikkauskertojen määrän ja käyttöajan tunteina ja minuutteina.

Leikkauskertojen määrä pienellä, keskiuurella ja suurella ponnistuksella (D)

Näyttö (1) näyttää leikkauskertojen määrän pienellä, keskiuurella ja suurella ponnistuksella.

Ohjausyksikkö luokittelee jokaisen leikkauskerran seuraaviin luokkiin:

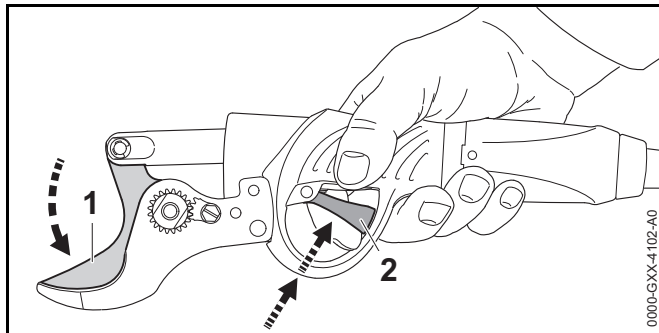
- S = leikkauskertojen määrä pienellä ponnistuksella
- M = leikkauskertojen määrä keskiuurella ponnistuksella
- L = leikkauskertojen määrä suurella ponnistuksella

Terän esteet (E)

Näyttö (1) näyttää terän esteiden lukumäärän.

13.3 Kytke oksasakset valmiustilaan

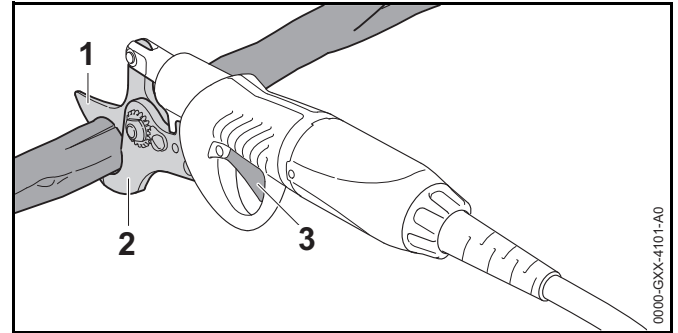
Oksasakset voi kytkeä työkatkosten ajaksi valmiustilaan.



- ▶ Paina kytkentävipua (2) 2 kertaa nopeasti peräkkäin ja pidä sitä toisella painalluskerralla painettuna. Kuuluu 3 lyhyttä äänimerkkiä. Terä (1) sulkeutuu ja pysyy kiinni.
- ▶ Vapauta kytkentävipu (2). Oksasakset ovat valmiustilassa.

Jos kytkentävipua (2) painetaan uudelleen, terä (1) avautuu ja oksasakset ovat käyttövalmiit.

13.4 Leikkaaminen



- ▶ Aseta vastaterä (2) alapuolelta oksalle.



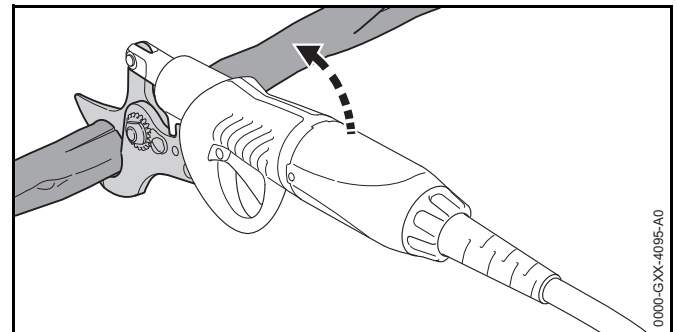
VAROITUS

Liikkuva terä voi vahingoittaa käyttäjää vakavasti.

- ▶ Pidä vapaa käsi vähintään 40 cm etäisyydellä terästä.
- ▶ Älä koske terään.

- ▶ Paina kytkentävipua (3). Terä (1) sulkeutuu ja oksa leikkautuu poikki.

Työn aikana terä voi mennä tukkoon.



HUOMAUTUS

Oksasakset voivat vaurioitua, jos terä on tukossa ja oksasakset sammutetaan.

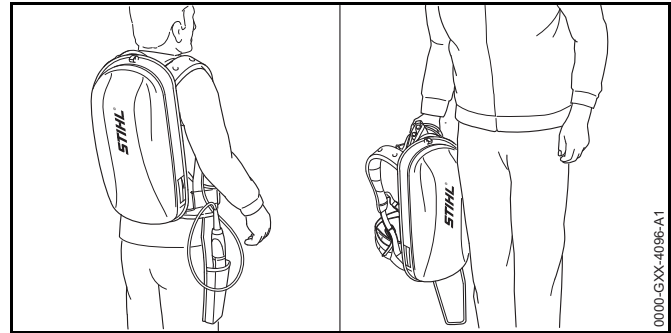
- ▶ Älä sammuta oksasaksia.
 - ▶ Älä vipua oksasaksia sivuttain tai alaspäin.
-
- ▶ Jos terä on tukossa.: Heiluta oksasaksia ylöspäin ja vedä sakset pois leikkauskohdasta.
Terä (1) avautuu.

14 Työskentelyn jälkeen**14.1 Työskentelyn jälkeen**

- ▶ Sammuta oksasakset, vedä töpselin liitoskaapeli ulos ja irrota akku.
- ▶ Jos oksasakset ovat märät: Anna oksasaksien kuivua.
- ▶ Jos akku on märkä: anna akun kuivua.
- ▶ Puhdista oksasakset.
- ▶ Puhdista terä ja vastaterä.
- ▶ Puhdista akku.

15 Kuljettaminen**15.1 Oksasaksien ja kantojärjestelmän kuljettaminen**

- ▶ Sammuta oksasakset ja vedä pistoke liitoskaapelista.
- ▶ Sijoita oksasakset kantokoteloon.



- ▶ Kuljeta kantojärjestelmää selässäsi tai tarttumalla kahvaan.
- ▶ Jos oksasaksia on tarkoitus kuljettaa ajoneuvossa:
 - ▶ Poista akku.
 - ▶ Aseta oksasakset laukkuun.
 - ▶ Kiinnitä laukku siten, ettei laukku voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.

15.2 Akun kuljettaminen

- ▶ Sammuta oksasakset, vedä töpselin liitoskaapeli ulos ja irrota akku.
- ▶ Varmista, että akku on turvallisessa kunnossa.
- ▶ Pakkaa akku siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Pakkaus ei johda sähköä.
 - Akku ei voi liikkua pakkauksen sisällä.
- ▶ Kiinnitä pakkaus siten, että se ei voi liikkua paikaltaan.

Akun kuljettamisen yhteydessä on noudatettava vaarallisten tavaroiden kuljettamista koskevia määräyksiä. Akku kuuluu luokkaan UN 3480 (litiumioniakut), ja se on testattu YK:n käsikirjan "Kokeet ja kriteerit" osan III alakohdan 38.3 mukaisesti.

Kuljetusmääräykset ovat luettavissa osoitteessa www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Säilytys

16.1 Oksasaksien säilyttäminen

- ▶ Sammuta oksasakset, vedä töpselin liitiskaapeli ulos ja irrota akku.
- ▶ Säilytä oksasaksia ja kantojärjestelmää laukussa puhtaina ja kuivina.
- ▶ Säilytä laukku poissa lasten ulottuvilta.

16.2 Akun säilyttäminen

STIHL suosittelee pitämään akun varaustason säilytyksen aikana 40 %:n ja 60 %:n välillä (2 vihreää LED-valoa palaa).

- ▶ Säilytä akku siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Akku on poissa lasten ulottuvilta.
 - Akku on puhdas ja kuiva.
 - Akku on suljetussa tilassa.
 - Akku on erillään oksasaksista ja laturista.
 - Akku on sijoitettu pakkaukseen, joka ei johda sähköä.
 - Akun lämpötila on vähintään - 10 °C ja enintään + 50 °C.

17 Puhdistaminen

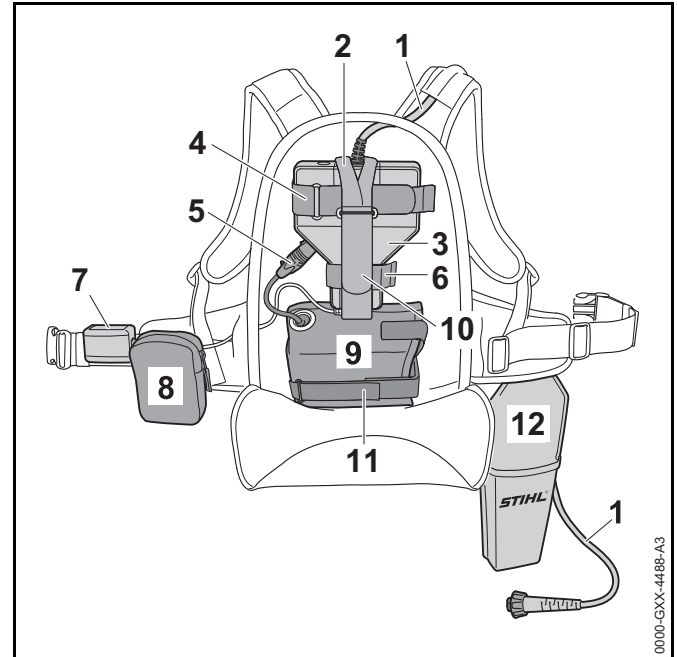
17.1 Puhdista oksasakset

- ▶ Sammuta oksasakset ja vedä töpselin liitiskaapeli ulos.
- ▶ Puhdista oksasakset kostealla liinalla tai STIHL-pihkanpoistoaineella.

17.2 Puhdista terä ja vastaterä

- ▶ Sammuta oksasakset ja vedä töpselin liitiskaapeli ulos.
- ▶ Puhdista terä ja vastaterä kostealla liinalla ja lämpimällä saippuavedellä.
- ▶ Suihkuta terä ja vastaterä molemmilta puolilta STIHL Multisprayllä.

17.3 Kantojärjestelmän puhdistus



- ▶ Pura kantokotelo (12) ja laukku (8).
- ▶ Ripusta ohjauslaite (7) lantiohihnaan.
- ▶ Vie ohjauslaite (7) ja johto kantojärjestelmään.
- ▶ Vedä väliliitin (5) ulos.
- ▶ Avaa tarranauhat (4, 6 ja 10).
- ▶ Kierrä liitiskaapeli (1) kantojärjestelmässä.
- ▶ Poista ohjauslaite (3).
- ▶ Avaa tarranauha (11).
- ▶ Poista akkulaukku (9).
- ▶ Puhdista kantojärjestelmä kostealla liinalla.
- ▶ Jos kantojärjestelmä on erittäin likainen: Pese kantojärjestelmä käsin kirjopesuaineella tai hienopesuaineella.
- ▶ Sijoita akkulaukku (9) paikalleen.
- ▶ Kierrä hihnan tarranauha (11) silmukan läpi ja sulje.

- ▶ Kierrä liitoskaapeli (1) hihnan (2) läpi.
- ▶ Aseta Ohjauslaite (3).
- ▶ Aseta liitoskaapeli (1) paikalleen.
- ▶ Vie ohjauslaite (7) ja johto ulos kantojärjestelmästä.
- ▶ Kiinnitä ohjauslaite (7) lantiohihnaan.
- ▶ Sulje hihnan (6) tarranauha.
- ▶ Kierrä hihnan tarranauha (4) silmukan läpi ja sulje.
- ▶ Kierrä hihnan tarranauha (10) silmukan läpi ja sulje.
- ▶ Liitä väliliitin (5).
- ▶ Kiinnitä kantokotelo (12) ja laukku (8).

17.4 Akun puhdistus

- ▶ Puhdista akku kostealla liinalla.

18 Huoltaminen

18.1 Huoltovälit

Huoltovälit riippuvat ympäristö- ja työskentelyolosuhteista. STIHL suosittelee noudattamaan seuraavia huoltovälejä:

400000 leikkauksen välein

- ▶ Anna STIHL-erikoisliikkeen huoltaa oksasakset.

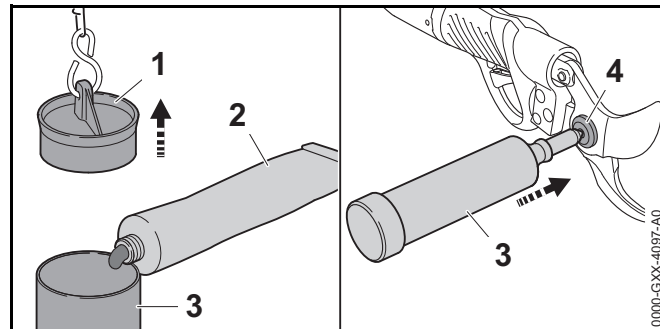
Päivittäin

- ▶ Teroita terä.

Kerran vuodessa

- ▶ Anna STIHL-erikoisliikkeen huoltaa oksasakset.

18.2 Rasvaa terä ja vastaterä rasvapainolla



- ▶ Vedä rasvapainon (3) tulppa (1) ulos ketujilta.
- ▶ Täytä rasvapaino (3) 2/3 asti STIHL monikäyttörasvalla (2).
- ▶ Paina tulppa (1) tiukasti rasvapainon (3) päälle.
- ▶ Aseta rasvapaino (3) voitelunipalle (4).
- ▶ Paina rasvapainoa (3) ja STIHL monikäyttörasvaa 1-2 iskulla voitelunipan (4) läpi.

18.3 Terän teroittaminen



Tähän lukuun on saatavissa video.



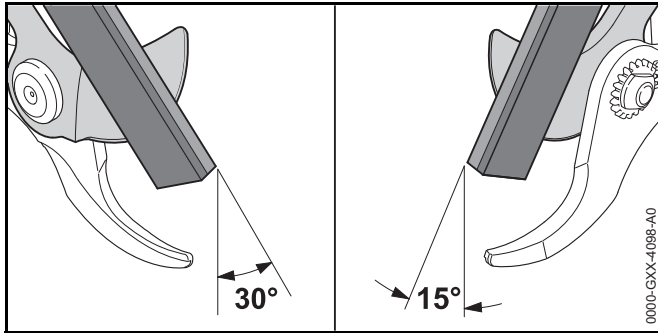
www.stihl.com/sxBI5K



VAROITUS

Terän leikkuureuna on terävä. Käyttäjä altistuu tällöin viiltohaavoille.

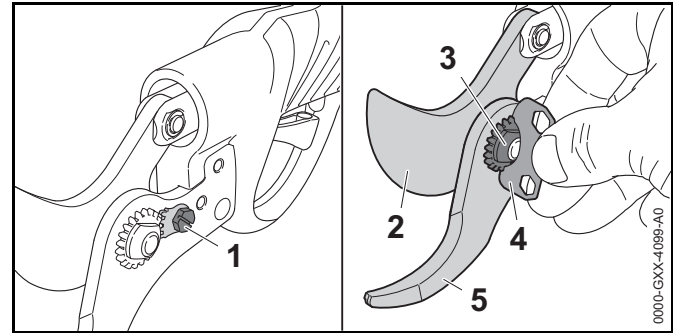
- ▶ Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkalusineitä.
- ▶ Kostuta hiomakivi öljyllä.



- ▶ Teroita terä hiomakivellä siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Punaista (karkea) puolta käytetään tylpän terän perusteroitukseen.
 - Valkoista (hienoa) puolta käytetään perusteroitettun terän hienohiontaan ja purseenpoistoon.
 - Hiomakiveä liikutetaan kevyesti painaen sisältä ulospäin.
 - Teroituskulma on 30° ja 15°.
- ▶ Poista hiomapöly liinalla.
- ▶ Ruiskuta terä ja vastaterä molemmin puolin STIHL Multisprayllä.
- ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

18.4 Säädä terän ja vastaterän välyys

Jos terää voi siirtää sivuttain vastaterään suhteessa, tulee välyys säätää niiden välillä.

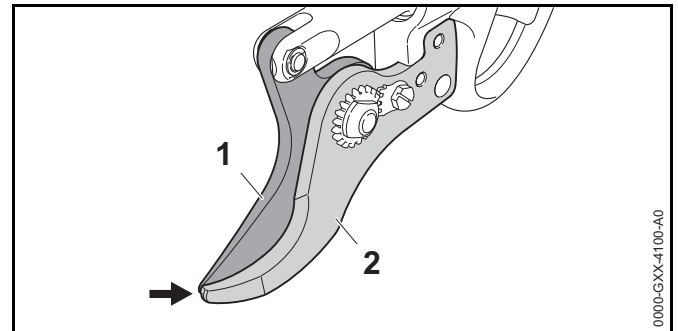


- ▶ Avaa ruuvi (1).
- ▶ Aseta säätötyökalu (4) säätömutteria (3) vasten.
- ▶ Kiristä säätömutteri (3) niin, että terää (2) ei voi enää siirtää sivuttain suhteessa vastaterään (5) ja terä (2) liukuu vastaterällä (5) helposti.
- ▶ Kiristä ruuvi (1) kiinni.
- ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL jälleenmyyjään.

18.5 Säädä kosketuspiste terän ja vastaterän välissä

Jos terän ja vastaterän kärjet eivät enää koske toisiinsa, tulee kosketuspiste niiden välissä säätää.

- ▶ Paina kytkentävipua 3 kertaa nopeasti peräkkäin ja pidä sitä kolmannella painalluskerralla painettuna. 3 lyhyttä äänimerkkiä kuuluu 4 kertaa peräkkäin. Terä avautuu ja sulkeutuu tämän jälkeen 3 pienen askeleen aikana 0,8 mm kerrallaan.

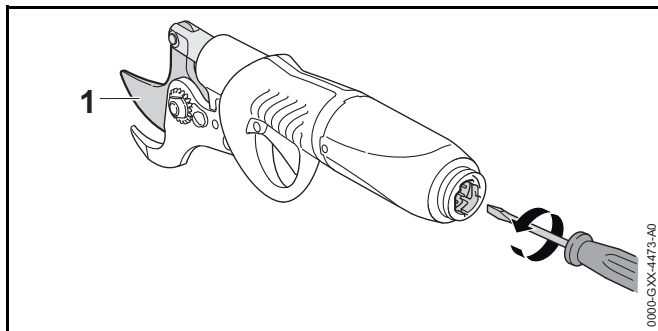


- ▶ Odota, kunnes terän (1) ja vastaterän (2) kärjet ovat täsmälleen päällekkäin.
- ▶ Irrota ote kytkentävivusta.
Terän (1) asento tallennetaan. Kosketuspiste terän ja vastaterän välissä on säädetty.
- ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL jälleenmyyjään.

19 Korjaaminen

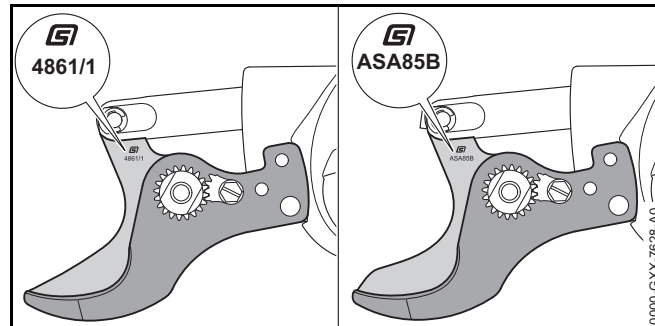
19.1 Terän avaaminen ja sulkeminen käsin

- ▶ Sammuta oksasakset ja vedä pistoke liitoskaapelista.



- ▶ Käännä ruuvia pistorasian keskellä tasaisella ruuvimeisselillä vastapäivään. Terä (1) avautuu.
- ▶ Käännä ruuvia pistorasian keskellä tasaisella ruuvimeisselillä myötäpäivään. Terä (1) sulkeutuu.

19.2 Teräsarjojen erottaminen



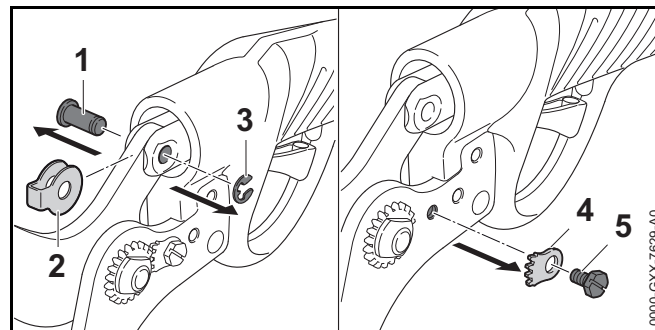
Oksasaksille on kaksi erilaista teräsarjaa:

- Teräsarja 4861/1
- Teräsarja ASA85/B

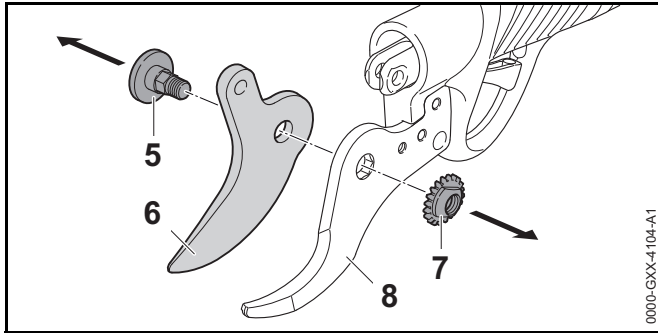
Yksittäiset terät eivät ole keskenään vaihdettavissa teräsarjojen välillä.

19.3 Vastaterän vaihtaminen

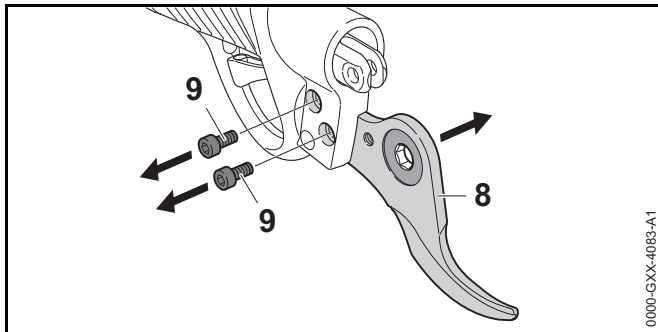
- ▶ Sammuta oksasakset ja vedä pistoke liitoskaapelista.



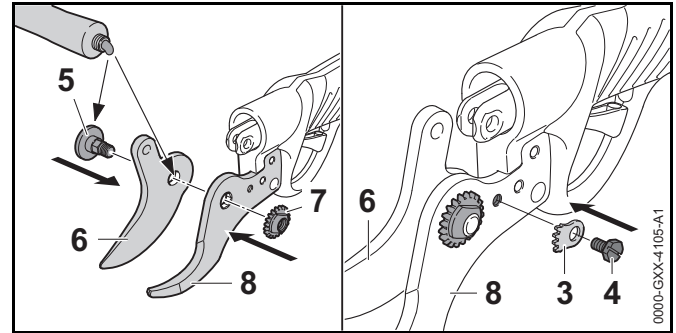
- ▶ Irrota lukkorengas (3).
- ▶ Purista akseli (1) ulos.
- ▶ Jos akseli (1) on kulunut tai vaurioitunut: Vaihda akseli (1).
- ▶ Jos teräsarja ASA85/B on asennettu: Irrota välike (2).
- ▶ Kierrä ruuvi (5) irti ja poista hammassegmentti (4).



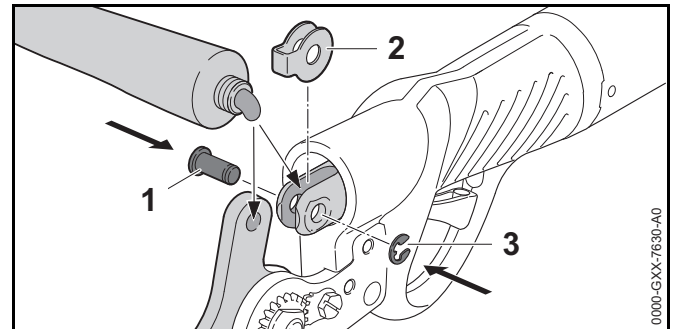
- ▶ Kierrä säätömutteri (7) irti.
- ▶ Poista terä (6) yhdessä voitelunipan (5) kanssa.
- ▶ Jos vastaterässä (8) on rasvaa: Puhdista vastaterässä (8).



- ▶ Kierrä auki ruuvit (9).
- ▶ Poista ja hävitä vastaterä (8).
- ▶ Aseta uusi vastaterä (9) paikalleen.
- ▶ Kierrä ruuvit (9) paikalleen ja kiristä ne 7 Nm:n kireyteen.



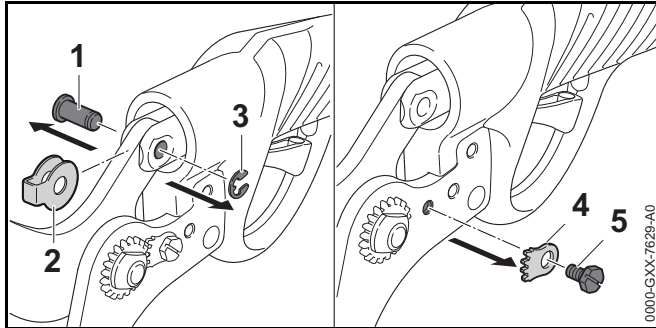
- ▶ Rasvaa terän (6) laakerikohta ja voitelunippa (5) STIHL monikäyttöörasvalla.
- ▶ Aseta voitelunippa (5) terän (6) laakerikohtaan.
- ▶ Aseta terä (6) uuteen vastaterään (8).
- ▶ Kierrä säätömutteri (7) voitelunipan (5) jengoille.
- ▶ Avaa terä (6).
- ▶ Laita hammassegmentti (3) säätömutteriin (7) ja liitä ja kiristä ruuvi (4) tiukaksi.



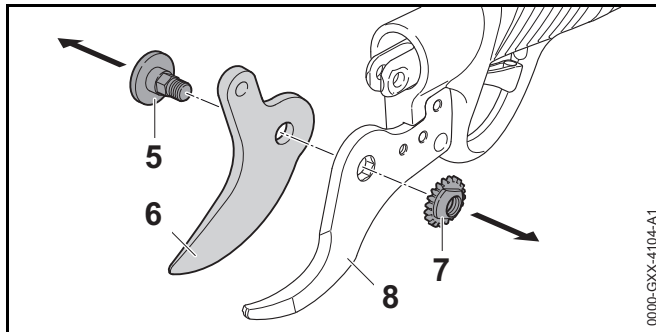
- ▶ Rasvaa akselin pidike (1) STIHLin monikäyttöörasvalla.
- ▶ Jos teräsarja ASA85/B on asennettu: Aseta välike (2).
- ▶ Aseta akseli (1) paikalleen.
- ▶ Asenna lukkorengas (3) paikalleen.
- ▶ Rasvaa terä ja vastaterä rasvapainolla.
- ▶ Terän ja vastaterän välyksen säätäminen.

19.4 Terän vaihtaminen

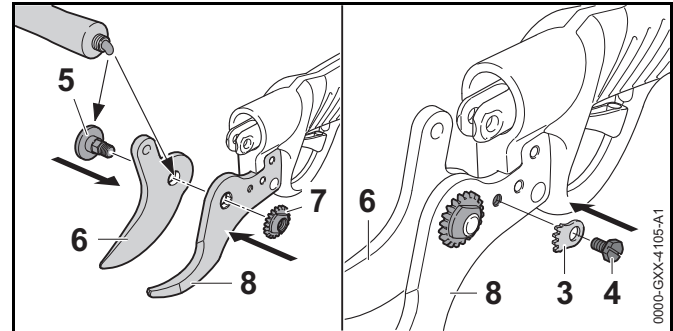
- ▶ Sammuta oksasakset ja vedä pistoke liitoskaapelista.



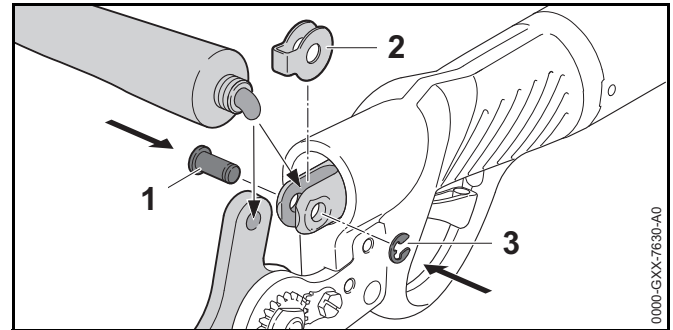
- ▶ Pura ja hävitä varokeringas (3).
- ▶ Purista akseli (1) ulos.
- ▶ Jos akseli (1) on kulunut tai vaurioitunut: Vaihda akseli (1).
- ▶ Jos teräsarja ASA85/B on asennettu: Irrota välike (2).
- ▶ Kierrä ruuvi (5) irti ja poista hammassegmentti (4).



- ▶ Kierrä säätömutteri (7) irti.
- ▶ Irrota terä (6) yhdessä voitelunipan (5) kanssa ja hävitä terä (6).
- ▶ Jos vastaterässä (8) on rasvaa: Puhdista vastaterässä (8).



- ▶ Rasvaa uuden terän (6) laakerikohta ja voitelunippa (5) STIHL monikäyttörasvalla.
- ▶ Aseta voitelunippa (5) uuden terän (6) laakerikohtaan.
- ▶ Aseta uusi terä (6) vastaterään (8).
- ▶ Kierrä säätömutteri (7) voitelunipan (5) kierteille.
- ▶ Avaa terä (6).
- ▶ Aseta hammassegmentti (3) säätömutteriin (7) ja liitä ruuvi (4) ja kiristä se 7 Nm:n kireyteen.



- ▶ Rasvaa akselin pidike (1) STIHLin monikäyttörasvalla.
- ▶ Jos teräsarja ASA85/B on asennettu: Aseta välike (2).
- ▶ Aseta akseli (1) paikalleen.
- ▶ Asenna uusi varokeringas (3) paikalleen.
- ▶ Rasvaa terä ja vastaterä rasvapainolla.
- ▶ Terän ja vastaterän välyksen säätäminen.

20 Häiriöiden poistaminen

20.1 Oksasaksien tai akun häiriöiden poistaminen

Häiriö	LED-valot akulla tai ilmoitukset näytöllä	Syy	Korjaus
Oksasakset eivät toimi käynnistämisen jälkeen tai lakkaavat käytössä yhtäkkiä toimimasta.	1 vihreä LED-valo vilkkuu.	Akun varaus on liian pieni.	► Lataa akku täyteen siten kuin latureiden STIHL AL 101, 300, 500 käyttöohjeessa on kuvattu.
	1 punainen LED-valo palaa.	Akku on liian kuuma tai liian kylmä.	► Poista akku. ► Anna akun jäähtyä tai lämmetä.
	4 punaista LED-valoa vilkkuu.	Akussa on häiriö.	► Ota akku laitteesta ja asenna se uudelleen. ► Käynnistä oksasakset. ► Jos 4 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: Älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
	BATT KO	Ohjausyksikön ja akun välinen sähköinen yhteys on poikki.	► Poista liitin ohjausyksiköstä ja yhdistä liitin uudelleen. ► Jos näytössä näkyy edelleen "BATT KO": Älä käytä oksasaksia ja ota yhteys STIHL:in erikoisliikkeeseen.
	POWERLINE KO	Ohjausyksikön ja sähkömoottorin välinen sähköinen yhteys on poikki.	► Kierrä liitoskaapelin liittimen kiristysmutteri käsin pistorasian jengoille ja vedä tiukaksi. ► Jos näytössä näkyy edelleen "POWERLINE KO": Älä käytä oksasaksia ja ota yhteys STIHL-erikoisliikkeeseen.
	TRIGGERLINE KO	Ohjausyksikön ja kytkentävivun välinen sähköinen yhteys on poikki.	► Kierrä liitoskaapelin liittimen kiristysmutteri käsin pistorasian jengoille ja vedä tiukaksi. ► Jos näytössä näkyy edelleen "TRIGGERLINE KO": Älä käytä oksasaksia ja ota yhteys STIHL:in erikoisliikkeeseen.
		Oksasaksien ja akun välinen sähköinen yhteys on poikki.	► Ota akku laitteesta ja asenna se uudelleen. ► Poista liitin ohjausyksiköstä ja yhdistä liitin uudelleen.
		Oksasakset tai akku on kostea.	► Anna oksasaksien tai akun kuivua.

Häiriö	LED-valot akulla tai ilmoitukset näytöllä	Syy	Korjaus
Oksasaksien leikkausteho heikkenee äkillisesti.	° C ! ° C ! ° C !	Oksasakset ovat liian lämpimät.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Anna oksasaksien jäähtyä. ▶ Pienennä työskentelynopeutta tai leikkaushalkaisijaa.
Oksasaksien toiminta-aika on liian lyhyt.		Akkua ei ole ladattu täyteen.	▶ Lataa akku täyteen latureiden STIHL AL 101, 300, 500 käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
		Akun käyttöikä on kulunut umpeen.	▶ Vaihda akku.
		Terä on tylsä.	▶ Teroita terä.
		Vällys terän ja vastaterän välissä on liian pieni.	▶ Terän ja vastaterän välilyksen säätäminen.
		Terän ja vastaterän välissä liian vähän rasvaa.	▶ Rasvaa terä ja vastaterä rasvapainolla.
Leikkuupinta on likainen.		Terä on tylsä.	▶ Teroita terä.
		Pelivara terän ja vastaterän välissä on liian suuri.	▶ Terän ja vastaterän välilyksen säätäminen.
		Terä on likainen tai vahingoittunut.	▶ Vaihda terä.

21 Tekniset tiedot

21.1 Oksasakset STIHL ASA 85

- Sallittu akku: STIHL AP
- Terän suurin avautumisleveys: 45 mm
- Suurin leikkausvavuus: 45 mm (puun mukaan)
- Paino ilman kantojärjestelmää ja akkua: 0,98 kg
- Kantojärjestelmän paino ilman akkua: 1,8 kg
- Liitoskaapelin pituus: 1,6 m

Käyttöaika annetaan kohdassa www.stihl.com/battery-life.

21.2 Akku STIHL AP

- Akkutekniikka: litium-ioni
- Jännite: 36 V
- Kapasiteetti (Ah): ks. arvokilpi
- Energiasisältö (Wh): ks. arvokilpi
- Paino (kg): ks. arvokilpi
- Sallittu lämpötila-alue käytön ja säilytyksen aikana: -10 °C ... +50 °C

21.3 Meluarvot ja värinäarvot

Melupäästöt direktiivin 2006/42/EG ISO 3746:2010 ja ISO 11202:2012 mukaisia.

- Äänenpainetaso L_{pA} mitattu standardin ISO 4871 mukaan: < 70 dB(A). Äänenpainetason laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2 dB(A).
- Värinäarvo a_{hv} mitattu standardin EN ISO 22867 mukaan:
 - kiihtyvyyys a_h , joka on altistettu ylemmille raajoille, standardin EN 50260-1 (2005) mukaan: < 2,5 m/s². Värinän laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2 m/s².

Ilmoitetut värinäarvot on mitattu standardoitujen testausmenetelmien mukaisesti, ja ne ovat vertailukelpoisia vertailtaessa sähkölaitteita keskenään. Tosiasialliset värinäarvot saattavat poiketa ilmoitetuista arvoista käyttötavoissa esiintyvien erojen vuoksi. Ilmoitettuja värinäarvoja voi käyttää lähtökohtana arvioitaessa alustavasti altistumista värinärasitukselle. Tosiasiallinen värinärasitus on arvioitava erikseen. Tällöin voidaan ottaa huomioon myös ajat, jolloin sähkölaite on pois käytöstä, samoin kuin ne ajat, jolloin laite on toiminnassa altistamatta kuitenkaan käyttäjää värinärasitukselle.

Tietoja työnantajia koskevan värinädirektiivin 2002/44/EY vaatimusten täyttämisestä löytyy osoitteesta www.stihl.com/vib.

21.4 REACH-asetus

REACH-asetuksella tarkoitetaan EY:n kemikaalien rekisteröintiä, arviointia ja lupamenettelyjä koskevaa asetusta.

Lisätietoja REACH-asetuksen vaatimusten täyttämisestä on saatavissa osoitteesta www.stihl.com/reach.

22 Varaosat ja varusteet

22.1 Varaosat ja varusteet

STIHL® Alkuperäiset STIHL-varaosat ja alkuperäiset STIHL-varusteet tunnistaa näistä merkeistä.

STIHL suosittelee käyttämään ainoastaan alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita.

Alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita on saatavissa STIHL-jälleenmyyjältä.

23 Hävittäminen

23.1 Oksasaksien ja akun hävittäminen

Lisätietoja hävittämisestä saat STIHL-erikoisliikkeestä.

- ▶ Hävitä oksasakset, akku, varusteet ja pakkaus määräysten mukaisesti sekä ympäristöystävällisesti.

24 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

24.1 Oksasakset STIHL ASA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Saksa

vakuuttaa, että

- Tuote: Akkukäyttöiset oksasakset
- Merkki: STIHL
- Malli: ASA 85
- Sarjatunniste: 4861

vastaa soveltuvilta osin direktiivien 2011/65/EU, 2006/42/EY, 2014/30/EU ja 2000/14/EY säännöksiä ja että tuote on kehitetty ja valmistettu seuraavien standardien tuotteen valmistuspäivänä voimassa olevien versioiden mukaisesti: EN 55014-1 ja EN 55014-2.

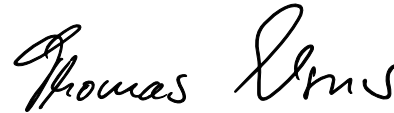
Teknisten asiakirjojen säilytyksestä vastaa ANDREAS STIHL AG & Co. KG:n tuotteiden lupamenettelyistä vastaava osasto (Produktzulassung).

Valmistusvuosi, valmistusmaa ja koneen numero on merkitty oksasaksiin.

Waiblingen, 1.2.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

puolesta



Thomas Elsner, Leiter Produktmanagement und Services
(tuotehallinta- ja palvelusioista vastaava johtaja)

24.2 EY-liittämismvakuutus

Valmistaja vakuuttaa täten, että seuraavassa mainittu osittain valmis kone täyttää seuraavien määräysten vaatimukset:

- konedirektiivin 2006/42/EY säännökset konedirektiivin 2006/42/EY liitteessä I määriteltyjen olennaisten vaatimusten osalta samoin kuin direktiiviin perustuvan kansallisen lainsäädännön vaatimukset.
- seuraavien Euroopan unionin direktiivien säännökset: 2014/30/EU, 2011/65/EU
- seuraavien yhdenmukaistettujen eurooppalaisten standardien vaatimukset: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Tekniset erityisasiakirjat on laadittu direktiivin 2006/42/EY liitteen VII, osan B mukaisesti. Valmistaja sitoutuu täten toimittamaan osittain valmista konetta koskevat olennaiset asiakirjat kirjallisessa muodossa kansallisille viranomaisille.

Osittain valmiin koneen saa ottaa käyttöön vasta sen jälkeen, kun on todettu sen lopullisen koneen, jonka osaksi kyseinen kone on määrää liittää, täyttävän voimassa olevien konedirektiivien säännösten vaatimukset.

- Kuvaus: Reppumalliset sähkökäyttöiset oksasakset ilman akkua, ilman liitäntää (sähköistä tiedonsiirtoyhteyttä akun ja ohjausyksikön välillä) ja laturia
- Merkki: STIHL
- Malli: ASA 85
- Sarjanumero: 9930XXXXX

vastaa soveltuvilta osin direktiivien 2011/65/EU, 2006/42/EY, 2014/30/EU ja 2000/14/EY säännöksiä ja että tuote on kehitetty ja valmistettu seuraavien standardien tuotteen valmistuspäivänä voimassa olevien versioiden mukaisesti: EN 55014-1 ja EN 55014-2.

Teknisten asiakirjojen säilytyksestä vastaa ANDREAS STIHL AG & Co. KG:n tuotteiden lupamenettelyistä vastaava osasto (Produktzulassung).

Valmistusvuosi, valmistusmaa ja koneen numero on merkitty pensassaksiin.

Waiblingen, 1.2.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

puolesta



Thomas Elsner, Leiter Produktmanagement und Services (tuotehallinta- ja palveluasioista vastaava johtaja)

Teknisten eritelmien laatimiseen valtuutettu henkilö:

FELCO Deutschland GmbH, Bernd Stockburger, Postfach 1352, D-71687 Freiberg/Neckar

Valmistaja:

FELCO Motion SA, Rue de la Rinche 3, CH-2206 Les Geneveys-sur-Coffrane

1.2.2017



Stéphane Poggi (CEO)



Christophe Winter (tutkimus- ja kehitystyöstä vastaava johtaja)

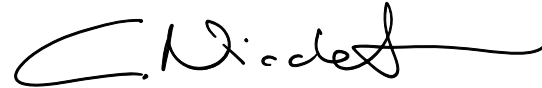
Valtuutettu edustaja:

FELCO Deutschland GmbH, Postfach 1352, D-71687 Freiberg/Neckar

1.2.2017



Bernd Stockburger (CEO)



Christophe Nicolet (yhtiön hallituksen jäsen)

Indholdsfortegnelse

1	Forord	95	8.3	Indstilling af klingens lukkefunktion	107
2	Oplysninger om denne brugsvejledning	95	9	Indstilling af grensaks for brugeren	107
2.1	Gældende dokumenter	95	9.1	Anlægning og aflægning af bæresele	107
2.2	Markering af advarselshenvisninger i teksten	96	9.2	Føring af tilslutningsledning	107
2.3	Symboler i teksten	96	9.3	Installation af styreenhedens ledning	108
3	Oversigt	96	10	Isætning og udtagning af batteriet	108
3.1	Grensaks	96	10.1	Isætning af batteri	108
3.2	Bæresystem og batteri	97	10.2	Udtagning af batteri	108
3.3	Symboler	97	11	Tænd for grensaks	109
4	Sikkerhedshenvisninger	98	11.1	Tænd for grensaks	109
4.1	Advarselssymboler	98	11.2	Sluk grensaksen	109
4.2	Formålsbestemt anvendelse	98	12	Kontrol af grensaks og batteri	109
4.3	Krav til brugeren	98	12.1	Kontrollér grensaksen	109
4.4	Beklædning og udstyr	99	12.2	Kontrollér batteriet	111
4.5	Arbejdsområde og omgivelser	100	13	Arbejde med grensaks	111
4.6	Sikker tilstand	100	13.1	Fastholdelse og føring af grensaksen	111
4.7	Arbejde	102	13.2	Visning af informationer	111
4.8	Transport	103	13.3	Sæt grensaksen i "Stand-By"-mode	112
4.9	Opbevaring	103	13.4	Klipning	112
4.10	Rengøring, vedligeholdelse og reparation	104	14	Efter arbejdet	113
5	Gør grensaks klar til brug	104	14.1	Efter arbejdet	113
5.1	Gør grensaks klar til brug	104	15	Transport	113
6	Opladning af batteriet og LED'er	104	15.1	Transport af grensaks og bæresystem	113
6.1	Opladning af batteriet	104	15.2	Transport af batteriet	113
6.2	Visning af ladetilstanden	105	16	Opbevaring	114
6.3	LED'er på batteriet	105	16.1	Opbevaring af grensaks	114
7	Sammenbygning af grensaks	105	16.2	Opbevaring af batteriet	114
7.1	Monter hylster og taske	105	17	Rengøring	114
7.2	Indsættelse og udtagning af tilslutningskablets stik	106	17.1	Rengøring af grensaks	114
8	Indstilling af grensaks	106	17.2	Rengør klinge og modklinge	114
8.1	Indstilling af klingens åbningsvinkel	106	17.3	Rengøring af bæresystem	114
8.2	Aktivering og deaktivering af "Stand-By"-mode	106	17.4	Rengøring af batteriet	115

STIHL

Denne betjeningsvejledning er beskyttet af ophavsretten. Alle rettigheder forbeholdes, især retten til kopiering, oversættelse og behandling med elektroniske systemer.

18 Vedligeholdelse	115
18.1 Vedligeholdelsesintervaller	115
18.2 Smør klinge og modklinge med fedtpressen	115
18.3 Slibning af klingen	115
18.4 Indstilling af spil mellem klinge og modklinge	116
18.5 Indstilling af berøringspunkt mellem klingens og modklingsens spidser	116
19 Reparation	117
19.1 Åbning og lukning af klingens hånd	117
19.2 Forskel på klingesæt	117
19.3 Udskift modklinge	117
19.4 Udskift klinge	118
20 Afhjælpning af fejl	120
20.1 Afhjælpning af fejl på grensaksen eller batteriet	120
21 Tekniske data	122
21.1 Grensaks STIHL ASA 85	122
21.2 Batteri STIHL AP	122
21.3 Støj- og vibrationsværdier	122
21.4 REACH	122
22 Reservedele og tilbehør	122
22.1 Reservedele og tilbehør	122
23 Bortskaffelse	122
23.1 Bortskaffelse af grensaks og batteri	122
24 EU-overensstemmelseserklæring	123
24.1 Grensaks STIHL ASA 85	123
24.2 EF- inkorporeringserklæring	123

1 Forord

Kære kunde

Vi er glade for, at du har valgt STIHL. Vi udvikler og producerer vores produkter i topkvalitet efter vores kunders behov. Dermed kan vi fremstille produkter med høj pålidelighed, selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topkvalitet ved service. Vores forhandlere giver garanti for kompetent rådgivning og vejledning samt omfattende teknisk service.

Vi takker for din tillid og håber, at du får stor glæde af dit STIHL-produkt.



Dr. Nikolas Stihl

VIGTIGT! SKAL LÆSES FØR BRUG OG OPBEVARES.

2 Oplysninger om denne brugsvejledning

2.1 Gældende dokumenter

De lokale sikkerhedsforskrifter er gældende.

- ▶ Ud over denne brugsvejledning skal følgende dokumenter læses, forstås og opbevares:
 - Sikkerhedsanvisninger til batteriet STIHL AP
 - Brugsanvisning til opladere STIHL AL 101, 300, 500
 - Sikkerhedsinformationer til STIHL batterier og produkter med indbygget batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Markering af advarselshenvisninger i teksten

! FARE

Henvisningen gør opmærksom på farer, som medfører alvorlige kvæstelser eller død.

- ▶ De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

! ADVARSEL

Henvisningen henviser til farer, som **kan** medføre alvorlige kvæstelser eller død.

- ▶ De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

BEMÆRK

Henvisningen henviser til farer, som kan medføre materielle skader.

- ▶ De nævnte foranstaltninger kan forhindre materielle skader.

2.3 Symboler i teksten



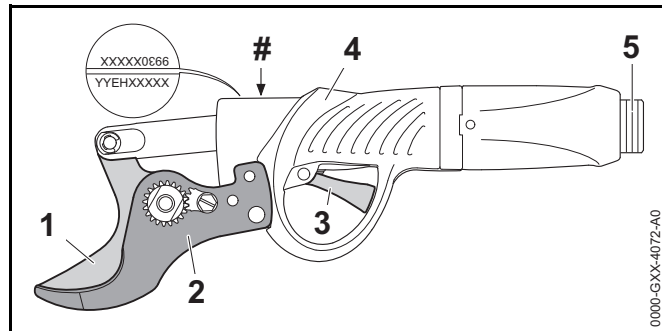
Dette symbol henviser til et kapitel i denne brugsvejledning.



Til dette kapitel findes en tilhørende video.

3 Oversigt

3.1 Grensaks



1 Klinge

Klingen skærer grenen.

2 Modklinge

Modklingen tjener som støtte for grenen.

3 Kontaktarm

Kontaktarmen åbner og lukker klingen.

4 Betjeningshåndtag

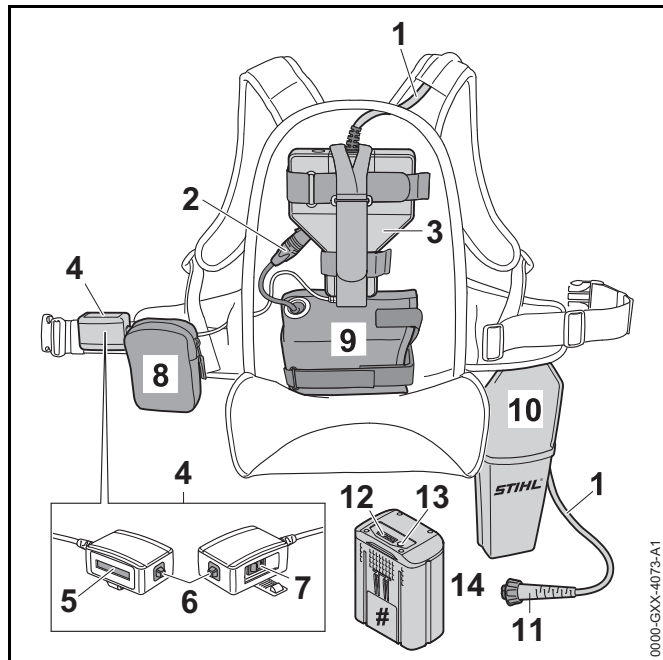
Betjeningshåndtaget anvendes til at betjene, holde og føre grensaksen.

5 Stikkontakt

Stikkontakten bruges til at tilslutte tilslutningsledningens stik.

Maskinnummer (9930xxxx) og identifikationsnummer (YYEHxxxx)

3.2 Bæresystem og batteri



1 Tilslutningsledning

Tilslutningsledningen forbinder grensaksen med styreenheden.

2 Forbindelsesstik til styreenhed

Forbindelsesstikket forbinder batteriet med styreenheden.

3 Styreenhed

Styreenheden styrer grensaksens funktioner.

4 Styreenhed

Styreenheden er beregnet til at indstille grensaksen.

5 Display

Displayet viser informationer og fejl.

6 Styrearm

Styrearmen er beregnet til navigation i styreenhedens menu.

7 Tænd-/sluk-kontakt

Tænd-/sluk-kontakten tænder og slukker for grensaksen.

8 Taske

Tasken er beregnet til opbevaring af tilbehør.

9 Batteritaske

Batteritasken holder batteriet.

10 Hylster

Hylsteret holder grensaksen under transport og opbevaring.

11 Tilslutningsledningens stik

Tilslutningsledningens stik forbinder grensaksen med tilslutningsledningen.

12 LED-lys

LED-lysene viser batteriets ladetilstand og fejl.

13 Trykknop

Trykknappen aktiverer LED-lysene på batteriet.

14 Batteri

Batteriet forsyner grensaksen med energi.

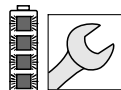
Effektskilt med maskinnummer

3.3 Symboler

Symbolerne, der kan være at finde på grensaks, bæresystem og batteri, har følgende betydning:




1 LED lyser rødt. Batteriet er for varmt eller for koldt.




4 LED'er blinker rødt. Der er en fejl i batteriet.



Garanteret lydeffektniveau iht. direktivet 2000/14/EF i dB(A) for at kunne sammenligne lydmissioner fra produkter.


 Angivelsen ved siden af symbolet henviser til batteriets energiindhold iht. celleproducentens specifikation. Det energiindhold, som er til rådighed for anvendelsen, er lavere.


 Produktet må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.


4 Sikkerhedshenvisninger


4.1 Advarselssymboler


Advarselssymbolerne på grensaksen og batteriet betyder følgende:


 Følg sikkerhedsanvisningerne og foranstaltningerne i disse.

 Sørg for at læse, forstå og opbevare denne brugsvejledning.

 Berør ikke klingens, når den bevæger sig.

 Tag batteriet ud under arbejdsafbrydelser, transport, opbevaring, vedligeholdelse eller reparation.

 Beskyt batteriet mod varme og ild.

 Batteriet må ikke nedsænkes i væsker.



Overhold det tilladte temperaturområde for batteriet.

4.2 Formålsbestemt anvendelse

Grensaks STIHL ASA 85 er beregnet til at klippe vinstokke og buske med en maksimal grendiameter på 45 mm i vingårde, frugtplantager og ved pasning af grønne områder.

Grensaksen må ikke anvendes i regnvejrr.

Grensaksen forsynes med energi fra et batteri STIHL AP.

⚠ ADVARSEL

- Batterier, som ikke er godkendt af STIHL til grensaksen, kan forårsage brande og eksplosioner. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Anvend grensaksen med et batteri STIHL AP.
- Hvis grensaksen eller batteriet ikke anvendes i overensstemmelse med formålet, kan personer blive kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Grensaksen skal anvendes som beskrevet i denne brugsvejledning.
 - ▶ Anvend batteriet, som det er beskrevet i denne brugsanvisning.

4.3 Krav til brugeren

⚠ ADVARSEL

- Brugere, der ikke er blevet instrueret, kan ikke genkende eller vurdere de farer, grensaksen og batteriet giver anledning til. Brugeren eller andre personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.



- ▶ Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.

- ▶ Hvis grensaksen eller batteriet overdrages til en anden person: Lad brugsvejledningen følge med.
- ▶ Sørg for, at brugeren opfylder følgende krav:
 - Brugeren er udhvilet.
 - Brugeren er fysisk, sensorisk og mentalt i stand til at betjene grensaksen eller batteriet og arbejde med dem. Hvis brugeren har fysiske, sensoriske eller mentale begrænsninger, må brugeren kun arbejde med grensaksen og batteriet under opsyn eller efter anvisning fra en ansvarlig person.
 - Brugeren kan genkende og vurdere de farer, som grensaksen og batteriet giver anledning til.
 - Brugeren er myndig, eller brugeren uddannes under opsyn til et erhverv efter nationale forskrifter.
 - Brugeren har fået en instruktion fra en STIHL-forhandler eller en fagkyndig person, inden vedkommende anvender grensaksen første gang.
 - Brugeren er ikke påvirket af alkohol, medicin eller stoffer.
- ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.4 Beklædning og udstyr

⚠ ADVARSEL

- Mens arbejdet foregår, kan langt hår blive trukket ind i grensaksen. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Bind langt hår sammen, og sørg for, at det ikke kan trækkes ind i grensaksen.
- Under arbejdet kan genstande slynges op med høj hastighed. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.
 - ▶ Bær tætsiddende sikkerhedsbriller. Egnede sikkerhedsbriller, der er kontrolleret iht. standarden EN 166 eller de nationale forskrifter og har den pågældende mærkning, fås i handlen.
 - ▶ Bær en tætsiddende overdel med lange ærmer og lange bukser.
- Uegnet tøj kan blive fanget af træ, buskadser og i grensaksen. Brugere uden egnet tøj kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Bær tætsiddende tøj.
 - ▶ Tag tørklæder og smykker af.
- Under rensning eller vedligeholdelse kan brugeren komme i kontakt med klingens. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.
 - ▶ Bær arbejdshandsker af modstandsdygtigt materiale.
- Ved brug af sko, der er uegnede til arbejdet, kan brugeren glide. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.
 - ▶ Bær fast og lukket skotøj med skridsikker sål.

4.5 Arbejdsområde og omgivelser

4.5.1 Arbejdsområde og omgivelser

⚠ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn eller dyr kan ikke genkende og vurdere faren, der udgår fra grensaksen og udslyngede genstande. Uvedkommende personer, børn og dyr kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Uvedkommende personer, børn og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet.
 - ▶ Efterlad ikke grensaksen uden opsyn.
 - ▶ Sørg for, at børn ikke kan lege med grensaksen.
- Grensaksens elektriske elementer kan antænde gnister. Gnister kan udløse brande eller eksplosioner i let antændelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Arbejd ikke i omgivelser, der er let antændelige eller eksplosive.

4.5.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn og dyr kan ikke genkende faren for batteriet og kan ikke vurdere den. Uvedkommende personer, børn og dyr kan ikke genkende faren for batteriet og kan ikke vurdere den. Uvedkommende personer, børn eller dyr kan blive alvorligt kvæstet.
 - ▶ Hold uvedkommende personer, børn og dyr væk.
 - ▶ Efterlad ikke batteriet uden opsyn.
 - ▶ Sørg for, at børn ikke kan lege med batteriet.
- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i det, eller det kan eksplodere. Personer kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.



- ▶ Beskyt batteriet mod varme og ild.
- ▶ Kast ikke batteriet i åben ild.



- ▶ Anvend og opbevar batteriet i temperaturområdet mellem - 10 °C og + 50 °C.



- ▶ Batteriet må ikke nedsænkes i væsker.

- ▶ Hold metalliske genstand væk fra batteriet.
- ▶ Batteriet må ikke udsættes for højt tryk.
- ▶ Batteriet må ikke udsættes for mikrobølger.
- ▶ Beskyt batteriet mod kemikalier og salte.

4.6 Sikker tilstand

4.6.1 Grensaks

Grensaksen har en sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Grensaksen er ubeskadiget.
- Grensaksen er ren.
- Betjeningslementerne fungerer og er ikke blevet ændret.
- Klingen og modklingen er monteret korrekt.
- Der er kun monteret originalt STIHL-tilbehør til denne grensaks.
- Tilbehøret er monteret korrekt.

⚠ ADVARSEL

- I tilfælde af en usikker tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller komme i livsfare.
 - ▶ Arbejd med en ubeskadiget grensaks.
 - ▶ Hvis grensaksen er tilsmudset: Rengøring af grensaks.
 - ▶ Forandre ikke grensaksen.
 - ▶ Hvis betjeningselementerne ikke fungerer: Arbejd ikke med grensaksen.
 - ▶ Montér klinge og modklinge rigtigt.
 - ▶ Der må kun monteres originalt STIHL-tilbehør til denne grensaks.
 - ▶ Montér tilbehøret på den måde, som beskrives i nærværende brugsvejledning eller i tilbehørets brugsvejledning.
 - ▶ Der må ikke stikkes genstande ind i grensaksens åbninger.
 - ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.6.2 Klinge og modklinge

Klinge og modklinge er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Klingen og modklingen er ubeskadiget.
- Klingen og modklingen er ikke deformeret.
- Klingen og modklingen er letgængelige.
- Spillet mellem klingens og modklingens indstillet rigtigt.
- Berøringspunktet mellem klingens og modklingens er indstillet rigtigt.
- Klingens er slebet korrekt.
- Klingens er gratfri.

⚠ ADVARSEL

- I en ikke sikkerhedskonform tilstand kan dele af klingens eller modklingens løsne sig og slynges omkring. Personer kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Arbejd med en ubeskadiget klinge og modklinge.
 - ▶ Indstil spillet mellem klinge og modklinge rigtigt.
 - ▶ Indstil berøringspunktet mellem klinge og modklinge rigtigt.
 - ▶ Skærp klingens og fjern grater.
 - ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.6.3 Batteri

Batteriet er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Batteriet er ubeskadiget.
- Batteriet er rent og tørt.
- Batteriet fungerer og er ikke blevet ændret.

⚠ ADVARSEL

- Batteriet kan ikke fungere sikkert længere, hvis det har en usikker tilstand. Personer kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Arbejd med et ubeskadiget og ubeskadiget batteri.
 - ▶ Et beskadiget eller defekt batteri må ikke oplades.
 - ▶ Hvis batteriet er tilsmudset eller vådt: Rengør batteriet, og lad det tørre.
 - ▶ Batteriet må ikke ændres.
 - ▶ Der må ikke stikkes genstande gennem batteriets åbninger.
 - ▶ Batteriets elektriske kontakter må ikke forbindes og kortsluttes med metalliske genstande.
 - ▶ Batteriet må ikke åbnes.

- Der kan løbe væske ud fra et beskadiget batteri. Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene, kan huden eller øjnene blive irriterede.
 - ▶ Undgå kontakt med væsken.
 - ▶ Hvis der er opstået kontakt med huden: Vask det pågældende sted på huden med rigeligt vand og sæbe.
 - ▶ Hvis der er opstået kontakt med øjnene: Skyl øjnene i mindst 15 minutter med rigeligt vand, og kontakt en læge.
- Et beskadiget eller defekt batteri kan have en usædvanlig lugt, ryge eller brænde. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Hvis batteriet har en usædvanlig lugt eller ryger: Brug ikke batteriet, og hold det væk fra brændbare stoffer.
 - ▶ Hvis batteriet brænder: Forsøg at slukke branden i batteriet med en brandslukker eller vand.

4.7 Arbejde

▲ ADVARSEL

- I visse situationer kan brugeren ikke længere arbejde koncentreret. Brugeren kan snuble, falde og pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Arbejdet skal udføres roligt og velovervejet.
 - ▶ Hvis lysforholdene og udsynet er dårligt: Arbejd ikke med grensaksen.
 - ▶ Betjen grensaksen alene.
 - ▶ Arbejd ikke over skulderhøjde.
 - ▶ Vær opmærksom på forhindringer.
 - ▶ Arbejd stående på jorden, og hold ligevægten. Hvis der skal arbejdes i højden: Anvend en løfteplatform eller et sikkert stillads.
 - ▶ Hvis der opstår træthedssymptomer: Hold en pause i arbejdet.

- Hvis klingens rammer en hård genstand, kan den beskadiges.
 - ▶ Under arbejdet skal arbejdsområdet kontrolleres for hårde genstande, og de pågældende genstande skal fjernes.
 - ▶ Skær ikke i tråd.
- Klingens, som bevæger sig, kan påføre brugeren alvorlige kvæstelser.



- ▶ Hold den frie hånd mindst 40 cm fra klingens.
- ▶ Rør ikke ved klingens.
- Hvis grensaksen udviser en anderledes eller uvant reaktion under arbejdet, kan grensaksen befinde sig i en ikke-sikkerhedskonform tilstand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Afslut arbejdet, tag batteriet ud, og kontakt en STIHL-forhandler.
- Under arbejdet kan der opstå vibrationer som følge af grensaksen.
 - ▶ Bær handsker.
 - ▶ Hold pauser under arbejdet.
 - ▶ Såfremt der opstår tegn på manglende blodcirkulation: Søg læge.
- I en tilfælde af en farlig situation kan brugeren gå i panik og ikke tage bæresystemet af. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Øv dig i at tage bæresystemet af.

▲ FARE

- Hvis der arbejdes i nærheden af spændingsførende ledninger, kan klingens komme i kontakt med de spændingsførende ledninger og beskadige dem. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
 - ▶ Arbejd ikke i nærheden af spændingsførende ledninger.

4.8 Transport

4.8.1 Transport af grensaks

ADVARSEL

- Hvis grensaksen er tændt under transporten, kan klingen utilsigtet lukke sig. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Tænd-/slukkkontakten stilles i position "OFF".
 - ▶ Stik grensaksen i hylsteret.
- Under transporten kan grensaksen vælte eller bevæge sig. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Tag batteriet ud.
 - ▶ Stik grensaksen i hylsteret.
 - ▶ Grensaksen og bæresystemet skal sikres med stropper, remme eller et net, så ingen af delene kan vælte eller bevæge sig.

4.8.2 Batteri

ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsesbetingelser, kan batteriet tage skade og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Transportér ikke et beskadiget batteri.
 - ▶ Transportér batteriet i en emballage uden elektrisk ledeevne.
- Under transporten kan batteriet vælte eller flytte sig. Personer kan blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Pak batteriet i emballagen på en sådan måde, at det ikke kan flytte sig.
 - ▶ Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

4.9 Opbevaring

4.9.1 Opbevaring af grensaks

ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som udgår fra grensaksen. Børn kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Tænd-/Slukkkontakten stilles i position "OFF".
 - ▶ Tag tilslutningsledningens stik ud af bøsningen, og tag batteriet ud
 - ▶ Stik grensaksen i hylsteret.
 - ▶ Opbevar grensaksen uden for børns rækkevidde.
- De elektriske kontakter på grensaksen og metalliske komponenter kan korrodere pga. fugt. Grensaksen kan beskadiges.
 - ▶ Tag batteriet ud.
 - ▶ Opbevar grensaksen rent og tørt.

4.9.2 Batteri

ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som udgår fra batteriet. Børn kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Opbevar batteriet uden for børns rækkevidde.
- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan batteriet blive beskadiget.
 - ▶ Opbevar batteriet rent og tørt.
 - ▶ Opbevar batteriet i et lukket rum.
 - ▶ Opbevar batteriet separat fra grensaksen.
 - ▶ Opbevar batteriet i en emballage uden elektrisk ledeevne.
 - ▶ Opbevar batteriet i temperaturområdet mellem - 10 °C og + 50 °C.

4.10 Rengøring, vedligeholdelse og reparation








⚠ ADVARSEL

- Hvis grensaksen er tændt under rengøring, vedligeholdelse eller reparation, kan klingen lukke sig utilsigtet. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Luk klingen.
 - ▶ Tænd-/slukkontakten stilles i position "OFF".
 - ▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af bøsningen.
 - ▶ Tag batteriet ud.
- Aggressive rengøringsmidler, rengøring med højtryksrenser eller spidse genstande kan beskadige grensaksen, klingen eller modklingen. Hvis grensaksen, klingen eller modklingen ikke rengøres korrekt, kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne kan sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Rengør grensaksen, klingen og modklingen, som det er beskrevet i denne brugsanvisning.
- Hvis grensaksen, klingen eller modklingen ikke rengøres korrekt, kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne kan sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
 - ▶ Vedligehold eller reparér grensaksen og modklingen, som det er beskrevet i denne brugsanvisning.
- Under rengøring, vedligeholdelse eller reparation af klingen eller modklingen, kan brugeren komme til at skære sig selv på den skarpe klinge. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.
 - ▶ Bær arbejdshandsker af modstandsdygtigt materiale.

5 Gør grensaks klar til brug

5.1 Gør grensaks klar til brug

Udfør følgende trin hver gang, inden arbejdet påbegyndes:

- ▶ Kontrollér, at følgende komponenter er i en sikker tilstand:
 - Grensaks,  4.6.1.
 - Klinge og modklinge,  4.6.2.
 - Batteri,  4.6.3.
- ▶ Kontroller batteriet,  12.2.
- ▶ Oplad batteriet helt, som det er beskrevet i brugsanvisningen til opladeren STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Rengøring af grensaks,  17.1.
- ▶ Montering af hylster og taske,  7.1.
- ▶ Smør klinge og modklinge med en fedtpresse,  18.2.
- ▶ Hvis trinnene ikke kan udføres: Grensaksen må ikke anvendes, kontakt en STIHL-forhandler.

30 min efter arbejdsbegyndelse skal der ved en ny grensaks, en ny klinge eller en ny modklinge gennemføres følgende trin:

- ▶ Indstilling af spil mellem klinge og modklinge.
- ▶ Slibning af klingens

6 Opladning af batteriet og LED'er

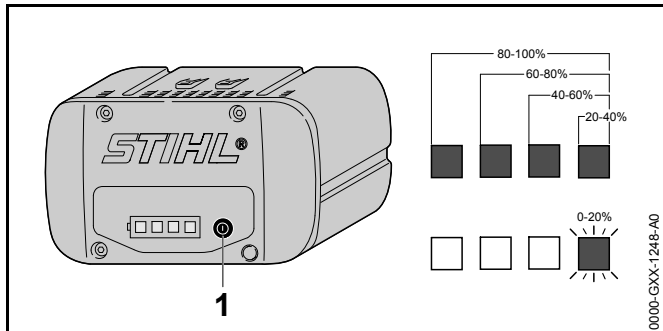
6.1 Opladning af batteriet

Opladningstiden afhænger af forskellige faktorer, f.eks. af batteriets temperatur eller af omgivelsestemperaturen. Den faktiske opladningstid kan afvige fra den angivne opladningstid. Opladningstiden er angivet på www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Oplad batteriet, som det er beskrevet i brugsanvisningen til opladeren STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Visning af ladetilstanden

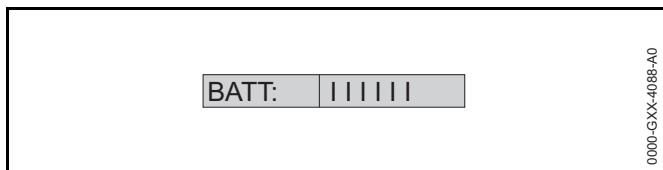
Visning af ladetilstanden på batteriet



- ▶ Tryk på trykknappen (1). LED'erne lyser grønt i ca. 5 sekunder og viser ladetilstanden.
- ▶ Hvis den højre LED blinker grønt: Oplad batteriet.

Visning af ladetilstanden på styreenhedens display

- ▶ Tænd for grensaksen.



Efter nogle sekunder viser displayet batteriets ladetilstand. Hver vist blok tilsvarende 10% af ladetilstanden.

6.3 LED'er på batteriet

LED'erne kan vise batteriets ladetilstand eller fejl. LED'erne kan lyse eller blinke grønt eller rødt.

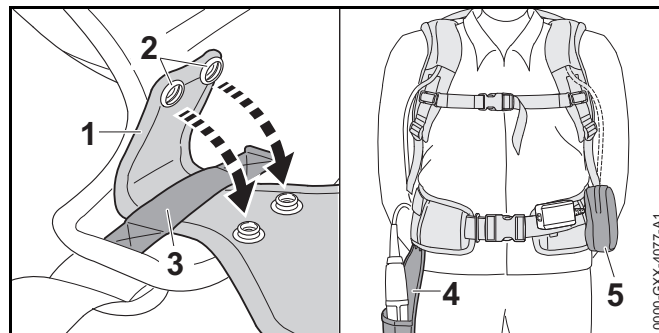
Hvis LED'erne lyser eller blinker grønt, vises ladetilstanden.

- ▶ Hvis LED'erne lyser eller blinker rødt: Afhjælp fejlene, 20. Der er en fejl i batteriet.

7 Sammenbygning af grensaks

7.1 Montér hylster og taske

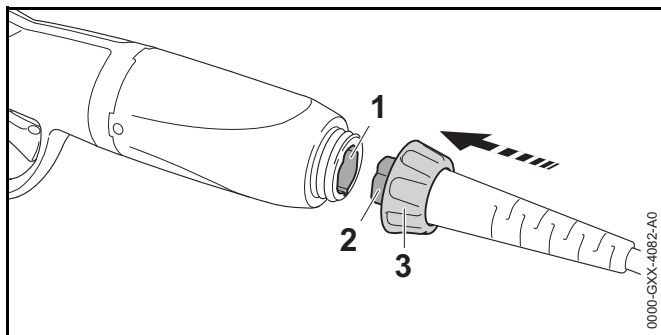
Hylsteret og tasken kan monteres til venstre eller højre på hofteselen. Hylsteret skal monteres på den side, hvor grensaksen holdes i hånden.



- ▶ Hylsterets (4) lask (1) trækkes igennem løkken (3) på hofteselens inderside.
- ▶ Luk trykknapperne (2).
- ▶ Tasken (5) fastgøres på den anden side på hofteselens selebånd.

7.2 Indsættelse og udtagning af tilslutningskablets stik

7.2.1 Stikket af tilslutningsledningen sættes i



- ▶ Tilslutningsledningens stik (2) sættes ind i bøsningen (1).
- ▶ Drej overslagsmøtrik (3) manuelt på bøsningens (1) gevind og skru den fast.

7.2.2 Tilslutningsledningens stik trækkes ud

- ▶ Skru overslagsmøtrikken af.
- ▶ Tag fat om tilslutningsledningens stik med hånden.
- ▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten.

8 Indstilling af grensaks

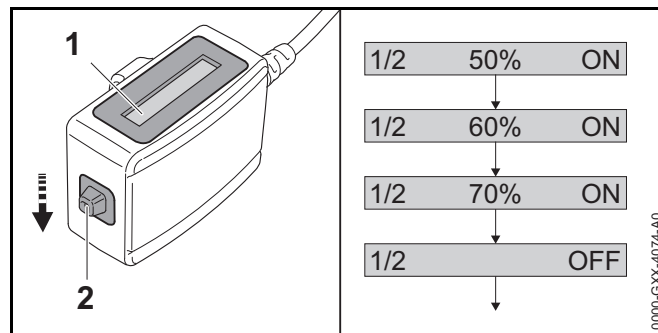
8.1 Indstilling af klingens åbningsvinkel

Klingens åbningsvinklen kan indstilles alt efter behov.

Følgende åbningsvinkler kan indstilles:

- 50% (ON)
- 60% (ON)
- 70% (ON)
- ingen begrænsning (OFF)

- ▶ Tænd for grensaksen.

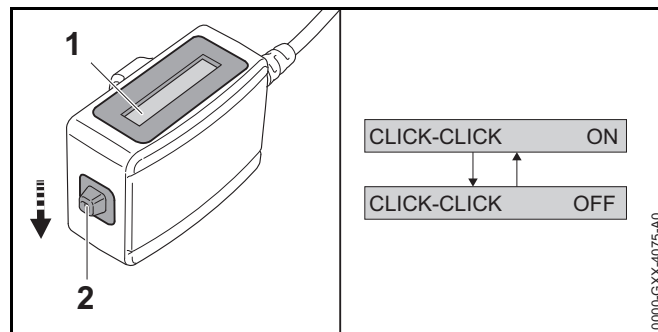


- ▶ Tryk styrearmen (2) flere gange nedad, indtil displayet (1) viser den indstillede åbningsvinkel.
- ▶ Tryk styrearmen (2) flere gange indtil den ønskede åbningsvinkel vises.

8.2 Aktivering og deaktivering af "Stand-By"-mode

Hvis "Stand-By"-mode er aktiveret, kan klingens lukkes permanent, selvom grensaksen er tændt. "Stand-By"-mode kan deaktiveres.

- ▶ Tænd for grensaksen.



- ▶ Tryk styrearmen (2) flere gange nedad, indtil displayet (1) viser "CLICK-CLICK ON" eller "CLICK-CLICK OFF".

Hvis displayet (1) viser "CLICK-CLICK ON", er "Stand-By"-mode aktiveret.

Hvis displayet (1) viser "CLICK-CLICK OFF", er "Stand-By"-mode deaktiveret.

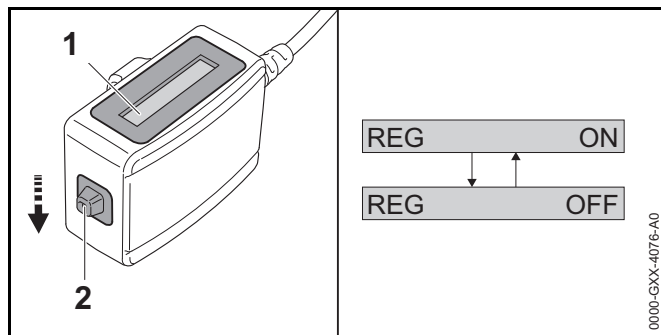
- ▶ Tryk styrearmen (2) flere gange nedad indtil "Stand-By"-mode er aktiveret eller deaktiveret

8.3 Indstilling af klingens lukkefunktion

Efter at grensaksen blev tændt, lukker klingens lukkefunktion proportional til kontaktarmens bevægelse.

Klingens lukkefunktion kan indstilles således, at klingens altid lukker helt, når der trykkes på kontaktarmen.

- ▶ Tænd for grensaksen.



- ▶ Tryk styrearmen (2) flere gange nedad, indtil displayet (1) viser "REG ON" eller "REG OFF".

Hvis displayet (1) viser "REG ON", lukker klingens lukkefunktion proportional til kontaktarmens bevægelse.

Hvis displayet (1) viser "REG OFF", lukker klingens lukkefunktion altid fuldstændig, når der trykkes på kontaktarmen.

- ▶ Tryk styrearmen (2) flere gange, indtil den ønskede funktion er indstillet.

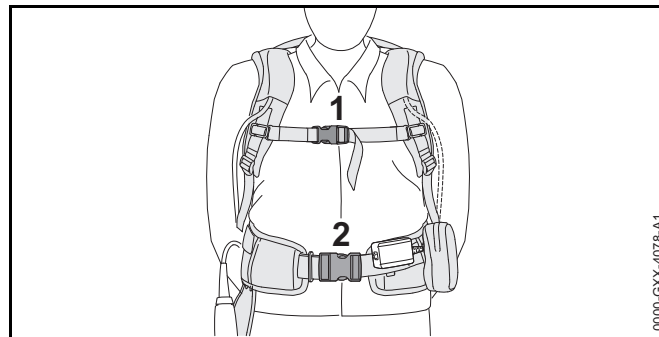
Hvis grensaksen er slukket og tændes påny, lukker klingens lukkefunktion igen proportional til kontaktarmens bevægelse.

9 Indstilling af grensaks for brugeren

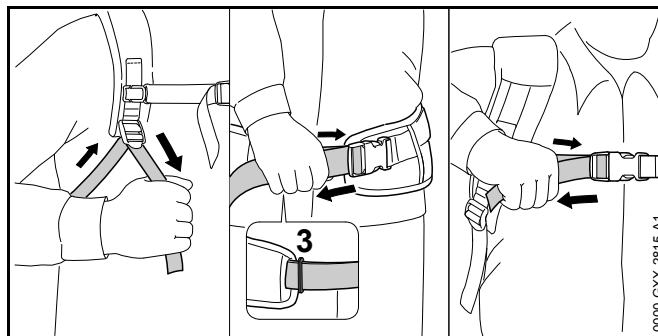
9.1 Anlægning og aflægning af bæresele

9.1.1 Påtagning og indstilling af bæresystemet

- ▶ Tag bæresystemet på ryggen.



- ▶ Luk hofseselens lukning (2).
- ▶ Luk brystselens lukning (1).



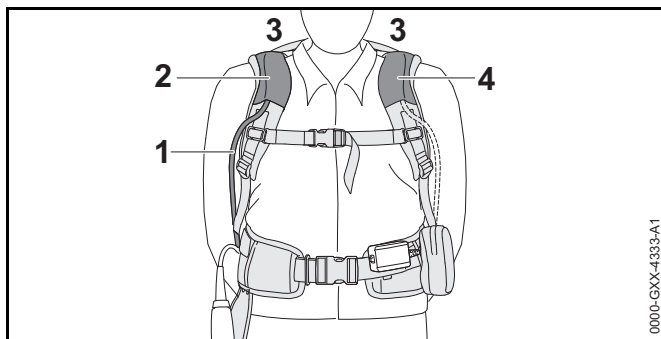
- ▶ Stram selerne, indtil hofseselen ligger mod hoften, og ryggpolstringen ligger mod ryggen.
- ▶ Før enden af hofseselen gennem øjet (3).

9.1.2 Aftagning af bæresystem

- ▶ Løsn selerne.
- ▶ Åbn låsen på brystselen og hofseselen.
- ▶ Tag bæresystemet af ryggen.

9.2 Førning af tilslutningsledning

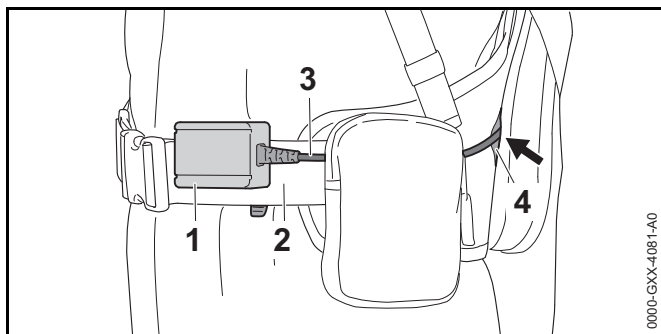
Tilslutningsledningen kan føres til venstre eller højre. Tilslutningsledningen skal føres på den side, hvor grensaksen holdes i hånden.



0000-GXX-4333-A1

- ▶ Før tilslutningsledningen (1) gennem en af åbningerne (3) ud af bæresystemet.
- ▶ Før tilslutningsledningen (1) gennem den højre lask (2) eller den venstre lask (4).
- ▶ Før tilslutningsledningen (1), så den er så kort som muligt og ikke er i vejen under arbejdet.

9.3 Installation af styreenhedens ledning

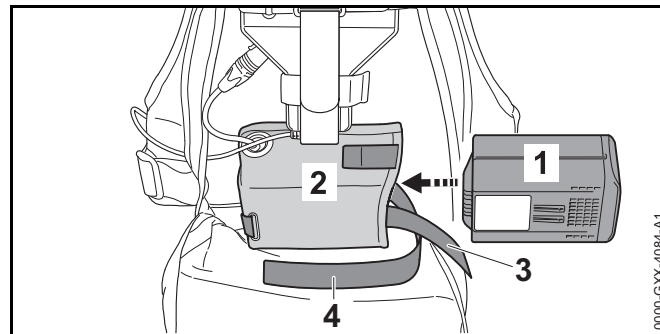


0000-GXX-4081-A0

- ▶ Styreenhed (1) og ledning (3) føres ud gennem bæresystemets venstre eller højre åbning (4).
- ▶ Hæng styreenheden (1) i hofteselen (2).

10 Isætning og udtagning af batteriet

10.1 Isætning af batteri

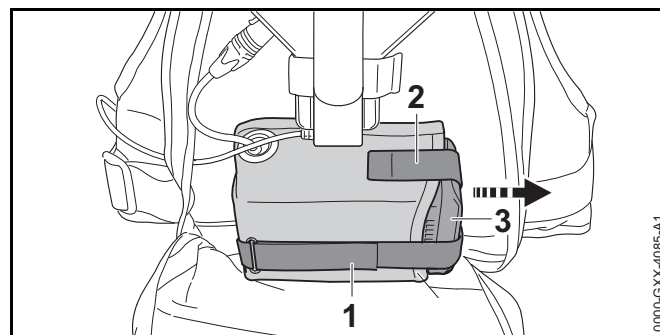


0000-GXX-4084-A1

- ▶ Åbn bæresystemets lynlås.
- ▶ Tryk batteriet (1) ned i batteritasken (2) til anslag.
- ▶ Luk velcrolukningen (3). Batteriet (1) kan ikke bevæge sig.
- ▶ Før velcrolukningen (4) gennem øjet, og luk den. Batteritasken (2) er nu fastgjort til bæresystemet.
- ▶ Luk bæresystemets lynlås.

10.2 Udtagning af batteri

- ▶ Læg bæresystemet på en plan flade.
- ▶ Åbn bæresystemets lynlås.



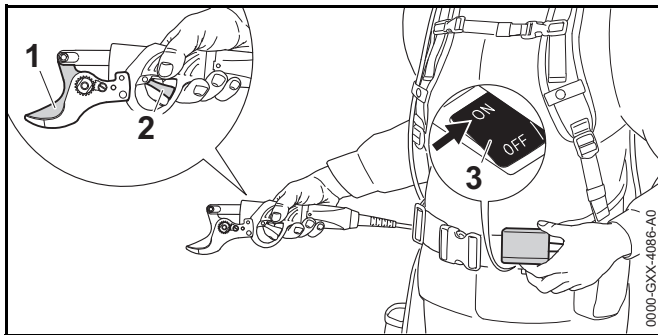
0000-GXX-4085-A1

- ▶ Åbn velcrolukningen (1), og træk den ud af øjet.
- ▶ Åbn velcrolukningen (2).
- ▶ Tag batteriet (3) ud.

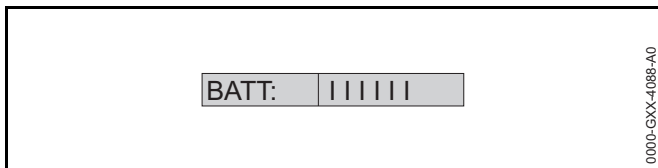
11 Tænd for grensaks

11.1 Tænd for grensaks

- ▶ Hold grensaksen fast med en hånd på betjeningshåndtaget, således at tommelfingeren når rundt om betjeningshåndtaget.



- ▶ Tænd-/Slukkkontakten (3) stilles i position "ON".
1 lang signaltone og 3 korte signaltoner lyder. Grensaksen er driftsklar.
- ▶ Tryk på kontaktarmen (2).
Klingen (1) åbner sig fuldstændig.



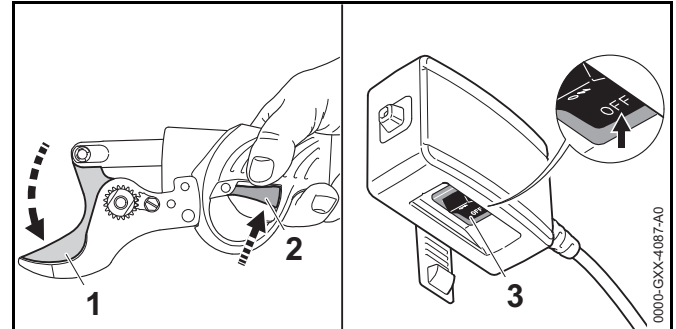
Displayet viser det antal snit, som kan gennemføres før næste anbefalede vedligeholdelse.

Efter nogle sekunder viser displayet batteriets ladetilstand. Hver vist blok tilsvare ca. 10% af batteriets kapacitet.

Hvis den tændte grensaks ikke bruges i længere end 10 minutter, slukkes grensaksen automatisk. Der lyder 5 korte signaltoner i 20 sekunder.

- ▶ Tænd-/Slukkkontakten (3) stilles i position "OFF" og påny i position "ON".
Grensaksen er driftsklar.

11.2 Sluk grensaksen



- ▶ Tryk på kontaktarmen (2), og hold den nede.
Klingen (1) lukkes.

BEMÆRK

Hvis Tænd-/Slukkkontakten stilles i position "OFF", før klingen er lukket, kan grensaksen beskadiges.

- ▶ Vent til klingen er lukket.
- ▶ Tænd-/Slukkkontakten (3) stilles i position "OFF".
- ▶ Stik grensaksen i hylsteret.

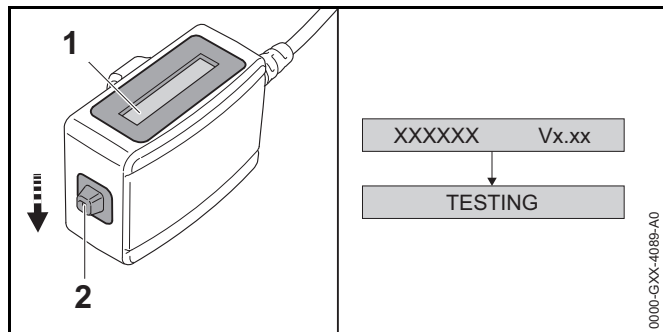
12 Kontrol af grensaks og batteri

12.1 Kontrollér grensaksen

Følgende kontroller gennemføres efter hinanden:

- Kontrol af den elektriske forbindelse mellem batteri og styreenhed

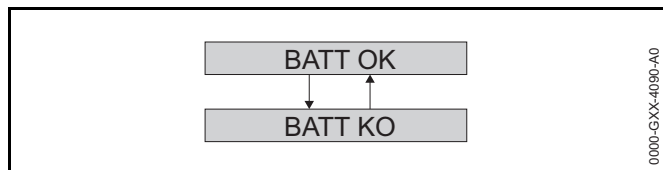
- Kontrol af den elektriske forbindelse mellem styreenhed og elmotor
 - Kontrol af den elektriske forbindelse mellem styreenhed og kontaktarm
 - Kontrol af styreenhed
- Tænd for grensaksen.



- Tryk styrearmen (2) flere gange nedad, indtil displayet (1) viser "XXXXXX Vx.xx".
- Tryk styrearmen (2) flere gange nedad og hold den, indtil displayet (1) viser „TESTING“ . Flere signaltoner lyder hurtigt efter hinanden og grensaksen kontrolleres automatisk.

Hvis styrearmen (2) trykkes i en vilkårlig retning, afsluttes kontrollen.

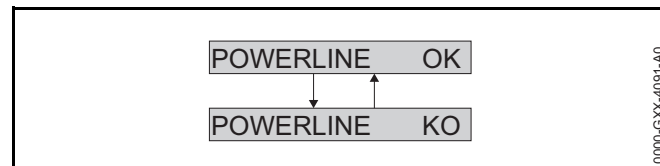
Kontrol af den elektriske forbindelse mellem batteri og styreenhed



Hvis displayet viser "BATT OK", er der elektrisk forbindelse mellem batteri og styreenhed.

- Hvis displayet viser "BATT KO": Afhjælp fejlene. 📖 20.

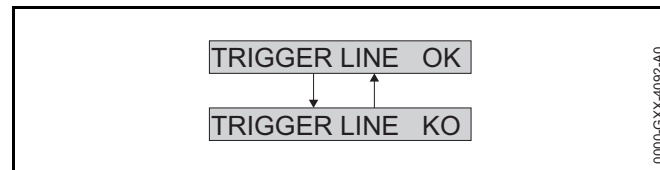
Kontrol af den elektriske forbindelse mellem styreenhed og elmotor



Hvis displayet viser "POWERLINE OK" er der elektrisk forbindelse mellem styreenhed og elmotor.

- Hvis displayet viser "POWERLINE KO": Afhjælp fejlene 📖 20.

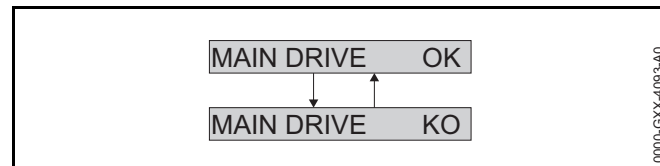
Kontrol af den elektriske forbindelse mellem styreenhed og kontaktarm



Hvis displayet viser "TRIGGER LINE OK" er der elektrisk forbindelse mellem styreenhed og kontaktarm.

- Hvis displayet viser "TRIGGER LINE KO" Afhjælp fejlene. 📖 20.

Kontrol af styreenhed



Hvis displayet viser "MAIN DRIVE OK", fungerer styreenheden.

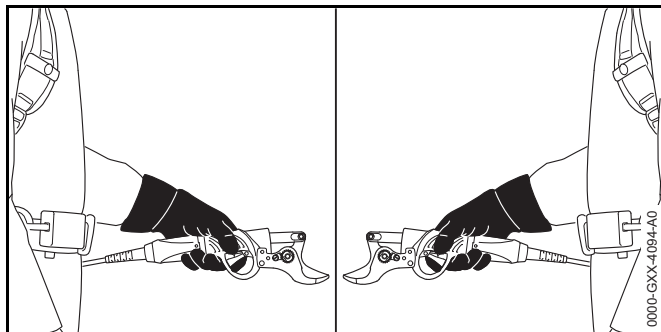
- Hvis displayet viser "MAIN DRIVE KO": Afhjælp fejlene. 📖 20.

12.2 Kontrollér batteriet

- ▶ Tryk knappen på batteriet.
LED'erne lyser eller blinker.
- ▶ Hvis LED'erne ikke lyser eller blinker: Brug ikke batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.
Der er en fejl i batteriet.

13 Arbejde med grensaks

13.1 Fastholdelse og føring af grensaksen



- ▶ Hold grensaksen fast med en hånd på betjeningshåndtaget, således at tommelfingeren når rundt om betjeningshåndtaget.
- ▶ Hold den frie hånd væk fra klingens.

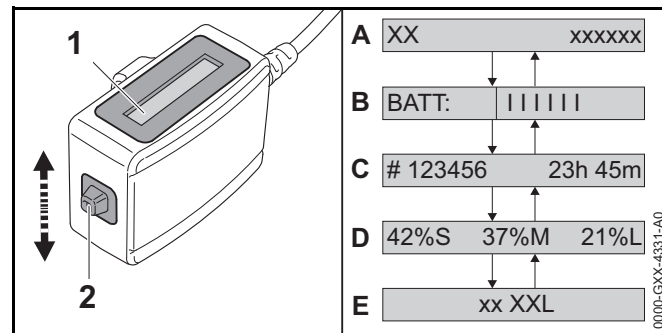
13.2 Visning af informationer

Følgende informationer kan vises:

- Antal snit, som kan gennemføres før næste anbefalede vedligeholdelse
- Batteriets ladetilstand
- Antal snit og anvendelsestid i timer og minutter
- Antal snit med lille, mellem og stor kraftanstrengelse
- Blokering af klinge

De viste informationer henviser til det tidspunkt, som tælleren blev nulstillet sidste gang.

- ▶ Tænd for grensaksen.



- ▶ Tryk styrearmen (2) flere gange nedad eller opad, indtil displayet (1) viser de påkrævede informationer.
Informationerne (A, C, D og E) kan nulstilles.
- ▶ Hvis en information skal nulstilles: Tryk styrearmen (2) i 2 sekunder.
De viste informationer nulstilles.

Antal snit, som kan gennemføres før næste anbefalede vedligeholdelse (A)

Displayet (1) viser det antal snit, som kan gennemføres før næste anbefalede vedligeholdelse.

Efter nogle sekunder viser displayet batteriets ladetilstand, (B).

- ▶ Hvis antallet af snit er 0: Tryk på styrearmen (2).
Displayet (1) viser batteriets ladetilstand, (B).

Batteriets (B) ladetilstand

Displayet (1) viser batteriets ladetilstand. Hver vist blok tilsvarende 10% af ladetilstanden.

Antal snit og anvendelsestid i timer og minutter (C)

Displayet (1) viser antal snit og anvendelsestid i timer og minutter.

Antal snit med lille, mellem og stor kraftanstregelse (D)

Displayet (1) viser antal snit med lille, mellem og stor kraftanstregelse.

Hvert snit inddeles af styreenheden i følgende klasser:

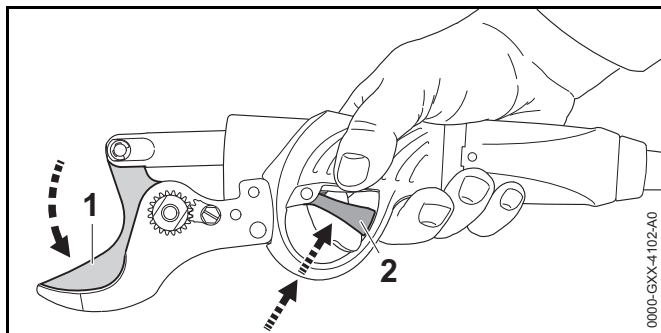
- S = Antal snit med lille kraftanstregelse
- M = Antal snit med mellem kraftanstregelse
- L = Antal snit med stor kraftanstregelse

Blokering af klinge (E)

Displayet (1) viser antal blokeringer af klingens.

13.3 Sæt grensaksen i "Stand-By"-mode

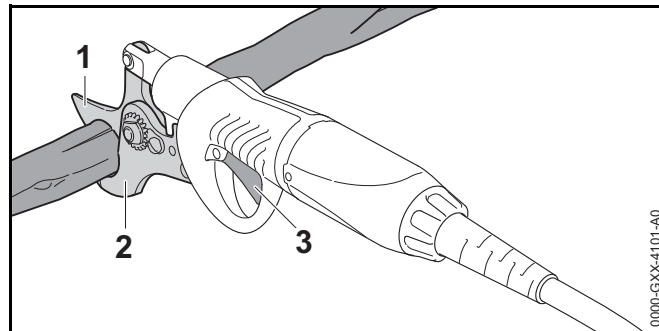
Grensaksen kan sættes i "Stand-By"-mode for korte arbejds pauser.



- ▶ Tryk på kontaktarmen (2) 2 gange efter hinanden og hold den nede den anden gang. Der lyder 3 korte signaltoner. Klingens (1) lukkes og forbliver lukket.
- ▶ Slip kontaktarmen (2). Grensaksen er i "Stand-By"-mode.

Hvis kontaktarmen (2) trykkes igen, åbnes klingens (1) og grensaksen er klar til drift.

13.4 Klipping



- ▶ Læg modklingen (2) til grenen nedefra.



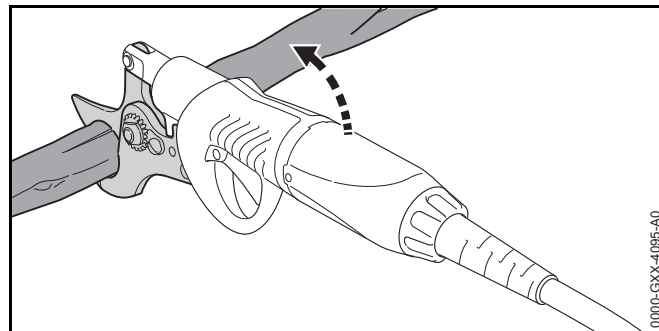
ADVARSEL

Klingen, som bevæger sig, kan kvæste brugeren alvorligt.

- ▶ Hold den frie hånd mindst 40 cm fra klingens.
- ▶ Rør ikke ved klingens.

- ▶ Tryk på kontaktarmen (3). Klingens (1) lukkes og grenen klippes af.

Klingen kan blokere under arbejdet.



BEMÆRK

Hvis klingen er blokeret og grensaksen slukkes, kan grensaksen beskadiges.

- ▶ Sluk ikke grensaksen.
 - ▶ Løft ikke grensaksen til siden eller nedad.
-
- ▶ Hvis klingen er blokeret: Sving grensaksen opad og træk den ud af snittet.
Klingen (1) åbner sig.

14 Efter arbejdet

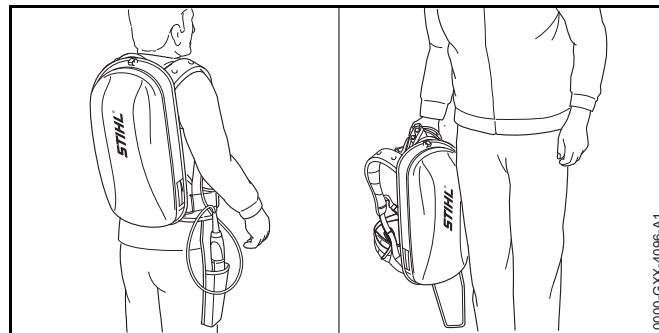
14.1 Efter arbejdet

- ▶ Sluk grensaksen, træk tilslutningsledningens stik ud, og tag batteriet ud.
- ▶ Hvis grensaksen er våd: Lad grensaksen tørre.
- ▶ Hvis batteriet er vådt: Lad batteriet tørre.
- ▶ Rengør grensaksen.
- ▶ Rengør klingen og modklingen.
- ▶ Rengør batteriet.

15 Transport

15.1 Transport af grensaks og bæresystem

- ▶ Sluk grensaksen, og træk tilslutningsledningens stik ud.
- ▶ Stik grensaksen i hylsteret.



- ▶ Bær bæresystemet på ryggen eller vha. håndtaget.
- ▶ Hvis grensaksen transporteres i et køretøj:
 - ▶ Tag batteriet ud.
 - ▶ Læg grensaksen i kufferten.
 - ▶ Sørg for at sikre kufferten, så den ikke vælter og ikke flytter sig.

15.2 Transport af batteriet

- ▶ Sluk grensaksen, træk tilslutningsledningens stik ud og tag batteriet ud.
- ▶ Kontrollér, at batteriet har en sikker tilstand.
- ▶ Pak batteriet, så følgende betingelser opfyldes:
 - Emballagen er ikke elektrisk ledende.
 - Batteriet kan ikke flytte sig i emballagen.
- ▶ Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

Batteriet er underlagt kravene for transport af farligt gods. Batteriet er klassificeret som UN 3480 (litium-ion-batterier) og er blevet kontrolleret iht. FN-håndbogen angående kontroller og kriterier, del III, afsnit 38.3.

Transportforskrifterne finder på www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Opbevaring

16.1 Opbevaring af grensaks

- ▶ Sluk grensaksen, træk tilslutningsledningens stik ud og tag batteriet ud.
- ▶ Opbevar grensaks og bæresystem rent og tørt i kufferten.
- ▶ Opbevar kufferten uden for børns rækkevidde.

16.2 Opbevaring af batteriet

STIHL anbefaler at opbevare batteriet med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er lyser).

- ▶ Opbevar batteriet, så følgende betingelser opfyldes:
 - Batteriet er uden for børns rækkevidde.
 - Batteriet er rent og tørt.
 - Batteriet er i et lukket rum.
 - Batteriet skal opbevares adskilt fra grensaksen og opladeren.
 - Batteriet er i en emballage uden elektrisk ledeevne.
 - Batteriet er i temperaturområdet mellem - 10 °C og + 50 °C.

17 Rengøring

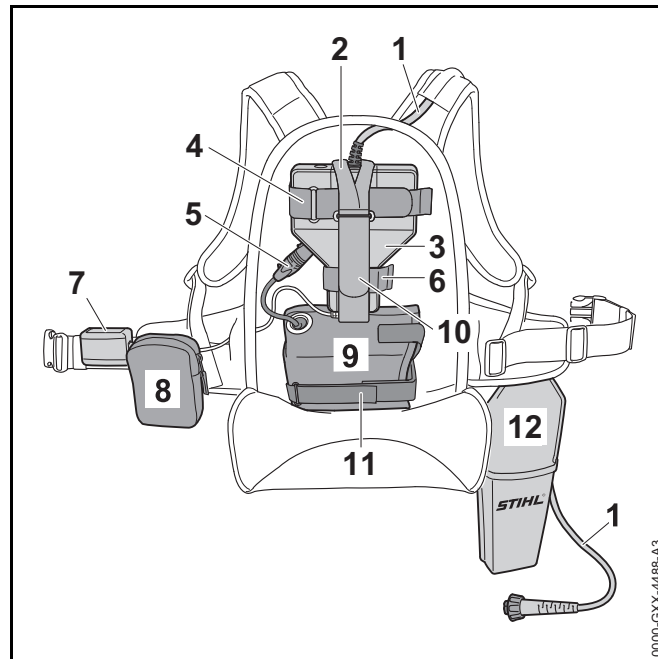
17.1 Rengøring af grensaks

- ▶ Sluk grensaksen og træk tilslutningsledningens stik ud.
- ▶ Rengør grensaksen med en fugtig klud eller STIHL-harpiksløsner.

17.2 Rengør klinge og modklinge

- ▶ Sluk grensaksen og træk tilslutningsledningens stik ud.
- ▶ Rengør klinge og modklinge med en fugtig klud og varmt sæbevand.
- ▶ Sprøjt klinge og modklinge ind med STIHL Multispray på begge sider.

17.3 Rengøring af bæresystem



- ▶ Afmonter hylster (12) og taske (8).
- ▶ Hæng styreenheden (7) på hofteselen.
- ▶ Før styreenheden (7) og ledningen ind i bæresystemet.
- ▶ Træk forbindelsesstikket (5) ud.
- ▶ Åbn velcrolukning (4, 6 og 10).
- ▶ Før tilslutningsledningen (1) ud af bæresystemet.
- ▶ Tag styreenheden (3) ud.
- ▶ Åbn velcrolukningen (11).
- ▶ Tag batteritasken (9) ud.
- ▶ Rengør bæresystemet med en fugtig klud.
- ▶ Hvis bæresystemet er meget beskidt: Vask bæresystemet i hånden med et vaskemiddel til farvet tøj eller til finvask.
- ▶ Sæt batteritasken (9) i.
- ▶ Før velcrolukningen (11) gennem øjet, og luk den.
- ▶ Før tilslutningsledningen (1) gennem selen (2).

- ▶ Sæt styreenheden (3) i.
- ▶ Før tilslutningsledningen (1).
- ▶ Før styreenheden (7) og ledningen ud af bæresystemet.
- ▶ Hæng styreenheden (7) i hofteselen.
- ▶ Luk velcrolukningen (6).
- ▶ Før velcrolukningen (4) gennem øjet, og luk den.
- ▶ Før velcrolukningen (10) gennem øjet, og luk den.
- ▶ Sæt forbindelsesstikket (5) i.
- ▶ Montér hylster (12) og taske (8).

17.4 Rengøring af batteriet

- ▶ Rengør batteriet med en fugtig klud.

18 Vedligeholdelse

18.1 Vedligeholdelsesintervaller

Vedligeholdelsesintervallerne afhænger af omgivelsesbetingelserne og arbejdsbetingelserne. STIHL anbefaler følgende vedligeholdelsesintervaller:

Hver 400000 snit

- ▶ Få grensaksen vedligeholdt hos en STIHL-forhandler.

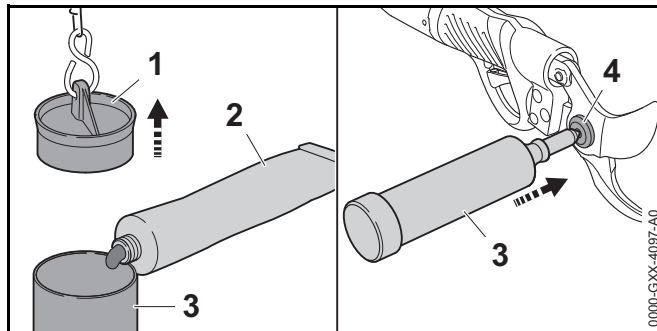
Dagligt

- ▶ Slibning af klingens.

Årligt

- ▶ Få grensaksen vedligeholdt hos en STIHL-forhandler.

18.2 Smør klinger og modklinger med fedtpressen



- ▶ Træk fedtpressens (3) prop (1) ud med kæden.
- ▶ Fyld fedtpressen (3) 2/3 med STIHL multifunktionsfedt (2).
- ▶ Tryk proppen (1) fast på fedtpressen (3).
- ▶ Sæt fedtpressen (3) på smøreniplen (4).
- ▶ Tryk på fedtpressen (3) og tryk 1 til 2 slag STIHL multifunktionsfedt gennem smøreniplen (4).

18.3 Slibning af klingens



Til dette kapitel findes en tilhørende video.



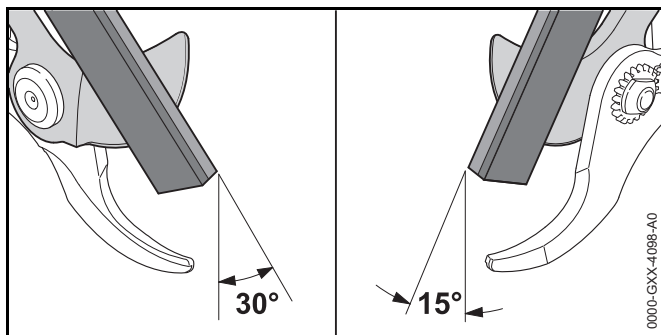
www.stihl.com/sxB15K

ADVARSEL

Klingens skærekant er skarp. Brugeren kan skære sig.

- ▶ Bær arbejdshandsker af modstandsdygtigt materiale.

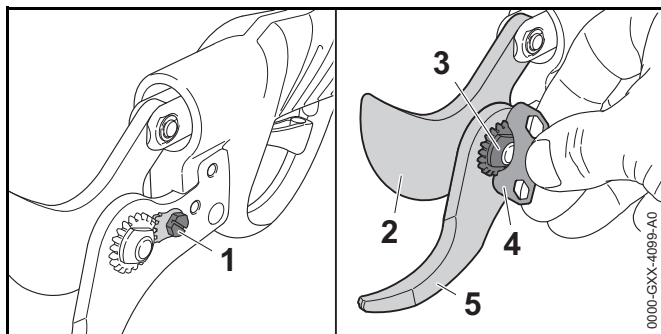
- ▶ Smør slibestenen med olie.



- ▶ Slib klingen således, at følgende betingelser opfyldes:
 - Den røde (grove) side anvendes til grundslibning af den sløve klinge.
 - Den hvide (fine) side anvendes til finslibning og afrætning af den skarpe klinge.
 - Slibestenen føres indefra og ud med et let tryk.
 - Slibevinklen på 30 ° og 15 ° overholdes.
- ▶ Slibestøv fjernes med en klud.
- ▶ Sprøjt klinge og modklinge med STIHL Multispray på begge sider.
- ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

18.4 Indstilling af spil mellem klinge og modklinge

Hvis klingen kan skubbes til side i forhold til modklingen, skal spillet mellem klinge og modklinge indstilles.



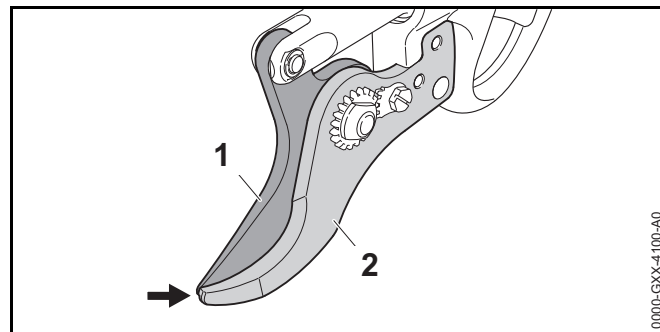
- ▶ Skruen (1) løsnes.

- ▶ Sæt indstillingsværktøjet (4) mod indstillingsmøtrikken (3).
- ▶ Stram indstillingsmøtrikken (3) således, at klingen (2) ikke mere kan forskubbes til siden i forhold til modklingen (5) og at klingen (2) glider letgængelig forbi modklingen (5) uden spil.
- ▶ Spænd skruen (1) fast.
- ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

18.5 Indstilling af berøringspunkt mellem klingens og modklingens spidser

Hvis klingens og modklingens spidser ikke mere berører hinanden, skal berøringspunktet mellem klinge og modklinge indstilles.

- ▶ Tryk på kontaktarmen 3 gange hurtigt efter hinanden og hold den nede den tredje gang. 3 korte signaltoner lyder 4 gange efter hinanden. Derefter åbner og lukker klingen i 3 små trin på hver 0,8 mm.

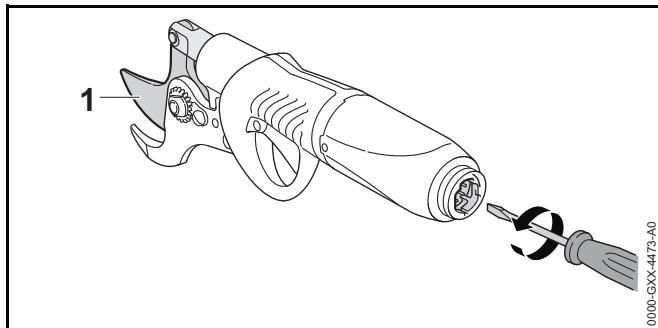


- ▶ Vent, indtil klingens (1) og modklingens (2) spidser ligger lige over hinanden.
- ▶ Slip kontaktarmen. Klingens (1) position er gemt. Berøringspunktet mellem klingens og modklingens spidser er indstillet.
- ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

19 Reparation

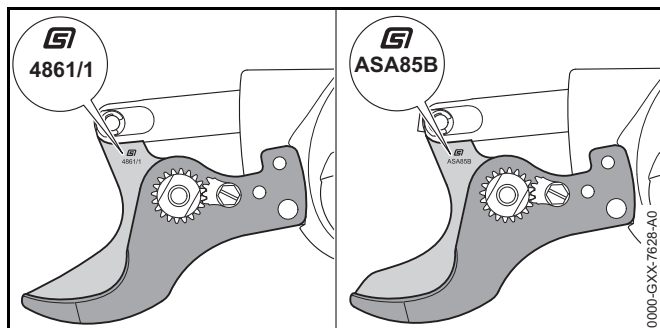
19.1 Åbning og lukning af klingen med hånden

- ▶ Sluk grensaksen og træk tilslutningsledningens stik ud.



- ▶ Drej skruen mod uret i midten af bøsningen med en lige skruetrækker. Klingen (1) åbner sig.
- ▶ Drej skruen med uret i midten af bøsningen med en lige skruetrækker. Klingen (1) lukkes.

19.2 Forskel på klingsæt



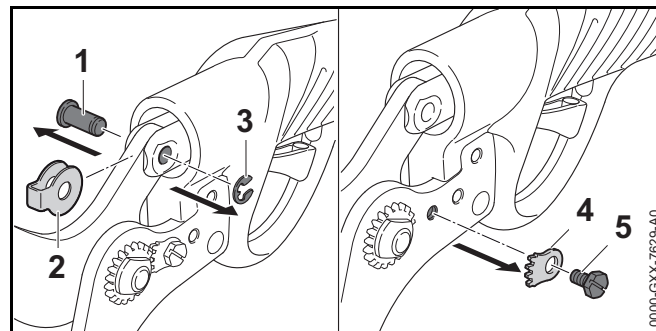
Der findes to forskellige klingsæt til grensaksen:

- Klingsæt 4861/1
- Klingsæt ASA85/B

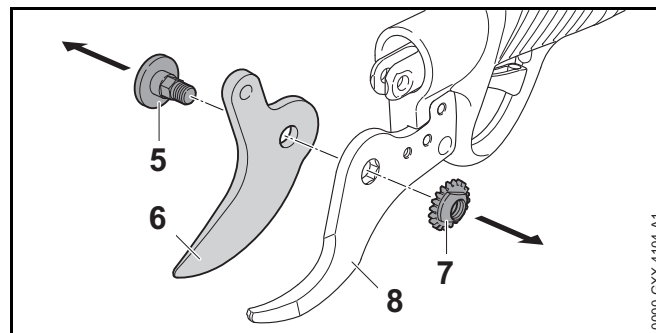
De enkelte klinger kan ikke byttes mellem klingsættene.

19.3 Udskift modklinge

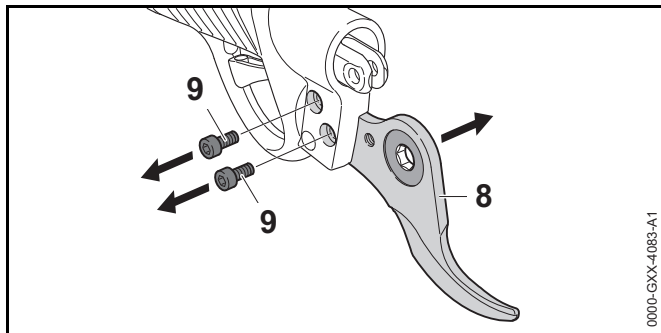
- ▶ Sluk grensaksen, og træk tilslutningsledningens stik ud.



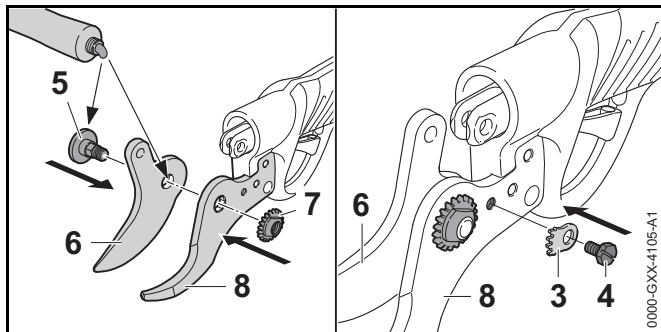
- ▶ Afmontér låseringen (3).
- ▶ Tryk akslen (1) ud.
- ▶ Hvis akslen (1) er slidt eller beskadiget: Udskift akslen (1).
- ▶ Hvis klingsæt ASA85/B anvendes: Tag afstandsstykket (2) af.
- ▶ Skru skruen (5) ud, og tag tandsegmentet (4) af.



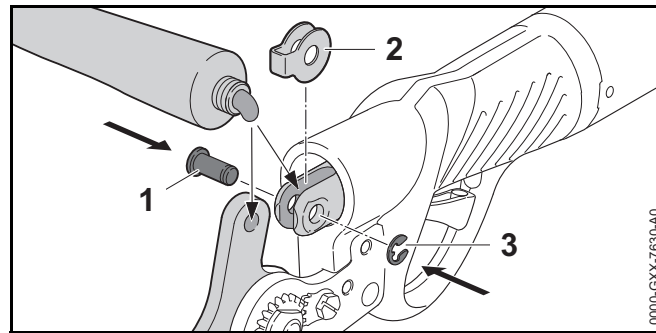
- ▶ Skru indstillingsmøtrikken (7) af.
- ▶ Tag klingen (6) af sammen med smøreniplen (5).
- ▶ Hvis der er fedt på modklingen (8): Rengør modklingen (8).



- ▶ Skru skrue (9) ud.
- ▶ Tag modklingen (8) af, og bortskaf den.
- ▶ Sæt den nye modklinge (9) i.
- ▶ Skru skruen (9) i, og spænd med et tilspændingsmoment på 7 Nm.



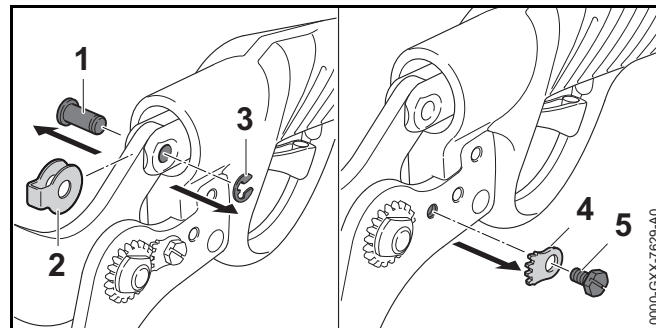
- ▶ Smør den nye klinges (6) leje og smørepiplen (5) med STIHL-multifunktionsfedt.
- ▶ Sæt smørepiplen (5) i klingens leje (6).
- ▶ Sæt klingen (6) i den nye modklinge (8).
- ▶ Drej indstillingsmøtrikken (7) på smørepiplens (5) gevind.
- ▶ Åbn klingen (6).
- ▶ Læg tandsegmentet (3) i indstillingsmøtrikken (7), og skru skruen (4) i og stram den.



- ▶ Smør holderen til akslen (1) med STIHL-multifunktionsfedt.
- ▶ Hvis klingesæt ASA85/B anvendes: Sæt afstandsstykket (2) i.
- ▶ Sæt akslen (1) i.
- ▶ Montér låseringen (3).
- ▶ Smør klingen og modklingen med en fedtpresse.
- ▶ Indstil spillet mellem klingen og modklingen.

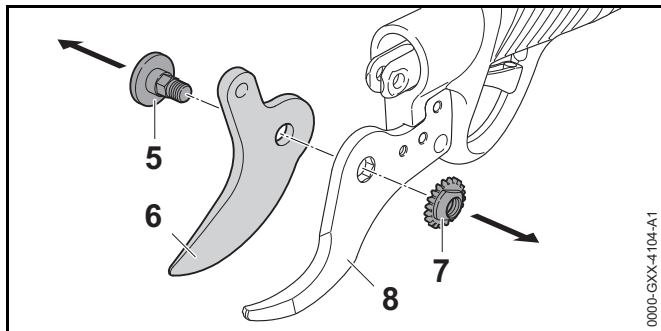
19.4 Udskift klinge

- ▶ Sluk grensaksen, og træk tilslutningsledningens stik ud.

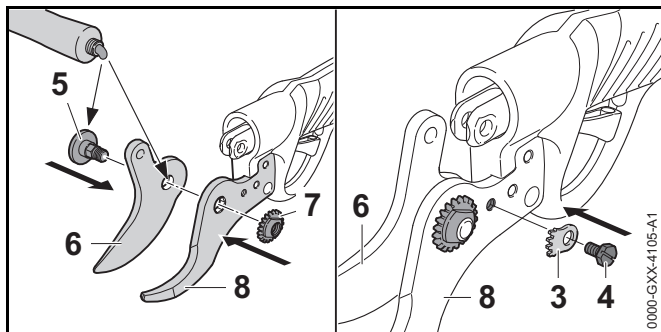


- ▶ Afmontér sikringsringen (3), og bortskaf den.
- ▶ Tryk akslen (1) ud.
- ▶ Hvis akslen (1) er slidt eller beskadiget: Udskift akslen (1).
- ▶ Hvis klingesæt ASA85/B anvendes: Tag afstandsstykket (2) af.

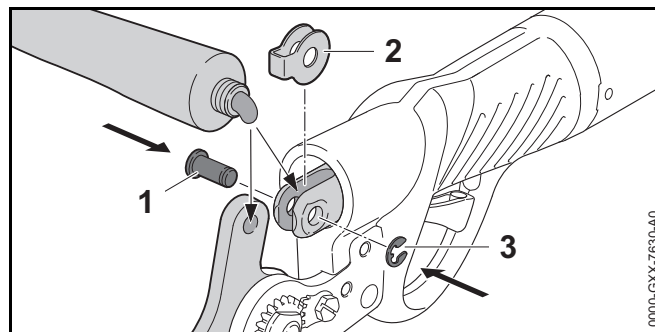
- ▶ Skru skruen (5) ud, og tag tandsegmentet (4) af.



- ▶ Skru indstillingsmøtrikken (7) af.
- ▶ Tag klingen (6) af sammen med smøreiplen (5), og bortskaf klingens (6).
- ▶ Hvis der er fedt på modklingen (8): Rengør modklingen (8).



- ▶ Smør den nye klinges (6) leje og smøreiplen (5) med STIHL-multifunktionsfedt.
- ▶ Sæt smøreiplen (5) i den nye klinges leje (6).
- ▶ Sæt en ny klinge (6) i modklingen (8).
- ▶ Drej indstillingsmøtrikken (7) på smøreiplens (5) gevind.
- ▶ Åbn klingens (6).
- ▶ Læg tandsegmentet (3) i indstillingsmøtrikken (7), og skru så skruen (4) i, og stram den med et tilspændingsmoment på 7 Nm.



- ▶ Smør holderen til akslen (1) med STIHL-multifunktionsfedt.
- ▶ Hvis klingsæt ASA85/B anvendes: Sæt afstandsstykket (2) i.
- ▶ Sæt akslen (1) i.
- ▶ Montér den nye sikringsring (3).
- ▶ Smør klingens (6) og modklingen (8) med en fedtpresse.
- ▶ Indstil spillet mellem klingens (6) og modklingen (8).

20 Afhjælpning af fejl

20.1 Afhjælpning af fejl på grensaksen eller batteriet

Fejl	LED'er på batteriet eller displayets visning	Årsag	Afhjælpning
Grensaksen fungerer ikke, efter den blev tændt, eller den holder pludselig op med at fungere under driften.	1 LED blinker grønt.	Batteriets ladetilstand er for lav.	► Oplad batteriet, som det er beskrevet i brugsanvisningen til opladerne STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller for koldt.	► Tag batteriet ud. ► Lad batteriet køle af eller blive varmt.
	4 LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i batteriet.	► Tag batteriet ud, og sæt det i igen. ► Tænd for grensaksen. ► Hvis de 4 LED'er fortsat blinker rødt: Batteriet må ikke bruges, kontakt en STIHL-forhandler.
	BATT KO	Den elektriske forbindelse mellem batteriet og styreenheden er afbrudt.	► Træk stikket ud af styreenheden, og sæt det i igen. ► Hvis displayet fortsat viser "BATT KO": Grensaksen må ikke anvendes, kontakt en STIHL-forhandler.
	POWERLINE KO	Den elektriske forbindelse mellem styreenhed og elmotor er afbrudt.	► Drej ømløbermøtrikken til tilslutningsledningens stik manuelt på bøsningens gevind, og skru den fast. ► Hvis displayet fortsat viser "POWERLINE KO": Grensaksen må ikke anvendes, kontakt en STIHL-forhandler.
	TRIGGERLINE KO	Den elektriske forbindelse mellem styreenhed og kontaktarm er afbrudt.	► Drej ømløbermøtrikken til tilslutningsledningens stik manuelt på bøsningens gevind, og skru den fast. ► Hvis displayet fortsat viser "TRIGGERLINE KO": Grensaksen må ikke anvendes, kontakt en STIHL-forhandler.
		Den elektriske forbindelse mellem grensaksen og batteriet er afbrudt.	► Tag batteriet ud, og sæt det i igen. ► Træk stikket ud af styreenheden, og sæt det i igen.

Fejl	LED'er på batteriet eller displayets visning	Årsag	Afhjælpning
		Grensaksen eller batteriet er fugtig(t).	► Lad grensaksen eller batteriet tørre.
Grensaksens skæreeffekt mindskes pludseligt.	° C ! ° C ! ° C !	Grensaksen er for varm.	► Lad grensaksen afkøle. ► Reducér arbejdshastigheden eller skærediameteren.
Grensaksens driftstid er for kort.		Batteriet er ikke ladet helt op.	► Oplad batteriet helt, som det er beskrevet i brugsanvisningen til opladerne STIHL AL 101, 300, 500.
		Batteriets levetid er overskredet.	► Udskift batteriet.
		Klingen er sløv.	► Slib klingen.
		Spillet mellem klingen og modklingen er for småt.	► Indstil spillet mellem klingen og modklingen.
		For lidt fedt mellem klinge og modklinge.	► Smør klinge og modklinge med en fedtpresse.
Snitbilledet er ikke rent.		Klingen er sløv.	► Slib klingen.
		Spillet mellem klingen og modklingen er for stort.	► Indstil spillet mellem klingen og modklingen.
		Klingen er slidt eller beskadiget.	► Udskift klingen.

21 Tekniske data

21.1 Grensaks STIHL ASA 85

- Tilladt batteri: STIHL AP
- Klingens maksimale åbningsvinkel: 45 mm
- Maksimal skærestyrke: 45 mm (afhængig af træet)
- Vægt uden bæresystem og batteri: 0,98 kg
- Bæresystemets vægt uden batteri: 1,8 kg
- Tilslutningsledningens længde: 1,6 m

Batteriets levetid kan ses her: www.stihl.com/battery-life.

21.2 Batteri STIHL AP

- Batteriteknologi: Litium-ioner
- Spænding: 36 V
- Kapacitet i Ah: se mærkepladen
- Energiindhold i Wh: se mærkepladen
- Vægt i kg: se mærkepladen
- Tilladt temperaturområde for anvendelse og opbevaring: -10 °C til +50 °C

21.3 Støj- og vibrationsværdier

Støjemission i henhold til direktiv 2006/42/EF, iht. ISO 3746:2010 og ISO 11202:2012.

- Lydtryksniveau L_{pA} målt iht. ISO 4871: <70 dB(A). K-værdien for lydtryksniveauet er på 2 dB(A).
- Vibrationsværdi a_{hv} målt iht. EN ISO 22867:
 - Acceleration a_h , som de øverste lemmer er udsat for, iht. EN 50260-1 (2005): < 2,5 m/s². K-værdien for vibrationsværdien er på 2 m/s².

De angivne vibrationsværdier er målt efter en normeret kontrolmetode og kan anvendes til sammenligning af elektriske apparater. De faktisk optrædende vibrationsværdier kan afvige fra de angivne værdier, afhængigt af anvendelsestypen. De angivne vibrationsværdier kan danne basis for en første vurdering af vibrationsbelastningen. Den faktiske vibrationsbelastning skal vurderes. Her kan der også tages hensyn til tidspunkter, hvor det elektriske apparat er frakoblet, og tidspunkter, hvor det er tændt, men kører uden belastning.

Oplysninger om opfyldelse af direktivet for arbejdstagernes eksponering for risici på grund af fysiske agenser (vibrationer) 2002/44/EC findes her www.stihl.com/vib.

21.4 REACH

REACH betegner en EF-forordning til registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier.

Informationer om overholdelse af REACH-forordningen kan findes på www.stihl.com/reach.

22 Reservedele og tilbehør

22.1 Reservedele og tilbehør

STIHL® Sidde symboler kendetegner originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

STIHL anbefaler at anvende originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

Originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL kan fås hos en STIHL-forhandler.

23 Bortskaffelse

23.1 Bortskaffelse af grensaks og batteri

Informationer om bortskaffelsen kan fås hos en STIHL-forhandler.

- ▶ Grensaks, batteri, tilbehør og emballage skal bortskaffes på en korrekt og miljøvenlig måde.

24 EU-overensstemmelseserklæring

24.1 Grensaks STIHL ASA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Tyskland

erklærer som eneste ansvarlige, at

- Konstruktionstype: Batteri-grensaks
- Fabriksmærke: STIHL
- Type: ASA 85
- Serienummer: 4861

overholder de gældende bestemmelser i direktiverne 2011/65/EU, 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er udviklet og produceret i overensstemmelse med de på produktionsdatoen gældende versioner af standarderne: EN 55014-1 og EN 55014-2.

De tekniske dokumentationer opbevares hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG under produktgodkendelsen.

Fremstillingsåret, fremstillingslandet og maskinnummeret er angivet på grensaksen.

Waiblingen, 01.02.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.



Thomas Elsner Leder af produktmanagement og services

24.2 EF- inkorporeringserklæring

Hermed erklærer vi, at det forneden betegnede delmaskine overholder følgende forskrifter:

- bestemmelserne i Maskindirektivet 2006/42/EF med henblik på de væsentlige krav i bilag I til Maskindirektivet 2006/42/EF samt den deraf afledte nationale lovgivning
- bestemmelserne i de følgende europæiske direktiver: 2014/30/EU, 2011/65/EU
- bestemmelserne i de følgende harmoniserede europæiske standarder: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Den særlige tekniske dokumentation er blevet udarbejdet iht. 2006/42/EF, bilag VII, del B. Vi forpligter os hermed til at overdrage de pågældende dokumenter om delmaskinen på skrift til de nationale myndigheder efter opfordring.

Delmaskinen må ikke tages i drift, før det er blevet kontrolleret, at den endelige maskine, i hvilken delmaskinen skal inkorporeres, overholder bestemmelserne i det gældende Maskindirektiv.

- Beskrivelse: Bærbar elektrisk grensaks uden batteri, uden grænseflade (elektrisk forbindelse til informationsudvekslingen mellem batteri og styreenhed) og uden oplader
- Fabriksmærke: STIHL
- Type: ASA 85
- Serienummer: 9930XXXXX

overholder de gældende bestemmelser i direktiverne 2011/65/EU, 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er udviklet og produceret i overensstemmelse med de på produktionsdatoen gældende versioner af standarderne: EN 55014-1 og EN 55014-2.

De tekniske dokumentationer opbevares hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG under produktgodkendelsen.

Fremstillingsåret, fremstillingslandet og maskinnummeret er angivet på hækkesaksen.

Waiblingen, 01.02.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.



Thomas Elsner Leder af produktmanagement og services

Navn på den person, som har bemyndigelse til at udarbejde den relevante tekniske dokumentation:

FELCO Deutschland GmbH, Bernd Stockburger,
Postfach 1352, D-71687 Freiberg/Neckar

Producent:

FELCO Motion SA, Rue de la Rinche 3, CH-2206 Les
Geneveys-sur-Coffrane

01.02.2017



Stéphane Poggi (CEO)



Christophe Winter (leder af afdelingen for forskning og udvikling)

Bemyndiget repræsentant:

FELCO Deutschland GmbH, Postfach 1352,
D-71687 Freiberg/Neckar

01.02.2017



Bernd Stockburger (CEO)



Christophe Nicolet (bestyrelsesmedlem)

Innholdsfortegnelse

1	Forord	126	9	Stille inn grensaksen for brukeren	138
2	Informasjon om denne bruksanvisningen	126	9.1	Ta på og av bæreselen	138
2.1	Gjeldende dokumenter	126	9.2	Legge tilkoblingsledningen	138
2.2	Merking av advarslene i teksten	127	9.3	Legge ledningene til styreenheten	138
2.3	Symboler i teksten	127	10	Sette inn og ta ut batteriet	139
3	Oversikt	127	10.1	Sette inn batteriet	139
3.1	Grensaks	127	10.2	Ta ut batteriet	139
3.2	Bæresystem og batteri	128	11	Slå på grensaksen	139
3.3	Symboler	128	11.1	Slå på grensaksen	139
4	Sikkerhetsforskrifter	129	11.2	Slå av grensaksen	140
4.1	Varselsymboler	129	12	Kontrollere grensaksen og batteriet	140
4.2	Tiltenkt bruk	129	12.1	Kontrollere grensaksen	140
4.3	Krav til brukeren	129	12.2	Kontroller batteriet	141
4.4	Klær og utstyr	130	13	Arbeide med grensaksen	141
4.5	Arbeidsområde og omgivelsen	130	13.1	Holde og føre grensaksen	141
4.6	Sikker tilstand	131	13.2	Vis informasjon	142
4.7	Arbeider	133	13.3	Sette grensaksen i "Stand-By"-modus	142
4.8	Transport	133	13.4	Skjære	143
4.9	Oppbevaring	134	14	Etter arbeidet	143
4.10	Rengjøring, vedlikehold og reparasjon	134	14.1	Etter arbeidet	143
5	Gjøre grensaksen klar til bruk	135	15	Transport	144
5.1	Gjøre grensaksen klar til bruk	135	15.1	Transportere grensaksen og bæresystemet	144
6	Lade batteriet og LEDer	135	15.2	Transportere batteriet	144
6.1	Lade batteriet	135	16	Oppbevaring	144
6.2	Visning av ladetilstanden	135	16.1	Oppbevaring av grensaksen	144
6.3	LED-er på batteriet	136	16.2	Oppbevare batteriet	144
7	Sette sammen grensaksen	136	17	Rengjøring	144
7.1	Montere hylster og veske	136	17.1	Rengjøre grensaksen	144
7.2	Sette i og ta ut pluggen på tilkoblingsledningen	136	17.2	Rengjøring av bladet og motbladet	145
8	Innstilling av grensaksen	136	17.3	Rengjøre bæresystemet	145
8.1	Stille inn åpningsbredden til bladet	136	17.4	Rengjøre batteriet	145
8.2	Aktivere og deaktivere "Stand-By"-modus	137	18	Vedlikeholde	145
8.3	Stille inn lukkingen til bladet	137	18.1	Vedlikeholdsintervaller	145



Denne bruksanvisningen er opphavsrettslig beskyttet. Med forbehold om alle rettigheter, spesielt retten til mangfoldiggjøring, oversetting og behandling med elektroniske systemer.

18.2 Smøre bladet og motbladet med fettpressen	146
18.3 Slipe bladet	146
18.4 Stille inn klaringen mellom bladet og motbladet.	146
18.5 Still inn kontaktpunktet mellom spissene til bladet og motbladet.	147
19 Reparerer	147
19.1 Åpne og lukk bladet manuelt	147
19.2 Skille mellom bladsett	148
19.3 Skifte ut motbladet	148
19.4 Skifte ut bladet	149
20 Utbedre feil	151
20.1 Utbedre feil på grensaksen eller batteriet	151
21 Tekniske data	153
21.1 Grensaks STIHL ASA 85	153
21.2 Batteri STIHL AP	153
21.3 Lydverdier og vibrasjonsverdier	153
21.4 REACH	153
22 Reservedeler og tilbehør	153
22.1 Reservedeler og tilbehør	153
23 Kassering	153
23.1 Kassere grensaks og batteriet	153
24 EU-samsvarserklæring	154
24.1 Grensaks STIHL ASA 85	154
24.2 EF-monteringserklæring	154

1 Forord

Kjære kunde,

vi er glade for at du har valgt STIHL. Vi utvikler og produserer våre produkter i topp kvalitet i samsvar med behovene til våre kunder. Dermed skapes produkter med høy pålitelighet selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topp kvalitet ved servicen. Vår faghandelen sikrer kompetent rådgøring og opplæring, samt omfattende teknisk omsorg.

Vi takker for din tiltro og ønsker deg god fornøyelse med ditt STIHL produkt.



Dr. Nikolas Stihl

VIKTIG! MÅ LESE FØR BRUK OG OPPBEVARES.

2 Informasjon om denne bruksanvisningen

2.1 Gjeldende dokumenter

De lokale sikkerhetsforskriftene gjelder.

- ▶ I tillegg til denne bruksanvisningen skal en lese, forstå og oppbevare følgende dokumenter:
 - Sikkerhetsanvisninger for STIHL AP batteri
 - Bruksanvisning ladeapparater STIHL AL 101, 300, 500
 - Sikkerhetsinformasjon for STIHL batterier og produkter med innebygd batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Merking av advarslene i teksten



FARE

Merknaden henviser til farer som føre til alvorlige personskader eller døden.

- ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.



ADVARSEL

Merknaden henviser til farer som **kan** føre til alvorlige personskader eller døden.

- ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

LES DETTE

Merknaden henviser til farer som kan føre til materielle skader.

- ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at materielle skader unngås.

2.3 Symboler i teksten



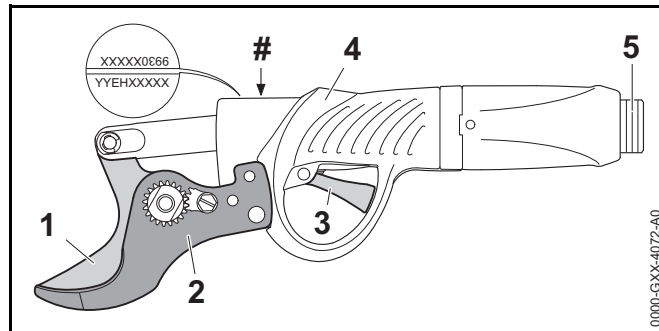
Dette symbolet henviser til et kapittel i denne bruksanvisningen.



Det er en video tilgjengelig for dette kapittelet.

3 Oversikt

3.1 Grensaks



1 Blad

Bladet skjærer grenen.

2 Motblad

Motbladet brukes som underlag for grenen.

3 Girspak

Girspaken åpner og lukker bladet.

4 Betjeningshåndtak

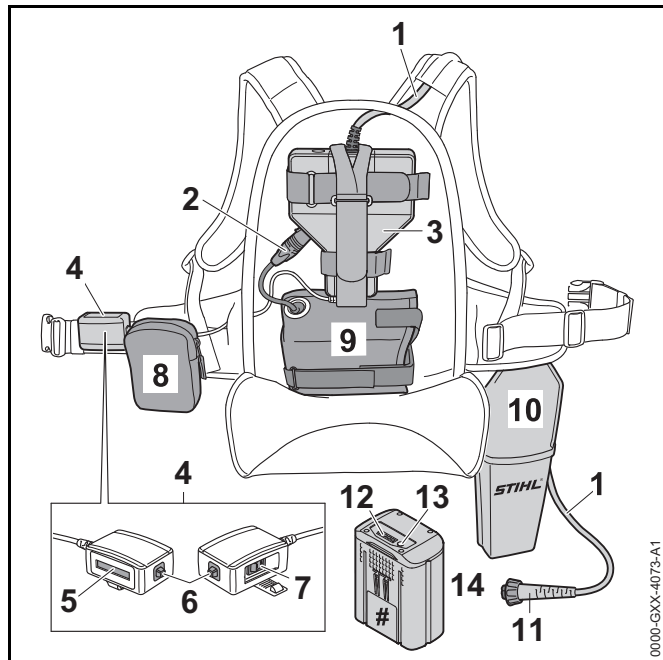
Betjeningshåndtaket brukes til betjening, holding og føring av grensaksen.

5 Kontakt

Kontakten brukes til å sette i pluggen til tilkoblingsledningen.

Maskinnummer (9930xxxx) og identifikasjonsnummer (YYEHxxxx)

3.2 Bæresystem og batteri



1 Tilkoblingsledning

Tilkoblingsledningen forbinder grensaksen med styreenheten.

2 Tilkoblingsplugg til styreenheten

Forbindelsespluggen kobler batteriet til styreenheten.

3 Styreenhet

Styreenheten styrer funksjonene til grensaksen.

4 Styreenhet

Styreenheten brukes til å stille inn grensaksen.

5 Display

Displayet viser informasjon og feil.

6 Styrespak

Styrespaken brukes til å navigere gjennom menyen til styreenheten.

7 På-/avbryter

På-/avbryteren slår grensaksen på og av.

8 Lomme

Lommen brukes til oppbevaring av tilbehør.

9 Batteri-lomme

Batteri-lommen tar imot batteriet.

10 Hylster

Hylsteret holder grensaksen under transporten og oppbevaringen.

11 Plugg på tilkoblingsledningen

Pluggen til tilkoblingsledningen forbinder grensaksen med tilkoblingsledningen.

12 LED-er

LED-ene viser ladetilstanden til batteriet og feil.

13 Trykknapp

Trykknappene aktiverer LED-ene på batteriet.

14 Batteri

Batteriet forsyner grensaksen med strøm.

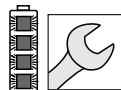
Merkeplate med maskinnummer

3.3 Symboler

Symbolene kan være på grensaksen, bæresystemet og batteriet, og betyr følgende:



1 LED lyser rødt. Batteriet er for varmt eller kaldt.



4 LED-er blinker rødt. Det er en feil i batteriet.



Garantert lydeffektnivå iht. direktiv 2000/14/EF i dB(A) for å gjøre lydutslipp fra produkter sammenlignbare.



Angivelsen ved siden av symbolet angir energiinnholdet i batteriet i henhold til spesifikasjonene fra celle-produzenten. Energiinnholdet som er tilgjengelig i anvendelsen er mindre.



Produktet må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

4 Sikkerhetsforskrifter

4.1 Varselsymboler

Varselsymbolene på grensaksen og batteriet betyr følgende:



Følg sikkerhetsanvisningene og deres tiltak.



Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.



Ikke ta på bladene som beveger seg.



Ta ut batteriet ved arbeidspauser, transport, oppbevaring, vedlikehold eller reparasjon.



Batteriet må beskyttes mot varme og ild.



Batteriet må ikke senkes ned i væske.



Tillatelig temperaturområde for batteriet må overholdes.

4.2 Tiltent bruk

Grensaksen STIHL ASA 85 brukes til beskjæring av vinstokker, busker og kratt med en maksimal grendiameter på 45 mm, ved vindyrking, frukt dyrking og ved stell av grøntanlegg.

Grensaksen må ikke brukes når det regner.

Grensaksen tilføres strøm fra et STIHL AP-batteri.

⚠ ADVARSEL

- Batterier som ikke er godkjent av STIHL for grensaksen, kan utløse brann eller eksplosjoner. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Grensaksen skal brukes med et STIHL AP-batteri.
- Dersom grensaksen eller batteriet ikke brukes som tiltent, kan personer bli alvorlig skadet eller omkomme, og det kan oppstå materielle skader.
 - ▶ Bruk grensaksen slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
 - ▶ Bruk batteriet slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.

4.3 Krav til brukeren

⚠ ADVARSEL

- Brukere uten opplæring, kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene med grensaksen og batteriet. Brukeren eller andre personer kan bli alvorlig skadet eller drept.



- ▶ Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.

- ▶ Dersom grensaksen eller batteriet gis videre til en annen person: Gi bruksanvisningen videre.
- ▶ Forsikre deg om at brukeren oppfyller følgende forutsetninger:
 - Brukeren må være uthvilt.
 - Brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt i stand til å betjene og arbeide med grensaksen og batteriet. Dersom brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt begrenset i stand til det, skal brukeren kun arbeide med det under oppsyn eller etter anvisningen av en ansvarlig person.
 - Brukeren kan gjenkjenne eller bedømme farene med grensaksen og batteriet.
 - Brukeren er myndig eller brukeren blir utdannet under oppsyn i henhold til nasjonale forskrifter.
 - Brukeren er fått en opplæring av en STIHL fagforhandler eller en sakkyndig person, før han benytter grensaksen første gang.
 - Brukeren er ikke påvirket av alkohol, medikamenter eller narkotika.
- ▶ Dersom det er uklarerheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.4 Klær og utstyr

⚠ ADVARSEL

- Under arbeidet kan langt hår trekkes inn i grensaksen. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Langt hår må settes opp og sikres slik at det ikke kan trekkes inn i grensaksen.
- Under arbeidet kan gjenstander kastes opp med høy hastighet. Brukeren kan bli skadet.
 - ▶ Bruk tettsittende vernebriller. Egnede vernebriller er kontrollert iht. standarden EN 166 eller nasjonale forskrifter, og fås kjøpt med tilsvarende merking i butikk.
 - ▶ Bruk en langermet, tettsittende overdel og en langbukse.
- Uegnede klær kan henge seg opp i treverk, kratt og i grensaksen. Brukere uten egnede bekledning kan skades alvorlig.
 - ▶ Bruk trangt sittende klær.
 - ▶ Ta av sjal og smykker.
- Ved rengjøring eller vedlikehold kan brukeren komme i kontakt med bladet. Brukeren kan bli skadet.
 - ▶ Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.
- Dersom brukeren bruker uegnede sko, kan han skli. Brukeren kan bli skadet.
 - ▶ Bruk faste, lukkede sko med gripesterk såle.

4.5 Arbeidsområde og omgivelsen

4.5.1 Arbeidsområde og omgivelse

⚠ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme grensaksens farer og gjenstander som slynges opp. Personer uten deltagelse, barn og dyr kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Personer uten deltagelse, barn og dyr må holdes unna arbeidsområdet.
 - ▶ Ikke la grensaksen være uten oppsyn.

- ▶ Sikre at barn ikke kan leke med grensaksen.
- Elektriske komponenter i grensaksen kan danne gnister. Gnister kan utløse brann eller eksplosjoner i lett antennelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Det skal ikke arbeides i en lett antennelig eller eksplosiv omgivelse.

4.5.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene med batteriet. Personer uten deltagelse, barn og dyr kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Personer uten deltagelse, barn og dyr må holdes unna.
 - ▶ Ikke la batteriet være uten oppsyn.
 - ▶ Sikre at barn ikke kan leke med batteriet.
- Batteriet er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkningene. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan batteriet ta fyr eller eksplodere. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.



- ▶ Batteriet må beskyttes mot varme og ild.
- ▶ Batteriet må ikke kastes i ild.



- ▶ Batteriet skal brukes og oppbevares i temperaturområdet mellom - 10 °C og + 50 °C.



- ▶ Batteriet må ikke senkes ned i væske.

- ▶ Batteriet må holdes unna metalliske gjenstander.
- ▶ Batteriet må ikke utsettes for høyt trykk.
- ▶ Batteriet må ikke utsettes for mikrobølgeovner.

- ▶ Batteriet må beskyttes mot kjemikalier og salt.

4.6 Sikker tilstand

4.6.1 Grensaks

Grensaksen er i sikker tilstand, når følgende betingelser er oppfylt:

- Grensaksen er uskadd.
- Grensaksen er ren.
- Betjeningselementene fungerer og er ikke endret.
- Bladet og motbladet er montert riktig.
- Kun originalt STIHL tilbehør for denne grensaksen er montert.
- Tilbehøret er montert riktig.

⚠ ADVARSEL

- I usikker stand kan komponenter slutte å fungerer korrekt, og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet eller bli drept.
 - ▶ Arbeid med en uskadd grensaks.
 - ▶ Hvis grensaksen er tilsmusset: Rengjør grensaksen.
 - ▶ Ikke foreta endringer på grensaksen.
 - ▶ Dersom betjeningselementene ikke fungerer: Ikke arbeid med grensaksen.
 - ▶ Bladet og motbladet må monteres riktig.
 - ▶ Monter kun originalt STIHL tilbehør for denne grensaksen.
 - ▶ Tilbehøret må monteres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen eller i bruksanvisningen for tilbehøret.
 - ▶ Ikke stikk gjenstander inn i åpningene til grensaksen.
 - ▶ Dersom det er uklårheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.6.2 Blad og motblad

Bladet og motbladet er i sikker tilstand, når følgende betingelser er oppfylt:

- Bladet og motbladet er uskadde.
- Bladet og motbladet er ikke deformert.
- Bladet og motbladet er lett bevegelige.
- Klaringen mellom bladet og motbladet er riktig innstilt.
- Kontaktpunktet mellom bladet og motbladet er riktig innstilt.
- Bladet er slipt riktig.
- Bladet er uten kanter.

⚠ ADVARSEL

- I usikker tilstand kan deler av bladet eller motbladet løsne og slenges bort. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Arbeid med et uskadd blad og motblad.
 - ▶ Still inn klaringen mellom bladet og motbladet.
 - ▶ Still inn kontaktpunktet mellom bladet og motbladet.
 - ▶ Bladet må slipes riktig og kanter fjernes.
 - ▶ Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.6.3 Batteri

Batteriet er i sikker tilstand, hvis følgende betingelser er oppfylt:

- Batteriet er uskadd.
- Batteriet er rent og tørt.
- Batteriet fungerer og er uforandret.


⚠ ADVARSEL

- I usikker tilstand kan batteriet ikke lengre fungere sikkert. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Arbeid med et uskadd og fungerende batteri.
 - ▶ Et skadd eller defekt batteri må ikke lades.
 - ▶ Dersom batteriet er tilsmusset eller vått: Rengjør batteriet og la det tørke.
 - ▶ Batteriet må ikke endres.
 - ▶ Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til batteriet.
 - ▶ De elektriske kontaktene til batteriet må ikke forbindes med metalliske gjenstander og kortsluttes.
 - ▶ Batteriet må ikke åpnes.
- Det kan tre væske ut av et skadd batteri. Dersom væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, kan huden eller øynene bli irritert.
 - ▶ Unngå kontakt med væsken.
 - ▶ Dersom det har oppstått kontakt med huden: Hudområder som har kommet i kontakt må vaskes med rikelig vann og såpe.
 - ▶ Dersom det har oppstått kontakt med øynene: Øynene må skylles minst 15 minutter med rikelig vann, og en lege må oppsøkes.
- Et skadd eller defekt batteri kan lukte uvanlig, ryke eller brenne. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Dersom batteriet lukter uvanlig eller ryker: Batteriet må ikke brukes og holdes unna brennbare stoffer.
 - ▶ Dersom batteriet brenner: Forsøk å slukke batteriet med brannslukker eller vann.

4.7 Arbeider

⚠ ADVARSEL

- Brukeren kan i visse situasjoner ikke lengre arbeide konsentrert. Brukeren kan snuble, falle og bli alvorlig skadet.
 - ▶ Du må arbeide rolig og vel overveid.
 - ▶ Dersom lysforholdene og siktforholdene er dårlig: Ikke bruk grensaksen.
 - ▶ Grensaksen må betjenes alene.
 - ▶ Ikke arbeid høyere enn skulderhøyde.
 - ▶ Vær oppmerksom på hindringer.
 - ▶ Arbeid stående på bakken og hold balansen. Dersom det må arbeides i høyden: Benytt en løfteplattform eller et sikkert stillas.
 - ▶ Hvis man begynner å føle tretthet: Ta en pause i arbeidet.
- Hvis bladet støter på en hard gjenstand, kan det bli skadet.
 - ▶ Før arbeidet må du sjekke arbeidsområdet for harde gjenstander og fjerne gjenstandene.
 - ▶ Ikke skjær i metalltråd.
- Bladet som beveger seg kan forårsake alvorlige personskader hos brukeren.


 - ▶ Hold den frie hånden minst 40 cm unna bladet.
 - ▶ Bladet må ikke berøres.
- Dersom grensaksen forandrer seg eller oppfører seg uvanlig under arbeidet, kan grensaksen være i usikker tilstand. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Avslutt arbeidet, ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
- Under arbeidet kan det oppstå vibrasjoner fra grensaksen.
 - ▶ Bruk hansker.
 - ▶ Ta arbeidspauser.

- ▶ Dersom tegn på sirkulasjonsforstyrrelse oppstår: Oppsøk lege.

- I en faresituasjon kan brukeren få panikk og ikke få av seg bæresystemet. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Øv på å ta av bæresystemet.

⚠ FARE

- Hvis man arbeider i nærheten av spenningsførende ledninger, kan bladet komme i kontakt med de spenningsførende ledningene og skade dem. Brukeren kan bli alvorlig skadet eller drept.
 - ▶ Ikke arbeid i nærheten av spenningsførende ledninger.

4.8 Transport

4.8.1 Transportere grensaksen

⚠ ADVARSEL

- Hvis grensaksen er slått på under transport, kan bladet lukke seg utilsiktet. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Sett på-/avbryteren i posisjonen "OFF".
 - ▶ Sett grensaksen i hylsteret.
- Under transport kan grensaksen velte eller bevege seg. Personer kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Ta ut batteriet.
 - ▶ Sett grensaksen i hylsteret.
 - ▶ Grensaksen og bæresystemet må sikres med belter, reimer og et nett slik at den ikke kan velte eller bevege seg.

4.8.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkningene. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan batteriet skades og det kan oppstå materielle skader.
 - ▶ Et skadd batteri skal ikke transporteres.
 - ▶ Transporter batteriet i en elektrisk ikke ledende forpakning.
- Batteriet kan velte eller bevege seg under transporten. Personer kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Batteriet skal pakkes slik i forpakningen, at det ikke kan bevege seg.
 - ▶ Forpakningen må sikres slik, at den ikke kan bevege seg.

4.9 Oppbevaring

4.9.1 Oppbevaring av grensaksen

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme grensaksens farer. Barn kan skades alvorlig.
 - ▶ Sett på-/avbryteren i posisjonen "OFF".
 - ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av hylsen og ta ut batteriet
 - ▶ Sett grensaksen i hylsteret.
 - ▶ Grensaksen må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.
- De elektriske kontaktene på grensaksen og metallkomponenter kan korrodere på grunn av fuktighet. Grensaksen kan ta skade.
 - ▶ Ta ut batteriet.
 - ▶ Oppbevar grensaksen rent og tørt.

4.9.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme batteriets farer. Barn kan skades alvorlig.
 - ▶ Batteriet må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.
- Batteriet er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkningene. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan batteriet skades.
 - ▶ Oppbevar batteriet rent og tørt.
 - ▶ Batteriet skal oppbevares i et lukket rom.
 - ▶ Oppbevar batteriet adskilt fra grensaksen.
 - ▶ Oppbevar batteriet i en elektrisk ikke ledende forpakning.
 - ▶ Oppbevar batteriet i temperaturområdet mellom - 10 °C og + 50 °C.

4.10 Rengjøring, vedlikehold og reparasjon

⚠ ADVARSEL

- Hvis grensaksen er slått på under rengjøring, vedlikehold eller reparasjon, kan bladet lukkes utilsiktet. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Lukk bladet.
 - ▶ Sett på-/avbryteren i posisjonen "OFF".
 - ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten.
 - ▶ Ta ut batteriet.
- Sterke rengjøringsmidler, rengjøring med høytrykksvaskere eller skarpe gjenstander kan skade grensaksen, bladet eller motbladet. Hvis grensaksen, bladet eller motbladet ikke rengjøres riktig, kan








komponenter ikke lenger fungerer riktig og sikkerhetsinnretninger tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet.

- ▶ Grensaksen, bladet og motbladet skal rengjøres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Hvis grensaksen, bladet eller motbladet ikke rengjøres eller repareres riktig, kan komponenter ikke lenger fungerer riktig og sikkerhetsinnretninger tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet eller bli drept.
 - ▶ Grensaksen, bladet og motbladet skal vedlikeholdes og repareres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Under rengjøring, vedlikehold eller reparasjon av bladet eller motbladet kan brukeren skjære seg på skarpe skjærekanter. Brukeren kan bli skadet.
 - ▶ Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.

5 Gjøre grensaksen klar til bruk

5.1 Gjøre grensaksen klar til bruk

Før hver arbeidsstart må følgende trinn gjennomføres:

- ▶ Forsikre deg om at følgende komponenter er i sikker tilstand:
 - Grensaks,  4.6.1.
 - Blad og motblad,  4.6.2.
 - Batteri,  4.6.3.
- ▶ Kontroller batteriet,  12.2.
- ▶ Batteriet må lades helt, slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatet STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Rengjør grensaksen,  17.1.
- ▶ Monter hylster og veske,  7.1.
- ▶ Smøre bladet og motbladet med fettpressen,  18.2.
- ▶ Dersom trinnene ikke kan gjennomføres: Ikke bruk grensaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.

Ved en ny grensaks, et nytt blad eller et nytt motblad, må 30 min etter arbeidsstart følgende trinn gjennomføres:

- ▶ Still inn klaringen mellom knivblad og motblad.
- ▶ Slip bladet.

6 Lade batteriet og LEDer

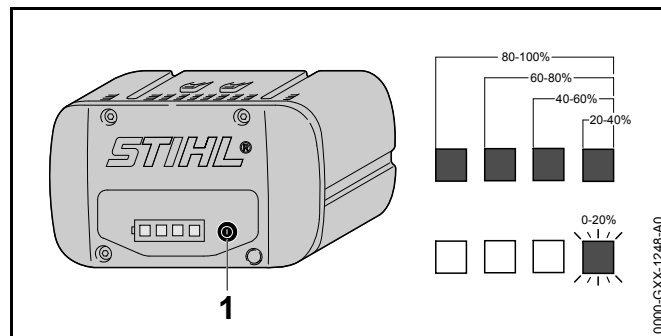
6.1 Lade batteriet

Ladetiden er avhengig av forskjellige innflytelser, f.eks. temperaturen til batteriet eller omgivelsestemperaturen. Den faktiske ladetiden kan avvike fra den angitte ladetiden. Ladetiden er angitt under www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Batteriet må lades slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatet STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Visning av ladetilstanden

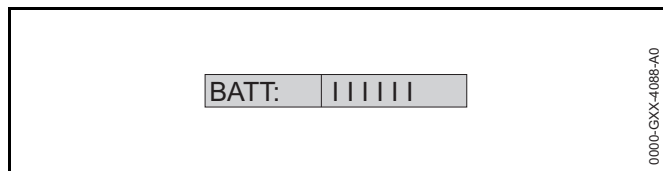
Visning av ladetilstanden på batteriet



- ▶ Trykk trykknappen (1). LEDene lyser i ca. 5 sekunder grønt og viser ladetilstanden.
- ▶ Hvis høyre LED blinker grønt: Lad batteriet.

Visning av ladetilstanden på displayet til styreenheten

- ▶ Slå på grensaksen.




Etter noen sekunder viser displayet ladetilstanden til batteriet. Hver bjelke tilsvarer 10% av ladetilstanden.

6.3 LED-er på batteriet

LED-ene kan vise ladetilstanden til batteriet eller feil. LED-ene kan lyse grønt eller rødt eller blinke.

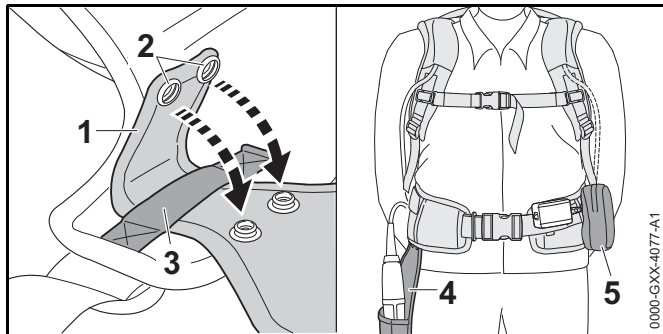
Hvis LED-ene lyser eller blinker grønt, vises ladetilstanden.

- ▶ Hvis LED-ene lyser eller blinker rødt: Utbedre feil,  20. Det er en feil i batteriet.

7 Sette sammen grensaksen

7.1 Montere hylster og veske

Hylsteret og vesken kan monteres til venstre eller høyre på hoftebeltet. Hylsteret må monteres på den siden som grensaksen holdes i hånden.

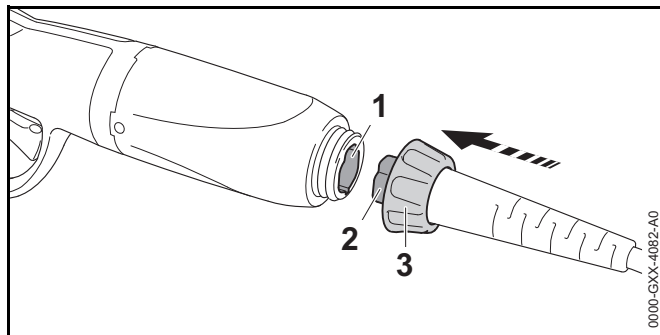


- ▶ Tre lasken (1) til hylsteret (4) gjennom sløyfen (3) på innsiden til hoftebeltet.
- ▶ Lukk trykknappene (2).

- ▶ Fest lommen (5) på den andre siden av beltet til hoftebeltet.

7.2 Sette i og ta ut pluggen på tilkoblingsledningen

7.2.1 Sett i pluggen på tilkoblingsledningen



- ▶ Sett pluggen (2) til tilkoblingsledningen inn i kontakten (1).
- ▶ Drei og trekk fast overfallsmutteren (3) for hånd på gjengene til hylsen (1).

7.2.2 Trekke ut pluggen på tilkoblingsledningen

- ▶ Skru av overfallsmutteren.
- ▶ Ta pluggen til tilkoblingsledningen med hånden.
- ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten.

8 Innstilling av grensaksen

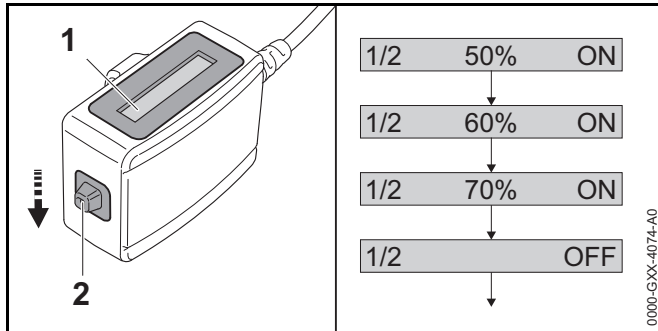
8.1 Stille inn åpningsbredden til bladet

Åpningsbredden til bladet kan stilles inn avhengig av bruken.

Følgende åpningsbredder kan stilles inn:

- 50% (ON)
- 60% (ON)
- 70% (ON)
- ingen begrensning (OFF)

- ▶ Slå på grensaksen.

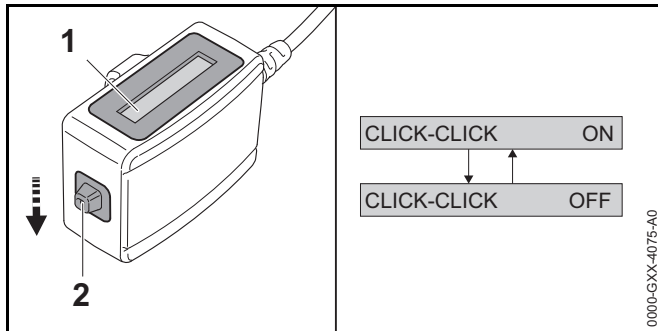


- ▶ Trykk styrespaken (2) så mange ganger nedover, inntil displayet (1) viser den innstilte åpningsbredden.
- ▶ Trykk på styrespaken (2) så mange ganger, inntil ønsket åpningsbredde vises.

8.2 Aktivere og deaktivere "Stand-By"-modus

Hvis "Stand-By"-modusen er aktivert, kan bladet lukkes kontinuerlig selv om grensaksen er innkoblet. "Stand-By"-modusen kan deaktiveres.

- ▶ Slå på grensaksen.



- ▶ Trykk styrespaken (2) så mange ganger nedover, inntil displayet (1) viser "CLICK-CLICK ON" eller "CLICK-CLICK OFF".

Hvis displayet (1) viser "CLICK-CLICK ON", er "Stand-By"-modusen aktivert.

Hvis displayet (1) viser "CLICK-CLICK OFF", er "Stand-By"-modusen deaktivert.

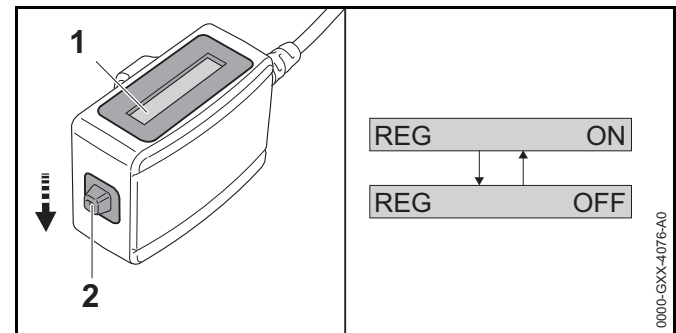
- ▶ Trykk styrespaken (2) så mange ganger, inntil "Stand-By"-modusen er aktivert eller deaktivert

8.3 Stille inn lukkingen til bladet

Etter innkobling av grensaksen lukker bladet seg proporsjonalt med bevegelsen til girspaken.

Lukkingen av bladet kan stilles inn slik, at bladet alltid lukker seg fullstendig når girspaken trykkes.

- ▶ Slå på grensaksen.



- ▶ Trykk styrespaken (2) så mange ganger nedover, inntil displayet (1) viser "REG ON" eller "REG OFF".

Hvis displayet (1) viser "REG ON", lukker bladet seg proporsjonalt med bevegelsen til girspaken.

Hvis displayet (1) viser "REG OFF", lukker bladet seg alltid fullstendig når girspaken trykkes.

- ▶ Trykk styrespaken (2) så mange ganger, inntil ønsket funksjon innstilles.

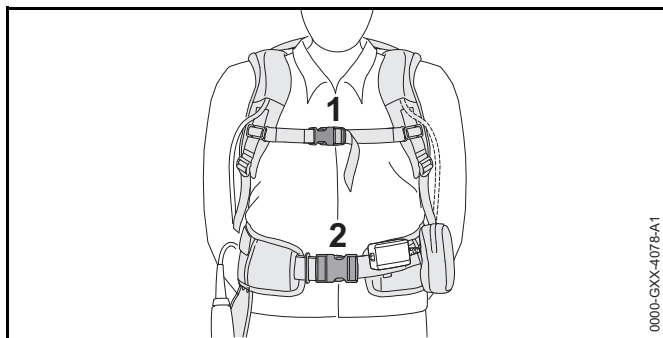
Når grensaksen slås av og på igjen, lukker bladet seg igjen proporsjonalt med bevegelsen til girspaken.

9 Stille inn grensaksen for brukeren

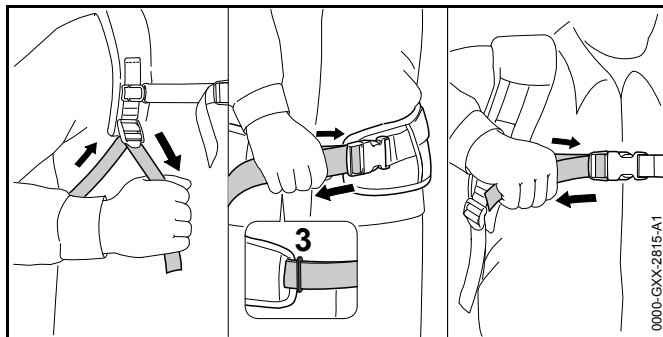
9.1 Ta på og av bæreselen

9.1.1 Sette på og justere bæresystemet

- ▶ Sett bæresystemet på ryggen.



- ▶ Lukk låsen (2) på hoftebeltet.
- ▶ Lukk låsen (1) på brystselen.



- ▶ Stram selene til hoftebeltet ligger inntil hoftene og ryggpolstringen ligger inntil ryggen.
- ▶ Stikk enden på hoftebeltet gjennom ringen (3).

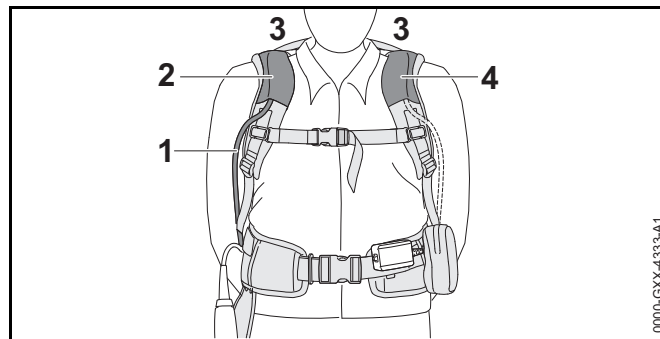
9.1.2 Ta av bæresystemet

- ▶ Løsne selene.
- ▶ Åpne låsen på brystselen og hoftebeltet.

- ▶ Ta bæresystemet av ryggen.

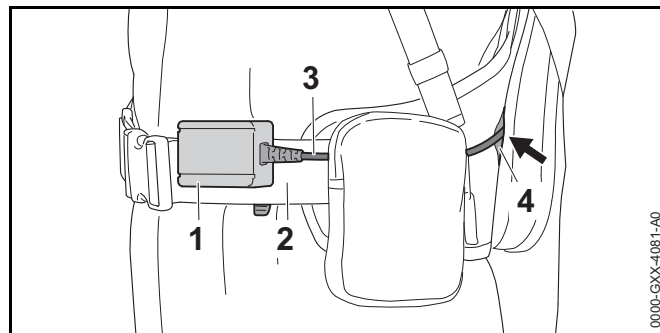
9.2 Legge tilkoblingsledningen

Tilkoblingsledningen kan legges til venstre eller høyre. Tilkoblingsledningen må legges på den siden som grensaksen holdes i hånden.



- ▶ Før tilkoblingsledningen (1) gjennom en av åpningene (3) til bæresystemet.
- ▶ Før tilkoblingsledningen (1) gjennom de høyre laskene (2) eller de venstre laskene (4).
- ▶ Legg tilkoblingsledningen (1) slik, at den er så kort som mulig og ikke hindrer arbeidet.

9.3 Legge ledningene til styreenheten

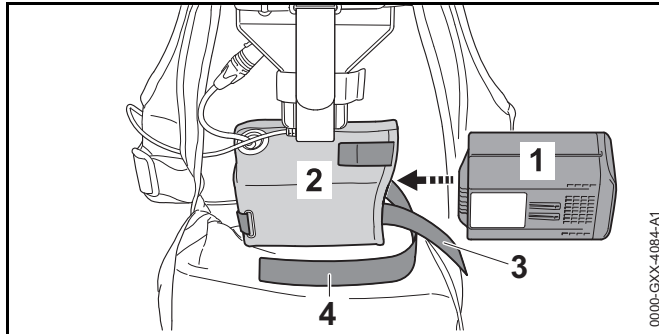


- ▶ Før styreenheten (1) og ledningen (3) gjennom den venstre eller den høyre åpningen (4) ut av bæresystemet.

- ▶ Hekt styreenheten (1) på hoftebeltet (2).

10 Sette inn og ta ut batteriet

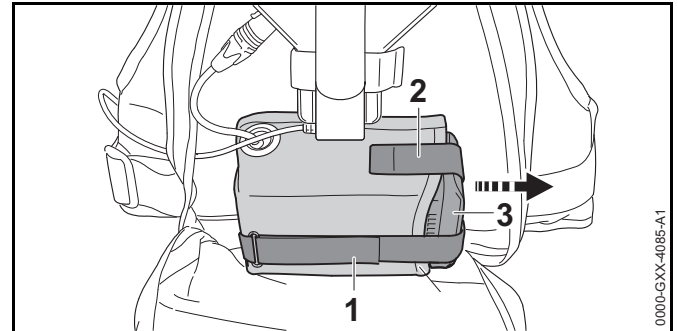
10.1 Sette inn batteriet



- ▶ Åpne glidelåsen på bæresystemet.
- ▶ Trykk batteriet (1) inntil anslaget inn i batteri-lommen (2).
- ▶ Lukk borrelåsen (3).
Batteriet (1) kan ikke bevege seg.
- ▶ Før borrelåsen (4) gjennom ringen og lukk.
Batteri-lommen (2) er festet på bæresystemet.
- ▶ Lukk glidelåsen på bæresystemet.

10.2 Ta ut batteriet

- ▶ Legg bæresystemet på en jevn overflate.
- ▶ Åpne glidelåsen på bæresystemet.

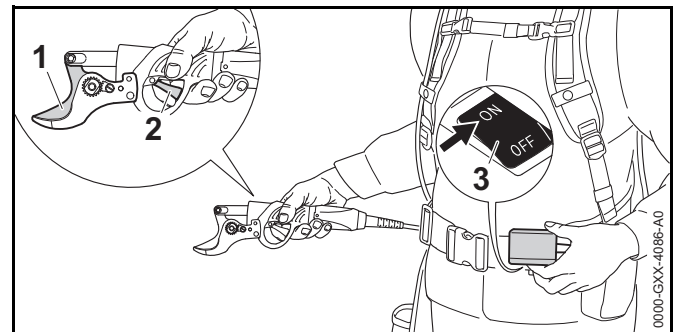


- ▶ Åpne borrelåsen (1) og trekk selen ut av ringen.
- ▶ Åpne borrelåsen (2).
- ▶ Ta ut batteriet (3).

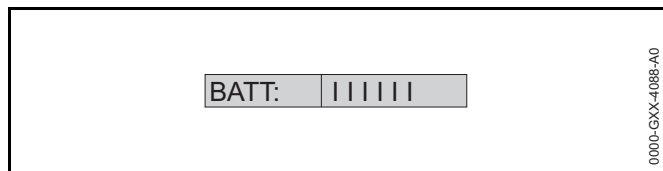
11 Slå på grensaksen

11.1 Slå på grensaksen

- ▶ Hold grensaksen med en hånd på betjeningshåndtaket slik, at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.



- ▶ Sett på-/avbryteren (3) i posisjonen "ON".
1 langt lydsignal og det 3 korte lydsignaler lyder.
Grensaksen er klar til bruk.
- ▶ Trykk girspaken (2).
Bladet (1) åpner seg fullstendig.



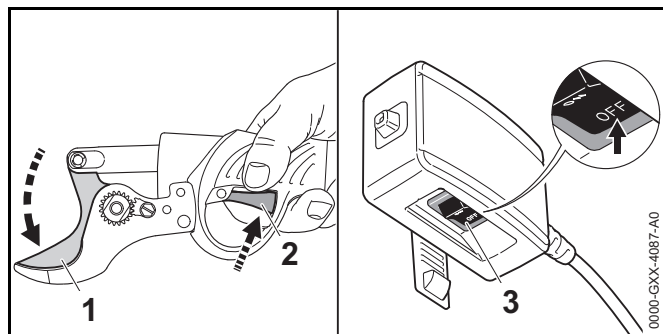
Displayet viser antall snitt, som enda kan gjennomføres før neste anbefalt vedlikehold.

Etter noen sekunder viser displayet ladetilstanden til batteriet. Hver bjelke tilsvarer ca. 10 % av kapasiteten til batteriet.

Hvis den innkoblede grensaksen ikke brukes i mer enn 10 minutter, slår grensaksen seg automatisk av. I 20 sekunder lyder henholdsvis 5 korte lydsignaler.

- ▶ Sett på-/avbryteren (3) i posisjonen "OFF" og på nytt i posisjonen "ON". Grensaksen er klar til bruk igjen.

11.2 Slå av grensaksen



- ▶ Trykk girspaken (2) og hold den trykket. Bladet (1) lukker seg.

LES DETTE

Hvis på-/avbryteren settes i posisjonen "OFF" før bladet er lukket, kan grensaksen bli skadet.

- ▶ Vent til bladet er lukket.

- ▶ Sett på-/avbryteren (3) i posisjonen "OFF".

- ▶ Sett grensaksen i hylsteret.

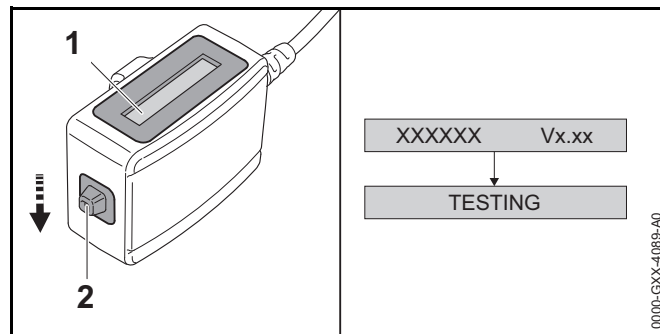
12 Kontrollere grensaksen og batteriet

12.1 Kontrollere grensaksen

Følgende kontroller gjennomføres etter hverandre:

- Kontroll av den elektriske forbindelsen mellom batteriet og styreenheten
- Kontroll av den elektriske forbindelsen mellom styreenheten og elektromotoren
- Kontroll av den elektriske forbindelsen mellom styreenheten og girspaken
- Kontroll av styreenheten

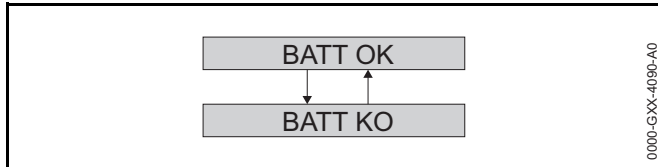
- ▶ Slå på grensaksen.



- ▶ Trykk styrespaken (2) så mange ganger opp eller ned inntil displayet (1) viser "XXXXXX Vx.xx".
- ▶ Trykk og hold styrespaken (2) trykket inntil displayet (1) viser "TESTING". Flere lydsignaler lyder raskt etter hverandre og grensaksen kontrolleres automatisk.

Hvis styrespaken (2) trykkes i en vilkårlig retning, avsluttes kontrollen.

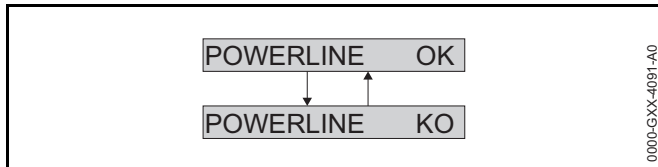
Kontroll av den elektriske forbindelsen mellom batteriet og styreenheten



Hvis displayet viser "BATT OK", er den elektriske forbindelsen mellom batteriet og styreenheten i orden.

- ▶ Hvis displayet viser "BATT KO": Utbedre feil, 20.

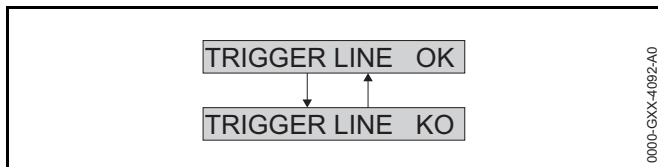
Kontroll av den elektriske forbindelsen mellom styreenheten og elektromotoren



Hvis displayet viser "POWERLINE OK", er den elektriske forbindelsen mellom styreenheten og elektromotoren i orden.

- ▶ Hvis displayet viser "POWERLINE KO": Utbedre feil 20.

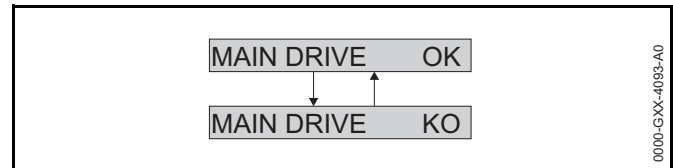
Kontroll av den elektriske forbindelsen mellom styreenheten og girspaken



Hvis displayet viser "TRIGGER LINE OK", er den elektriske forbindelsen mellom styreenheten og girspaken i orden.

- ▶ Hvis displayet viser "TRIGGER LINE KO": Utbedre feil, 20.

Kontroll av styreenheten



Hvis displayet viser "MAIN DRIVE OK", fungerer styreenheten.

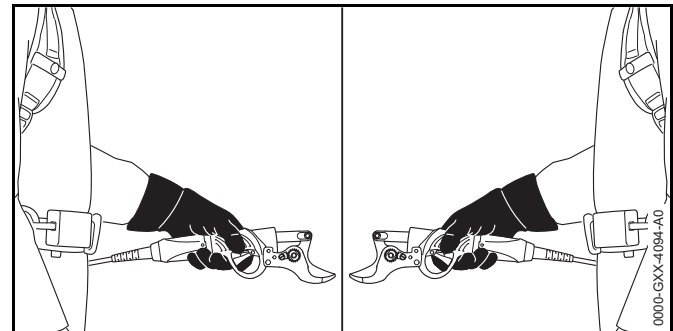
- ▶ Hvis displayet viser "MAIN DRIVE KO": Utbedre feil, 20.

12.2 Kontroller batteriet

- ▶ Trykk trykknappen på batteriet. LEDene lyser eller blinker.
- ▶ Hvis LEDene ikke lyser eller blinker: Ikke bruk batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler. Det er en feil i batteriet.

13 Arbeide med grensaksen

13.1 Holde og føre grensaksen



- ▶ Hold grensaksen med en hånd på betjeningshåndtaket slik, at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.
- ▶ Hold den frie hånden unna bladet.

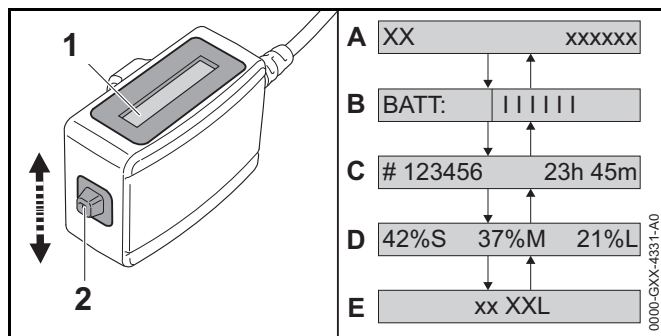
13.2 Vis informasjon

Følgende informasjon kan vises:

- Antall snitt som kan gjennomføres før det neste anbefalte vedlikeholdet
- Ladetilstanden til batteriet
- Antall snitt og driftstid i timer og minutter
- Antall snitt med lite, middels og stort kraftforbruk
- Blokkeringer av bladet

Informasjonen som vises referere til det tidspunktet som telleren ble nullstilt siste gang.

- ▶ Slå på grensaksen.



- ▶ Trykk styrespaken (2) så mange ganger opp eller ned inntil displayet (1) viser den nødvendige informasjonen.

Informasjonen (A, C, D og E) kan tilbakestilles.

- ▶ Dersom informasjon skal tilbakestilles: Trykk styrespaken (2) i 2 sekunder. Informasjonen som vises tilbakestilles.

Antall snitt som kan gjennomføres før det neste anbefalte vedlikeholdet (A)

Displayet (1) viser antall snitt, som kan gjennomføres før det neste anbefalte vedlikeholdet.

Etter noen sekunder viser displayet ladetilstanden til batteriet, (B).

- ▶ Hvis antallet snitt er 0: Trykk styrespaken (2). Displayet (1) viser ladetilstanden til batteriet, (B).

Ladetilstanden til batteriet (B)

Displayet (1) viser ladetilstanden til batteriet. Hver bjelke tilsvarer 10% av ladetilstanden.

Antall snitt og driftstid i timer og minutter (C)

Displayet (1) viser antallet snitt og driftstid i timer og minutter.

Antall snitt med lite, middels og stort kraftforbruk (D)

Displayet (1) viser antallet snitt med lite, middels og stort kraftforbruk.

Hvert snitt deles av styreenheten i følgende klasser:

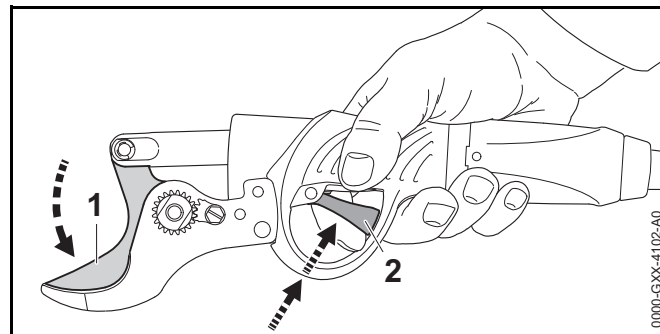
- S = Antall snitt med lite kraftforbruk
- M = Antall snitt med middels kraftforbruk
- L = Antall snitt med stort kraftforbruk

Blokkeringer av bladet (E)

Displayet (1) viser antallet blokkeringer av bladet.

13.3 Sette grensaksen i "Stand-By"-modus

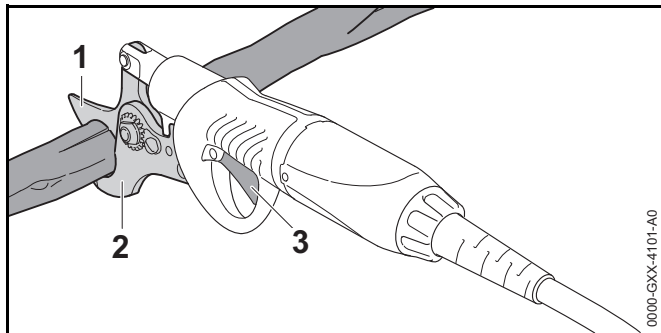
Grensaksen kan ved korte arbeidspauser settes i "Stand-By"-modus.



- ▶ Trykk girspaken (2) 2 ganger raskt etter hverandre og hold den trykket ved andre gang.
3 korte lydsignaler lyder. Bladet (1) lukker seg og forblir lukket.
- ▶ Slipp girspaken (2).
Når grensaksen er i "Stand-By"-modus.

Hvis girspaken (2) trykkes på nytt, åpner bladet (1) seg og grensaksen er klar til bruk.

13.4 Skjære



- ▶ Legg motbladet (2) nedenfra mot grenen.



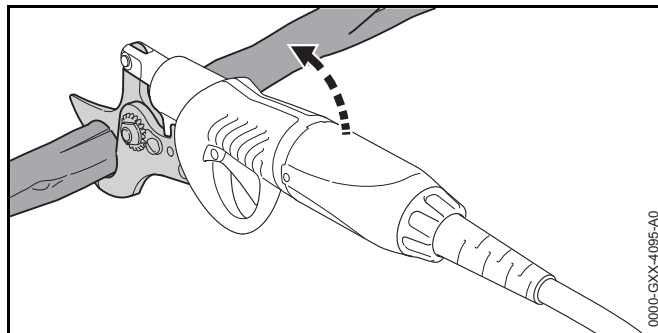
ADVARSEL

Bladet som beveger seg kan forårsake alvorlige personskader hos brukeren.

- ▶ Hold den frie hånden minst 40 cm unna bladet.
- ▶ Bladet må ikke berøres.

- ▶ Trykk girspaken (3).
Bladet (1) lukkes og grenen skjæres av.

Bladet kan blokkeres under arbeidet.



LES DETTE

Hvis bladet er blokkert og grensaksen slås av, kan grensaksen bli skadet.

- ▶ Ikke slå av grensaksen.
 - ▶ Ikke løft grensaksen sideveis eller nedover.
-
- ▶ Hvis bladet er blokkert: Sving grensaksen oppover og trekk den ut av snittet.
Bladet (1) åpner seg.

14 Etter arbeidet

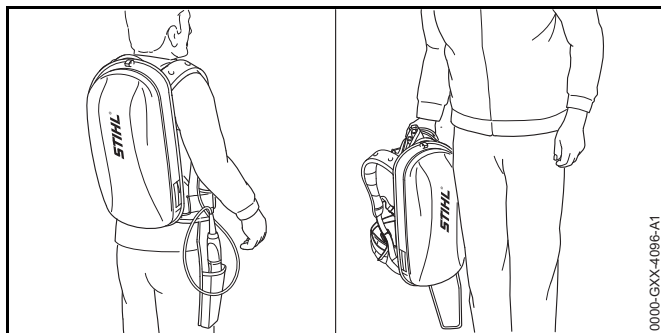
14.1 Etter arbeidet

- ▶ Slå av grensaksen, trekk ut pluggen til tilkoblingsledningen og ta ut batteriet.
- ▶ Hvis grensaksen er våt: La grensaksen tørke.
- ▶ Hvis batteriet er vått: La batteriet tørke.
- ▶ Rengjør grensaksen.
- ▶ Rengjør bladet og motbladet.
- ▶ Rengjør batteriet.

15 Transport

15.1 Transportere grensaksen og bæresystemet

- ▶ Slå av grensaksen og trekk ut pluggen til tilkoblingsledningen.
- ▶ Sett grensaksen i hylsteret.



- ▶ Bær bæresystemet på ryggen eller med håndtaket.
- ▶ Hvis grensaksen transporteres i et kjøretøy:
 - ▶ Ta ut batteriet.
 - ▶ Legg grensaksen i kofferten.
 - ▶ Kofferten må sikres slik at kofferten ikke velter eller beveger seg.

15.2 Transportere batteriet

- ▶ Slå av grensaksen, trekk ut pluggen til tilkoblingsledningen og ta ut batteriet.
- ▶ Forsikre deg om at batteriet er i sikker tilstand.
- ▶ Pakk batteriet slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Forpakningen er elektrisk ikke ledende.
 - Batteriet kan ikke bevege seg i forpakningen.
- ▶ Forpakningen må sikres slik, at den ikke kan bevege seg.

Batteriet underligger kravene for transport av farlig gods. Batteriet er klassifisert som UN 3480 (litium-ione-batterier) og ble kontrollert i henhold til UN-håndbok Kontroller og kriterier Del III, underavsnitt 38.3.

Transportforskriftene er angitt under www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Oppbevaring

16.1 Oppbevaring av grensaksen

- ▶ Slå av grensaksen, trekk ut pluggen til tilkoblingsledningen og ta ut batteriet.
- ▶ Oppbevar grensaksen og bæresystemet rent og tørt.
- ▶ Kofferten må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.

16.2 Oppbevare batteriet

STIHL anbefaler å oppbevare batteriet i en ladetilstand mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende LED-er).

- ▶ Batteriet må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Batteriet er utenfor rekkevidden til barn.
 - Batteriet er rent og tørt.
 - Batteriet er i et lukket rom.
 - Batteriet er koblet fra grensaksen og ladeapparatet.
 - Batteriet er i en elektrisk ikke-ledende forpakning.
 - Batteriet er i temperaturområdet mellom - 10 °C og + 50 °C.

17 Rengjøring

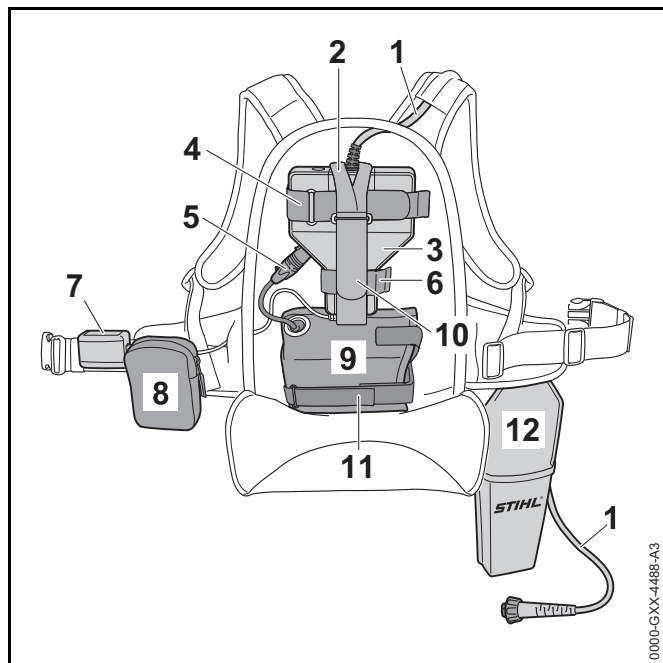
17.1 Rengjøre grensaksen

- ▶ Slå av grensaksen og trekk ut pluggen til tilkoblingsledningen.
- ▶ Rengjør grensaksen med en fuktig klut eller STIHL harpiks-løsemiddel.

17.2 Rengjøring av bladet og motbladet

- ▶ Slå av grensaksen og trekk ut pluggen til tilkoblingsledningen.
- ▶ Rengjør bladet og motbladet med en fuktig klut og varmt såpevann.
- ▶ Spray bladet og motbladet på begge sidene med STIHL Multispray.

17.3 Rengjøre bæresystemet



- ▶ Demonter hylster (12) og veske (8).
- ▶ Ta styreenheten (7) av hoftebeltet.
- ▶ Før styreenheten (7) og ledningen inn i bæresystemet.
- ▶ Trekk ut tilkoblingspluggen (5).
- ▶ Åpne borrelåsen (4, 6 og 10).
- ▶ Trekk tilkoblingsledningen (1) ut av bæresystemet.
- ▶ Ta ut styreenheten (3).

- ▶ Åpne borrelåsen (11).
- ▶ Ta ut batteri-lommen (9).
- ▶ Rengjør bæresystemet med en fuktig klut.
- ▶ Hvis bæresystemet er veldig tilsmusset: vask bæresystemet for hånd med et fargevaskemiddel eller et mildt vaskemiddel.
- ▶ Sette inn batteri-lommen (9).
- ▶ Før borrelåsen (11) gjennom ringen og lukk.
- ▶ Trekk tilkoblingsledningen (1) gjennom beltet (2).
- ▶ Sett inn styreenheten (3).
- ▶ Tilkoblingsledningen (1) legges.
- ▶ Før styreenheten (7) og ledningen inn i bæresystemet.
- ▶ Hekt styreenheten (7) på hoftebeltet.
- ▶ Lukk borrelåsen (6).
- ▶ Før borrelåsen (4) gjennom ringen og lukk.
- ▶ Før borrelåsen (10) gjennom ringen og lukk.
- ▶ Plugg i tilkoblingspluggen (5).
- ▶ Montere hylster (12) og veske (8).

17.4 Rengjøre batteriet

- ▶ Rengjør batteriet med en fuktig klut.

18 Vedlikeholde

18.1 Vedlikeholdsintervaller

Vedlikeholdsintervallene avhenger av omgivelsesforholdene og arbeidsforholdene. STIHL anbefaler følgende vedlikeholdsintervaller:

Alle 400000 snitt

- ▶ La grensaksen vedlikeholdes av en STIHL fagforhandler.

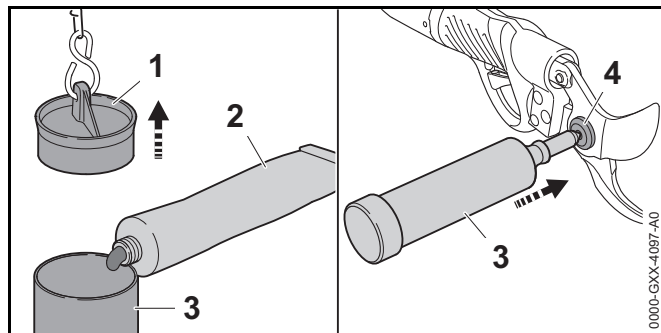
Daglig

- ▶ Slip bladet.

Årlig

- ▶ La grensaksen vedlikeholdes av en STIHL fagforhandler.

18.2 Smøre bladet og motbladet med fettpressen



- ▶ Trekk ut pluggen (1) til fettpressen (3) på kjedet.
- ▶ Fyll fettpressen (3) opp til 2/3 med STIHL universalfett (2).
- ▶ Trykk pluggen (1) fast på fettpressen (3).
- ▶ Sett fettpressen (3) på smørenippelen (4).
- ▶ Trykk fettpressen (3) og trykk STIHL universalfett med 1 til 2 løft gjennom smørenippelen (4).

18.3 Slipe bladet



Det er en video tilgjengelig for dette kapittelet.



www.stihl.com/sxBI5K

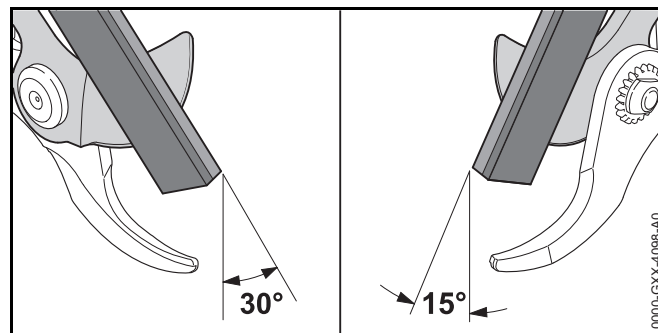


ADVARSEL

Skjærekanten til bladet er skarpt. Brukeren kan skjære seg.

- ▶ Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.

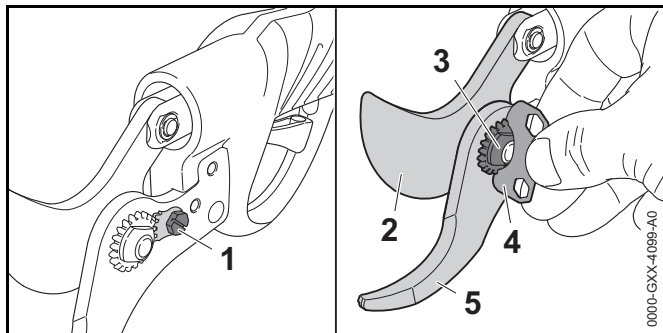
- ▶ Fukt slipesteinen med olje.



- ▶ Kvesse bladet med slipesteinen, slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Den røde (grove) siden brukes til grunnsliping av det stumpe bladet.
 - Den hvite (fine) siden brukes til finsliping og for avgradering til det skarpe bladet.
 - Slipesteinen føres inn fra innsiden og utover med et lett trykk.
 - Slipevinkel på 30° og 15° overholdes.
- ▶ Slipestøv fjernes med en klut.
- ▶ Spray bladet og motbladet på begge sidene med STIHL Multispray.
- ▶ Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

18.4 Stille inn klaringen mellom bladet og motbladet

Klaringen mellom bladet og motbladet må stilles inn, hvis bladet kan forskyves sideveis i forhold til motbladet.

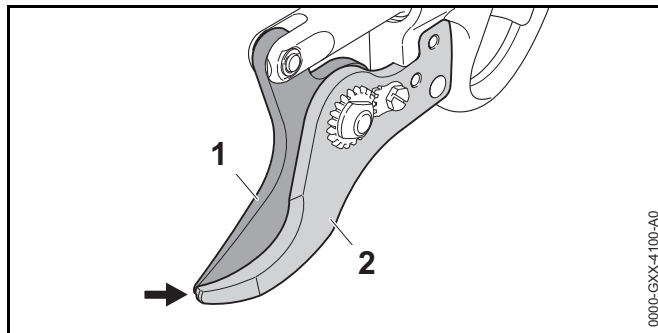


- ▶ Løsne skruen (1).
- ▶ Sett innstillingsverktøyet (4) på justeringsmutteren (3).
- ▶ Trekk til justeringsmutteren (3) slik at bladet (2) ikke lenger lar seg forskyves sideveis i forhold til motbladet (5), og bladet (2) glir lett forbi motbladet (5) uten klaring.
- ▶ Trekk godt til skruen (1).
- ▶ Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

18.5 Still inn kontaktpunktet mellom spissene til bladet og motbladet.

Kontaktpunktet mellom bladet og motbladet må stilles inn, hvis spissene til bladet og motbladet ikke lenger er i kontakt.

- ▶ Trykk girspaken 3 ganger raskt etter hverandre og hold den trykket ved tredje gang. 3 raskt påfølgende signaltoner lyder 4 ganger etter hverandre. Deretter åpner og luker bladet seg i 3 små trinn på 0,8 mm hver.

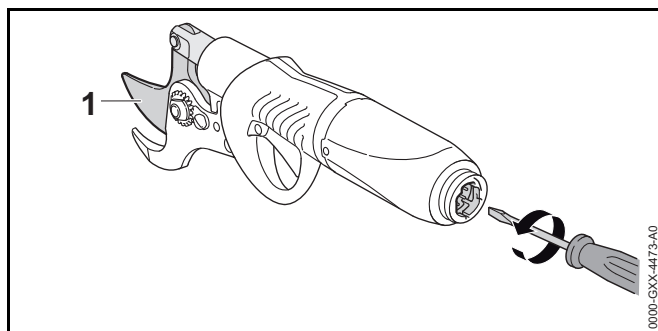


- ▶ Vent til spissene til bladet (1) og motbladet (2) ligger nøyaktig over hverandre.
- ▶ Slipp girspaken. Posisjonen til bladet (1) er lagret. Kontaktpunktet mellom spissene til bladet og motbladet er innstilt.
- ▶ Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

19 Reparere

19.1 Åpne og lukk bladet manuelt

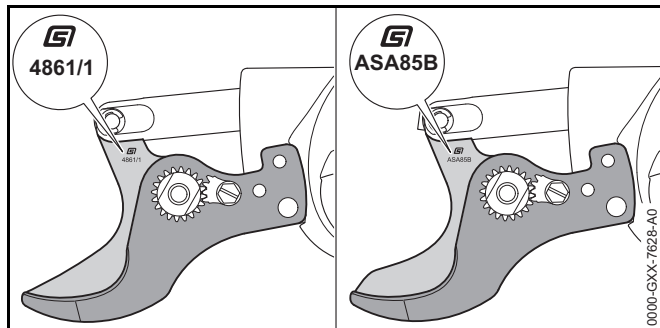
- ▶ Slå av grensaksen og trekk ut pluggen til tilkoblingsledningen.



- ▶ Drei skruen i midten av hylsen med en flat skrutrekker mot urviserens retning. Bladet (1) åpner seg.

- ▶ Drei skruen i midten av hylsen med en flat skrutrekker med urviserens retning. Bladet (1) lukker seg.

19.2 Skille mellom bladsett



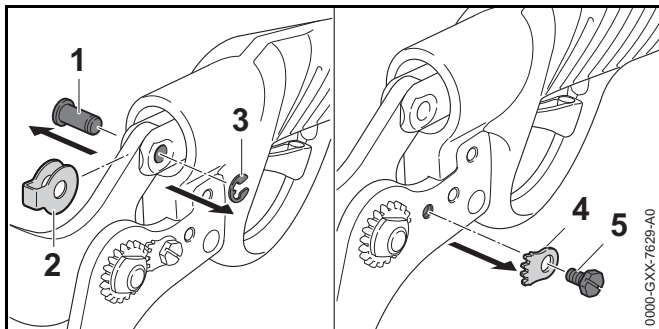
De finnes to ulike bladsett til grensaksen:

- Bladsett 4861/1
- Bladsett ASA85/B

De enkelte bladene i to bladsettene kan ikke byttes ut med hverandre.

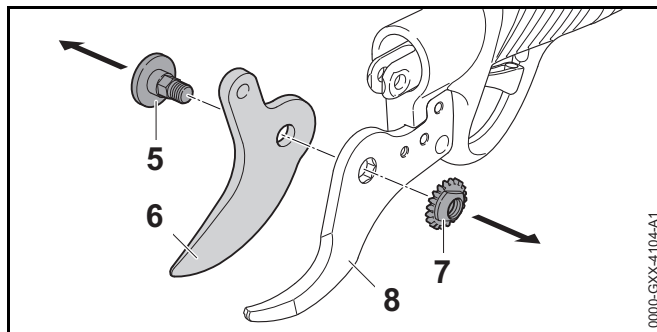
19.3 Skifte ut motbladet

- ▶ Slå av grensaksen og trekk ut pluggen til tilkoblingsledningen.

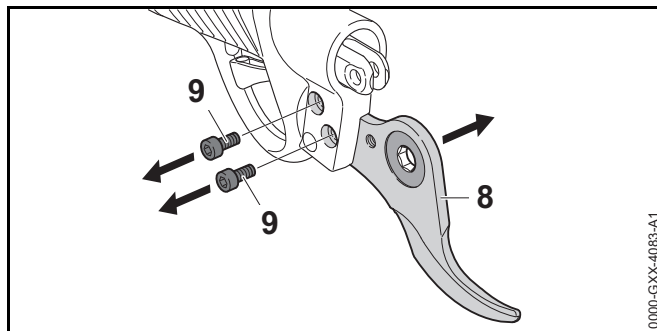


- ▶ Demonter sikringsringen (3).

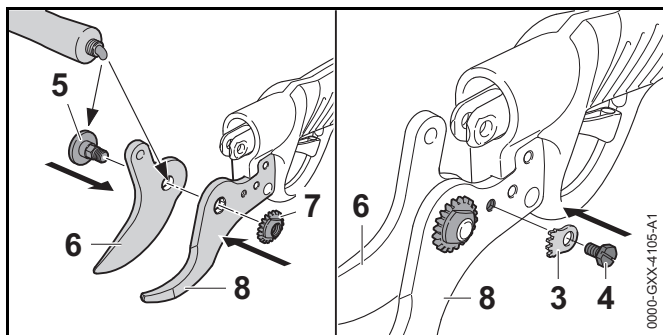
- ▶ Trykk ut aksen (1).
- ▶ Hvis aksen (1) er nedslitt eller skadet: Bytt ut aksen (1).
- ▶ Hvis bladsett ASA85/B er montert: Ta av avstandsstykke (2).
- ▶ Skru ut skruen (5) og ta av tannsegmentet (4).



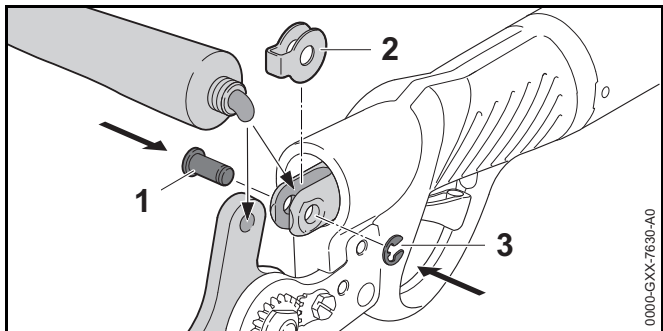
- ▶ Skru av justeringsmutteren (7).
- ▶ Ta av bladet (6) sammen med smørenippelen (5).
- ▶ Hvis det er fett på motbladet (8): Rengjør motbladet (8).



- ▶ Skru ut skruene (9).
- ▶ Ta av og kasser motbladet (8).
- ▶ Sett inn nytt motblad (9).
- ▶ Skru inn skruene (9) og trekk til med et tiltrekingsmoment på 7 Nm.



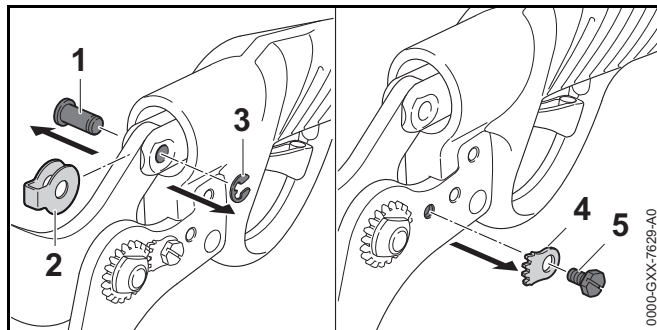
- ▶ Smør lagerstedet til bladet (6) og smørenippelen (5) med STIHL universalfett.
- ▶ Sett smørenippelen (5) inn i lagerstedet til bladet (6).
- ▶ Sett det nye bladet (6) inn i motbladet (8).
- ▶ Drei justeringsmutteren (7) på gjengene til smørenippelen (5).
- ▶ Åpne bladet (6).
- ▶ Legg tannsegmentet (3) inn i justeringsmutteren (7) og skru in skruen (4) og trekk fast.



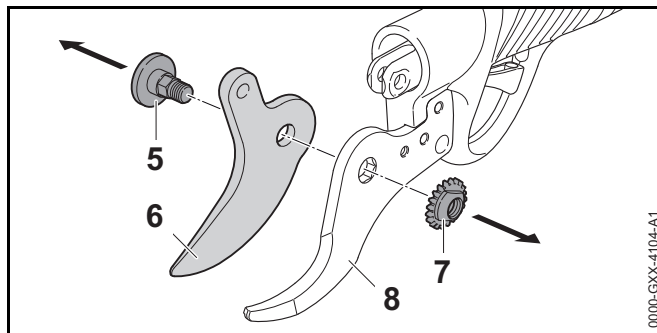
- ▶ Smør holderen for aksen (1) med STIHL universalfett.
- ▶ Hvis bladsett ASA85/B er montert: Bytt ut avstandsstykke (2).
- ▶ Sett inn aksen (1).
- ▶ Monter sikringsringen (3).
- ▶ Smør bladet og motbladet med fettpressen.
- ▶ Still inn klaringen mellom bladet og motbladet.

19.4 Skifte ut bladet

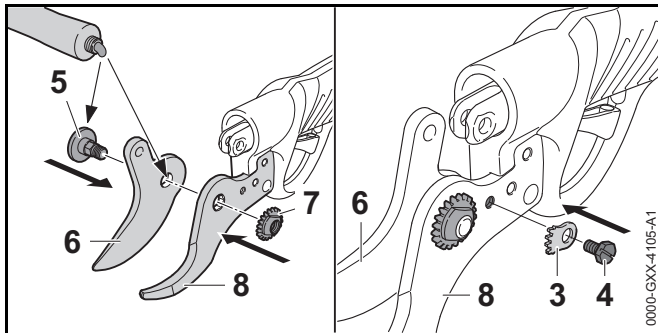
- ▶ Slå av grensaksen og trekk ut pluggen til tilkoblingsledningen.



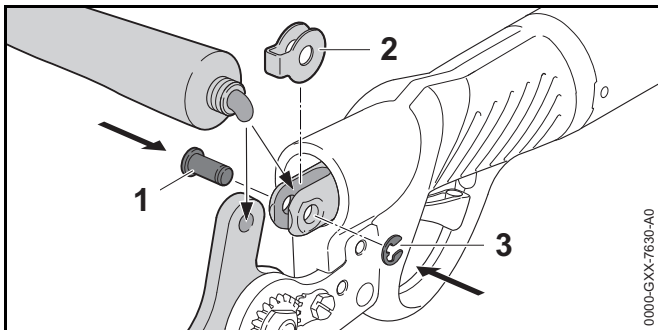
- ▶ Demonter og kasser sikringsringen (3).
- ▶ Trykk ut aksen (1).
- ▶ Hvis aksen (1) er nedslitt eller skadet: Bytt ut aksen (1).
- ▶ Hvis bladsett ASA85/B er montert: Ta av avstandsstykke (2).
- ▶ Skru ut skruen (5) og ta av tannsegmentet (4).



- ▶ Skru av justeringsmutteren (7).
- ▶ Ta av bladet (6) sammen med smørenippelen (5) og kasser bladet (6).
- ▶ Hvis det er fett på motbladet (8): Rengjør motbladet (8).



- ▶ Smør lagerstedet til det nye bladet (6) og smørenippelen (5) med STIHL universalfett.
- ▶ Sett smørenippelen (5) inn i lagerstedet til det nye bladet (6).
- ▶ Sett det nye bladet (6) inn i motbladet (8).
- ▶ Drei justeringsmutteren (7) på gjengene til smørenippelen (5).
- ▶ Åpne bladet (6).
- ▶ Legg tannsegmentene (3) inn i justeringsmutteren (7) og skru innskruen (4) og trekk til med et tiltrekningsmoment på 7 Nm.



- ▶ Smør holderen for aksene (1) med STIHL universalfett.
- ▶ Hvis bladsett ASA85/B er montert: Bytt ut avstandsstykket (2).
- ▶ Sett inn aksene (1).
- ▶ Monter den nye sikringsringen (3).
- ▶ Smør bladet og motbladet med fettpressen.

20 Utbedre feil

20.1 Utbedre feil på grensaksen eller batteriet

Feil	LEDer på batteriet eller visningen til displayet	Årsak	Utbedring
Grensaksen fungerer ikke etter innkobling eller fungerer plutselig ikke under driften.	1 LED-en blinker grønt.	Ladetilstanden til batteriet er for lav.	▶ Batteriet må lades slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatene STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller kaldt.	▶ Ta ut batteriet. ▶ La batteriet avkjøles eller oppvarmes.
	4 LED-er blinker rødt.	Det er en feil i batteriet.	▶ Ta ut batteriet og sett det inn igjen. ▶ Slå på grensaksen. ▶ Hvis 4 LED-er fortsatt blinker rødt: Ikke bruk batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
	BATT KO	Den elektriske forbindelsen mellom batteriet og styreenheten er brutt.	▶ Trekk ut pluggen på styreenheten og sett den inn igjen. ▶ Hvis displayet fortsatt viser "BATT KO": Ikke bruk grensaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
	POWERLINE KO	Den elektriske forbindelsen mellom styreenheten og elektromotoren er brutt.	▶ Drei og trekk fast overfallsmutteren til tilkoblingsledningens plugg for hånd på gjengene til hylsen. ▶ Hvis displayet fortsatt viser "POWERLINE KO": Ikke bruk grensaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
	TRIGGERLINE KO	Den elektriske forbindelsen mellom styreenheten og girspaken er brutt.	▶ Drei og trekk fast overfallsmutteren til tilkoblingsledningens plugg for hånd på gjengene til hylsen. ▶ Hvis displayet fortsatt viser "TRIGGERLINE KO": Ikke bruk grensaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
		Den elektriske forbindelsen mellom grensaksen og batteriet er brutt.	▶ Ta ut batteriet og sett det inn igjen. ▶ Trekk ut pluggen på styreenheten og sett den inn igjen.
		Grensaksen eller batteriet er fuktig.	▶ La grensaksen eller batteriet tørke.

Feil	LEDer på batteriet eller visningen til displayet	Årsak	Utbedring
Kutteeffekten til grensaksen reduseres plutselig.	° C ! ° C ! ° C !	Grensaksen er for varm.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La grensaksen avkjøles. ▶ Reduser arbeidshastigheten eller kutteditometeren.
Driftstiden til grensaksen er for kort.		Batteriet er ikke fullstendig ladet.	▶ Batteriet må lades helt, slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatet STIHL AL 101, 300, 500.
		Brukstiden til batteriet er overskredet.	▶ Skift ut batteriet.
		Bladet er sløvt.	▶ Slip bladet.
		Klaringen mellom bladet og motbladet er for liten.	▶ Still inn klaringen mellom bladet og motbladet.
		Det er for lite fett mellom bladet og motbladet.	▶ Smør bladet og motbladet med fettpressen.
Snittbildet er urent.		Bladet er sløvt.	▶ Slip bladet.
		Klaringen mellom bladet og motbladet er for stor.	▶ Still inn klaringen mellom bladet og motbladet.
		Bladet er nedslitt eller skadet.	▶ Skift ut bladet.

21 Tekniske data

21.1 Grensaks STIHL ASA 85

- Godkjent batteri: STIHL AP
- Maksimal åpningsbredde for bladet: 45 mm
- Maksimal skjæretykkelse: 45 mm (avhengig av treverket)
- Vekt uten bæresystem og batteri : 0,98 kg
- Bæresystemets vekt uten batteri: 1,8 kg
- Lengde til tilkoblingsledningen: 1,6 m

Driftstid er oppgitt under www.stihl.com/battery-life.

21.2 Batteri STIHL AP

- Batteriteknologi: Litium-ioner
- Spenning: 36 V
- Kapasitet i Ah: se typeskilt
- Energiinnhold i Wh: se typeskilt
- Vekt i kg: se typeskilt
- Tillatt temperaturområde for bruk og oppbevaring: - 10 °C til + 50 °C

21.3 Lydverdier og vibrasjonsverdier

Støyutslipp iht. direktivet 2006/42/EG, iht. ISO 3746:2010 og ISO 11202:2012.

- Lydtrykknivå L_{pA} målt iht. ISO 4871: < 70 dB(A). K-verdien for lydtrykknivået er 2 dB(A).
- Vibrasjonsverdi a_{HV} målt iht. EN ISO 22867:
 - Akselerasjon a_h , som de øvre lemmene utsettes for, målt iht. EN 50260-1 (2005): < 2,5 m/s². K-verdien for vibrasjonsverdien er 2 m/s².

De angitte vibrasjonsverdiene ble målt med en standardisert testprosedyre og kan trekkes inn til sammenligning av elektriske apparater. Vibrasjonsverdiene som faktisk oppstår, kan avvike fra de angitte verdiene avhengig av typen arbeid. De angitte vibrasjonsverdiene kan benyttes til en foreløpig vurdering av vibrasjonsbelastningen. Den faktiske vibrasjonsbelastningen må anslås. Derved kan det også tas hensyn til periodene i hvilket det elektriske apparatet er slått av, og periodene der det er slått på men går uten belastning.

Informasjon angående oppfyllelse av arbeidsgiverdirektivet om vibrasjon 2002/44/EF er angitt under www.stihl.com/vib.


21.4 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under www.stihl.com/reach.

22 Reservedeler og tilbehør

22.1 Reservedeler og tilbehør

STIHL  Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

23 Kassering

23.1 Kassere grensaks og batteriet

Informasjoner om kassering er tilgjengelig hos din STIHL fagforhandler.

- ▶ Grensaksen, batteriet, tilbehøret og emballasjen må kasseres forskriftsmessig og miljøvennlig.

24 EU-samsvarserklæring

24.1 Grensaks STIHL ASA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Tyskland

tar alene ansvar for at

- Modell: Batteridrevet grensaks
- Varemerke: STIHL
- Type: ASA 85
- Serieidentifikasjon: 4861

oppfyller de gjeldende bestemmelsene til direktivene 2011/65/EU 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er utviklet og produsert i henhold til følgende standarder, som gjaldt ved produksjonsdato: EN 55014-1 og EN 55014-2.

De tekniske dokumentene oppbevares ved produktgodkjenningen hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer er angitt på grensaksen.

Waiblingen, 01.02.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

med fullmakt fra



Thomas Elsner, leder produktledelse og service

24.2 EF-monteringserklæring

Hermed erklærer vi, at den ufullstendige maskinen som betegnes nedenfor tilsvarer følgende forskrifter:

- bestemmelsene til maskindirektiv 2006/42/EF med hensyn til de grunnleggende kravene til vedlegg I til maskindirektiv 2006/42/EF samt den nasjonale lovgivningen som er avledet fra denne.
- bestemmelser til følgende europeiske direktiv: 2014/30/EU, 2011/65/EU
- bestemmelser til følgende harmoniserte europeiske standarder: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Den spesielle tekniske dokumentasjonen ble opprettet iht. 2006/42/EF vedlegg VII, del B. Vi forplikter oss hermed, til å formidle de tilsvarende dokumentene om den ufullstendige maskinen i skriftlig form ved forespørsel fra nasjonale myndigheter.

Den ufullstendige maskinen må ikke tas i drift, til det er blitt konstatert, at den endelige maskinen, hvor den skal installeres, tilsvarer bestemmelsene til de gjeldende maskindirektivene.

- Beskrivelse: bærbar elektrisk grensaks uten batteri, uten grensesnitt (elektrisk forbindelse for utveksling av informasjon mellom batteriet og styreenheten) og uten ladeapparat
- Varemerke: STIHL
- Type: ASA 85
- Serienummer: 9930XXXXX

oppfyller de gjeldende bestemmelsene til direktivene 2011/65/EU 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er utviklet og produsert i henhold til følgende standarder, som gjaldt ved produksjonsdato: EN 55014-1 og EN 55014-2.

De tekniske dokumentene oppbevares ved produktgodkjenningen hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer er angitt på heksaksen.

Waiblingen, 01.02.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

med fullmakt fra



Thomas Elsner, leder produktledelse og service

Navn til personen som er ansvarlig for å opprette de tekniske spesifikasjonene:

FELCO Deutschland GmbH, Bernd Stockburger,
Postfach 1352, D-71687 Freiberg/Neckar

Produsent:

FELCO Motion SA, Rue de la Rinche 3, CH-2206 Les
Geneveys-sur-Coffrane

01.02.2017



Stéphane Poggi (CEO)



Christophe Winter (leder forskning og utvikling)

Fullmektig representant:

FELCO Deutschland GmbH, Postfach 1352,
D-71687 Freiberg/Neckar

01.02.2017



Bernd Stockburger (CEO)



Christophe Nicolet (styremedlem)

목차

1 소개	157	9 사용자 전지 가위 조정	168
2 이 사용 설명서에 관하여	157	9.1 하니스의 장착 및 분리.....	168
2.1 해당 문서.....	157	9.2 연결 케이블 위치 조정.....	169
2.2 텍스트 경고 안내.....	158	9.3 컨트롤러의 연결 케이블 장착.....	169
2.3 기호 문자.....	158	10 배터리 분리 및 장착	169
3 개요	158	10.1 배터리 장착.....	169
3.1 전지 가위.....	158	10.2 배터리 분리.....	169
3.2 운반 시스템과 배터리.....	159	11 전지 가위 스위치 켜기	170
3.3 기호.....	159	11.1 전지 가위 스위치 켜기.....	170
4 안전 수칙	160	11.2 전지 가위 스위치 끄기.....	170
4.1 경고 기호.....	160	12 전지 가위 및 배터리의 테스트	171
4.2 용도.....	160	12.1 전지 가위 테스트.....	171
4.3 작업자.....	160	12.2 배터리를 테스트하십시오.....	172
4.4 작업복 및 장비.....	161	13 전지 가위 작동	172
4.5 작업 영역 및 주변.....	161	13.1 전지 가위 쥐기 및 조정.....	172
4.6 안전 상태.....	162	13.2 정보 디스플레이.....	172
4.7 작동.....	163	13.3 전지 가위의 대기 모드 설정.....	173
4.8 운반.....	164	13.4 절단 작업.....	173
4.9 보관.....	164	14 작업 후	174
4.10 청소, 유지보수 및 수리.....	165	14.1 작업 후.....	174
5 전지 가위 작업 준비	165	15 운반	174
5.1 전지 가위 작업 준비.....	165	15.1 전지 가위와 운반 시스템의 운반.....	174
6 배터리 충전, LED	166	15.2 배터리 운반.....	174
6.1 배터리 충전.....	166	16 보관	174
6.2 충전 상태 표시.....	166	16.1 전지 가위 보관.....	174
6.3 배터리의 LED.....	166	16.2 배터리 보관.....	175
7 전지 가위 조절	166	17 청소	175
7.1 홀스터와 가방 장착.....	166	17.1 전지 가위 청소.....	175
7.2 연결 케이블 플러그 삽입 및 분리.....	167	17.2 절단날과 앤빌날 청소.....	175
8 전지 가위 조정	167	17.3 운반 시스템의 청소.....	175
8.1 절단날 열림 조정.....	167	17.4 배터리 청소.....	176
8.2 대기 모드 활성화 및 비활성화.....	167	18 유지보수	176
8.3 절단날의 닫힘 동작 조정.....	168		

STIHL

이 사용 설명서는 저작권의 보호를 받습니다. 모든 판권, 특히 전자 시스템을 사용한 복제, 번역 및 처리 권한이 보유됩니다.

18.1 유지보수 주기	176
18.2 그리스 건을 이용한 절단날 및 앤빌날의 운할	176
18.3 절단날의 연마	176
18.4 절단날과 앤빌날 사이의 움직임 조정	177
18.5 절단날과 앤빌날 끝 접촉점 조정	177
19 수리	178
19.1 수동으로 절단날 열기 및 닫기	178
19.2 절단날 어셈블리 식별	178
19.3 앤빌날 교체	178
19.4 절단날 교체	179
20 문제 해결	181
20.1 전지 가위 및 배터리 문제해결	181
21 사양	183
21.1 STIHL ASA 85 전지 가위	183
21.2 STIHL AP 배터리	183
21.3 소음 및 진동 데이터	183
21.4 REACH	183
22 예비 부품 및 부속품	183
22.1 예비 부품 및 부속품	183
23 폐기	183
23.1 전지 가위 및 배터리 폐기	183
24 EC 적합성 선언서	184
24.1 STIHL ASA 85 전지 가위	184
24.2 CE 적합성 선언서	184

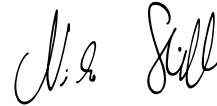
1 소개

고객 여러분께,

STIHL을 구매해 주셔서 감사합니다. 당사는 고객님의 요구 사항을 충족하기 위해 고품질 제품을 개발 및 제작하고 있습니다. 당사의 제품은 극한의 조건에서도 신뢰성 있게 동작하도록 설계되었습니다.

또한, STIHL은 프리미엄 서비스 품질을 제공합니다. 당사의 전문 대리점은 종합적인 서비스 지원과 함께 경쟁력 있는 조언 및 설명을 보장합니다.

저희를 믿어 주셔서 감사드리며 STIHL 제품을 이용해 주시길 바랍니다.



Dr. Nikolas Stihl

중요: 사용하기 전에 읽고 안전한 장소에 보관하십시오.

2 이 사용 설명서에 관하여

2.1 해당 문서

현지 안전 규정이 적용됩니다.

- ▶ 본 사용 설명서와 함께 다음 문서를 정독하고 이해한 후 보관하십시오.
 - STIHL AP 배터리 안전 참조 및 주의사항.
 - STIHL AL 101, 300, 500 충전기 사용 매뉴얼
 - STIHL 배터리 및 배터리 내장 제품 안전 정보:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 텍스트 경고 안내

⚠ 위험

이 경고는 심각하거나 치명적인 부상을 유발하는 위험을 나타냅니다.

- ▶ 설명된 예방 조치를 통해 심각하거나 치명적인 부상을 방지할 수 있습니다.

⚠ 경고

이 경고는 심각하거나 치명적인 부상을 유발할 수 있는 위험을 나타냅니다.

- ▶ 설명된 예방 조치를 통해 심각하거나 치명적인 부상을 방지할 수 있습니다.

주의 사항

재산상의 손해를 유발할 수 있는 위험을 나타냅니다.

- ▶ 설명된 예방 조치를 통해 재산상의 손해를 방지할 수 있습니다.

2.3 기호 문자



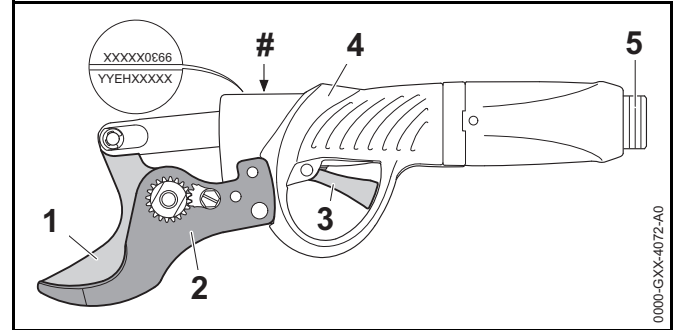
이 기호는 이 사용 설명서의 장을 나타냅니다.



이 장에서는 동영상을 이용할 수 있습니다

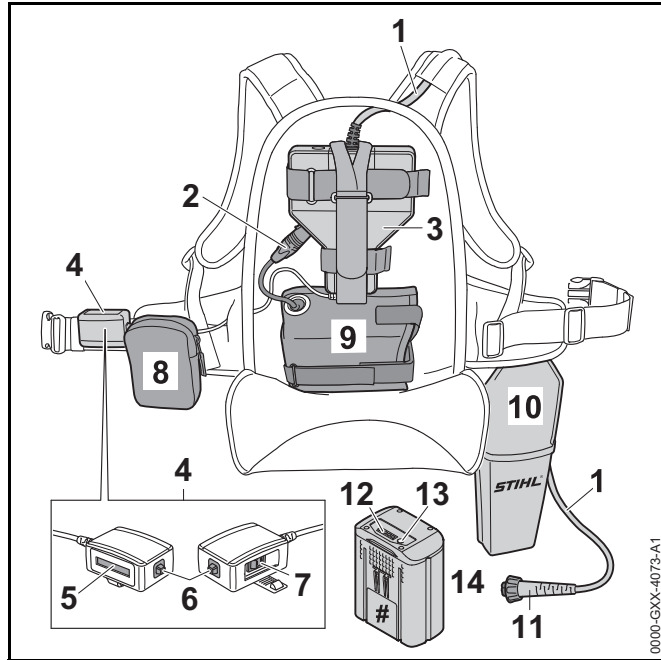
3 개요

3.1 전지 가위



- 1 절단날**
가지를 절단합니다.
 - 2 연필날**
가지를 지지하는 역할을 합니다.
 - 3 가속 레버**
절단날을 열고 닫습니다.
 - 4 조정 손잡이**
전지 가위 작동, 고정 및 제어를 담당합니다.
 - 5 소켓**
케이블 플러그를 연결하기 위한 콘센트.
- # 일련번호(9930xxxxx) 및 ID 번호(YYEHxxxxx)

3.2 운반 시스템과 배터리



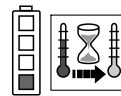
- 1 연결 케이블**
전지 가위를 제어 장치에 연결합니다.
- 2 제어 장치에 플러그 연결하기**
배터리를 제어 장치에 연결하십시오.
- 3 제어 장치**
전지 가위의 제어 기능
- 4 컨트롤러**
전지 가위를 조정하는 역할을 합니다.
- 5 표시**
정보와 오작동을 표시합니다.
- 6 제어 레버**
컨트롤러의 메뉴 탐색.
- 7 켜짐/꺼짐 스위치**
전지 가위를 켜고 끕니다.

- 8 가방**
부속품을 담습니다.
- 9 배터리 가방**
배터리를 넣는 곳입니다.
- 10 홀스터**
운반 및 보관 시 전지 가위를 담습니다.
- 11 케이블 연결 플러그**
전지 가위를 연결 케이블에 연결합니다.
- 12 LEDs**
배터리의 충전 및 오작동 상태를 나타냅니다.
- 13 버튼**
배터리의 LED를 활성화합니다.
- 14 배터리**
전지 가위에 전력을 공급합니다.

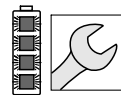
일련번호가 있는 정격 라벨

3.3 기호

전지 가위, 운반 시스템, 배터리에 표시된 기호의 의미:



LED 1개가 빨간색으로 켜짐 배터리가 너무 뜨겁거나 차갑습니다.



LED 4개가 빨간색으로 점멸합니다. 배터리에 오작동이 있습니다.



전기 제품의 소음 방출을 비교하기 위하여 2000/14/EC에 따라 결정된 dB(A) 단위 보장 사운드 파워 레벨



이 기호 옆에 있는 데이터는 셀 제조업체의 사양에 따른 배터리의 에너지 함량을 나타냅니다. 작동 도중 이용 가능한 에너지 함량은 낮을 수 있습니다.



제품을 가정용 폐기물과 함께 버리지 마십시오.

4 안전 수칙

4.1 경고 기호

전지 가위와 배터리 경고 기호의 의미:



안전 경고를 준수하고 필요한 예방 조치를 취하십시오.



사용 설명서를 정독하고 이해한 후 보관하십시오.



움직이는 절단날을 만지지 마십시오.



작업 휴식, 운반, 보관, 유지 보수 또는 수리하는 동안 배터리를 항상 제거하십시오.



배터리를 열과 화염으로부터 보호하십시오.



배터리를 액체에 담그지 마십시오.



배터리의 지정 온도 범위를 준수하십시오.

4.2 용도

STIHL ASA 85 전지 가위는 과일 경작과 조경 작업에서 가지 직경이 최대 45 mm인 포도 덩굴 및 이와 유사한 가지를 절단하도록 설계되었습니다.

비가 내릴 경우 전지 가위를 사용하지 말아야 합니다.

STIHL AP 배터리로 전지 가위에 전력을 공급합니다.

⚠ 경고

- STIHL이 전지 가위에 대해 명시적으로 승인하지 않은 배터리는 화재 또는 폭발을 유발할 수 있습니다. 이로 인해 심각한 상해나 사망 사고, 재산 손괴가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ STIHL AP 배터리를 전지 가위와 함께 이용하십시오.
- 설계 목적 이외의 용도로 전지 가위 또는 배터리를 사용하는 경우 심각한 부상이 유발되고 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 사용 설명서에 기재된 대로 전지 가위를 이용하십시오.
 - ▶ 사용 설명서에 기재된 대로 배터리를 이용하십시오.

4.3 작업자

⚠ 경고

- 적절한 교육 또는 지시를 받지 않은 사용자는 전지 가위 및 배터리 사용과 관련된 위험성을 인지 또는 평가할 수 없습니다. 사용자 또는 기타 개인이 심각하거나 치명적인 부상을 입을 수 있습니다.



- ▶ 사용 설명서를 정독하고 이해한 후 보관하십시오.

- ▶ 전지 가위나 배터리를 다른 사람에게 전달하는 경우: 항상 사용 설명서를 함께 제공해야 합니다.

- ▶ 사용자가 다음 요건을 충족하는지 확인하십시오.
 - 사용자는 휴식을 취해야 합니다.
 - 사용자는 전지 가위와 배터리 작업 시 신체 및 정신적으로 건강한 상태여야 합니다. 사용자의 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 제한되는 경우 해당 사용자는 감독관의 지시 하에 또는 책임자의 지시에 따라 작업할 수 있습니다.
 - 사용자가 전지 가위 및 배터리 사용과 관련된 위험성을 인지 또는 평가할 수 있어야 합니다.
 - 사용자가 국가 규칙 및 규정에 따라 법정 연령이거나 감독 하에서 거래에 대해 교육을 받아야 합니다.
 - 사용자는 STIHL 서비스 센터 또는 기타 숙련자로부터 지침을 받은 후에 처음으로 전지 가위를 조작해야 합니다.
 - 사용자는 알코올, 의약품 또는 약물을 절대로 복용하지 않은 상태여야 합니다.
- ▶ 질문 사항이 있는 경우: 지원과 관련한 자세한 내용은 STIHL 서비스 센터에 문의하십시오.

4.4 작업복 및 장비

▲ 경고

- 긴 머리는 작업 도중 전지 가위에 걸릴 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
 - ▶ 긴 머리를 묶어 전지 가위에 끼지 않도록 하십시오.
- 고속 작동 중 물체가 공중으로 튕 수 있습니다. 이로 인해 인명 피해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 얼굴에 잘 맞는 보안경을 착용하십시오. EN 166이나 국가 기준에 따라 시험을 거치고 라벨을 부착한 적합한 보안경을 소매점에서 구입할 수 있습니다.
 - ▶ 긴 소매에 딱 맞는 윗옷과 긴 바지를 착용하십시오.
- 작업복이 적합하지 않으면 숲, 덩굴 또는 전지 가위에 걸릴 수 있습니다. 개인 보호 장구를 착용하지 않으면 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.
 - ▶ 꼭 맞는 옷을 착용하십시오.
 - ▶ 스카프나 장신구를 착용하지 마십시오.

- 사용자는 청소 및 유지보수 작업 동안 절단날과 접촉할 수 있습니다. 이로 인해 인명 피해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 내구성이 있는 소재로 제작된 작업용 장갑을 착용하십시오.
- 적합하지 않은 신발을 신으면 미끄러지거나 넘어질 수 있습니다. 이로 인해 인명 피해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 미끄럼 방지 밀창이 있는 튼튼하고 밀폐된 신발을 착용하십시오.

4.5 작업 영역 및 주변

4.5.1 작업 영역 및 주변

▲ 경고

- 주변인, 어린이 및 동물은 전지 가위 또는 튕겨 나오는 물체의 위험성을 인지하지 못합니다. 주변인, 어린이 및 동물이 부상을 입거나 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 작업장 주변에 사람, 어린이 및 동물이 가까이 오지 못하도록 하십시오.
 - ▶ 전지 가위를 방치하지 마십시오.
 - ▶ 어린이가 전지 가위를 가지고 놀게 하지 마십시오.
- 전지 가위의 전기 부품에서 스파크가 일어날 수 있습니다. 스파크는 연소성 또는 폭발성 환경에서 화재 또는 폭발을 유발할 수 있습니다. 이로 인해 심각한 상해나 사망 사고, 재산 손괴가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 쉽게 연소되거나 폭발성 환경에서는 송풍기를 작동하지 마십시오.

4.5.2 배터리

▲ 경고

- 주변인, 어린이 및 동물은 배터리의 위험성을 인지하지 못하거나 가능하지 못합니다. 어린이, 주변인 및 동물이 부상을 입을 수 있습니다.
 - ▶ 작업장 주변에 어린이, 사람 및 동물이 가까이 오지 못하도록 하십시오.
 - ▶ 배터리를 방치하지 마십시오.
 - ▶ 어린이가 배터리를 가지고 놀게 하지 마십시오.

- 배터리는 모든 주위 환경으로부터 보호되지 않습니다. 배터리가 특정 주위 환경에 노출된 경우 화재 또는 폭발이 발생할 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.



- ▶ 배터리를 열과 화염으로부터 보호하십시오.
- ▶ 배터리를 화염에 던지지 마십시오.



- ▶ 배터리는 -10°C에서 +50°C의 온도 범위 내에서 이용하고 보관하십시오.



- ▶ 배터리를 액체에 담그지 마십시오.

- ▶ 배터리를 금속 물체로부터 멀리 보관하십시오.
- ▶ 배터리를 고압에 노출하지 마십시오.
- ▶ 배터리를 전자파에 노출하지 마십시오.
- ▶ 배터리를 화학물질 및 소금으로부터 보호하십시오.

4.6 안전 상태

4.6.1 전지 가위

다음을 준수한다면 전지 가위를 안전한 상태로 사용할 수 있습니다:

- 전지 가위가 손상되지 않아야 합니다.
- 전지 가위가 깨끗해야 합니다.
- 제어 기능은 정확해야 하며 변형하지 않아야 합니다.
- 절단날과 앤빌날이 올바르게 장착되어야 합니다.
- 본 전지 가위를 위해 설계된 순정 STIHL 부속품만을 장착합니다.
- 부속품이 적절하게 장착되었습니다.

▲ 경고

- 부품이 안전 요건을 충족하지 않는 경우, 더 이상 부품이 올바르게 작동하지 않고 안전 장치가 작동하지 않을 수 있습니다. 이로 인해 치명적인 부상을 당할 수 있습니다.
 - ▶ 손상되지 않은 전지 가위로만 작업하십시오.
 - ▶ 전지 가위가 더러워진 경우: 전지 가위를 청소합니다.
 - ▶ 전지 가위를 개조하지 마십시오.
 - ▶ 제어 기능이 적절하게 동작하지 않는 경우: 전지 가위를 사용하지 마십시오.
 - ▶ 절단날과 앤빌날이 올바르게 장착되었는지 확인하십시오.
 - ▶ 본 전지 가위를 위해 설계된 순정 STIHL 부속품만을 장착합니다.
 - ▶ 본 사용 설명서 또는 부속품과 함께 제공된 설명서에 명시된 바에 따라 부속품을 장착합니다.
 - ▶ 절대 전지 가위의 구멍에 물체를 넣지 마십시오.
 - ▶ 질문 사항이 있는 경우: STIHL 서비스 센터에 문의하십시오.

4.6.2 절단날과 앤빌날

다음 사항이 충족되면 절단날과 앤빌날은 안전한 상태에 해당합니다.

- 절단날과 앤빌날이 손상되지 않았습니다.
- 절단날과 앤빌날이 휘지 않았습니다.
- 절단날과 앤빌날이 자유롭게 움직입니다.
- 절단날과 앤빌날 사이의 움직임이 올바릅니다.
- 절단날과 앤빌날 사이의 접촉점이 올바르게 조정되어 있습니다.
- 절단날이 적절하게 세워졌습니다.
- 절단날에 거친 부분이 없습니다.

▲ 경고

- 안전하지 않은 상태에서는 절단날이나 앤빌날의 일부분이 튀어나와 빠른 속도로 날아갈 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
 - ▶ 항상 손상되지 않은 절단날과 앤빌날을 이용하여 작업하십시오.
 - ▶ 절단날과 앤빌날 사이의 움직임은 올바르게 조정하십시오.
 - ▶ 절단날과 앤빌날 사이의 접촉점을 올바르게 조정하십시오.
 - ▶ 절단날이 적절하게 세워지고 디버링 되었는지 확인하십시오.
 - ▶ 질문 사항이 있는 경우: STIHL 서비스 전문가에게 문의하십시오.

4.6.3 배터리

다음 유의 사항을 준수하면 배터리를 안전한 상태로 유지할 수 있습니다.

- 배터리가 손상되지 않았습니까.
- 배터리는 청결하고 건조된 상태여야 합니다.
- 배터리 기능은 정확해야 하며 변형하지 않아야 합니다.

▲ 경고

- 안전 상태가 아닌 배터리는 안전하게 동작할 수 없습니다. 이로 인해 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
 - ▶ 손상된 배터리를 사용하지 마십시오.
 - ▶ 손상되거나 결함이 있는 배터리를 절대로 충전하려 시도하지 마십시오.
 - ▶ 배터리가 오염되거나 젖은 경우: 배터리를 청소한 후 건조시킵니다.
 - ▶ 배터리를 어떤 식으로도 변경하지 마십시오.
 - ▶ 배터리 구멍에 어떠한 물체도 절대 넣지 마십시오.
 - ▶ 배터리 접촉부를 금속 물체와 절대로 연결하지 마십시오(단락).
 - ▶ 배터리를 개봉하지 마십시오.

- 손상된 배터리에서는 누액이 흐를 수 있습니다. 누액은 피부나 눈에 닿으면 자극의 원인이 될 수 있습니다.
 - ▶ 누액과 접촉하지 마십시오.
 - ▶ 피부에 접촉된 경우: 접촉 부위를 충분한 물과 비누로 닦으십시오.
 - ▶ 눈에 접촉된 경우: 최소 15분 동안 충분한 물로 행군 후 의사의 진찰을 받으십시오.
- 손상되거나 결함이 있는 배터리는 이상한 냄새가 나거나 연기가 나거나 화재가 발생할 수 있습니다. 이로 인해 치명적인 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 배터리에서 이상한 냄새가 나거나 연기가 나는 경우: 배터리를 사용하지 말고 연소 물질에서 먼 곳에 유지하십시오.
 - ▶ 배터리에서 화재가 발생한 경우: 소화기 또는 물로 배터리를 진화를 시도하십시오.

4.7 작동

▲ 경고

- 사용자는 특정 상황에서 작업에 집중할 수 없습니다. 사용자는 실족, 추락 및 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
 - ▶ 조용하고 유의하여 작업을 진행하십시오.
 - ▶ 조명 또는 시야가 확보되지 않은 경우: 전지 가위를 사용하지 마십시오.
 - ▶ 전지 가위만 따로 작동하십시오.
 - ▶ 어깨 높이 위로 작업하지 마십시오.
 - ▶ 장애물을 주의하십시오.
 - ▶ 작업 중 일어난 자세에서 균형을 유지하십시오. 높은 곳에서 작업해야 할 경우: 리프트 버킷 또는 안전 플랫폼을 사용하십시오.
 - ▶ 피로가 느껴지면: 휴식을 취하십시오.
- 단단한 물체와 접촉하면 절단날이 손상될 수 있습니다.
 - ▶ 작업을 시작하기 전에 단단한 물체가 있는지 확인하고 치우십시오.
 - ▶ 와이어를 절단하지 마십시오.

- 움직이는 절단날은 사용자에게 심각한 상해를 입힐 수 있습니다.



- ▶ 작업을 하지 않는 손은 절단날로부터 40cm 이상 거리를 유지하십시오.
- ▶ 절단날을 절대 만지지 마십시오.

- 작업 중 전지 가위 동작이 변하거나 이상한 기분이 든다면 더 이상 안전한 상태가 아닐 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 작업을 중지하고, 배터리를 분리한 후, STIHL 서비스 대리점에 문의하십시오.
- 전지 가위를 사용할 때 진동이 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 장갑을 착용하십시오.
 - ▶ 정기적으로 휴식을 취하십시오.
 - ▶ 순환기 관련 질병의 징후가 나타난 경우: 의사의 진료를 받으십시오.
- 사용자는 비상 시 패닉 상태가 되어 운반 시스템을 내려 놓지 못할 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
 - ▶ 운반 시스템을 벗고 놓는 연습을 하십시오.

▲ 위험

- 전기선 근처에서 작업할 경우 절단날과 접촉하여 케이블을 손상시킬 위험이 있습니다. 이로 인해 치명적인 부상을 당할 수 있습니다.
 - ▶ 전기가 흐르는 전선 근처에서는 작업을 수행하지 마십시오.

4.8 운반

4.8.1 전지 가위의 운반

▲ 경고

- 운반 시 전지 가위의 스위치가 켜져 있으면 절단날이 갑자기 닫힐 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 켜짐/꺼짐 스위치를 'OFF'로 설정하십시오.
 - ▶ 전지 가위는 홀스터에 넣습니다.

- 운반 도중 전지 가위가 뒤집히거나 이동할 수 있습니다. 이로 인해 신체 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 배터리를 분리하십시오.
 - ▶ 전지 가위는 홀스터에 넣습니다.
 - ▶ 전지 가위와 운반 시스템이 뒤집히거나 이동하지 않도록 래싱 스트랩이나 그물로 고정하십시오.

4.8.2 배터리

▲ 경고

- 배터리는 모든 주위 환경으로부터 보호되지 않습니다. 특정 주위 환경에 노출된 경우 배터리가 손상될 가능성이 있으며 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 손상된 배터리를 절대 운반하지 마십시오.
 - ▶ 배터리를 비전도성 포장재로 포장하여 보관하십시오.
- 운반 도중 배터리가 뒤집히거나 이동할 수 있습니다. 이로 인해 신체 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 움직이지 않도록 배터리를 포장하십시오.
 - ▶ 포장이 움직이지 않게 고정하십시오.

4.9 보관

4.9.1 전지 가위 보관

▲ 경고

- 어린이는 전지 가위의 위험을 인지하지 못하거나 평가할 수 없어 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 켜짐/꺼짐 스위치를 'OFF'로 설정하십시오.
 - ▶ 소켓에서 연결 케이블 플러그를 뺀 다음 배터리를 분리합니다.
 - ▶ 전지 가위는 홀스터에 넣습니다.
 - ▶ 전지 가위를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 습기는 전지 가위의 전기 접촉부와 금속 부품을 부식시킬 수 있습니다. 이로 인해 전지 가위가 손상될 수 있습니다.
 - ▶ 배터리를 분리하십시오.
 - ▶ 청결하고 건조한 상태로 전지 가위를 보관하십시오.

4.9.2 배터리

▲ 경고

- 어린이는 배터리의 위험을 인지하지 못하거나 평가할 수 없어 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 배터리는 모든 주위 환경으로부터 보호되지 않습니다. 특정 주위 환경에 노출된 경우 배터리가 손상될 가능성이 있습니다.
 - ▶ 청결하고 건조한 상태로 배터리를 보관하십시오.
 - ▶ 배터리는 폐쇄된 장소에 보관하십시오.
 - ▶ 배터리 키를 전지 가위와 별도로 보관합니다.
 - ▶ 배터리를 비전도성 포장재로 포장하여 보관하십시오.
 - ▶ 배터리를 -10°C 와 +50°C의 온도 범위에서 보관하십시오.

4.10 청소, 유지보수 및 수리








▲ 경고

- 청소나 유지보수, 수리 작업 시 전지 가위의 스위치가 켜져 있으면 절단날이 갑자기 닫힐 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 절단날을 닫으십시오.
 - ▶ 켜짐/꺼짐 스위치를 'OFF'로 설정하십시오.
 - ▶ 소켓에서 연결 케이블 플러그를 빼십시오.
 - ▶ 배터리를 분리하십시오.

- 강한 세척제, 물 분사기 또는 뿜쪽한 물체는 전정 가위와 절단날, 앤빌날을 손상시킬 수 있습니다. 전지 가위, 절단날과 앤빌날을 올바르게 세척하지 않으면 부품이 올바르게 작동하지 않거나 안전장치가 작동을 하지 않을 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
 - ▶ 이 사용설명서에 따라 전지 가위와 절단날, 앤빌날을 청소하십시오.
- 전지 가위, 절단날과 앤빌날을 올바르게 정비 또는 수리하지 않으면 부품이 올바르게 작동하지 않거나 안전장치가 작동을 하지 않을 수 있습니다. 이로 인해 치명적인 부상을 당할 수 있습니다.
 - ▶ 이 사용설명서에 따라 전지 가위와 절단날, 앤빌날을 정비 또는 수리하십시오.
- 사용자는 절단날이나 앤빌날 청소, 관리, 수리 시 날카로운 절단날로 인해 베일 수 있습니다. 이로 인해 인명 피해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 내구성이 있는 소재로 제작된 작업용 장갑을 착용하십시오.

5 전지 가위 작업 준비**5.1 전지 가위 작업 준비**

다음 단계를 수행한 후에 작업을 시작하십시오.

- ▶ 다음 부품이 안전 상태인지 확인:
 - 전지 가위,  4.6.1.
 - 절단날 및 앤빌날,  4.6.2.
 - 배터리  4.6.3.
- ▶ 배터리를 점검하십시오.  12.2
- ▶ STIHL AL 101, 300, 500 충전기 사용 설명서에 제시된 바에 따라 배터리를 완전히 충전하십시오.
- ▶ 전지 가위를 청소합니다,  17.1.
- ▶ 홀스터와 가방을 청소합니다,  7.1.
- ▶ 절단날과 앤빌날을 그리스 건으로 윤활하십시오  18.2.
- ▶ 이 작업을 수행할 수 없는 경우: 전지 가위를 이용하지 마시고 STIHL 대리점에 도움을 요청하십시오.

새 전지가워나 새 절단날, 새 앤빌날을 30분간 작동한 다음 다음 단계를 수행해야 합니다.

- ▶ 절단날과 앤빌날 사이의 움직임 조정
- ▶ 절단날을 세우십시오.

6 배터리 충전, LED

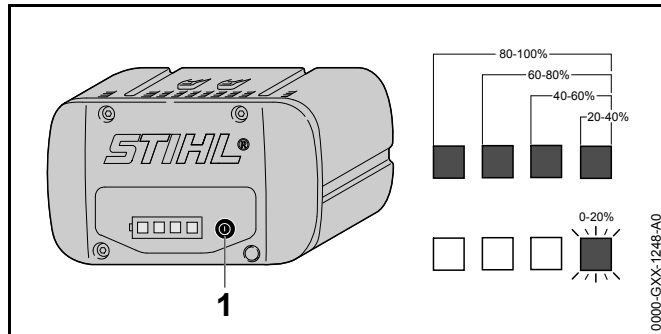
6.1 배터리 충전

충전 시간은 배터리 온도, 또는 대기 온도 등 여러 요인에 의해 달라질 수 있습니다. 실제 충전 시간은 명시된 충전 시간과 다를 수 있습니다. 구체적인 충전 시간에 대해서는 www.stihl.com/charging-times를 참조하십시오.

- ▶ STIHL AL 101, 300, 500 충전기 사용 설명서에 제시된 바에 따라 배터리를 완전히 충전하십시오.

6.2 충전 상태 표시

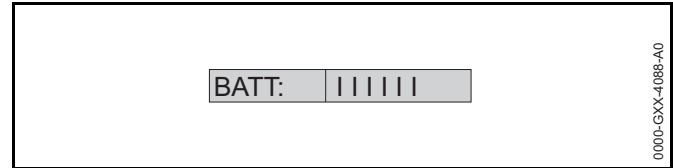
배터리의 충전 상태 표시:



- ▶ 버튼(1)을 누릅니다.
LED(5)가 5초간 녹색으로 켜져 충전 상태를 나타냅니다.
- ▶ 오른쪽 LED가 녹색으로 깜빡이는 경우: 배터리를 충전하십시오.

제어 장치 디스플레이의 충전 상태 표시:

- ▶ 전지 가위의 스위치를 켜십시오.



몇 초 후 배터리 충전상태가 디스플레이에 표시됩니다. 각 막대는 배터리 용량의 10%를 나타냅니다.

6.3 배터리의 LED

LED는 충전 상태나 오작동을 표시할 수 있습니다. LED는 녹색 또는 빨간색으로 켜지거나 깜빡일 수 있습니다.

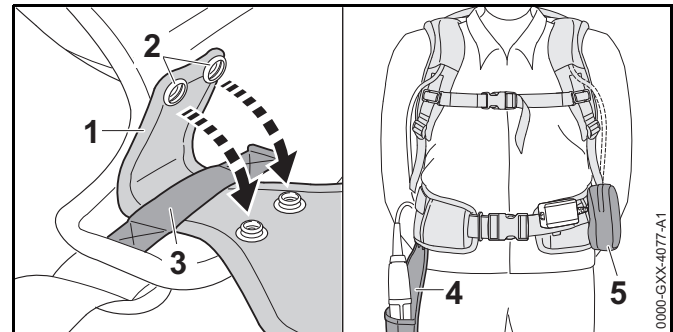
LED가 녹색으로 계속 켜지거나 깜빡이는 것으로 충전 상태를 알 수 있습니다.

- ▶ LED가 빨간색으로 계속 켜지거나 깜빡이는 경우: 문제 해결 20.
배터리에 오작동이 있습니다.

7 전지 가위 조립

7.1 홀스터와 가방 장착

홀스터와 가방은 허리 벨트의 왼쪽이나 오른쪽에 장착할 수 있습니다. 홀스터는 반드시 사용자가 전지 가위를 잡고 있는 쪽에 장착해야 합니다.



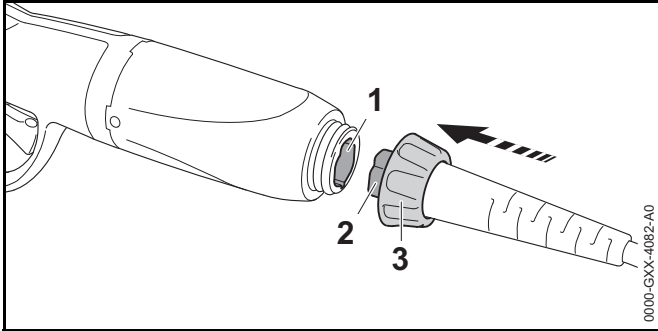
- ▶ 홀스터(4)의 혀(1)를 허리 벨트 안에 있는 고리(3)를 통과하여 끼우십시오.

8 전지 가위 조정

- ▶ 누름 단추(2)를 닫으십시오.
- ▶ 가방(5)은 허리 벨트 반대쪽에 고정하십시오.

7.2 연결 케이블 플러그 삽입 및 분리

7.2.1 연결 케이블 플러그 삽입



- ▶ 소켓(1)에 연결 케이블 플러그(2)를 삽입합니다.
- ▶ 소켓 스레드(1)에 유니온 너트(3)를 장착하고 손으로 단단히 조입니다.

7.2.2 연결 케이블 플러그 분리

- ▶ 유니온 너트를 푸십시오.
- ▶ 손으로 연결 케이블 플러그를 잡으십시오.
- ▶ 소켓에서 연결 케이블 플러그를 빼십시오.

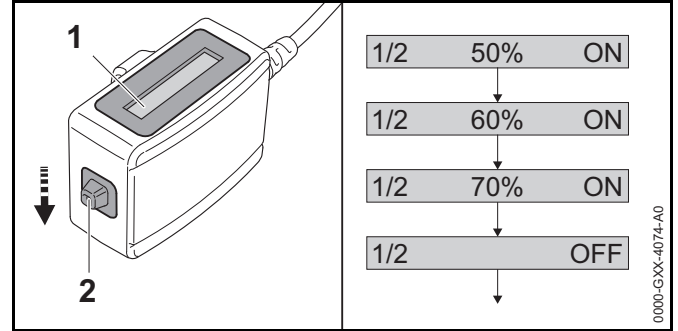
8 전지 가위 조정

8.1 절단날 열림 조정

절단날 열림은 용도에 맞게 조정할 수 있습니다.
다음의 날 열림 정도를 선택할 수 있습니다.

- 50%(ON)
- 60%(ON)
- 70%(ON)
- 무제한(OFF)

- ▶ 전지 가위의 스위치를 켜십시오.

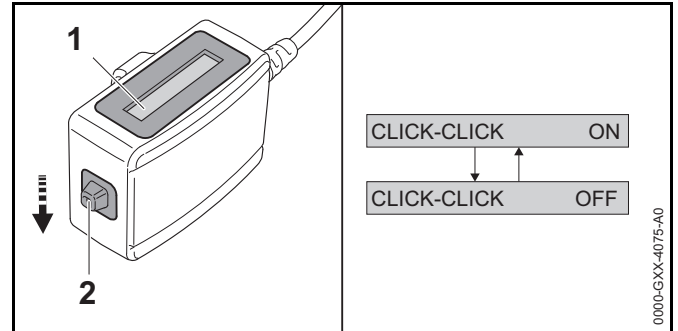


- ▶ 디스플레이(1)가 현재 날 열림을 표시할 때까지 제어 레버(2)를 필요한 만큼 아래로 누르십시오.
- ▶ 필요한 날 열림이 표시될 때까지 필요한 만큼 제어 레버(2)를 아래로 누르십시오.

8.2 대기 모드 활성화 및 비활성화

대기 모드가 활성화되면 전지 가위 스위치가 켜져도 절단날이 계속 닫혀있을 수 있습니다. 대기 모드는 비활성화될 수 있습니다.

- ▶ 전지 가위의 스위치를 켜십시오.



- ▶ 디스플레이(1)가 'CLICK-CLICK ON' 또는 'CLICK-CLICK OFF'를 표시할 때까지 제어 레버(2)를 필요한 만큼 아래로 누르십시오.

디스플레이(1)에 'CLICK-CLICK ON'이 표시되면 대기 모드가 활성화됩니다.

디스플레이(1)에 'CLICK-CLICK OFF'가 표시되면 대기 모드가 비활성화됩니다.

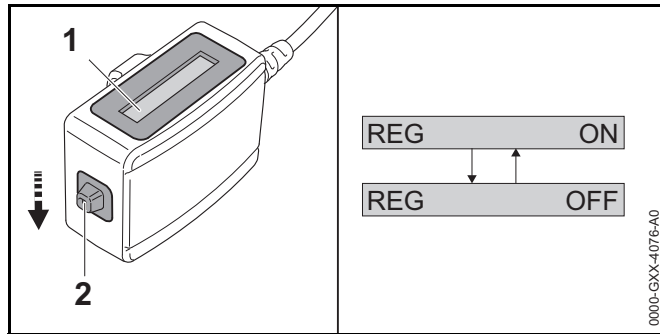
- ▶ 대기 모드가 활성화되거나 비활성화될 때까지 필요한 만큼 제어 레버(2)를 누르십시오.

8.3 절단날의 닫힘 동작 조정

전지 가위가 켜지면 절단날이 가속 레버의 동작에 맞추어 닫힙니다.

절단날의 닫힘 동작은 가속 레버를 눌렀을 때 항상 완전히 닫히도록 조정이 가능합니다.

- ▶ 전지 가위의 스위치를 켜십시오.



- ▶ 디스플레이(1)가 'REG ON' 또는 'REG OFF'를 표시할 때까지 제어 레버(2)를 필요한 만큼 아래로 누르십시오.

디스플레이(1)에 'REG ON'이 표시되면 절단날이 가속 레버의 동작에 맞게 닫힙니다.

디스플레이(1)에 'REG OFF'가 표시되면 절단날은 가속 레버를 눌렀을 때 항상 완전히 닫힙니다.

- ▶ 제어 레버(2)를 필요한 만큼 눌러 원하는 기능을 선택하십시오.

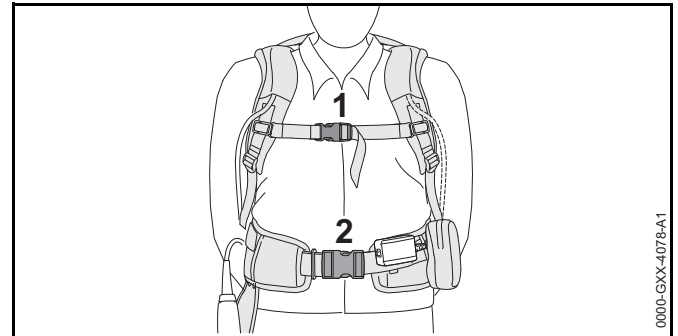
전지 가위를 껐다가 다시 켜면 절단날이 가속 레버의 동작에 맞추어 닫힙니다.

9 사용자 전지 가위 조정

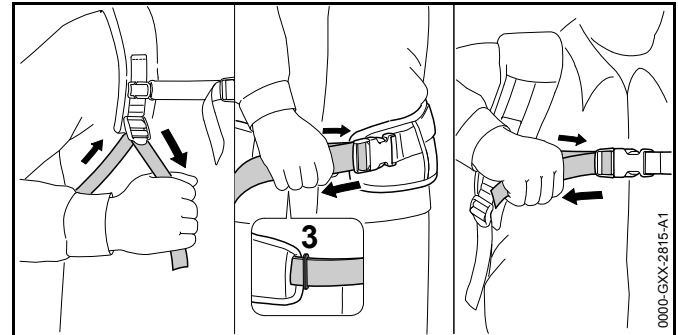
9.1 하니스의 장착 및 분리

9.1.1 운반 시스템 장착 및 조정

- ▶ 운반 시스템을 등에 집니다.



- ▶ 허리 벨트의 버클(2)을 잠급니다.
- ▶ 가슴 끈의 버클(1)을 잠급니다.



- ▶ 허리 벨트가 엉덩이에 잘 맞고 등 패딩이 등에 닿을 때까지 끈을 조이십시오.
- ▶ 고리(3)를 통해 허리 벨트 끝을 연결합니다.

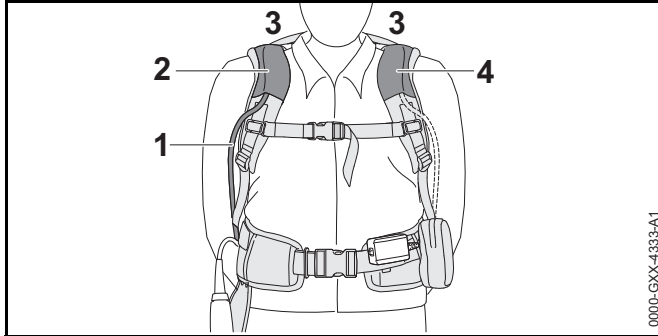
9.1.2 운반 시스템의 분리

- ▶ 끈을 느슨하게 합니다.
- ▶ 가슴 끈과 허리 벨트의 버클을 엽니다.

- ▶ 운반 시스템을 등에서 내립니다.

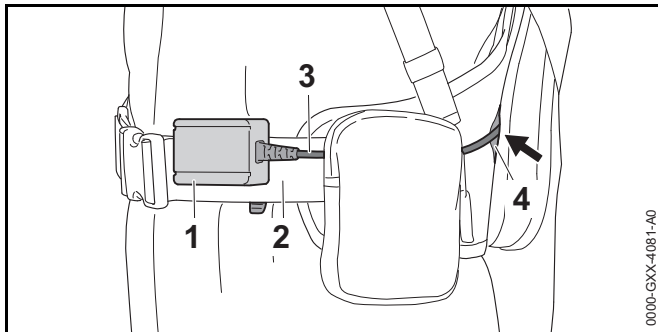
9.2 연결 케이블 위치 조정

연결 케이블은 하니스의 왼쪽이나 오른쪽에 장착할 수 있습니다. 연결 케이블은 사용자가 전지 가위를 잡고 있는 쪽에 장착해야 합니다.



- ▶ 연결 케이블(1)을 운반 시스템 구멍 중 하나(3)를 통해 끼우십시오.
- ▶ 연결 케이블(1)을 오른쪽 고리(2)나 왼쪽 고리(4)를 통해 끼우십시오.
- ▶ 움직임에 방해가 되지 않을 정도로 가능한 짧게 연결 케이블(1)을 조정하십시오.

9.3 컨트롤러의 연결 케이블 장착

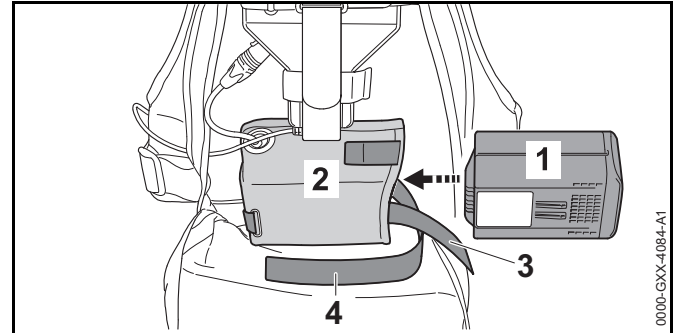


- ▶ 왼쪽이나 오른쪽 입구(4)를 통해 컨트롤러(1)와 케이블(3)을 운반 시스템에서 꺼냅니다.

- ▶ 컨트롤러(1)를 허리 벨트(2)에 부착합니다.

10 배터리 분리 및 장착

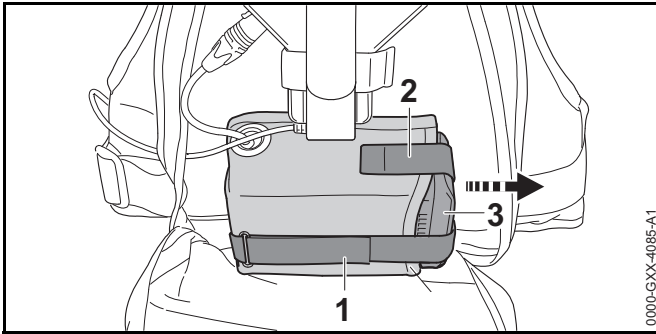
10.1 배터리 장착



- ▶ 운반 시스템의 지퍼를 여십시오.
- ▶ 배터리(1)를 멈출 때까지 배터리 가방(2)에 밀어 넣으십시오.
- ▶ 흑과 고리형 고정 클립(3)을 닫으십시오. 배터리(1)를 움직일 수 없습니다.
- ▶ 고리를 통해 후크와 고리 고정 클립(4)을 연결하고 닫으십시오. 배터리 가방(2)은 운반 시스템에 연결되어 있습니다.
- ▶ 운반 시스템의 지퍼를 닫으십시오.

10.2 배터리 분리

- ▶ 운반 시스템을 평평한 표면에 세워 놓습니다.
- ▶ 운반 시스템의 지퍼를 여십시오.



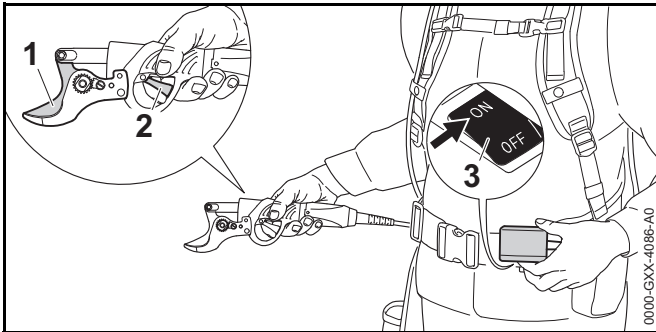
0000-GXX-4085-A1

- ▶ 흑과 고리형 고정 클립(1)을 열고 고리에서 당기십시오.
- ▶ 흑과 고리형 고정 클립(2)을 여십시오.
- ▶ 배터리(3)를 분리합니다.

11 전지 가위 스위치 켜기

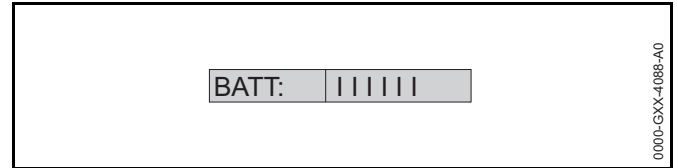
11.1 전지 가위 스위치 켜기

- ▶ 제어 손잡이에서 한 손으로 전지 가위를 꽉 잡습니다. 이 때 손잡이 주위를 엄지 손가락으로 감쌉니다.



0000-GXX-4086-A0

- ▶ 켜짐/꺼짐 스위치(3)를 'ON'으로 설정합니다. 1 번의 긴 신호음과 3 번의 짧은 신호음이 들립니다. 전지 가위가 작동 준비가 되었습니다.
- ▶ 가속 레버(2)를 누릅니다. 절단날(1)이 완전히 열립니다.



0000-GXX-4088-A0

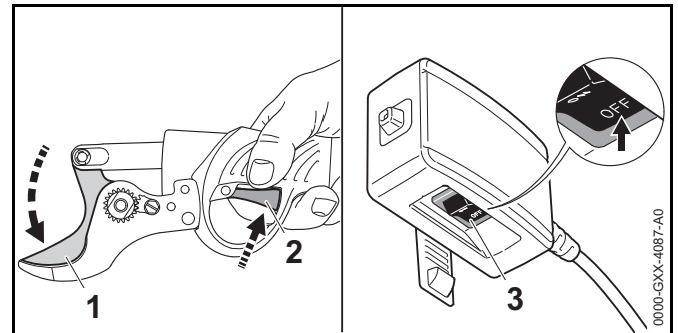
다음 권장 서비스에 도달하기 전에 수행할 수 있는 절단 수가 디스플레이에 표시됩니다.

몇 초 후 배터리 충전상태가 디스플레이에 표시됩니다. 각 막대는 배터리 용량의 10%를 나타냅니다.

10 분 이상 작동을 하지 않으면 전지 가위가 자동으로 꺼집니다. 20초 동안 연속으로 짧은 신호음이 5번 울립니다.

- ▶ 켜짐/꺼짐 스위치(3)를 'OFF'로 옮겼다가 'ON'으로 설정합니다. 다시 전지 가위를 작동할 준비가 됩니다.

11.2 전지 가위 스위치 끄기



0000-GXX-4087-A0

- ▶ 가속 레버(2)를 당기고 그 상태로 유지합니다. 절단날(1)이 닫힙니다.

주의 사항

절단날이 닫히기 전에 켜짐/꺼짐 스위치가 'OFF'로 움직이면 전지 가위가 손상될 수 있습니다.

- ▶ 절단날이 닫힐 때까지 기다리십시오.
- ▶ 켜짐/꺼짐 스위치(3)를 'OFF'로 옮깁니다.
- ▶ 전지 가위는 홀스터에 넣습니다.

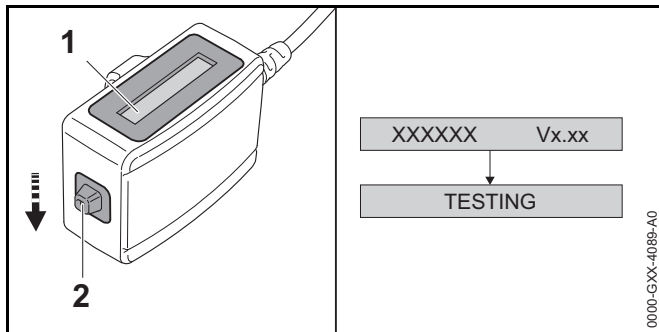
12 전지 가위 및 배터리의 테스트

12.1 전지 가위 테스트

다음 테스트를 연속하여 수행하십시오.

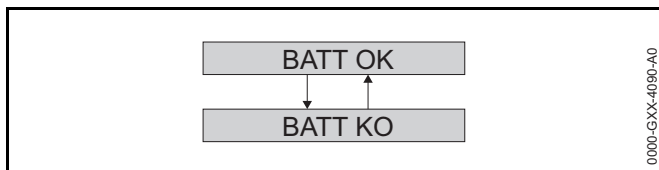
- 배터리 가방과 제어 장치 사이의 전기 연결
- 제어 장치와 모터 사이의 전기 연결
- 제어 장치와 가속 레버 사이의 전기 연결
- 제어 장치

▶ 전지 가위의 스위치를 켜십시오.



- ▶ 디스플레이(1)가 'XXXXXX Vx.xx'를 표시할 때까지 제어 레버(2)를 필요한 만큼 아래로 누르십시오.
- ▶ 디스플레이(1)가 'TESTING'을 표시할 때까지 제어 레버(2)를 길게 누르십시오.
빠르게 여러 번 신호음이 나고 전지 가위가 테스트됩니다.
제어 레버(2)를 아무 방향으로나 누르면 테스트가 종료됩니다.

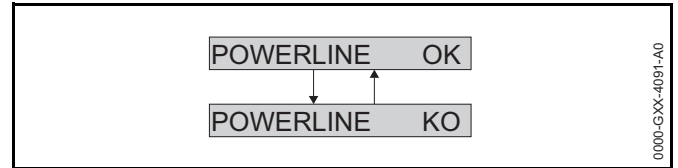
배터리 가방과 제어 장치 사이의 전기 연결



디스플레이가 'BATT OK'를 표시하면 배터리와 제어 장치 사이의 전기 연결이 정상입니다.

- ▶ 디스플레이가 'BATT KO'를 표시하는 경우: 문제 해결 20.

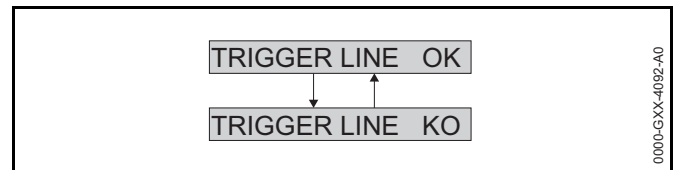
제어 장치와 모터 사이의 전기 연결



디스플레이가 'POWERLINE OK'를 표시하면 제어 장치와 모터 사이의 전기 연결이 정상입니다.

- ▶ 디스플레이가 'POWERLINE KO'를 표시하는 경우: 문제 해결 20.

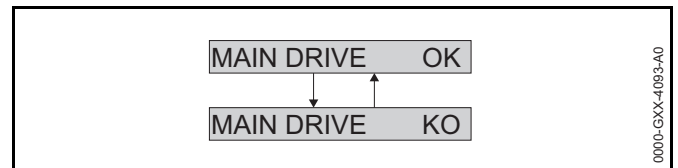
제어 장치와 가속 레버 사이의 전기 연결



디스플레이가 'TRIGGER LINE OK'를 표시하면 제어 장치와 가속 레버 사이의 전기 연결이 정상입니다.

- ▶ 디스플레이가 'TRIGGER LINE KO'를 표시하는 경우: 문제 해결 20.

제어 장치



디스플레이가 'MAIN DRIVE OK'를 표시하는 경우 제어 장치가 정상입니다.

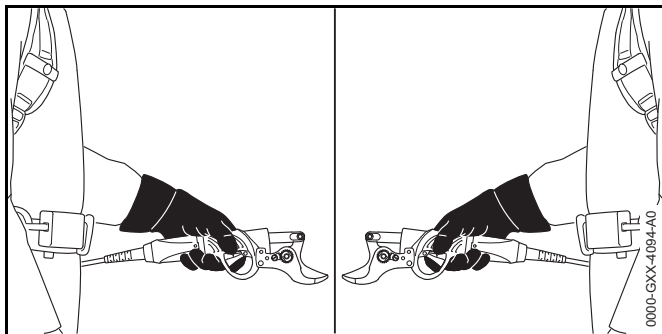
- ▶ 디스플레이가 'MAIN DRIVE KO'를 표시하는 경우: 문제 해결 20.

12.2 배터리를 테스트하십시오

- ▶ 배터리의 버튼을 누르십시오.
LED가 계속 켜지거나 깜박입니다.
- ▶ LED가 계속 켜지거나 깜박이지 않는 경우: 배터리를 이용하지 마시고 STIHL 서비스 센터에 문의하십시오.
배터리에 오작동이 있습니다.

13 전지 가위 작동

13.1 전지 가위 쥐기 및 조정



- ▶ 제어 손잡이에서 한 손으로 전지 가위를 꼭 잡습니다. 이 때 손잡이 주위를 엄지 손가락으로 감쌉니다.
- ▶ 작업을 하지 않는 손은 절단날에서 충분히 거리를 유지하십시오.

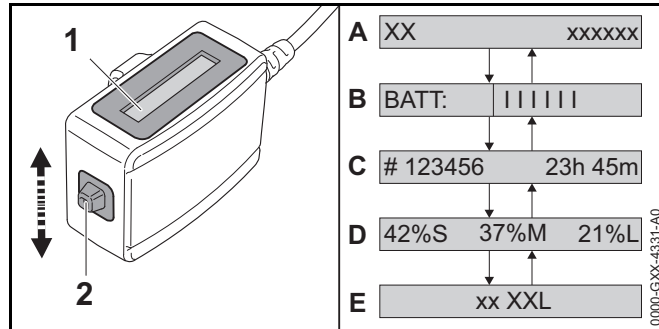
13.2 정보 디스플레이

다음 정보를 표시할 수 있습니다.

- 다음 권장 서비스에 도달하기 전에 수행할 수 있는 절단 수.
- 배터리 충전 상태
- 절단 수와 시간과 분 단위 작업 시간
- 힘 세기의 낮음, 중간, 높음을 포함한 절단 수
- 절단날 걸림.

제시된 정보는 카운터가 마지막으로 리셋된 시기를 나타냅니다.

- ▶ 전지 가위의 스위치를 켜십시오.



- ▶ 디스플레이(1)가 필요한 정보를 표시할 때까지 제어 레버(2)를 필요한 만큼 아래로 누르십시오.
데이터(A, C, D 및 E)를 리셋할 수 있습니다.
- ▶ 표시된 데이터 리셋하기: 제어 레버(2)를 2 초 동안 누릅니다.
표시된 데이터가 리셋됩니다.

다음 권장 서비스에 도달하기 전에 수행할 수 있는 절단 수가 디스플레이에 표시됩니다(A).

다음 권장 서비스에 도달하기 전에 수행할 수 있는 절단 수가 디스플레이(1)에 표시됩니다.

몇 초 후 배터리 충전상태가 디스플레이에 표시됩니다(B).

- ▶ 절단 수가 0인 경우: 제어 레버(2)를 누르십시오.
디스플레이(1)에 배터리 충전 상태(B)가 표시됩니다.

배터리 충전 상태(B)

디스플레이(1)에 배터리 충전 상태가 표시됩니다. 각 막대는 배터리 용량의 10%를 나타냅니다.

절단 수 및 시간과 분 단위 작업 시간(C)

디스플레이(1)에 절단 수 및 시간과 분 단위 작업 시간이 표시됩니다.

힘 세기의 낮음, 중간, 높음을 포함한 절단 수(D)

디스플레이(1)에 힘 세기의 낮음, 중간, 높음과 함께 절단 수가 표시됩니다.

제어 장치는 각 절단을 다음과 같은 등급으로 나눕니다.

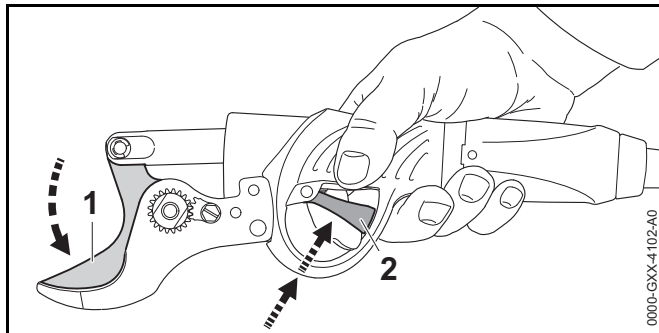
- S = 힘 세기가 낮은 절단 수
- M = 힘 세기가 중간인 절단 수
- L = 힘 세기가 높은 절단 수

절단날 걸림 E)

디스플레이(1)에 절단 날 걸림 횟수가 표시됩니다

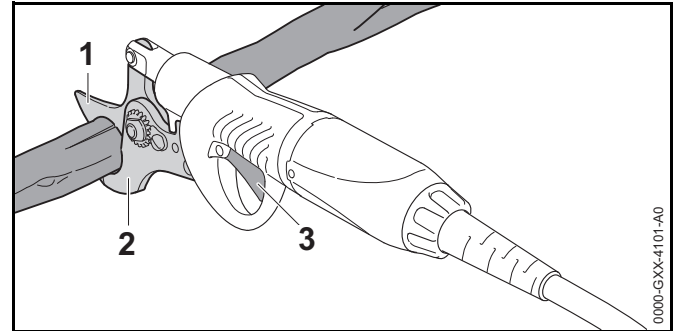
13.3 전지 가위의 대기 모드 설정

잠시 휴식을 취할 때 전지 가위를 대기 모드로 설정할 수 있습니다.



- ▶ 가속 레버(2)를 두 번 연속으로 빠르게 당긴 다음 두 번째 당길 때 누른 상태로 고정하십시오. 3 번의 짧은 신호음이 울립니다. 절단날(1)이 닫힌 후 닫힌 상태를 유지합니다.
 - ▶ 가속 레버(2)를 놓습니다. 전지 가위가 대기 상태가 됩니다.
- 가속 레버(2)를 다시 당기면 절단날(1)이 열리고 전지 가위는 작동 준비 상태가 됩니다.

13.4 절단 작업



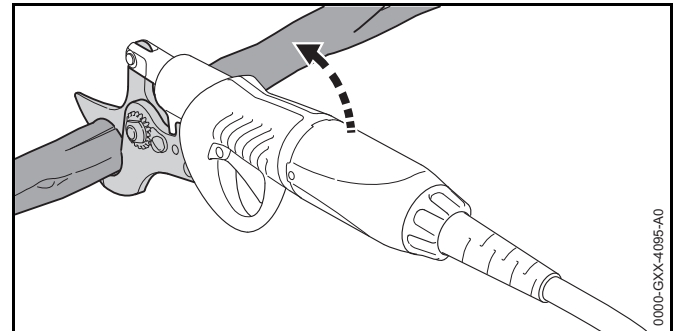
- ▶ 가지 아래에서 앤빌날(2) 위치를 조정합니다.

⚠ 경고

움직이는 절단날은 사용자에게 심각한 상해를 입힐 수 있습니다.

- ▶ 작업을 하지 않는 손은 절단날로부터 40cm 이상 거리를 유지하십시오.
- ▶ 절단날을 절대 만지지 마십시오.

- ▶ 가속 레버(3)를 누릅니다. 절단날(1)이 닫히고 가지가 잘립니다. 절단 작업 중에 절단날이 걸릴 수 있습니다.



주의 사항

절단 날이 걸린 상태에서 전원을 끄면 전지 가위가 손상될 수 있습니다.

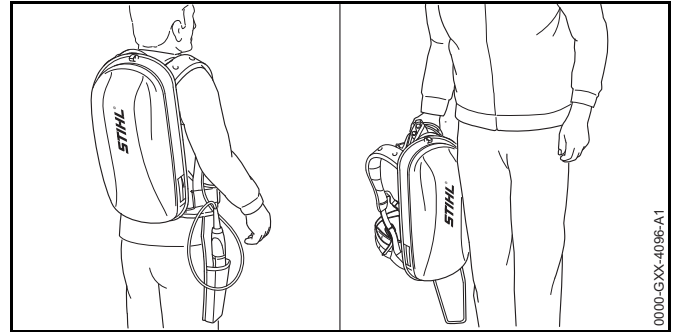
- ▶ 전지 가위의 스위치를 끄지 마십시오.
 - ▶ 전지 가위를 옆으로 또는 위로 흔들지 마십시오.
-
- ▶ 절단날이 끼인 경우: 전지 가위를 아래로 흔들어 전지 가위를 절단부에서 빼내십시오.
절단날(1)이 열립니다.

14 작업 후**14.1 작업 후**

- ▶ 전지 가위를 끄고 연결 케이블 플러그를 빼낸 다음 배터리를 떼어냅니다.
- ▶ 전지 가위가 젖은 경우: 전지 가위를 말리십시오.
- ▶ 배터리가 젖은 경우: 배터리를 건조시킵니다.
- ▶ 전지 가위를 청소합니다.
- ▶ 절단날과 앤빌날을 청소합니다.
- ▶ 배터리를 청소합니다.

15 운반**15.1 전지 가위와 운반 시스템의 운반**

- ▶ 전지 가위를 끄고 연결 케이블 플러그를 빼냅니다.
- ▶ 전지 가위는 홀스터에 넣습니다.



- ▶ 운반 시스템을 등에 지거나 손에 들고 운반하십시오.
- ▶ 차량으로 전지 가위 운반하기:
 - ▶ 배터리를 분리하십시오.
 - ▶ 전지 가위를 케이스에 넣습니다.
 - ▶ 전지 가위가 뒤집히거나 움직이지 않도록 고정하십시오.

15.2 배터리 운반

- ▶ 전지 가위를 끄고 연결 케이블 플러그를 빼낸 다음 배터리를 떼어냅니다.
- ▶ 배터리가 안전 상태인지 확인:
- ▶ 배터리 포장 시에는 다음 지침을 준수합니다.
 - 포장에 전도성이 없어야 합니다.
 - 포장 안에서 배터리가 이동하지 않도록 해야 합니다.
- ▶ 포장이 움직이지 않게 고정하십시오.

배터리는 위험 물질 운반 규정을 준수해야 합니다. 배터리는 UN 3480(리튬 이온 배터리)로 분류되며 시험 규정에 관한 유엔 설명서, III 부, 38.3 조항에 의거하여 테스트를 마쳤습니다.

운송 규정에 대해서는 www.stihl.com/safety-data-sheets를 참조하십시오.

16 보관**16.1 전지 가위 보관**

- ▶ 전지 가위를 끄고 연결 케이블 플러그를 빼낸 다음 배터리를 떼어냅니다.

- ▶ 깨끗이 청소하고 건조시킨 전지 가위와 운반 시스템을 케이스에 보관합니다.
- ▶ 케이스를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

16.2 배터리 보관

STIHL은 배터리를 40%와 60%(LED 2개가 녹색으로 점등) 사이에서 충전된 상태로 보관되도록 권고하고 있습니다.

- ▶ 배터리 보관 시에는 다음 지침을 확인합니다.
 - 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관합니다.
 - 배터리는 청결하고 건조된 상태여야 합니다.
 - 배터리를 차폐된 곳에 보관합니다.
 - 배터리는 전지 가위 및 충전기와 분리된 곳에 보관합니다.
 - 배터리를 비전도성 포장재로 포장합니다.
 - 배터리는 -10°C 와 +50°C의 온도 범위에 있어야 합니다.

17 청소

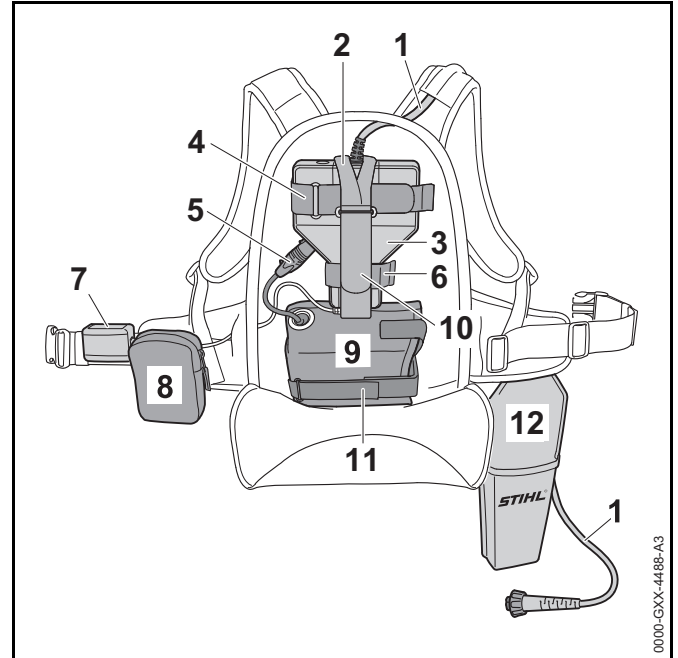
17.1 전지 가위 청소

- ▶ 전지 가위를 끄고 연결 케이블 플러그를 분리합니다.
- ▶ 전지 가위를 젖은 천이나 STIHL 수지 솔벤트로 청소하십시오.

17.2 절단날과 앤빌날 청소

- ▶ 전지 가위를 끄고 연결 케이블 플러그를 빼냅니다.
- ▶ 젖은 천과 따뜻한 비눗물로 절단날과 앤빌날을 청소합니다.
- ▶ 절단날과 앤빌날 양면에 STIHL Multispray를 뿌립니다.

17.3 운반 시스템의 청소



- ▶ 홀스터(12)와 가방(8)을 분리하십시오.
- ▶ 컨트롤러(7)를 허리 벨트에서 분리합니다.
- ▶ 컨트롤러(7)와 케이블을 운반 시스템으로 통과시킵니다.
- ▶ 플러그(5)를 분리합니다.
- ▶ 흑과 고리형 고정 클립(4, 6, 10)을 여십시오.
- ▶ 운반 시스템에서 연결 케이블(1)을 빼십시오.
- ▶ 제어 장치(3)를 분리하십시오.
- ▶ 흑과 고리형 고정 클립(11)을 여십시오.
- ▶ 배터리 가방(9)을 분리합니다.
- ▶ 운반 시스템을 젖은 천으로 닦으십시오.
- ▶ 운반 시스템이 아주 더러운 경우: 컬러 세제나 약한 세척제를 이용하여 손으로 운반 시스템을 세척합니다.
- ▶ 배터리 가방(9)을 장착합니다.
- ▶ 고리를 통해 후크와 고리 고정 클립 (11)을 연결하고 닫으십시오.

- ▶ 벨트 (2)에 연결 케이블(1)을 통과시키십시오.
- ▶ 제어 장치(3)를 장착하십시오.
- ▶ 연결 케이블(1)을 장착합니다.
- ▶ 컨트롤러(7)와 케이블을 운반 시스템으로 통과시킵니다.
- ▶ 컨트롤러(7)를 허리 벨트에 부착합니다.
- ▶ 훅과 고리형 고정 클립(6)을 달으십시오.
- ▶ 고리를 통해 후크와 고리 고정 클립(4)을 연결하고 달으십시오.
- ▶ 고리를 통해 후크와 고리 고정 클립(10)을 연결하고 달으십시오.
- ▶ 플러그(5)를 삽입합니다.
- ▶ 홀스터(12)와 가방(8)을 장착하십시오.

17.4 배터리 청소

- ▶ 배터리를 젖은 천으로 닦으십시오.

18 유지보수

18.1 유지보수 주기

유지보수 주기는 환경과 작동 조건에 따라 다릅니다. STIHL은 다음과 같은 유지보수 주기를 권장합니다.

400,000회 절단 시마다

- ▶ STIHL 서비스 센터에서 전지 가위의 정비를 받습니다.

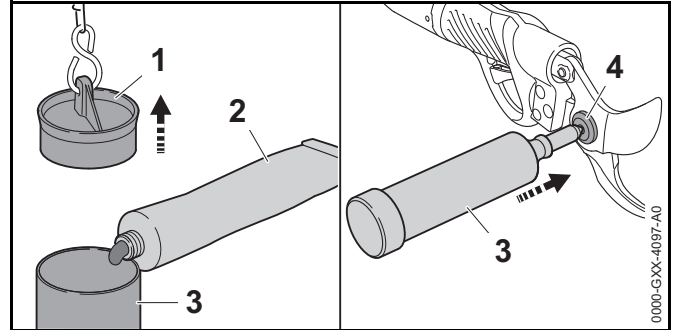
매일

- ▶ 절단날을 세우십시오.

12개월마다

- ▶ STIHL 서비스 센터에서 전지 가위의 정비를 받습니다.

18.2 그리스 건을 이용한 절단날 및 앤빌날의 윤활



- ▶ 체인을 당겨 그리스 건(3)에서 플러그(1)를 분리합니다.
- ▶ 그리스 건(3)에 STIHL 다목적 그리스(2)를 채웁니다. 2/3를 채워야 합니다.
- ▶ 플러그(1)를 그리스 건(3)에 단단히 누릅니다.
- ▶ 그리스 니플(4) 위에 그리스 건(3)을 위치시킵니다.
- ▶ 그리스 건(3)을 한 번이나 두 번 눌러 그리스 니플(4)을 통해 STIHL 다목적 그리스를 주입합니다.

18.3 절단날의 연마



이 장에서는 동영상을 이용할 수 있습니다



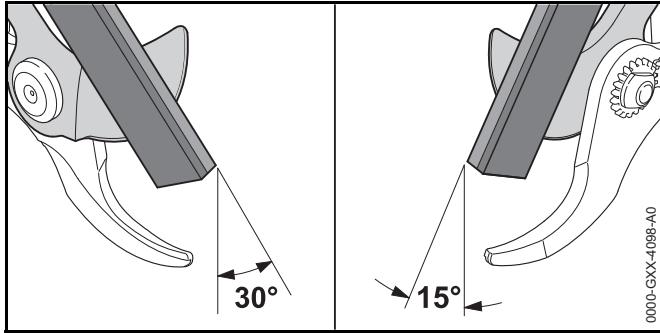
www.stihl.com/sxB15K



경고

날의 모서리는 날카롭습니다. 절단 부상의 위험이 있습니다.

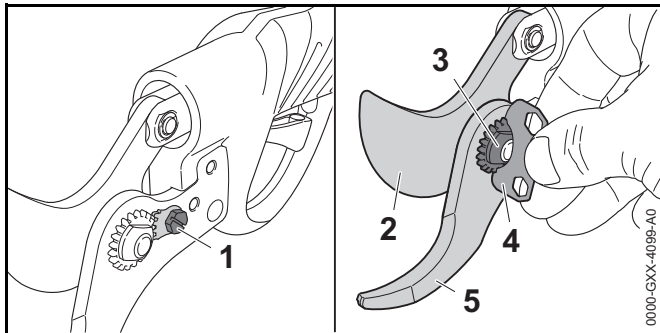
- ▶ 내구성이 있는 소재로 제작된 작업용 장갑을 착용하십시오.
- ▶ 숫돌을 오일로 윤활하십시오.



- ▶ 다음을 준수할 수 있도록 원형줄로 각각의 날을 솟돌로 연마하십시오.
 - 빨간색(굵음) 쪽은 무딘 날을 처음 연마할 때 이용됩니다.
 - 흰색(가늘) 쪽은 날카로워진 날을 마무리 및 디버링하는데 이용됩니다.
 - 솟돌은 부드럽게 누르고 안쪽에서 바깥쪽으로 연마 스트로크를 적용하여 사용합니다.
 - 연마 각도는 30°와 15°로 유지합니다.
- ▶ 연마 시 나온 먼지는 천으로 닦아내십시오.
- ▶ 절단날과 앤빌날 양면에 STIHL Multispray를 뿌립니다.
- ▶ 질문 사항이 있는 경우: 지원과 관련한 자세한 내용은 STIHL 서비스 센터에 문의하십시오.

18.4 절단날과 앤빌날 사이의 움직임 조정

절단날을 앤빌날 옆으로 옮길 수 있다면 반드시 절단날과 앤빌날 사이의 움직임을 재조정해야 합니다.

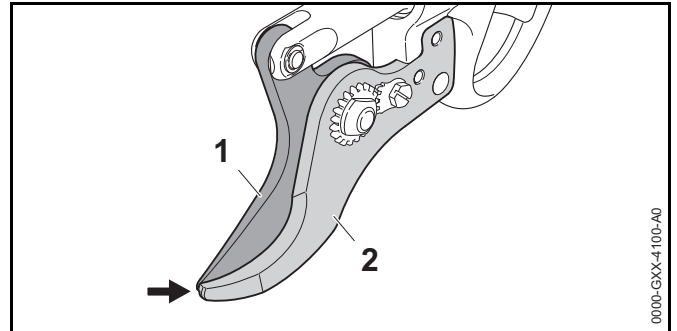


- ▶ 나사(1)를 풀습니다.
- ▶ 설정 도구(4)를 조정 너트(3)에 끼웁니다.
- ▶ 조정 너트(3)를 조여 절단날(2)을 앤빌날(5) 옆으로 움직이지 않도록 하고 움직임 없이 앤빌날(5)을 지나 밀려나올 수 있도록 하십시오.
- ▶ 나사(1)를 꼭 조이십시오.
- ▶ 질문 사항이 있는 경우: STIHL 서비스 센터에 문의하십시오.

18.5 절단날과 앤빌날 끝 접촉점 조정

두 날의 끝이 서로 닿지 않게 되면 절단날과 앤빌날 사이의 접촉점을 재조정해야 합니다.

- ▶ 가속 레버(2)를 세 번 연속으로 빠르게 당긴 다음 세 번째 당길 때 누른 상태로 고정하십시오. 3 번의 짧은 신호음이 4회 울립니다. 절단날이 열리며 한번에 0.8 mm씩 작은 간격으로 3번 닫힙니다.

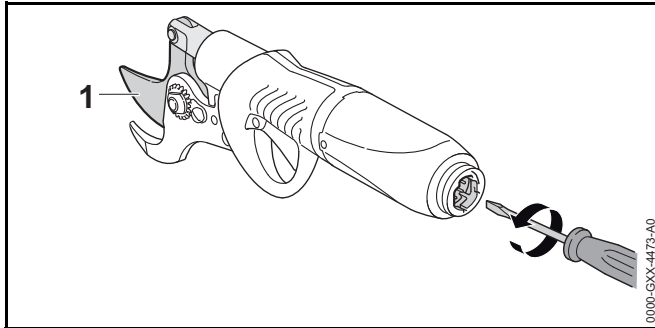


- ▶ 절단날(1)과 앤빌날(2)의 끝이 서로 정확하게 위에 올 때까지 기다리십시오.
- ▶ 가속 레버를 놓습니다. 절단날(1) 위치가 저장됩니다. 절단날과 앤빌날 끝 접촉점이 설정됩니다.
- ▶ 질문 사항이 있는 경우: STIHL 서비스 센터에 문의하십시오.

19 수리

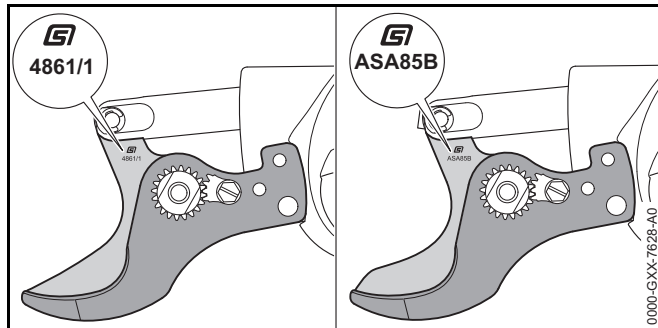
19.1 수동으로 절단날 열기 및 닫기

- ▶ 전지 가위를 끄고 연결 케이블 플러그를 빼냅니다.



- ▶ 평날 드라이버를 이용하여 소켓 가운데 나사를 반시계방향으로 돌립니다. 절단날(1)이 열립니다.
- ▶ 평날 드라이버를 이용하여 소켓 가운데 나사를 시계방향으로 돌립니다. 절단날(1)이 닫힙니다.

19.2 절단날 어셈블리 식별



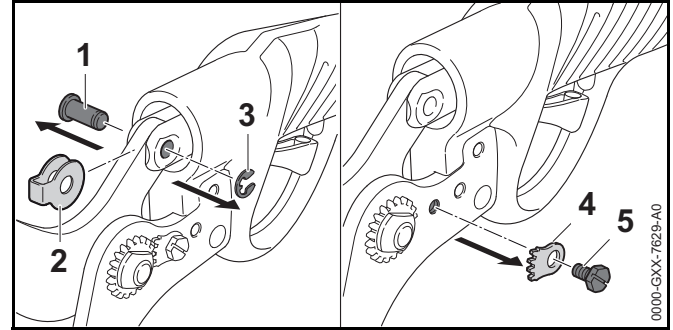
전지 가위의 경우 2개의 다른 절단날 어셈블리가 있습니다.

- 절단날 어셈블리 4861/1
- 절단날 어셈블리 ASA85/B

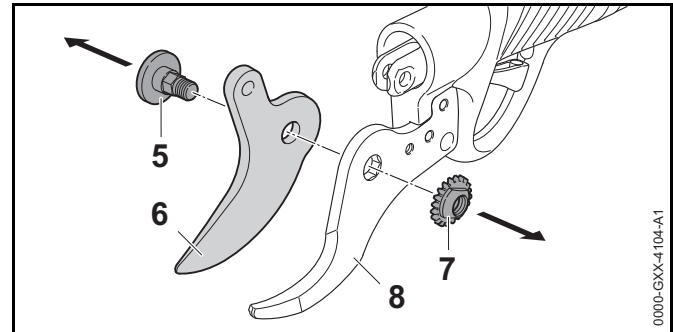
2개의 절단날 어셈블리의 개별 절단날은 교체할 수 없습니다.

19.3 앤빌날 교체

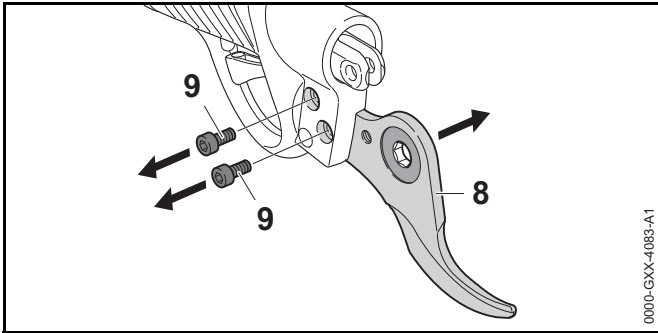
- ▶ 전지 가위를 끄고 연결 케이블 플러그를 빼냅니다.



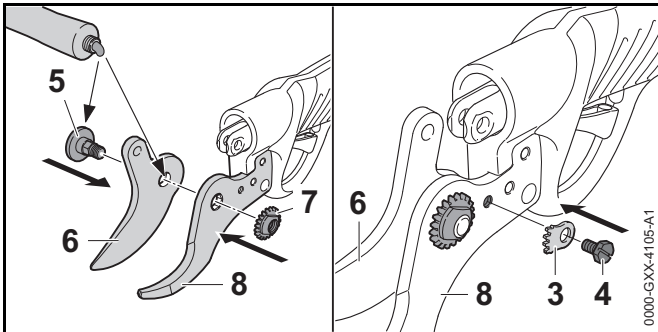
- ▶ E-클립(3)을 분리합니다.
- ▶ 회전핀(1)을 밀어냅니다.
- ▶ 회전핀(1)이 닳거나 손상된 경우: 회전핀(1)을 교체합니다.
- ▶ ASA85/B 절단날 어셈블리가 장착된 경우: 스페이서(2)를 분리하십시오.
- ▶ 나사(5)를 빼고 잠금 부분(4)을 분리합니다.



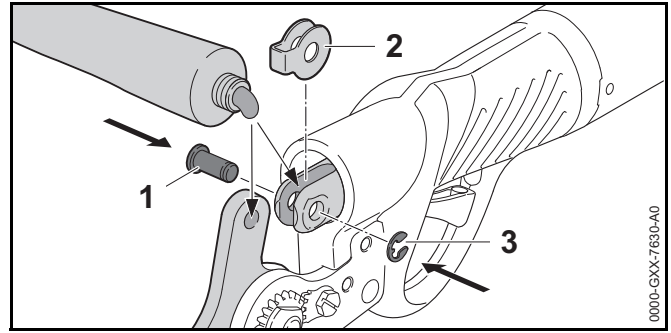
- ▶ 조정 너트(7)를 푸십시오.
- ▶ 그리스 니플(5)과 함께 절단날(6)을 떼어냅니다.
- ▶ 앤빌날(8)이 그리스로 오염된 경우: 앤빌날(8)을 청소합니다.



- ▶ 나사(9)를 돌려 빼냅니다.
- ▶ 앤빌날(8)을 떼어내 폐기합니다.
- ▶ 새 앤빌날(9)을 제 위치에 끼웁니다.
- ▶ 나사(9)를 끼우고 7 Nm의 토크로 조입니다.



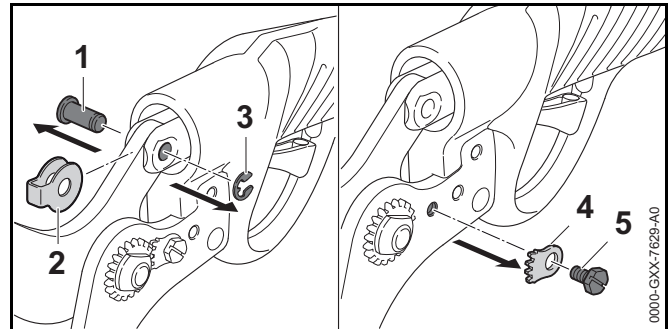
- ▶ 절단날의 베어링 지점(6)과 그리스 니플(5)을 STIHL 다목적 그리스로 윤활합니다.
- ▶ 절단날(6)에 그리스 니플(5)을 끼웁니다.
- ▶ 앤빌날(8)에 절단날(6)을 끼웁니다.
- ▶ 그리스 니플(5) 스레드에 조정 나사(7)를 끼웁니다.
- ▶ 절단날(6)을 엽니다.
- ▶ 조정 나사(7)의 잠금 부분(3)을 장착하고 나사(4)를 삽입한 다음 7 Nm의 토크로 조입니다.



- ▶ STIHL 다목적 그리스로 회전핀(1)용 구멍을 윤활 처리합니다.
- ▶ ASA85/B 절단날 어셈블리가 장착된 경우: 스페이서(2)를 끼웁니다.
- ▶ 회전핀(1)을 끼웁니다.
- ▶ E-클립(3)을 끼웁니다.
- ▶ 절단날과 앤빌날을 그리스 건으로 윤활하십시오.
- ▶ 절단날과 앤빌날 사이의 움직임 조정

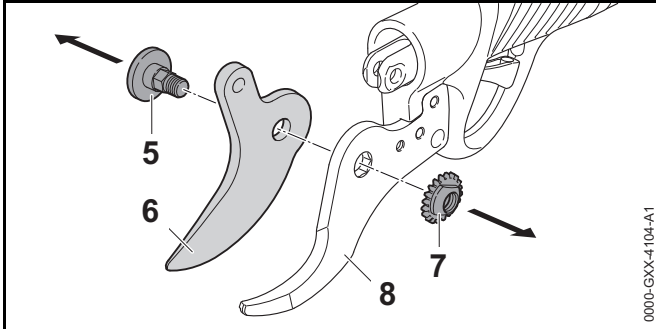
19.4 절단날 교체

- ▶ 전지 가위를 끄고 연결 케이블 플러그를 빼냅니다.

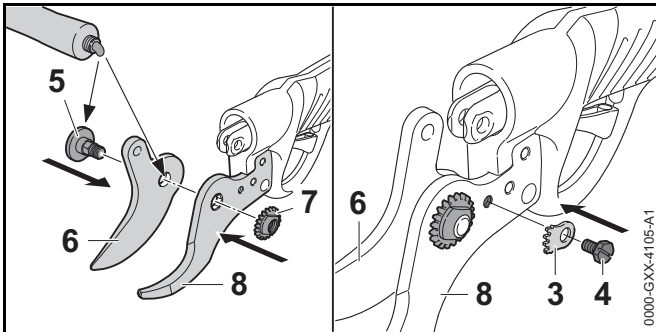


- ▶ E-클립(3)을 떼어내 폐기합니다.
- ▶ 회전핀(1)을 밀어냅니다.
- ▶ 회전핀(1)이 닳거나 손상된 경우: 회전핀(1)을 교체합니다.
- ▶ ASA85/B 절단날 어셈블리가 장착된 경우: 스페이서(2)를 분리하십시오.

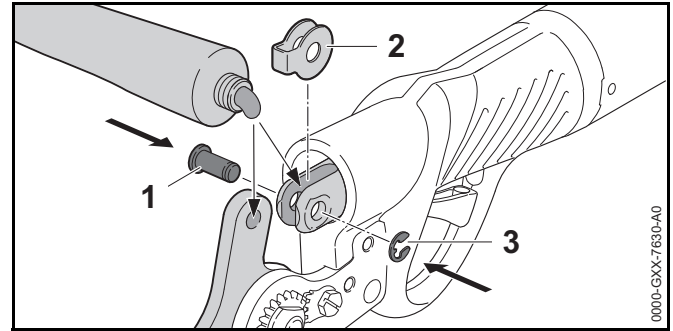
- ▶ 나사(5)를 빼고 잠금 부분(4)을 분리합니다.



- ▶ 조정 너트(7)를 푸십시오.
- ▶ 절단날(6)을 그리스 니플(5)과 함께 떼어내고 절단날(6)을 폐기합니다.
- ▶ 앤빌날(8)이 그리스로 오염된 경우: 앤빌날(8)을 청소합니다.



- ▶ 새 절단날의 베어링 지점(6)과 그리스 니플(5)을 STIHL 다목적 그리스로 윤활합니다.
- ▶ 새 절단날(6)에 그리스 니플(5)을 끼웁니다.
- ▶ 앤빌날(8)에 새 절단날(6)을 끼웁니다.
- ▶ 그리스 니플(5) 슬레드에 조정 나사(7)를 끼웁니다.
- ▶ 절단날(6)을 엽니다.
- ▶ 조정 나사(7)의 잠금 부분(3)을 장착하고 나사(4)를 삽입한 다음 7 Nm의 토크로 조입니다.



- ▶ STIHL 다목적 그리스로 회전핀(1)용 구멍을 윤활 처리합니다.
- ▶ ASA85/B 절단날 어셈블리가 장착된 경우: 스페이서(2)를 끼웁니다.
- ▶ 회전핀(1)을 끼웁니다.
- ▶ 새 E-클립(3)을 장착합니다.
- ▶ 절단날과 앤빌날을 그리스 건으로 윤활하십시오.
- ▶ 절단날과 앤빌날 사이의 움직임 조정

20 문제 해결

20.1 전지가위 및 배터리 문제해결

조건	배터리의 LED 또는 디스플레이 메시지	원인	해결책
전지가위의 스위치를 켜 후 작동하지 않거나 갑자기 작동이 정지됩니다.	1개의 LED가 녹색으로 깜박입니다.	배터리 충전이 낮습니다.	▶ STIHL AL 101, 300, 500 충전기 사용 설명서에 제시된 바에 따라 배터리를 완전히 충전하십시오.
	1개의 LED가 빨간색으로 켜집니다.	배터리가 너무 뜨겁거나 차갑습니다.	▶ 배터리를 분리하십시오. ▶ 배터리를 차갑게 또는 따뜻하게 합니다.
	LED 4개가 빨간색으로 점멸합니다.	배터리에 오작동이 있습니다.	▶ 배터리를 분리한 후 다시 삽입하십시오. ▶ 전지가위의 스위치를 켜십시오. ▶ 4개의 LED가 계속 빨간색으로 깜박이는 경우: 배터리를 이용하지 마시고 STIHL 대리점에 문의하십시오.
	BATT KO	배터리와 제어 장치 사이에 전기 접촉이 없습니다.	▶ 제어 장치에서 플러그를 뺐다가 다시 끼우십시오. ▶ 디스플레이에 계속 'BATT KO'가 표시되는 경우: 전지가위를 이용하지 마시고 STIHL 대리점에 도움을 요청하십시오.
	POWERLINE KO	제어 장치와 모터 사이에 전기 접촉이 없음	▶ 소켓 슬래드에 연결 케이블 플러그의 유니언 너트를 장착하고 손으로 단단히 조입니다. ▶ 디스플레이에 계속 'POWERLINE KO'가 표시되는 경우: 전지가위를 이용하지 마시고 STIHL 대리점에 도움을 요청하십시오.
	TRIGGER LINE KO	제어 장치와 가속 레버 사이에 전기 접촉이 없음	▶ 소켓 슬래드에 연결 케이블 플러그의 유니언 너트를 장착하고 손으로 단단히 조입니다. ▶ 디스플레이에 계속 'TRIGGER LINE KO'가 표시되는 경우: 전지가위를 이용하지 마시고 STIHL 대리점에 도움을 요청하십시오.
		전지가위와 배터리 사이에 전기 접촉 없음	▶ 배터리를 분리한 후 다시 삽입하십시오. ▶ 제어 장치에서 플러그를 뺐다가 다시 끼우십시오.
		전지가위 또는 배터리가 습합니다.	▶ 전지가위 또는 배터리를 말리십시오.
전지가위의 절단 성능이 갑자기 저하됨	° C!° C!° C!	전지가위가 너무 뜨겁습니다.	▶ 전지가위를 말리십시오. ▶ 작동 속도 저하 또는 절단 두께 감소

조건	배터리의 LED 또는 디스플레이 메시지	원인	해결책
전지 가위의 실행 시간이 너무 짧습니다.		배터리가 완충되지 않았습니다.	▶ STIHL AL 101, 300, 500 충전기 사용 설명서에 제시된 바에 따라 배터리를 완전히 충전하십시오.
		정상 배터리 수명 초과	▶ 배터리 교체.
		절단날이 무딥니다.	▶ 절단날을 세우십시오.
		절단날과 앤빌날 사이의 과도한 움직임	▶ 절단날과 앤빌날 사이의 움직임 조정
		절단날과 앤빌날 사이의 그리스가 부족함	▶ 절단날과 앤빌날을 그리스 건으로 윤활하십시오.
절단면이 깨끗하지 않습니다.		절단날이 무딥니다.	▶ 절단날을 세우십시오.
		절단날과 앤빌날 사이의 과도한 움직임	▶ 절단날과 앤빌날 사이의 움직임 조정
		절단날이 닳거나 손상되었습니다.	▶ 절단날을 교체하십시오.

21 사양

21.1 STIHL ASA 85 전지 가위

- 인증 배터리: STIHL AP
- 최대 절단날 개방: 45 mm
- 최대 줄기 직경: 45 mm(관목에 따라 다름)
- 운반 시스템과 배터리를 제외한 중량: 0.98 kg
- 운반 시스템과 배터리를 포함한 중량: 1.8 kg
- 연결 케이블 길이: 1.6 m

배터리 수명에 대해서는 www.stihl.com/battery-life를 참조하십시오.

21.2 STIHL AP 배터리

- 배터리 기술: 리튬 이온
- 전압: 36 V
- 용량(Ah 단위): 정격 라벨 참조
- 에너지 함량(Wh 단위): 정격 라벨 참조
- 중량(kg 단위): 정격 라벨 참조
- 작동 및 보관 허용 가능 온도 범위: -10°C 에서 +50°C

21.3 소음 및 진동 데이터

2006/42/EC 지침, ISO 3746:2010 및 ISO 11202:2012 표준에 따른 소음 배출

- ISO 4871에 따라 측정된 음압 레벨 L_{pA} : 소음 압력 < 70 dB(A) K 값(불확실성은 2 dB(A)입니다).
- EN ISO 22867에 따라 측정된 진동 수준 a_{hv} :
 - EN 50260-1(2005)에 따라 팔에 노출되는 a_h : < 2.5 m/s². 진동 레벨의 K 값(불확실성은 2 m/s²입니다).

위에 명시된 진동 값은 표준화된 테스트 절차에 따라 측정된 것이며, 전기 동력 기계를 비교하는 데 사용할 수 있습니다. 사용 유형에 따라 실제 발생하는 진동은 명시된 값과 다를 수

있습니다. 명시된 진동 값은 사용자의 진동 노출에 대한 초기 평가에 사용할 수 있습니다. 실제 진동 노출을 예상해야 합니다. 또한 전기 동력 기계의 전원을 차단할 때와 전원을 공급 중이나 부하 없이 가동 중일 때 이 과정을 고려할 수도 있습니다.

진동 지침 2002/44/EC 준수에 관한 정보는 www.stihl.com/vib에서 확인하실 수 있습니다.

21.4 REACH

REACH는 EC 규정이며 화학물질의 등록, 평가, 인증 및 제한을 의미합니다.

REACH 규정 준수에 대한 자세한 내용은 다음을 참조하십시오 www.stihl.com/reach.

22 예비 부품 및 부속품

22.1 예비 부품 및 부속품

STIHL® 이 기호는 순정 STIHL 교체 부품 및 순정 STIHL 부속품을 나타냅니다.

STIHL은 STIHL 순정 교체 부품 및 부속품 사용을 권장합니다. 순정 STIHL 교체 부품 및 순정 STIHL 부속품은 STIHL 서비스 센터에서 구입할 수 있습니다.

23 폐기

23.1 전지 가위 및 배터리 폐기

폐기에 관한 정보는 STIHL 서비스 센터를 통해 이용하실 수 있습니다.

- ▶ 현지 규정 및 환경 요건에 따라 전지 가위, 부속품 및 포장재를 폐기하십시오.

24 EC 적합성 선언서

24.1 STIHL ASA 85 전지 가위

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
D-71336 Waiblingen
Germany

아래의 배타적 책임을 선언합니다.

- 제품 유형: 무선 전지 가위
- 제조업체: STIHL
- 제품명: ASA 85
- 제품 일련번호: 4861

지침 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU 및 2000/14/EC를 준수하며 생산일 당시 유효한 버전의 다음 표준을 준수하여 개발 및 제조되었습니다: EN 55014-1 및 EN 55014-2.

기술 문서는 ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung에 보관됩니다.

제조년도, 제조국가 및 일련 번호는 전지 가위에 적용됩니다.

바이블링겐에서 제작, 2017년 2월 1일

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Thomas Elsner, 생산 관리 및 서비스 책임자

24.2 CE 적합성 선언서

당사는 다음 요건에 따라 아래의 기계를 부분적으로 완성했음을 선언합니다:

- 2006/42/EC 부속서 I의 필수 요건에 대한 기계 지침 2006/42/EC 조항 및 여기서 파생된 국가 규정.
- 다음 유럽 지침의 조항: 2014/30/EU, 2011/65/EU

- 다음 통일 유럽 표준의 조항: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

관련 기술 문서는 2006/42/EC 부속서 VII 파트 B에 따라 작성되었습니다. 당사는 국가 기관의 요청에 따라 부분적으로 완성된 기계에 대한 정보를 서면으로 제출할 것을 확실히 밝힙니다.

부분적으로 완성된 기계는 기계 지침의 관련 조항에 따라 최종 기계가 편입된 것으로 선언되기 전까지 사용해서는 안 됩니다.

- 설명: 재충전 배터리, 인터페이스(배터리와 제어 장치 간의 정보 교환을 위한 전기 연결부) 및 충전기가 없는 휴대용 전지 가위.
- 제조업체: STIHL
- 제품명: ASA 85
- 일련번호 9930XXXXX

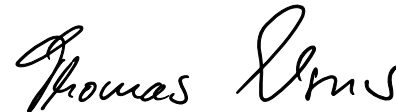
지침 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU 및 2000/14/EC를 준수하며 생산일 당시 유효한 버전의 다음 표준을 준수하여 개발 및 제조되었습니다: EN 55014-1 및 EN 55014-2.

기술 문서는 ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung에 보관됩니다.

제조년도, 제조국가 및 일련 번호는 생을타리 전정기에 적용됩니다.

바이블링겐에서 제작, 2017년 2월 1일

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Thomas Elsner, 생산 관리 및 서비스 책임자

기술 사양의 작성 권한을 가진 담당자:

FELCO Deutschland GmbH, Bernd Stockburger,
Postfach 1352, D-71687 Freiberg/Neckar

제조업체:

FELCO Motion SA, Rue de la Rinche 3, CH-2206 Les
Geneveys-sur-Coffrane

2017.02.01



Stéphane Poggi (CEO)



Christophe Winter (Head of R&D)

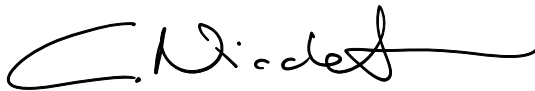
공식 대표:

FELCO Deutschland GmbH, Postfach 1352,
D-71687 Freiberg/Neckar

2017.02.01



Bernd Stockburger(CEO)



Christophe Nicolet(이사)

Πίνακας περιεχομένων

1	Πρόλογος	187	8.2	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση κατάστασης αναμονής («Stand-by»)	199
2	Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών	187	8.3	Επιλογή τρόπου κλεισίματος της λεπίδας	199
2.1	Έγγραφα που εφαρμόζονται	187	9	Ρύθμιση ψαλιδιού κλαδέματος ανάλογα με τον χρήστη	200
2.2	Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο	188	9.1	Τοποθέτηση και αφαίρεση αορτήρα	200
2.3	Παραπομπή σε κείμενο	188	9.2	Τοποθέτηση καλωδίου τροφοδοσίας	200
3	Περιεχόμενα	188	9.3	Δρομολόγηση καλωδίου συσκευής ελέγχου	201
3.1	Ψαλίδι κλαδέματος	188	10	Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας	201
3.2	Σύστημα μεταφοράς και μπαταρία	189	10.1	Τοποθέτηση μπαταρίας	201
3.3	Σύμβολα	189	10.2	Αφαίρεση μπαταρίας	201
4	Προφυλάξεις ασφαλείας	190	11	Θέση σε λειτουργία	201
4.1	Προειδοποιητικά σύμβολα	190	11.1	Θέση σε λειτουργία	201
4.2	Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης	190	11.2	Απενεργοποίηση ψαλιδιού κλαδέματος	202
4.3	Απαιτήσεις από τον χρήστη	191	12	Έλεγχος ψαλιδιού κλαδέματος και μπαταρίας	202
4.4	Ενδυμασία και εξοπλισμός	191	12.1	Έλεγχος ψαλιδιού κλαδέματος	202
4.5	Περιοχή εργασίας και περιβάλλον	192	12.2	Ελέγξτε τη μπαταρία	204
4.6	Ασφαλής κατάσταση	193	13	Εργασία με το ψαλίδι κλαδέματος	204
4.7	Εργασία	194	13.1	Κράτημα και καθοδήγηση ψαλιδιού κλαδέματος	204
4.8	Μεταφορά	195	13.2	Προβολή πληροφοριών	204
4.9	Φύλαξη	195	13.3	Θέση σε κατάσταση αναμονής («Stand-by»)	205
4.10	Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή	196	13.4	Κόψιμο	205
5	Προετοιμασία ψαλιδιού κλαδέματος για χρήση	197	14	Μετά την εργασία	206
5.1	Προετοιμασία ψαλιδιού κλαδέματος για χρήση	197	14.1	Μετά την εργασία	206
6	Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίες	197	15	Μεταφορά	206
6.1	Φόρτιση μπαταρίας	197	15.1	Μεταφορά ψαλιδιού κλαδέματος και συστήματος μεταφοράς	206
6.2	Ένδειξη κατάστασης φόρτισης	197	15.2	Μεταφορά μπαταρίας	206
6.3	Λυχνίες μπαταρίας	198	16	Φύλαξη	207
7	Συναρμολόγηση ψαλιδιού κλαδέματος	198	16.1	Φύλαξη ψαλιδιού κλαδέματος	207
7.1	Τοποθέτηση θήκης ψαλιδιού και τσανακιού	198	16.2	Φύλαξη μπαταρίας	207
7.2	Σύνδεση και αποσύνδεση του βύσματος του καλωδίου σύνδεσης	198	17	Καθάρισμα	207
8	Ρύθμιση ψαλιδιού κλαδέματος	198	17.1	Καθάρισμα ψαλιδιού κλαδέματος	207
8.1	Ρύθμιση ανοίγματος λεπίδας	198			

STIHL

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Επιφυλάσσονται όλα τα δικαιώματα, ειδικά το δικαίωμα αναπαραγωγής, μετάφρασης και επεξεργασίας με ηλεκτρονικά συστήματα.

17.2 Καθάρισμα κινητής και σταθερής λεπίδας.....	207
17.3 Καθάρισμα συστήματος μεταφοράς.....	208
17.4 Καθάρισμα μπαταρίας.....	208
18 Συντήρηση.....	208
18.1 Διαστήματα συντήρησης.....	208
18.2 Λίπανση κινητής και σταθερής λεπίδας με γρσαδόρο.....	209
18.3 Τρόχιμα λεπίδας.....	209
18.4 Ρύθμιση χάρης μεταξύ κινητής και σταθερής λεπίδας.....	209
18.5 Ρύθμιση σημείου επαφής των κορυφών της κινητής και σταθερής λεπίδας.....	210
19 Επισκευή.....	210
19.1 Ανοιγοκλείστε την κινητή λεπίδα με το χέρι.....	210
19.2 Διαφορετικά ζεύγη λεπίδων.....	211
19.3 Αλλαγή σταθερής λεπίδας.....	211
19.4 Αλλαγή κινητής λεπίδας.....	212
20 Αντιμετώπιση βλαβών.....	214
20.1 Αντιμετώπιση βλαβών ψαλιδιού κλαδέματος ή μπαταρίας.....	214
21 Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	216
21.1 Ψαλίδι κλαδέματος STIHL ASA 85.....	216
21.2 Μπαταρία STIHL AP.....	216
21.3 Τιμές θορύβου και ταλαντώσεων.....	216
21.4 REACH.....	216
22 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα.....	217
22.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα.....	217
23 Απόρριψη.....	217
23.1 Απόρριψη ψαλιδιού κλαδέματος και μπαταρίας.....	217
24 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	217
24.1 Ψαλίδι κλαδέματος STIHL ASA 85.....	217
24.2 Δήλωση ενσωμάτωσης ΕΚ.....	217

1 Πρόλογος

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την STIHL για την αγορά σας. Στόχος μας είναι να σχεδιάζουμε και να κατασκευάζουμε προϊόντα κορυφαίας ποιότητας που ανταποκρίνονται στις ανάγκες των πελατών μας. Έτσι δημιουργούμε προϊόντα με υψηλή αξιοπιστία, ακόμα και κάτω από ακραίες συνθήκες χρήσης.

Παράλληλα, η STIHL παρέχει επίσης σέρβις κορυφαίας ποιότητας. Οι πιστοποιημένοι αντιπρόσωποί μας μπορούν να σας προσφέρουν έγκυρες συμβουλές, εκπαίδευση και πλήρη τεχνική υποστήριξη.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας και σας ευχόμαστε πολλά χρόνια ευχάριστης εργασίας με το προϊόν STIHL σας.



Δρ. Nikolas Stihl

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.

2 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

2.1 Έγγραφα που εφαρμόζονται

Ισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί ασφαλείας.

- ▶ Εκτός από αυτές τις οδηγίες χρήσης, διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε επίσης τα παρακάτω έγγραφα:
 - Οδηγίες ασφαλείας για τη μπαταρία STIHL AP
 - Οδηγίες χρήσης για τον φορτιστή STIHL AL 101, 300, 500

- Πληροφορίες ασφαλείας για μπαταρίες και προϊόντα με ενσωματωμένη μπαταρία της STIHL
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

- ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που **μπορεί** να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

- ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές.

- ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν υλικές ζημιές.

2.3 Παραπομπή σε κείμενο



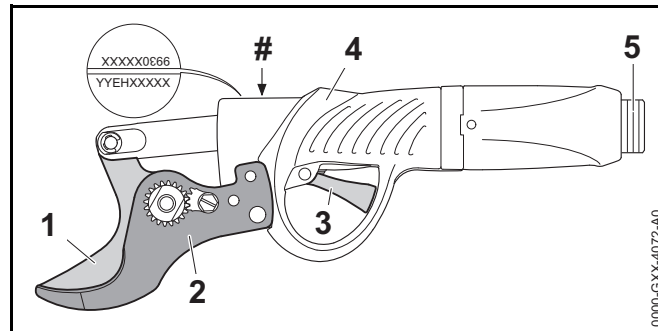
Το σύμβολο αυτό παραπέμπει σε ένα κεφάλαιο αυτού του εγχειριδίου οδηγιών.



Υπάρχει βίντεο σχετικά με αυτό το κεφάλαιο.

3 Περιεχόμενα

3.1 Ψαλίδι κλαδέματος



1 Κινητή λεπίδα

Η λεπίδα κόβει το κλαδί.

2 Σταθερή λεπίδα

Η σταθερή λεπίδα χρησιμεύει σαν βάση για το κλαδί.

3 Σκανδάλη

Η σκανδάλη ανοίγει και κλείνει τη λεπίδα.

4 Λαβή χειρισμού

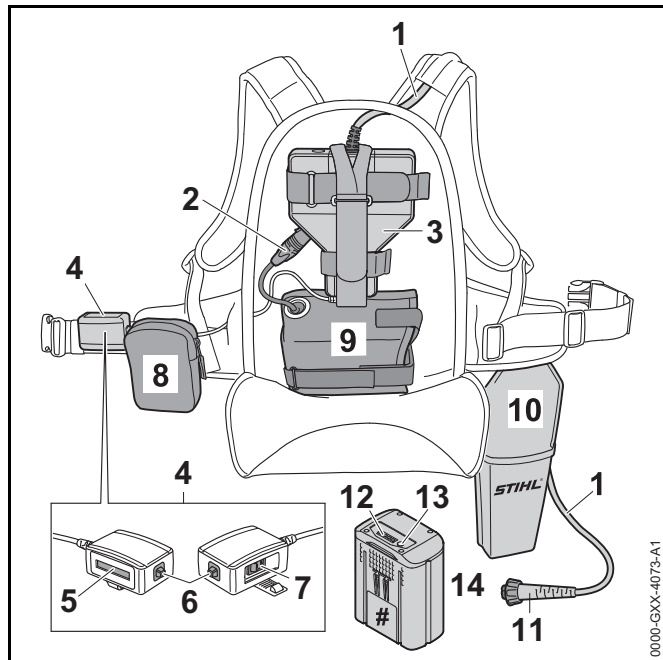
Η λαβή χειρισμού χρησιμεύει για τον χειρισμό, το κράτημα και την καθοδήγηση του ψαλιδιού κλαδέματος.

5 Υποδοχή

Η υποδοχή χρησιμεύει για τη σύνδεση του βύσματος του καλωδίου σύνδεσης.

Αριθμός μηχανήματος (9930xxxx) και αριθμός αναγνώρισης (YEHxxxx)

3.2 Σύστημα μεταφοράς και μπαταρία



1 Καλώδιο τροφοδοσίας

Το καλώδιο σύνδεσης συνδέει το ψαλίδι κλαδέματος με τη μονάδα ελέγχου.

2 Βύσμα σύνδεσης για τη μονάδα ελέγχου

Το βύσμα σύνδεσης συνδέει τη μπαταρία με τη μονάδα ελέγχου.

3 Μονάδα ελέγχου

Η μονάδα ελέγχου ελέγχει τις λειτουργίες του ψαλιδιού κλαδέματος.

4 Συσσκευή ελέγχου

Η συσκευή ελέγχου χρησιμεύει για τη ρύθμιση του ψαλιδιού κλαδέματος.

5 Οθόνη

Η οθόνη δείχνει πληροφορίες και βλάβες.

6 Κουμπί ελέγχου

Ο μοχλός ελέγχου χρησιμεύει για την πλοήγηση στο μενού της συσκευής ελέγχου.

7 Διακόπτης λειτουργίας

Ο διακόπτης λειτουργίας χρησιμεύει για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του ψαλιδιού κλαδέματος.

8 Θήκη παρελκομένων

Η θήκη αυτή χρησιμεύει για τη φύλαξη παρελκομένων.

9 Θήκη μπαταρίας

Η θήκη αυτή αποτελεί τη θέση της μπαταρίας.

10 Θήκη ψαλιδιού

Η θήκη αυτή χρησιμεύει για τη μεταφορά και τη φύλαξη του ψαλιδιού κλαδέματος.

11 Βύσμα καλωδίου τροφοδοσίας

Το βύσμα αυτό συνδέει το ψαλίδι κλαδέματος με το καλώδιο σύνδεσης.

12 Λυχνίες

Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και πιθανές βλάβες.

13 Πλήκτρο

Το πλήκτρο ενεργοποιεί τις λυχνίες της μπαταρίας.

14 Μπαταρία

Η μπαταρία τροφοδοτεί το ψαλίδι κλαδέματος με ενέργεια.

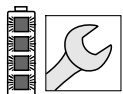
Πινακίδα ισχύος με αριθμό μηχανήματος

3.3 Σύμβολα

Στο ψαλίδι κλαδέματος, στο σύστημα μεταφοράς και στη μπαταρία μπορεί να υπάρχουν τα εξής σύμβολα:



1 λυχνία ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα. Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.



4 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα. Υπάρχει βλάβη στη μπαταρία.



LWA Στάθμη ηχητικής ισχύος σε dB(A), προσδιορισμένη σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK προκειμένου να υπάρχει δυνατότητα σύγκρισης του θορύβου που εκπέμπεται από διάφορα ηλεκτρικά προϊόντα.



Η ένδειξη δίπλα στο σύμβολο δείχνει το ενεργειακό περιεχόμενο της μπαταρίας σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέχονται από τον κατασκευαστή της. Το ενεργειακό περιεχόμενο που είναι διαθέσιμο κατά τη χρήση είναι μικρότερο από αυτή την τιμή.



Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

4 Προφυλάξεις ασφαλείας

4.1 Προειδοποιητικά σύμβολα

Τα προειδοποιητικά σύμβολα πάνω στο ψαλίδι κλαδέματος και στη μπαταρία έχουν τις εξής σημασίες:



Λαμβάνετε υπόψη σας τις οδηγίες ασφαλείας και τα σχετικά μέτρα.



Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Μην αγγίζετε τις λεπίδες όσο κινούνται.



Αφαιρέστε τη μπαταρία σε κάθε διάλειμμα εργασίας και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, της φύλαξης και της εκτέλεσης εργασιών συντήρησης ή επισκευής.



Προστατεύετε τη μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.



Μη βυθίζετε τη μπαταρία μέσα σε υγρά.



Τηρείτε τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας της μπαταρίας.

4.2 Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

Το ψαλίδι κλαδέματος STIHL ASA 85 χρησιμεύει για την κοπή αμπελιών και θάμνων με μέγιστη διάμετρο κλαδιών έως 45 mm στην αμπελουργία, στην οπωροκαλλιέργεια και στην περιποίηση χώρων πρασίνου.

Το ψαλίδι κλαδέματος δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται στη βροχή.

Το ψαλίδι κλαδέματος τροφοδοτείται από μια μπαταρία STIHL AP.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μπαταρίες που δεν έχουν εγκριθεί από την STIHL για χρήση με το ψαλίδι κλαδέματος μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιές και εκρήξεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε το ψαλίδι κλαδέματος με μια μπαταρία STIHL AP.
- Η αντικανονική χρήση του ψαλιδιού κλαδέματος ή της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε το ψαλίδι κλαδέματος όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε τη μπαταρία όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

4.3 Απαιτήσεις από τον χρήστη

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρήστες που δεν διαθέτουν κατάλληλη εκπαίδευση, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του ψαλιδιού κλαδέματος και της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και θανάτου του χρήστη ή άλλων ατόμων.



- ▶ Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.

- ▶ Όταν δανείζετε το ψαλίδι κλαδέματος ή τη μπαταρία σε άλλο άτομο, να δίνετε μαζί και το εγχειρίδιο οδηγιών.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης ικανοποιεί τις εξής απαιτήσεις:
 - Ο χρήστης είναι ξεκούραστος.
 - Ο χρήστης έχει τις σωματικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες να χειρίζεται και να εργαστεί με το ψαλίδι κλαδέματος και τη μπαταρία. Εάν ο χρήστης έχει μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές

ικανότητες, επιτρέπεται να εργαστεί μόνο υπό την επίβλεψη ή σύμφωνα με οδηγίες ενός υπεύθυνου ατόμου.

- Ο χρήστης είναι σε θέση να αναγνωρίσει και να εκτιμήσει τους κινδύνους που σχετίζονται με το ψαλίδι κλαδέματος και τη μπαταρία.
 - Ο χρήστης είναι ενήλικας ή ο χρήστης εκπαιδεύεται υπό επιτήρηση στο πλαίσιο επαγγελματικής κατάρτισης σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
 - Ο χρήστης έχει λάβει εκπαίδευση από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL ή από ειδικευμένο πρόσωπο, πριν από την πρώτη χρήση του ψαλιδιού κλαδέματος.
 - Ο χρήστης δεν βρίσκεται υπό την επήρεια αλκοόλ, φαρμάκων ή ναρκωτικών.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.4 Ενδυμασία και εξοπλισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, τα μακριά μαλλιά μπορεί να τραβηχτούν στο ψαλίδι κλαδέματος. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Μαζεύετε και ασφαλίστε τα μακριά μαλλιά, ώστε να μη μπορούν να τραβηχτούν από το ψαλίδι κλαδέματος.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να εκσφενδονιστούν αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε εφαρμοστά προστατευτικά γυαλιά. Κατάλληλα γυαλιά προστασίας είναι δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 ή τους εθνικούς κανονισμούς και διατίθενται στο εμπόριο με σχετική επισήμανση.
 - ▶ Να φοράτε εφαρμοστό, μακρυμάνικο ρούχο και μακρύ παντελόνι.

- Τα ακατάλληλα είδη ρουχισμού μπορούν να πιαστούν σε δέντρα, θάμνους και στο ψαλίδι κλαδέματος. Χρήστες που δεν φορούν κατάλληλο ρουχισμό διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα.
 - ▶ Αφαιρείτε μαντήλια και κοσμήματα.
- Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της συντήρησης, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τη λεπίδα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- Αν ο χρήστης φορά ακατάλληλα υποδήματα, μπορεί να γλιστρήσει. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε γερά, κλειστά υποδήματα με αντιολισθητική σόλα.

4.5 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

4.5.1 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του ψαλιδιού κλαδέματος και με τα αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονίζονται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό των εν λόγω ατόμων, παιδιών και ζώων, καθώς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Διατηρείτε άσχετα άτομα, παιδιά και ζώα σε ασφαλή απόσταση από το σημείο εργασίας.
 - ▶ Μην αφήνετε το ψαλίδι κλαδέματος χωρίς επίβλεψη.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το ψαλίδι κλαδέματος σαν παιχνίδι.
- Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του ψαλιδιού κλαδέματος μπορούν να προκαλέσουν σπινθήρες. Σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον, οι σπινθήρες μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιές ή εκρήξεις. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό ή θανατηφόρο ατύχημα και για υλικές ζημιές.
 - ▶ Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.

4.5.2 Μπαταρία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άτομα άσχετα προς την εργασία, παιδιά και ζώα δεν είναι σε θέση να αναγνωρίζουν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους της μπαταρίας. Άτομα με μειωμένες νοητικές ικανότητες, παιδιά και ζώα διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Διατηρείτε άσχετα με την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα σε ασφαλή απόσταση.
 - ▶ Μην αφήνετε την μπαταρία χωρίς επίβλεψη.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν την μπαταρία σαν παιχνίδι.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, η μπαταρία μπορεί να αναφλεγεί ή να εκραγεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.



- ▶ Προστατεύετε την μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.

- ▶ Μη απορρίπτετε την μπαταρία στη φωτιά.



- ▶ Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε την μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ - 10 °C και + 50 °C.



- ▶ Μη βυθίζετε την μπαταρία μέσα σε υγρά.

- ▶ Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από μεταλλικά αντικείμενα.

- ▶ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υψηλή πίεση.

- ▶ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε μικροκύματα.

- ▶ Προστατεύετε την μπαταρία από χημικές ουσίες και άλατα.

4.6 Ασφαλής κατάσταση

4.6.1 Ψαλίδι κλαδέματος

Το ψαλίδι κλαδέματος είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Το ψαλίδι κλαδέματος δεν έχει ζημιές.
- Το ψαλίδι κλαδέματος είναι καθαρό.
- Τα χειριστήρια λειτουργούν και δεν έχουν τροποποιηθεί.
- Η κινητή και σταθερή λεπίδα έχουν προσαρμοστεί σωστά.
- Στο ψαλίδι κλαδέματος έχουν προσαρμοστεί μόνο γνήσια παρελκόμενα της STIHL.
- Τα παρελκόμενα έχουν προσαρμοστεί με τον σωστό τρόπο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανατηφόρου ατυχήματος.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε ψαλίδι κλαδέματος που έχει ζημιά.
 - ▶ Αν το ψαλίδι κλαδέματος είναι βρόμικο, καθαρίστε το.
 - ▶ Μην κάνετε αλλαγές στο ψαλίδι κλαδέματος.
 - ▶ Αν τα χειριστήρια δεν λειτουργούν, μην εργαστείτε με το ψαλίδι κλαδέματος.
 - ▶ Τοποθετήστε σωστά την κινητή και τη σταθερή λεπίδα.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα της STIHL για αυτό το ψαλίδι κλαδέματος.
 - ▶ Προσαρμόζετε τα παρελκόμενα όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στις οδηγίες χρήσης του παρελκόμενου.
 - ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του ψαλιδιού κλαδέματος.
 - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.2 Κινητή και σταθερή λεπίδα

Η κινητή και σταθερή λεπίδα είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Η κινητή και σταθερή λεπίδα δεν έχουν ζημιές.
- Η κινητή και σταθερή λεπίδα δεν έχουν παραμορφωθεί.
- Η κινητή και σταθερή λεπίδα κινούνται χωρίς εμπόδιο.
- Η απόσταση (χάρη) ανάμεσα στην κινητή και τη σταθερή λεπίδα είναι ρυθμιστεί σωστά.
- Το σημείο επαφής ανάμεσα στην κινητή και τη σταθερή λεπίδα είναι ρυθμιστεί σωστά.
- Η κινητή λεπίδα είναι σωστά τροχισμένη.
- Η λεπίδα δεν έχει γρέζια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν το ψαλίδι κλαδέματος δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, μπορεί να αποσπαστούν εξαρτήματα από την κινητή ή τη σταθερή λεπίδα και να εκσφενδονιστούν μακριά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
 - ▶ Η κινητή και σταθερή λεπίδα δεν επιτρέπεται να έχουν ζημιές.
 - ▶ Ρυθμίστε σωστά τη χάρη ανάμεσα στην κινητή και τη σταθερή λεπίδα.
 - ▶ Ρυθμίστε σωστά το σημείο επαφής ανάμεσα στην κινητή και τη σταθερή λεπίδα.
 - ▶ Τροχίστε σωστά τη λεπίδα και αφαιρέστε τα γρέζια.
 - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.3 Μπαταρία

Η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν ικανοποιεί τα εξής κριτήρια:

- Η μπαταρία δεν έχει ζημιά.
- Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
- Η μπαταρία λειτουργεί και δεν έχει τροποποιηθεί.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, η μπαταρία δεν είναι σε θέση να λειτουργεί με ασφάλεια. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει ζημιά ή δεν λειτουργεί.
 - ▶ Μη φορτίζετε μπαταρία που παρουσιάζει ζημιά ή ελάττωμα.
 - ▶ Αν η μπαταρία λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε την και αφήστε την να στεγνώσει.
 - ▶ Μην κάνετε μετατροπές στη μπαταρία.
 - ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της μπαταρίας.
 - ▶ Μη συνδέετε και βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα.
 - ▶ Μην ανοίγετε τη μπαταρία.
- Από μπαταρία με ζημιά μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς.
 - ▶ Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό.
 - ▶ Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύντε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι.
 - ▶ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύντε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Μια μπαταρία με ζημιά ή ελάττωμα ενδέχεται να εκλύσει οσμές και καπνούς ή να καεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή ή καπνό, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία και διατηρήστε τη μακριά από εύφλεκτα υλικά.
 - ▶ Αν η μπαταρία έχει πιάσει φωτιά, προσπαθήστε να σβήσετε τη φωτιά με πυροσβεστήρα ή νερό.

4.7 Εργασία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κάτω από ορισμένες συνθήκες, ο χρήστης δεν είναι πλέον σε θέση να εργαστεί συγκεντρωμένα. Μπορεί να σκοντάψει, να πέσει και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
 - ▶ Να εργάζεστε ήρεμα και συγκεντρωμένα.
 - ▶ Μην εργάζεστε με το ψαλίδι κλαδέματος σε περιβάλλον με κακό φωτισμό ή κακή ορατότητα.
 - ▶ Ο χειρισμός του ψαλιδιού κλαδέματος πρέπει να γίνεται από ένα άτομο κάθε φορά.
 - ▶ Μη δουλεύετε πάνω από το ύψος των ώμων σας.
 - ▶ Να προσέχετε για εμπόδια.
 - ▶ Να εργάζεστε στο έδαφος και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αν πρέπει να εργαστείτε σε ύψος, χρησιμοποιήστε μια πλατφόρμα εργασίας ή μια ασφαλή σκαλωσιά.
 - ▶ Αν αρχίσετε να νιώθετε κόπωση κάντε ένα διάλειμμα.
- Αν η λεπίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο, μπορεί να υποστεί ζημιά.
 - ▶ Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε τον χώρο εργασίας για σκληρά αντικείμενα και αφαιρέστε τα.
 - ▶ Μην κόβετε σύρματα.
- Η κινούμενη λεπίδα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.



- ▶ Κρατάτε το ελεύθερο χέρι σας σε απόσταση τουλάχιστον 40 cm από τη λεπίδα.
- ▶ Μην αγγίζετε τη λεπίδα.

- Οποιαδήποτε αλλαγή στη λειτουργία ή ασυνήθιστη συμπεριφορά του ψαλιδιού κλαδέματος κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να είναι ένδειξη ότι το ψαλίδι δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό και υλικές ζημιές.
 - ▶ Διακόψτε την εργασία, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Κατά την εργασία με το ψαλίδι κλαδέματος μπορεί να δημιουργούνται δονήσεις.
 - ▶ Να φοράτε γάντια.
 - ▶ Να κάνετε διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας.
 - ▶ Αν παρουσιαστούν συμπτώματα κακής αιμάτωσης, συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Αν ο χρήστης πανικοβληθεί σε μια κατάσταση κινδύνου, ενδέχεται να μην βγάλει από πάνω του το σύστημα μεταφοράς. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Εξασκηθείτε στην αφαίρεση του συστήματος μεταφοράς.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Αν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση κοντά στον χώρο εργασίας, η λεπίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με αυτά και να προκαλέσει ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χρήστη.
 - ▶ Μην εργάζεστε κοντά σε ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση.

4.8 Μεταφορά

4.8.1 Μεταφορά ψαλιδιού κλαδέματος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν το ψαλίδι κλαδέματος είναι ενεργοποιημένο κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, η λεπίδα μπορεί να κλείσει χωρίς να το θέλετε. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό και υλικές ζημιές.
 - ▶ Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση «OFF».
 - ▶ Τοποθετήστε το ψαλίδι κλαδέματος μέσα στη θήκη του.

- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το ψαλίδι κλαδέματος μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Υπάρχει κίνδυνος για τραυματισμό και υλικές ζημιές.
 - ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.
 - ▶ Τοποθετήστε το ψαλίδι κλαδέματος μέσα στη θήκη του.
 - ▶ Ασφαλίστε το ψαλίδι κλαδέματος και το σύστημα μεταφοράς με λουριά, ιμάντες ή δίκτυο, ώστε να μην μπορούν να ανατραπούν ή να μετακινηθούν.

4.8.2 Μπαταρία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μπαταρία και περιουσιακά στοιχεία.
 - ▶ Μη μεταφέρετε μπαταρία που έχει ζημιά.
 - ▶ Μεταφέρετε τη μπαταρία μέσα σε μη ηλεκτρικά αγωγίμη συσκευασία.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, η μπαταρία μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία μέσα στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετακίνησή της.
 - ▶ Ασφαλίστε τη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να μη μπορεί να μετακινηθεί.

4.9 Φύλαξη

4.9.1 Φύλαξη ψαλιδιού κλαδέματος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του ψαλιδιού κλαδέματος. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.
 - ▶ Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση «OFF».
 - ▶ Αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης από την υποδοχή και αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Τοποθετήστε το ψαλίδι κλαδέματος μέσα στη θήκη της ζώνης.
- ▶ Φυλάσσετε το ψαλίδι κλαδέματος μακριά από τα παιδιά.
- Οι ηλεκτρικές επαφές μέσα στο ψαλίδι κλαδέματος και τα μεταλλικά εξαρτήματα μπορεί να οξειδωθούν (σκουριάσουν) από υγρασία. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ψαλίδι κλαδέματος.
 - ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.
 - ▶ Φυλάσσετε το ψαλίδι κλαδέματος σε καθαρό και στεγνό μέρος.

4.9.2 Μπαταρία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.
 - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία μακριά από τα παιδιά.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μπαταρία.
 - ▶ Φυλάξτε τη μπαταρία σε καθαρό και στεγνό μέρος.
 - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία σε κλειστό χώρο.
 - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία χωριστά από το ψαλίδι κλαδέματος.
 - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία μέσα σε μη ηλεκτρικά αγωγίμη συσκευασία.
 - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ -10 °C και + 50 °C.

4.10 Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή








▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν το ψαλίδι κλαδέματος είναι ενεργοποιημένο κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού, συντήρησης ή επισκευής, η λεπίδα μπορεί κατά λάθος να κλείσει. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό και υλικές ζημιές.
 - ▶ Κλείστε τη λεπίδα.
 - ▶ Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση «OFF».
 - ▶ Αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την υποδοχή.
 - ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.
- Τα σκληρά μέσα καθαρισμού, το καθάρισμα με δυνατή δέσμη νερού και τα μυτερά αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στο ψαλίδι κλαδέματος ή στις λεπίδες του. Αν το ψαλίδι κλαδέματος και οι λεπίδες δεν καθαρίζονται με τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Καθαρίζετε το ψαλίδι κλαδέματος και τις λεπίδες όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αν το ψαλίδι κλαδέματος και οι λεπίδες δεν συντηρούνται ή επισκευάζονται με τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
 - ▶ Συντηρείτε και επισκευάζετε το ψαλίδι κλαδέματος και τις λεπίδες όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού, συντήρησης και επισκευής των λεπίδων, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τις κοφτερές λεπίδες. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.

5 Προετοιμασία ψαλιδιού κλαδέματος για χρήση

5.1 Προετοιμασία ψαλιδιού κλαδέματος για χρήση

Πριν από την έναρξη κάθε εργασίας, εκτελέστε τα εξής βήματα:

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα εξής εξαρτήματα είναι σε ασφαλή κατάσταση:
 - Ψαλίδι κλαδέματος,  4.6.1.
 - Κινητή και σταθερή λεπίδα,  4.6.2.
 - Μπαταρία,  4.6.3.
- ▶ Ελέγξτε τη μπαταρία,  12.2.
- ▶ Φορτίστε τη μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Καθαρίστε το ψαλίδι κλαδέματος,  17.1.
- ▶ Τοποθετήστε τη θήκη και το τσαντάκι,  7.1.
- ▶ Λιπάνετε την κινητή και σταθερή λεπίδα με έναν γρασαδόρο,  18.2.
- ▶ Αν δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε κάποιο από τα παραπάνω βήματα, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι κλαδέματος αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Σε περίπτωση καινούργιου ψαλιδιού κλαδέματος, νέας κινητής λεπίδας ή νέας σταθερής λεπίδας, πρέπει 30 λεπτά μετά την έναρξη της εργασίας να γίνουν οι εξής εργασίες:

- ▶ Ρυθμίστε τη χάρη μεταξύ κινητής και σταθερής λεπίδας.
- ▶ Τροχήστε τη λεπίδα.

6 Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίες

6.1 Φόρτιση μπαταρίας

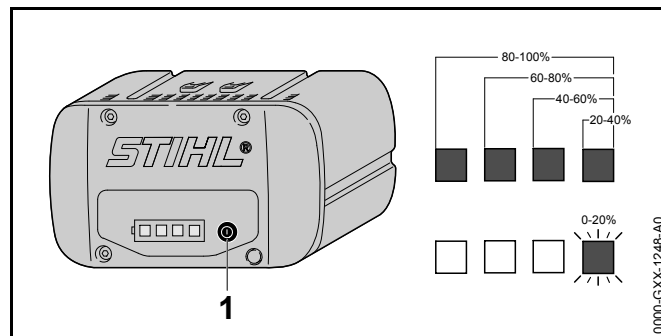
Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως η θερμοκρασία της μπαταρίας και η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Ο πραγματικός χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει από τον χρόνο φόρτισης που δηλώνεται από τον

κατασκευαστή. Για τους χρόνους φόρτισης μπορείτε να συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Φορτίστε τη μπαταρία όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης

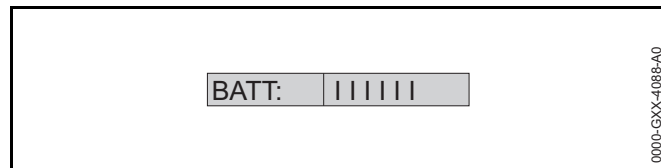
Εμφάνιση κατάστασης φόρτισης στη μπαταρία



- ▶ Πιέστε το πλήκτρο (1). Οι λυχνίες ανάβουν για περίπου 5 δευτερόλεπτα σε πράσινο χρώμα και δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.
- ▶ Αν η δεξιά πράσινη λυχνία αναβοσβήνει, φορτίστε τη μπαταρία.

Εμφάνιση κατάστασης φόρτισης στην οθόνη της μονάδας ελέγχου

- ▶ Θέστε το ψαλίδι κλαδέματος σε λειτουργία.



Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, η οθόνη θα δείξει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας. Κάθε γραμμή αντιστοιχεί σε 10 % της κατάστασης φόρτισης.

6.3 Λυχνίες μπαταρίας

Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας ή πιθανές βλάβες. Οι λυχνίες μπορούν να ανάβουν ή να αναβοσβήνουν σε πράσινο ή κόκκινο χρώμα.

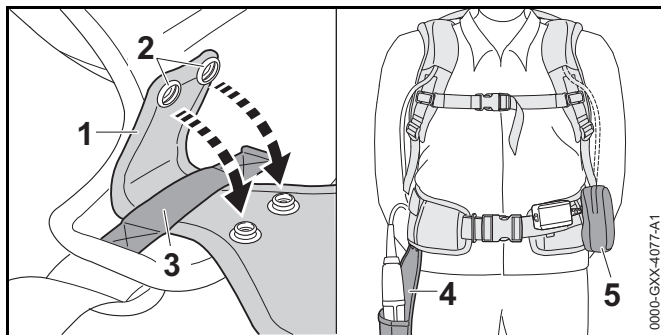
Οι πράσινες λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.

- ▶ Αν ανάψουν ή αναβοσβήνουν οι κόκκινες λυχνίες, συμβουλευθείτε τον πίνακα αντιμετώπισης βλαβών, σελ. 20.
Βλάβη στη μπαταρία.

7 Συναρμολόγηση ψαλιδιού κλαδέματος

7.1 Τοποθέτηση θήκης ψαλιδιού και τσαντακιού

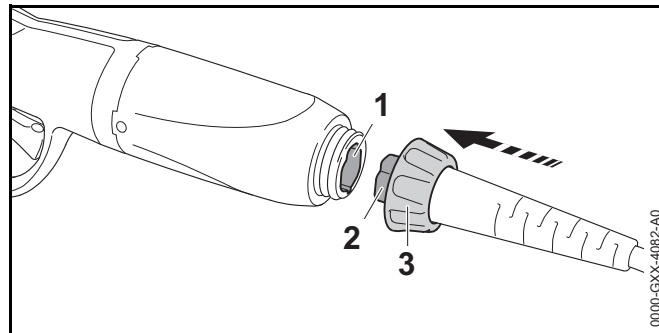
Η θήκη για το ψαλίδι και το τσαντάκι παρελκομένων μπορούν να στερεωθούν αριστερά ή δεξιά στη ζώνη γοφού. Η θήκη για το ψαλίδι πρέπει να στερεωθεί από την πλευρά του χεριού που χρησιμοποιείτε για το ψαλίδι.



- ▶ Περάστε τη γλώσσα (1) της θήκης (4) μέσα από τη θηλιά (3) στην εσωτερική πλευρά της ζώνης γοφού.
- ▶ Κλείστε τις κόπιτσες (2).
- ▶ Στερεώστε το τσαντάκι (5) στην άλλη πλευρά της ζώνης γοφών.

7.2 Σύνδεση και αποσύνδεση του βύσματος του καλωδίου σύνδεσης

7.2.1 Σύνδεση του βύσματος του καλωδίου σύνδεσης



- ▶ Συνδέστε το βύσμα (2) του καλωδίου τροφοδοσίας στην υποδοχή (1).
- ▶ Βιδώστε το παξιμάδι σύνδεσης (3) στο σπείρωμα της υποδοχής (1) και σφίξτε το με το χέρι.

7.2.2 Αποσύνδεση του βύσματος του καλωδίου σύνδεσης

- ▶ Ξεβιδώστε το παξιμάδι σύνδεσης.
- ▶ Πιάστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης με το χέρι.
- ▶ Αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης από την υποδοχή.

8 Ρύθμιση ψαλιδιού κλαδέματος

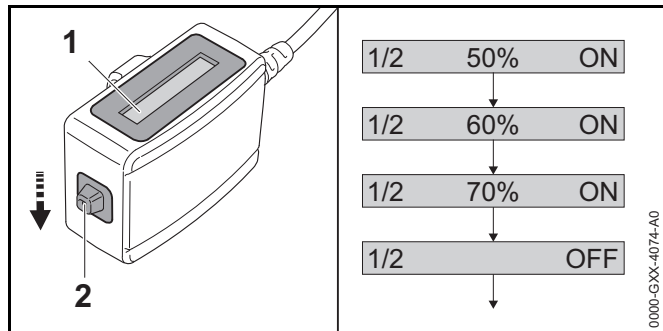
8.1 Ρύθμιση ανοίγματος λεπίδας

Το άνοιγμα των λεπίδων μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με τη χρήση.

Οι διαθέσιμες ρυθμίσεις είναι:

- 50% (ON)
- 60% (ON)
- 70% (ON)
- Χωρίς περιορισμό (OFF)

- ▶ Θέστε το ψαλίδι κλαδέματος σε λειτουργία.

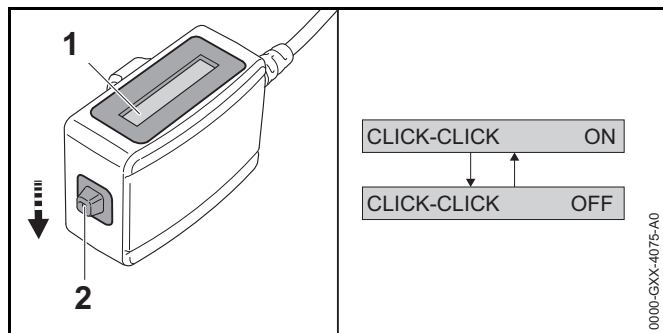


- ▶ Πιέστε τον μοχλό ελέγχου (2) επανειλημμένα, μέχρι η οθόνη (1) να δείξει το επιλεγμένο άνοιγμα των λεπίδων.
- ▶ Πιέστε τον μοχλό ελέγχου (2) επανειλημμένα, μέχρι η οθόνη να δείξει το επιθυμητό άνοιγμα των λεπίδων.

8.2 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση κατάστασης αναμονής («Stand-by»)

Στην κατάσταση αναμονής («Stand-by») μπορείτε να κλείσετε μόνιμα τη λεπίδα, παρά το γεγονός ότι το ψαλίδι κλαδέματος είναι ενεργοποιημένο. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε την κατάσταση αναμονής.

- ▶ Θέστε το ψαλίδι κλαδέματος σε λειτουργία.



- ▶ Πιέστε τον μοχλό ελέγχου (2) επανειλημμένα, μέχρι η οθόνη (1) να δείξει «CLICK-CLICK ON» ή «CLICK-CLICK OFF».

Όταν η οθόνη (1) δείχνει «CLICK-CLICK ON», η κατάσταση αναμονής είναι ενεργοποιημένη.

Όταν η οθόνη (1) δείχνει «CLICK-CLICK OFF», η κατάσταση αναμονής είναι απενεργοποιημένη.

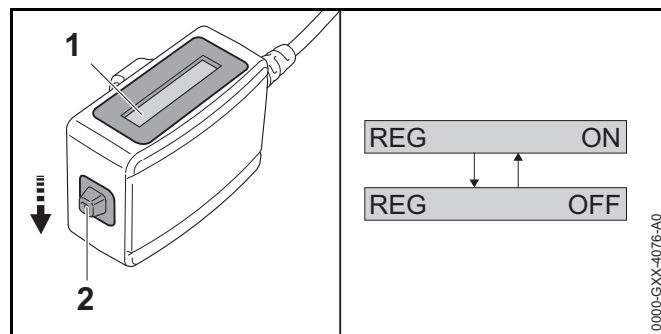
- ▶ Πιέστε τον μοχλό ελέγχου (2) επανειλημμένα, μέχρι να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί η κατάσταση αναμονής.

8.3 Επιλογή τρόπου κλεισίματος της λεπίδας

Μετά την ενεργοποίηση του ψαλιδιού κλαδέματος, η λεπίδα κλείνει αναλογικά προς την κίνηση της σκανδάλης.

Μπορείτε να αλλάξετε τον τρόπο κλεισίματος της λεπίδας, έτσι ώστε η λεπίδα να τερματίζει πάντα όταν πατάτε τη σκανδάλη.

- ▶ Θέστε το ψαλίδι κλαδέματος σε λειτουργία.



- ▶ Πιέστε τον μοχλό ελέγχου (2) επανειλημμένα, μέχρι η οθόνη (1) να δείξει «REG ON» ή «REG OFF».

Αν η οθόνη (1) δείχνει «REG ON», η λεπίδα κλείνει αναλογικά προς την κίνηση της σκανδάλης.

Αν η οθόνη (1) δείχνει «REG OFF», η λεπίδα κλείνει πάντοτε μέχρι το τέρμα όταν πατάτε τη σκανδάλη.

- ▶ Πιέστε τον μοχλό ελέγχου (2) επανειλημμένα για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία.

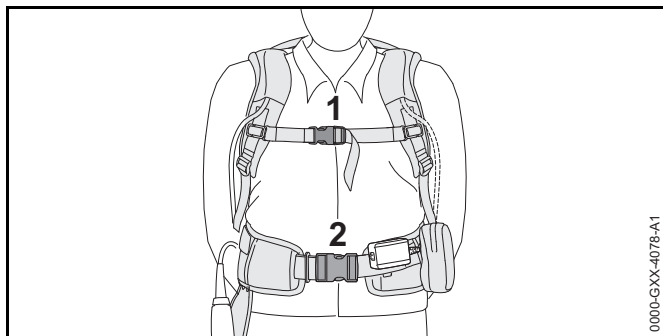
Μετά από απενεργοποίηση και εκ νέου ενεργοποίηση του ψαλιδιού κλαδέματος, η λεπίδα ξανά κλείνει αναλογικά προς την κίνηση της σκανδάλης.

9 Ρύθμιση ψαλιδιού κλαδέματος ανάλογα με τον χρήστη

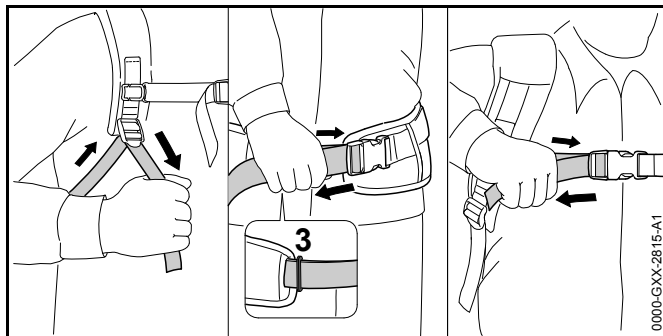
9.1 Τοποθέτηση και αφαίρεση αορτήρα

9.1.1 Τοποθέτηση και ρύθμιση συστήματος μεταφοράς

- Φορέστε το σύστημα μεταφοράς στην πλάτη.



- Κλείστε την πόρπη (2) της ζώνης γοφών.
- Κλείστε την πόρπη (1) της ζώνης του θώρακα.



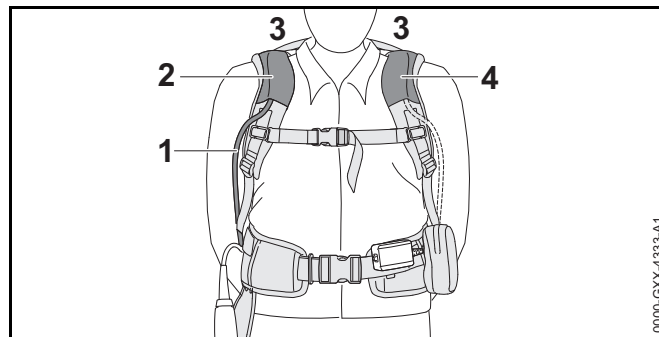
- Σφίξτε τις ζώνες, έτσι ώστε η ζώνη των γοφών να εφαρμόζει στους γοφούς σας και το μαξιλάρι πλάτης στην πλάτη σας.
- Περάστε τα άκρα της ζώνης γοφών μέσα από τον κρίκο (3).

9.1.2 Αφαίρεση συστήματος μεταφοράς

- Χαλαρώστε τις ζώνες.
- Ανοίξτε τους συνδετήρες της ζώνης του θώρακα και της ζώνης γοφών.
- Αφαιρέστε το σύστημα μεταφοράς από την πλάτη σας.

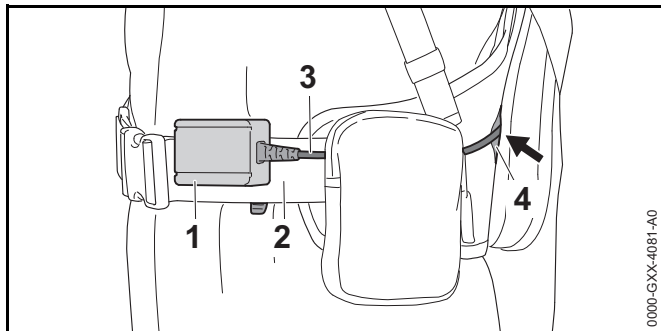
9.2 Τοποθέτηση καλώδιου τροφοδοσίας

Το καλώδιο σύνδεσης μπορεί να τοποθετηθεί από αριστερά ή από δεξιά. Το καλώδιο σύνδεσης πρέπει να τοποθετηθεί στην πλευρά του χεριού που χρησιμοποιείτε για το ψαλίδι.



- Περάστε το καλώδιο τροφοδοσίας (1) έξω από το σύστημα μεταφοράς, μέσα από κάποιο από τα ανοίγματα (3).
- Περάστε το καλώδιο σύνδεσης (1) μέσα από τη δεξιά γλώσσα (2) ή την αριστερή γλώσσα (4).
- Τοποθετήστε το καλώδιο σύνδεσης (1) με τέτοιο τρόπο, ώστε να είναι όσο το δυνατόν πιο κοντό και να μη σας εμποδίζει κατά τη διάρκεια της εργασίας.

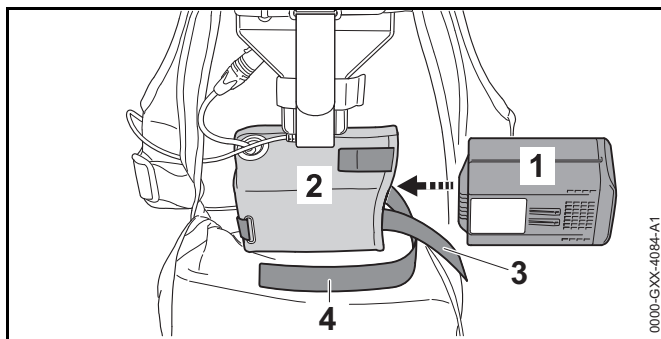
9.3 Δρομολόγηση καλωδίου συσκευής ελέγχου



- ▶ Περάστε τη συσκευή ελέγχου (1) και το καλώδιο (3) έξω από το σύστημα μεταφοράς, μέσα από το αριστερό ή το δεξί άνοιγμα (4).
- ▶ Κρεμάστε τη συσκευή ελέγχου (1) στη ζώνη γοφού (2).

10 Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας

10.1 Τοποθέτηση μπαταρίας

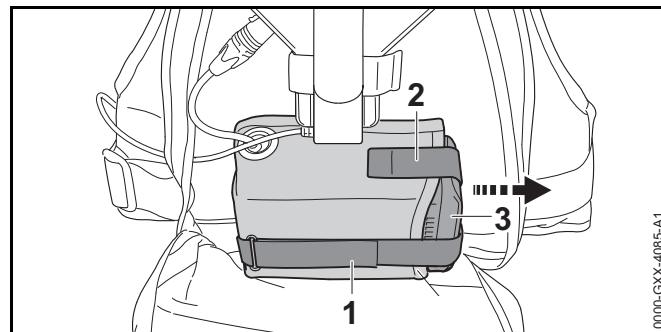


- ▶ Ανοίξτε το φερμουάρ του συστήματος μεταφοράς.
- ▶ Πιέστε τη μπαταρία (1) μέσα στη θήκη (2) μέχρι να τερματίσει.
- ▶ Κλείστε την ταινία βέλκρο (3). Η μπαταρία (1) δεν κουνιέται.

- ▶ Περάστε τη ταινία βέλκρο (4) μέσα από το δαχτυλίδι και κλείστε την.
Η θήκη της μπαταρίας (2) έχει τώρα στερεωθεί στο σύστημα μεταφοράς.
- ▶ Κλείστε το φερμουάρ του συστήματος μεταφοράς.

10.2 Αφαίρεση μπαταρίας

- ▶ Τοποθετήστε το σύστημα μεταφοράς πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- ▶ Ανοίξτε το φερμουάρ του συστήματος μεταφοράς.

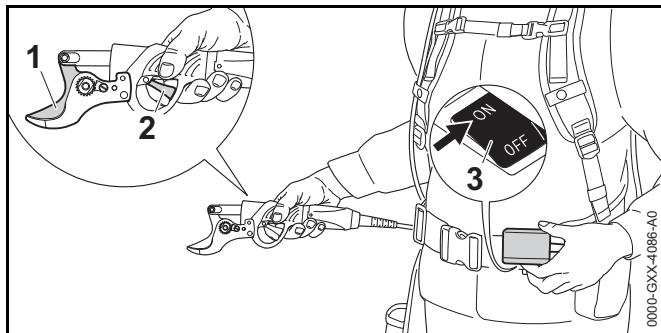


- ▶ Ανοίξτε τη ταινία βέλκρο (1) και τραβήξτε την έξω από το δαχτυλίδι.
- ▶ Ανοίξτε την ταινία βέλκρο (2).
- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία (3).

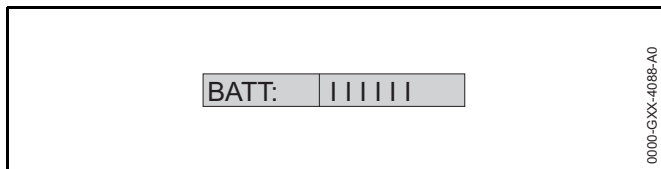
11 Θέση σε λειτουργία

11.1 Θέση σε λειτουργία

- ▶ Με το ένα χέρι, κρατήστε τη λαβή χειρισμού του φαλιδιού κλαδέματος, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.



- ▶ Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας (3) στη θέση «ON». Ακούγεται 1 μακρύ ηχητικό σήμα και 3 βραχεία ηχητικά σήματα. Το ψαλίδι κλαδέματος είναι έτοιμο για χρήση.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη (2). Η λεπίδα (1) ανοίγει εντελώς.



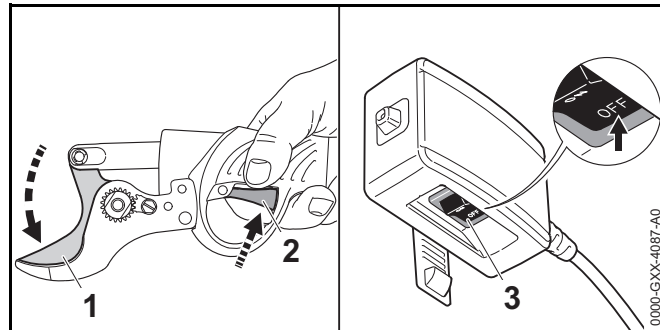
Η οθόνη δείχνει τον αριθμό των κινήσεων κοπής που υπολείπονται μέχρι την επόμενη συνιστώμενη συντήρηση.

Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, η οθόνη θα δείξει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας. Κάθε γραμμή αντιστοιχεί περίπου στο 10 % της χωρητικότητας της μπαταρίας.

Αν το ενεργοποιημένο ψαλίδι κλαδέματος δεν χρησιμοποιείται για διάστημα μεγαλύτερο από 10 λεπτά, το ψαλίδι θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Για ένα διάστημα 20 δευτερολέπτων ακούγονται σειρές από 5 βραχεία ηχητικά σήματα.

- ▶ Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας (3) στη θέση «OFF» και ξανά στη θέση «ON». Το ψαλίδι κλαδέματος είναι πάλι έτοιμο για χρήση.

11.2 Απενεργοποίηση ψαλιδιού κλαδέματος



- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη (2) και κρατήστε την πατημένη. Η λεπίδα (1) κλείνει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν γυρίσετε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση «OFF» πριν κλείσει η λεπίδα, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ψαλίδι κλαδέματος.

- ▶ Περιμένετε μέχρι να κλείσει η λεπίδα.

- ▶ Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας (3) στη θέση «OFF».
- ▶ Τοποθετήστε το ψαλίδι κλαδέματος μέσα στη θήκη της ζώνης.

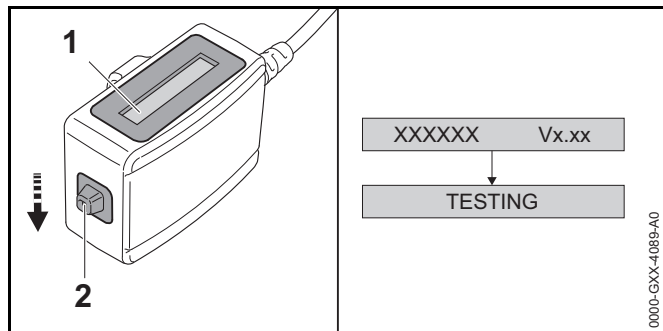
12 Έλεγχος ψαλιδιού κλαδέματος και μπαταρίας

12.1 Έλεγχος ψαλιδιού κλαδέματος

Εκτελούνται με τη σειρά οι εξής έλεγχοι:

- Έλεγχος της ηλεκτρικής σύνδεσης μεταξύ μπαταρίας και μονάδας ελέγχου
- Έλεγχος της ηλεκτρικής σύνδεσης μεταξύ μονάδας ελέγχου και ηλεκτροκινητήρα
- Έλεγχος της ηλεκτρικής σύνδεσης μεταξύ μονάδας ελέγχου και σκανδάλης
- Έλεγχος της μονάδας ελέγχου

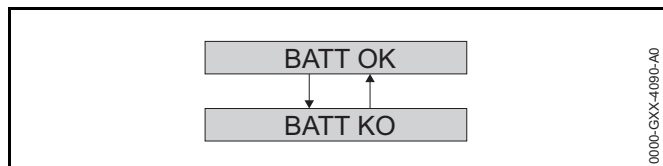
- Θέστε το ψαλίδι κλαδέματος σε λειτουργία.



- Πιέστε τον μοχλό ελέγχου (2) επανειλημμένα, μέχρι η οθόνη (1) να δείξει «XXXXXX Vx.xx».
- Πιέστε τον μοχλό ελέγχου (2) και κρατήστε τον πατημένο μέχρι η οθόνη (1) να δείξει «TESTING» . Ακούγονται μερικά ηχητικά σήματα σε γρήγορη διαδοχή και το ψαλίδι κλαδέματος ελέγχεται αυτόματα.

Ο έλεγχος διακόπτεται όταν πιέζετε τον μοχλό ελέγχου (2) σε οποιαδήποτε κατεύθυνση.

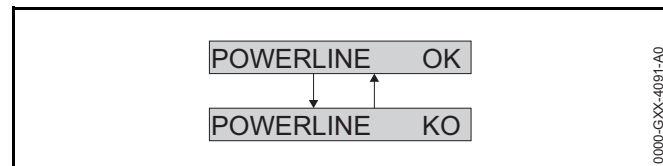
Έλεγχος της ηλεκτρικής σύνδεσης μεταξύ μπαταρίας και μονάδας ελέγχου



Αν η οθόνη δείχνει «BATT OK» , υπάρχει ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στη μπαταρία και τη μονάδα ελέγχου.

- Αν η οθόνη δείχνει «BATT KO» : Αποκαταστήστε τη βλάβη, 20.

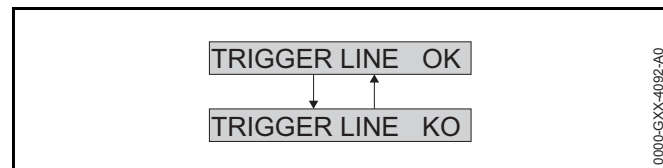
Έλεγχος της ηλεκτρικής σύνδεσης μεταξύ μονάδας ελέγχου και ηλεκτροκινητήρα



Αν η οθόνη δείχνει «POWERLINE OK» υπάρχει ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στη μονάδα ελέγχου και τον ηλεκτροκινητήρα.

- Αν η οθόνη δείχνει «POWERLINE KO» : Αποκαταστήστε τη βλάβη, 20.

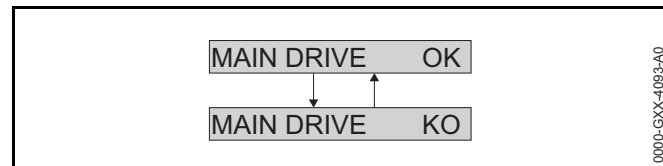
Έλεγχος της ηλεκτρικής σύνδεσης μεταξύ μονάδας ελέγχου και σκανδάλης



Αν η οθόνη δείχνει «TRIGGER LINE OK» , υπάρχει ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στη μονάδα ελέγχου και τη σκανδάλη.

- Αν η οθόνη δείχνει «TRIGGER LINE KO» : Αποκαταστήστε τη βλάβη, 20.

Έλεγχος της μονάδας ελέγχου



Αν η οθόνη δείχνει «MAIN DRIVE OK» , η μονάδα ελέγχου λειτουργεί.

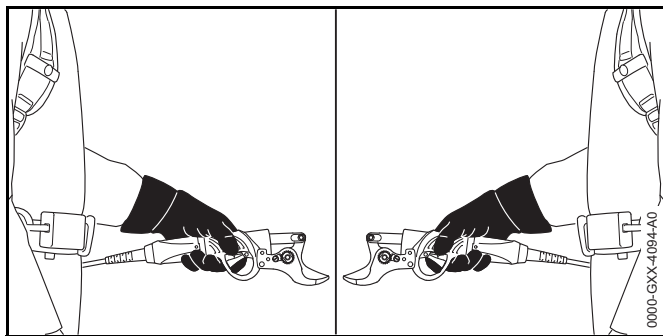
- Αν η οθόνη δείχνει «MAIN DRIVE KO» : Αποκαταστήστε τη βλάβη, 20.

12.2 Ελέγξτε τη μπαταρία

- ▶ Πιέστε το πλήκτρο μπαταρίας. Οι λυχνίες ανάβουν ή αναβοσβήνουν.
- ▶ Αν οι λυχνίες δεν ανάβουν ή αναβοσβήνουν, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στη μπαταρία.

13 Εργασία με το ψαλίδι κλαδέματος

13.1 Κράτημα και καθοδήγηση ψαλιδιού κλαδέματος



- ▶ Με το ένα χέρι, κρατήστε τη λαβή χειρισμού του ψαλιδιού κλαδέματος, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.
- ▶ Κρατήστε το ελεύθερο χέρι σας μακριά από τη λεπίδα.

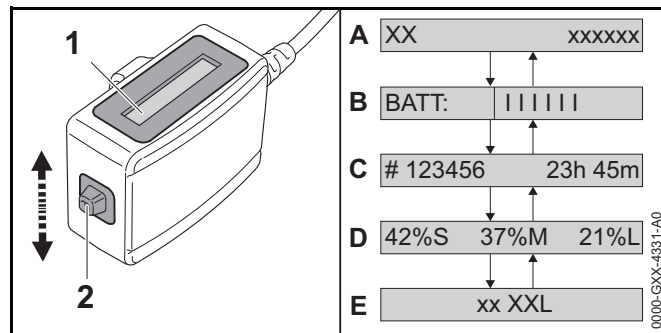
13.2 Προβολή πληροφοριών

Στην οθόνη μπορούν να απεικονιστούν οι εξής πληροφορίες:

- Αριθμός των τομών που μπορούν να γίνουν μέχρι την επόμενη συνιστώμενη συντήρηση
- Κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας
- Αριθμός τομών και χρόνος λειτουργίας σε ώρες και λεπτά
- Αριθμός των τομών που έγιναν με μικρή, μεσαία και μεγάλη δύναμη κοπής αντίστοιχα
- Μπλοκαρίσματα της λεπίδας

Οι απεικονιζόμενες πληροφορίες υπολογίζονται με βάση τη χρονική στιγμή της τελευταίας επαναφοράς του μετρητή.

- ▶ Θέστε το ψαλίδι κλαδέματος σε λειτουργία.



- ▶ Πιέστε τον μοχλό ελέγχου (2) επανειλημμένα προς τα κάτω ή τα πάνω, μέχρι η οθόνη (1) να δείξει την πληροφορία που θέλετε να μάθετε.

Μπορείτε να επαναφέρετε τις πληροφορίες (A, C, D και E).

- ▶ Για να επαναφέρετε κάποια από αυτές τις πληροφορίες, πιέστε τον μοχλό ελέγχου (2) για 2 δευτερόλεπτα. Η απεικονιζόμενη πληροφορία επαναφέρεται.

Αριθμός των τομών που μπορούν να γίνουν μέχρι την επόμενη συνιστώμενη συντήρηση (A)

Η οθόνη (1) δείχνει τον αριθμό των κινήσεων κοπής που υπολείπονται μέχρι την επόμενη συνιστώμενη συντήρηση.

Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, η οθόνη θα δείξει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας, (B).

- ▶ Αν ο αριθμός των τομών είναι 0, πιέστε τον μοχλό ελέγχου (2). Η οθόνη (1) δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας, (B).

Κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας (B)

Η οθόνη (1) δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας. Κάθε γραμμή αντιστοιχεί σε 10 % της κατάστασης φόρτισης.

Αριθμός τομών και χρόνος λειτουργίας σε ώρες και λεπτά (C)

Η οθόνη (1) δείχνει τον αριθμό τομών και τον χρόνο λειτουργίας σε ώρες και λεπτά.

Αριθμός των τομών που έγιναν με μικρή, μεσαία και μεγάλη δύναμη αντίστοιχα (D)

Η οθόνη (1) δείχνει τον αριθμό των τομών που πραγματοποιήθηκαν με μικρή, μεσαία και μεγάλη δύναμη κοπής.

Η μονάδα ελέγχου κατατάσσει τις τομές στις εξής κατηγορίες:

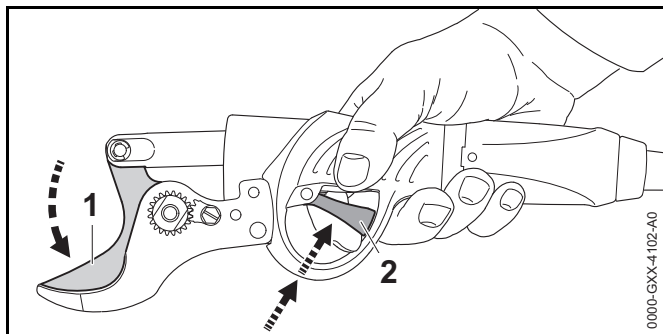
- S = Αριθμός των τομών που έγιναν με μικρή δύναμη κοπής
- M = Αριθμός των τομών που έγιναν με μεσαία δύναμη κοπής
- L = Αριθμός των τομών που έγιναν με μεγάλη δύναμη κοπής

Μπλοκαρίσματα της λεπίδας (E)

Η οθόνη (1) δείχνει πόσες φορές μπλοκάρισε η λεπίδα.

13.3 Θέση σε κατάσταση αναμονής («Stand-by»)

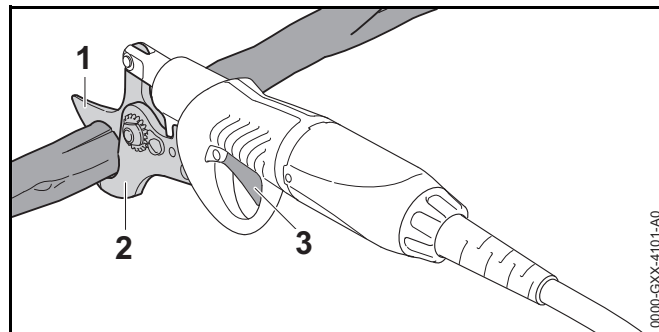
Για σύντομα διαλείμματα εργασίας, μπορείτε να θέσετε το ψαλίδι κλαδέματος σε κατάσταση αναμονής («Stand-by»)



- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη (2) δύο φορές απανωτά, κρατώντας την πατημένη τη δεύτερη φορά. Ακούγονται 3 βραχεία ηχητικά σήματα. Η λεπίδα (1) κλείνει και παραμένει κλειστή.

- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη (2). Το ψαλίδι κλαδέματος είναι σε κατάσταση αναμονής («Stand-by»).

Όταν πιέζετε ξανά τη σκανδάλη (2), η λεπίδα (1) ανοίγει και το ψαλίδι κλαδέματος είναι έτοιμο για χρήση.

13.4 Κόψιμο

- ▶ Ακουμπήστε τη σταθερή λεπίδα (2) στο κάτω μέρος του κλαδιού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

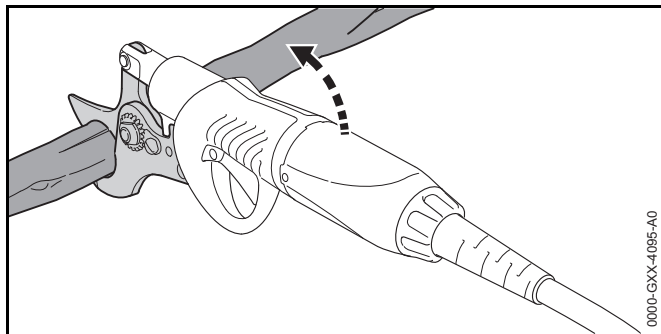
Η κινούμενη λεπίδα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.

- ▶ Κρατάτε το ελεύθερο χέρι σας σε απόσταση τουλάχιστον 40 cm από τη λεπίδα.

- ▶ Μην αγγίζετε τη λεπίδα,

- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη (3). Η λεπίδα (1) κλείνει, κόβοντας το κλαδί.

Κατά τη διάρκεια της εργασίας, η λεπίδα μπορεί να μπλοκάρει.



0000-GXX-4095-A0

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν θέσετε το ψαλίδι κλαδέματος εκτός λειτουργίας ενώ η λεπίδα έχει μπλοκάρει, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ψαλίδι κλαδέματος.

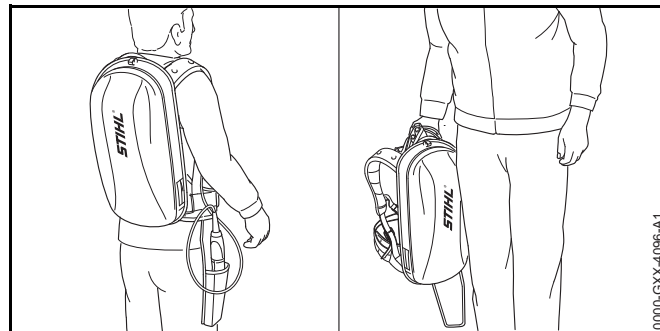
- ▶ Μην απενεργοποιήσετε το ψαλίδι κλαδέματος.
 - ▶ Μην γυρίσετε το ψαλίδι κλαδέματος προς το πλάι ή προς τα κάτω.
-
- ▶ Αν η λεπίδα μπλοκάρει, στρέψτε το ψαλίδι κλαδέματος προς τα πάνω και τραβήξτε το έξω από την τομή. Η λεπίδα (1) ανοίγει.

14 Μετά την εργασία**14.1 Μετά την εργασία**

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι κλαδέματος, αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Αν το ψαλίδι κλαδέματος είναι βρεγμένο, αφήστε το να στεγνώσει.
- ▶ Αν η μπαταρία είναι βρεγμένη, αφήστε την να στεγνώσει.
- ▶ Καθαρίστε το ψαλίδι κλαδέματος.
- ▶ Καθαρίστε την κινητή και τη σταθερή λεπίδα.
- ▶ Καθαρίστε την μπαταρία.

15 Μεταφορά**15.1 Μεταφορά ψαλιδιού κλαδέματος και συστήματος μεταφοράς**

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι κλαδέματος και αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης.
- ▶ Τοποθετήστε το ψαλίδι κλαδέματος μέσα στη θήκη του.



0000-GXX-4096-A1

- ▶ Μεταφέρετε το σύστημα μεταφοράς στην πλάτη ή πιάνοντάς την από τη λαβή.
- ▶ Κατά τη μεταφορά του ψαλιδιού κλαδέματος σε όχημα:
 - ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.
 - ▶ Τοποθετήστε το ψαλίδι κλαδέματος μέσα στη βαλίτσα.
 - ▶ Τοποθετήστε τη βαλίτσα με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

15.2 Μεταφορά μπαταρίας

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι κλαδέματος, αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση.
- ▶ Συσκευάστε τη μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
 - Η συσκευασία είναι ηλεκτρικά μη αγώγιμη.
 - Η μπαταρία δεν μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία.
- ▶ Ασφαλίστε τη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να μη μπορεί να μετακινηθεί.

Η μπαταρία υπόκειται στους κανόνες μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών. Η μπαταρία χαρακτηρίζεται ως μπαταρία τύπου UN 3480 (μπαταρία ιόντων λιθίου) και έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Μέρος III, παράγραφος 38.3, του Εγχειριδίου Δοκιμών και Κριτηρίων του ΟΗΕ.

Μπορείτε να συμβουλευθείτε τους κανονισμούς μεταφοράς στην ιστοσελίδα www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Φύλαξη

16.1 Φύλαξη ψαλιδιού κλαδέματος

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι κλαδέματος, αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Φυλάξτε το ψαλίδι κλαδέματος και το σύστημα μεταφοράς μέσα στη βαλίτσα, σε καθαρό και στεγνό μέρος.
- ▶ Φυλάσσετε τη βαλίτσα μακριά από τα παιδιά.

16.2 Φύλαξη μπαταρίας

Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε τη μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40% και 60% (2 πράσινες λυχνίες).

- ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
 - Η μπαταρία βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
 - Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
 - Η μπαταρία βρίσκεται μέσα σε κλειστό χώρο.
 - Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται χωριστά από το ψαλίδι κλαδέματος και τον φορτιστή.
 - Η μπαταρία φυλάσσεται σε ηλεκτρικά μη αγώγιμη συσκευασία.
 - Η μπαταρία βρίσκεται σε θερμοκρασία μεταξύ -10°C και +50°C.

17 Καθάρισμα

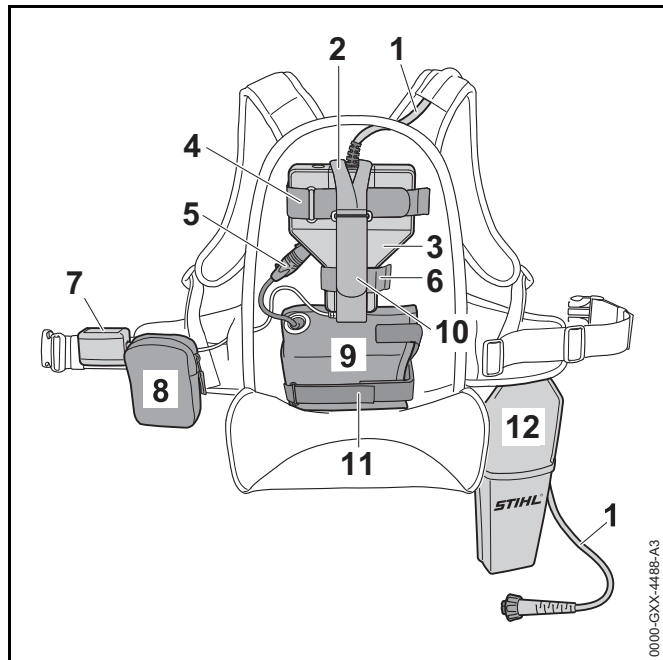
17.1 Καθάρισμα ψαλιδιού κλαδέματος

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι κλαδέματος και αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης.
- ▶ Καθαρίστε τον ψαλίδι κλαδέματος με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης της STIHL.

17.2 Καθάρισμα κινητής και σταθερής λεπίδας

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι κλαδέματος και αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης.
- ▶ Καθαρίστε την κινητή και τη σταθερή λεπίδα με ένα υγρό πανί και ζεστό σαπουνόνερο.
- ▶ Ψεκάστε τις λεπίδες και από τις δύο πλευρές με STIHL Multispray.

17.3 Καθάρισμα συστήματος μεταφοράς



- ▶ Αφαιρέστε τη θήκη (12) και το τσαντάκι (8).
- ▶ Ξεκρεμάστε τη συσκευή ελέγχου (7) από τη ζώνη γοφού.
- ▶ Περάστε τη συσκευή ελέγχου (7) και το καλώδιο στο σύστημα μεταφοράς.
- ▶ Αποσυνδέστε το βύσμα σύνδεσης (5).
- ▶ Ανοίξτε τις ταινίες βέλκρο (4, 6 και 10).
- ▶ Περάστε το καλώδιο σύνδεσης (1) έξω από το σύστημα μεταφοράς.
- ▶ Αφαιρέστε τη μονάδα ελέγχου (3).
- ▶ Ανοίξτε την ταινία βέλκρο (11).
- ▶ Αφαιρέστε τη θήκη της μπαταρίας (9).
- ▶ Καθαρίστε το σύστημα μεταφοράς με ένα υγρό πανί.
- ▶ Αν το σύστημα μεταφοράς έχει λερωθεί πολύ, πλύντε το σύστημα μεταφοράς στο χέρι με ένα απορρυπαντικό για χρωματιστά ή ευαίσθητα ρούχα.
- ▶ Τοποθετήστε τη θήκη της μπαταρίας (9).

- ▶ Περάστε τη ταινία βέλκρο (11) μέσα από το δαχτυλίδι και κλείστε την.
- ▶ Περάστε το καλώδιο σύνδεσης (1) μέσα από τη ζώνη (2).
- ▶ Τοποθετήστε τη μονάδα ελέγχου (3).
- ▶ Δρομολογήστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας (1).
- ▶ Περάστε τη συσκευή ελέγχου (7) και το καλώδιο έξω από το σύστημα μεταφοράς.
- ▶ Κρεμάστε τη συσκευή ελέγχου (7) στη ζώνη γοφού.
- ▶ Κλείστε την ταινία βέλκρο (6).
- ▶ Περάστε τη ταινία βέλκρο (4) μέσα από το δαχτυλίδι και κλείστε την.
- ▶ Περάστε τη ταινία βέλκρο (10) μέσα από το δαχτυλίδι και κλείστε την.
- ▶ Συνδέστε το βύσμα σύνδεσης (5).
- ▶ Τοποθετήστε τη θήκη (12) και το τσαντάκι (8).

17.4 Καθάρισμα μπαταρίας

- ▶ Καθαρίστε τη μπαταρία με ένα υγρό πανί.

18 Συντήρηση

18.1 Διαστήματα συντήρησης

Τα διαστήματα συντήρησης είναι ανάλογα με τις συνθήκες περιβάλλοντος και τις συνθήκες εργασίας. Η STIHL συνιστά τα εξής διαστήματα συντήρησης:

Κάθε 400000 τομές

- ▶ Παραδώστε το ψαλίδι κλαδέματος στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL για συντήρηση.

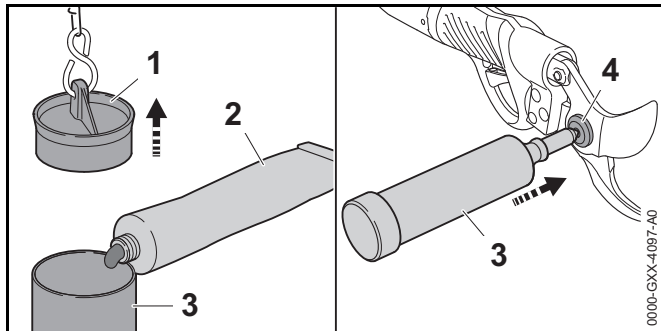
Καθημερινά

- ▶ Τροχίστε τη λεπίδα.

Κάθε χρόνο

- ▶ Παραδώστε το ψαλίδι κλαδέματος στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL για συντήρηση.

18.2 Λίπανση κινητής και σταθερής λεπίδας με γρασαδόρο



- ▶ Αφαιρέστε το πώμα (1) του γρασαδόρου (3), τραβώντας την αλυσίδα.
- ▶ Γεμίστε τον γρασαδόρο (3) με γράσο πολλαπλών χρήσεων STIHL (2) κατά τα 2/3.
- ▶ Πιέστε το πώμα (1) γερά πάνω στον γρασαδόρο (3).
- ▶ Προσαρμόστε τον γρασαδόρο (3) στο στόμιο λίπανσης (4).
- ▶ Πιέστε γράσο πολλαπλών χρήσεων STIHL μέσα στο στόμιο λίπανσης (4) με 1 ή 2 διαδρομές του γρασαδόρου (3).

18.3 Τρόχισμα λεπίδας



Υπάρχει βίντεο σχετικά με αυτό το κεφάλαιο.



www.stihl.com/sxBI5K

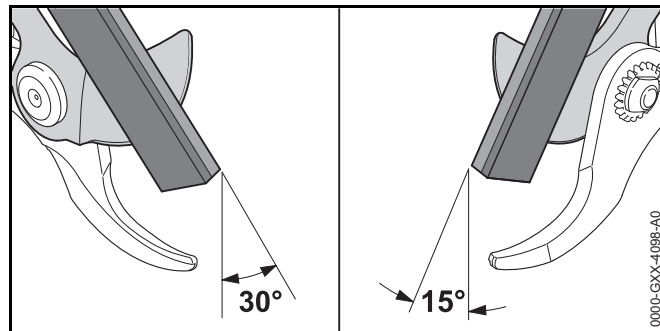


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ακμή της λεπίδας είναι κοφτερή. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.

- ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.

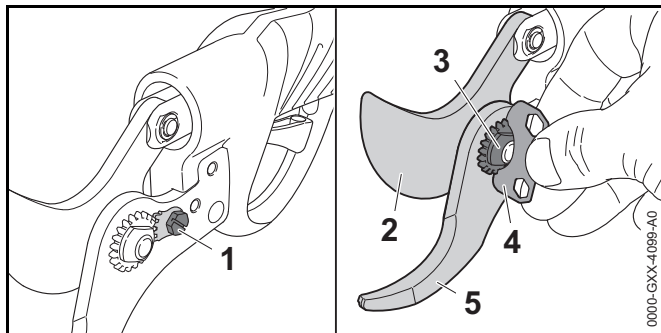
- ▶ Βρέξτε την ακονόπετρα με λάδι.



- ▶ Τροχίστε τη λεπίδα με την ακονόπετρα, σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
 - Η κόκκινη (χονδρή) πλευρά χρησιμοποιείται για το αρχικό τρόχισμα της στομωμένης λεπίδας.
 - Η άσπρη (λεπτή) πλευρά χρησιμοποιείται για το τελικό τρόχισμα και την αφαίρεση γευζιών από την τροχισμένη λεπίδα.
 - Κινείτε την ακονόπετρα λιμα από μέσα προς τα έξω, ασκώντας ελαφριά πίεση.
 - Τηρείτε γωνία τρόχισματος 30° και 15°.
- ▶ Απομακρύνετε τη σκόνη τρόχισματος με ένα πανί.
- ▶ Ψεκάστε τις λεπίδες και από τις δύο πλευρές με STIHL Multispray.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

18.4 Ρύθμιση χάρης μεταξύ κινητής και σταθερής λεπίδας

Αν η κινητή λεπίδα κουνιέται πλαγίως σε σχέση με τη σταθερή λεπίδα, πρέπει να ρυθμιστεί η χάρη μεταξύ κινητής και σταθερής λεπίδας.

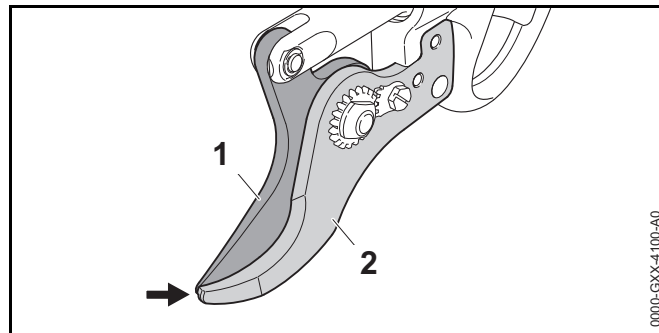


- ▶ Ξεσφίξτε τη βίδα (1).
- ▶ Προσαρμόστε το εργαλείο ρύθμισης (4) στο παξιμάδι ρύθμισης (3).
- ▶ Σφίξτε το παξιμάδι ρύθμισης (3) μέχρι η κινητή λεπίδα (2) να μην μπορεί πλέον να μετατοπιστεί πλαγίως σε σχέση τη σταθερή λεπίδα (5) και η κινητή λεπίδα (2) να γλιστρά χωρίς αντίσταση πάνω στη σταθερή λεπίδα (5) χωρίς απόσταση μεταξύ τους.
- ▶ Σφίξτε γερά τη βίδα (1).
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

18.5 Ρύθμιση σημείου επαφής των κορυφών της κινητής και σταθερής λεπίδας

Αν οι κορυφές των λεπίδων δεν έρχονται πλέον σε επαφή, πρέπει να ρυθμιστεί το σημείο επαφής μεταξύ κινητής και σταθερής λεπίδας.

- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη (3) τρεις φορές απανωτά, κρατώντας την πατημένη την τρίτη φορά. Ακούγονται 4 σειρές από 3 βραχεία ηχητικά σήματα. Στη συνέχεια, η λεπίδα ανοίγει και κλείνει σε 3 μικρά βήματα των 0,8 mm.

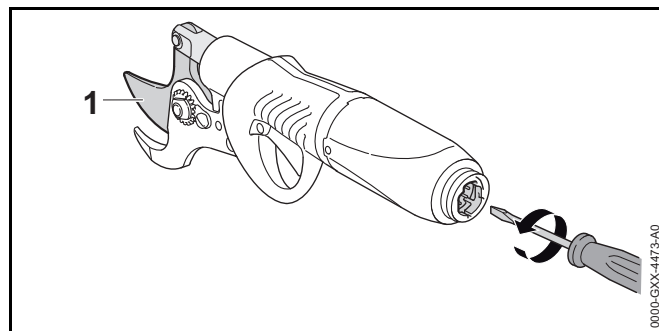


- ▶ Περιμένετε μέχρι οι κορυφές της κινητής λεπίδας (1) και της σταθερής λεπίδας (2) να συμπέσουν ακριβώς.
- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη ελεύθερη. Η θέση της κινητήρας λεπίδας (1) έχει αποθηκευθεί. Το σημείο επαφής των κορυφών της κινητής και σταθερής λεπίδας έχει ρυθμιστεί.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

19 Επισκευή

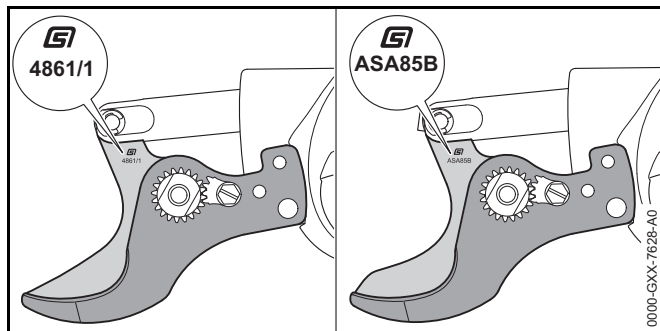
19.1 Ανοιγοκλείστε την κινητή λεπίδα με το χέρι.

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι κλαδέματος και αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης.



- ▶ Στρίψτε τη βίδα στο κέντρο του δαχτυλιδιού αριστερόστροφα με ένα επίπεδο κατσαβίδι. Η λεπίδα (1) ανοίγει.
- ▶ Στρίψτε τη βίδα στο κέντρο του δαχτυλιδιού δεξιόστροφα με ένα επίπεδο κατσαβίδι. Η λεπίδα (1) κλείνει.

19.2 Διαφορετικά ζεύγη λεπίδων



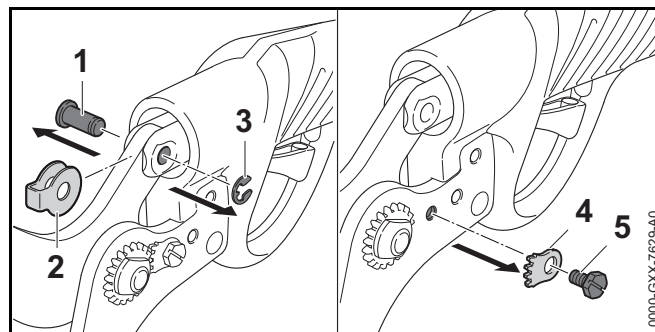
Για το ψαλίδι κλαδέματος διατίθενται δύο διαφορετικά ζεύγη λεπίδων:

- Ζεύγος λεπίδων 4861/1
- Ζεύγος λεπίδων ASA85/B

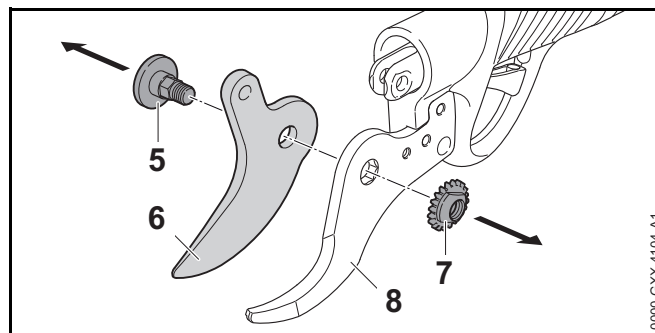
Οι μεμονωμένες λεπίδες δεν μπορούν να αντικατασταθούν με τις λεπίδες του άλλου ζεύγους.

19.3 Αλλαγή σταθερής λεπίδας

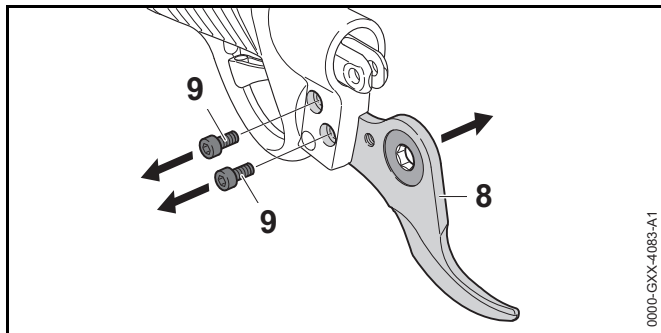
- ▶ Σβήστε το ψαλίδι κλαδέματος και αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης.



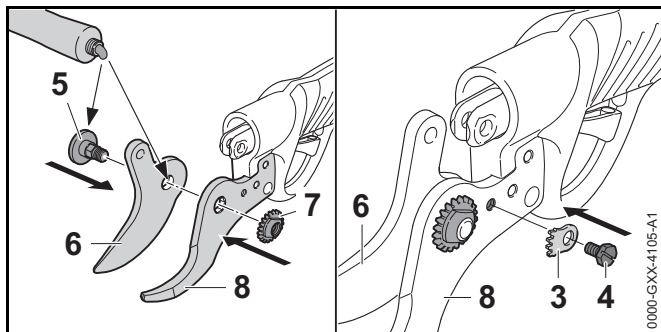
- ▶ Αφαιρέστε την ασφάλεια (3).
- ▶ Αφαιρέστε το αξονάκι (1).
- ▶ Αν το αξονάκι (1) παρουσιάζει φθορά ή ζημιά, αλλάξτε το αξονάκι (1).
- ▶ Για ψαλίδι με ζεύγος λεπίδων ASA85/B: Αφαιρέστε τον αποστατήρα (2).
- ▶ Ξεβιδώστε τη βίδα (5) και αφαιρέστε τον οδοντωτό τομέα (4).



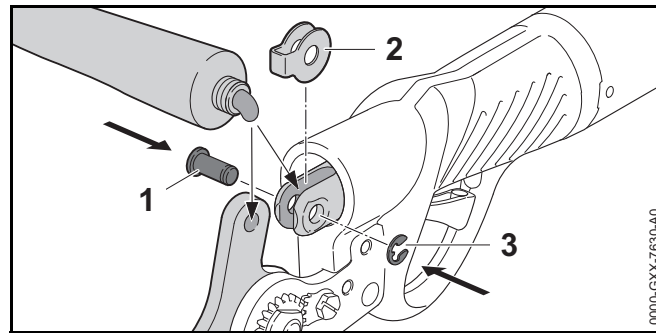
- ▶ Ξεβιδώστε το παξιμάδι ρύθμισης (7).
- ▶ Αφαιρέστε την κινητή λεπίδα (6) μαζί με το στόμιο λίπανσης (5).
- ▶ Αν υπάρχει γράσο στη σταθερή λεπίδα (8), καθαρίστε τη σταθερή λεπίδα (8).



- ▶ Ξεβιδώστε τις βίδες (9).
- ▶ Αφαιρέστε και απορρίψτε τη σταθερή λεπίδα (8).
- ▶ Τοποθετήστε μια καινούργια σταθερή λεπίδα (9).
- ▶ Βιδώστε και σφίξτε τις βίδες (9) με ροπή 7 Nm.



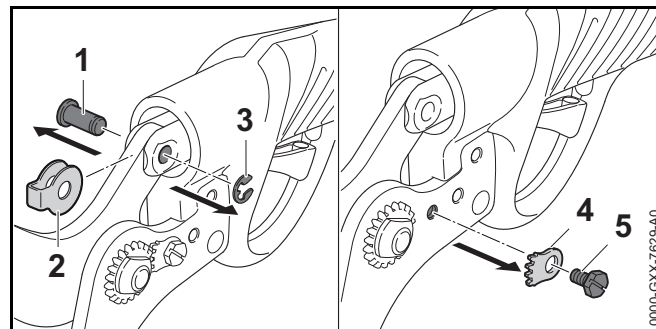
- ▶ Αλείψτε το σημείο στήριξης της κινητής λεπίδας (6) και το στόμιο λίπανσης (5) με γράσο πολλαπλών χρήσεων STIHL.
- ▶ Τοποθετήστε το στόμιο λίπανσης (5) στο σημείο στήριξης της κινητής λεπίδας (6).
- ▶ Τοποθετήστε την κινητή λεπίδα (6) μέσα στην καινούργια σταθερή λεπίδα (8).
- ▶ Βιδώστε το παξιμάδι ρύθμισης (7) στο σπείρωμα του στομίου λίπανσης (5).
- ▶ Ανοίξτε την κινητή λεπίδα (6).
- ▶ Τοποθετήστε τον οδοντωτό τομέα (3) μέσα στο παξιμάδι ρύθμισης (7). Βιδώστε και σφίξτε τη βίδα (4).



- ▶ Αλείψτε την υποδοχή για το αξονάκι (1) με γράσο πολλαπλών χρήσεων STIHL.
- ▶ Για ψαλίδι με ζεύγος λεπίδων ASA85/B: Τοποθετήστε τον αποστατήρα (2).
- ▶ Τοποθετήστε το αξονάκι (1).
- ▶ Τοποθετήστε την ασφάλεια (3).
- ▶ Λιπάνετε την κινητή και σταθερή λεπίδα με έναν γρσαδόρο.
- ▶ Ρυθμίστε τη χάρη μεταξύ κινητής και σταθερής λεπίδας.

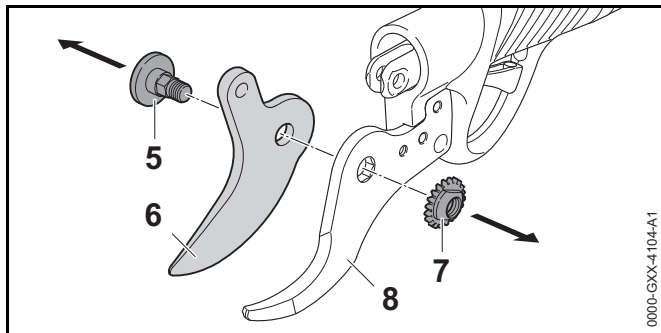
19.4 Αλλαγή κινητής λεπίδας

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι κλαδέματος και αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης.

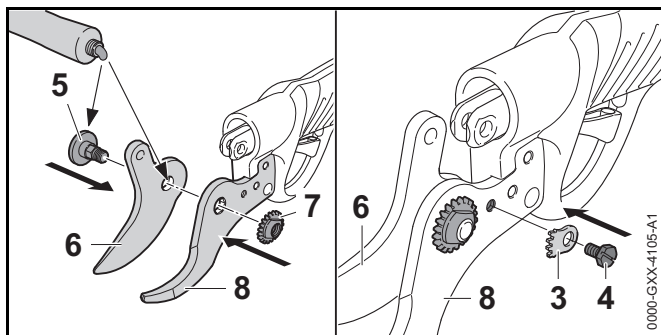


- ▶ Αφαιρέστε και απορρίψτε την ασφάλεια (3).
- ▶ Αφαιρέστε το αξονάκι (1).

- ▶ Αν το αξονάκι (1) παρουσιάζει φθορά ή ζημιά, αλλάξτε το αξονάκι (1).
- ▶ Για ψαλίδι με ζεύγος λεπίδων ASA85/B: Αφαιρέστε τον αποστατήρα (2).
- ▶ Ξεβιδώστε τη βίδα (5) και αφαιρέστε τον οδοντωτό τομέα (4).

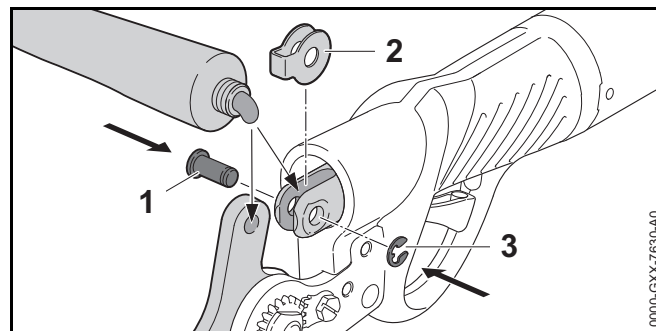


- ▶ Ξεβιδώστε το παξιμάδι ρύθμισης (7).
- ▶ Αφαιρέστε την κινητή λεπίδα (6) μαζί με το στόμιο λίπανσης (5) και απορρίψτε τη λεπίδα (6).
- ▶ Αν υπάρχει γράσο στη σταθερή λεπίδα (8), καθαρίστε τη σταθερή λεπίδα (8).



- ▶ Αλείψτε το σημείο στήριξης της νέας κινητής λεπίδας (6) και το στόμιο λίπανσης (5) με γράσο πολλαπλών χρήσεων STIHL.
- ▶ Τοποθετήστε το στόμιο λίπανσης (5) στο σημείο στήριξης της καινούργιας κινητής λεπίδας (6).

- ▶ Τοποθετήστε την καινούργια κινητή λεπίδα (6) μέσα στη σταθερή λεπίδα (8).
- ▶ Βιδώστε το παξιμάδι ρύθμισης (7) στο σπείρωμα του στομίου λίπανσης (5).
- ▶ Ανοίξτε την κινητή λεπίδα (6).
- ▶ Τοποθετήστε τον οδοντωτό τομέα (3) μέσα στο παξιμάδι ρύθμισης (7). Βιδώστε και σφίξτε τη βίδα (4) με ροπή 7 Nm.



- ▶ Αλείψτε την υποδοχή για το αξονάκι (1) με γράσο πολλαπλών χρήσεων STIHL.
- ▶ Για ψαλίδι με ζεύγος λεπίδων ASA85/B: Τοποθετήστε τον αποστατήρα (2).
- ▶ Τοποθετήστε το αξονάκι (1).
- ▶ Τοποθετήστε μια καινούργια ασφάλεια (3).
- ▶ Λιπάνετε την κινητή και σταθερή λεπίδα με έναν γρσαδόρο.
- ▶ Ρυθμίστε τη χάρη μεταξύ κινητής και σταθερής λεπίδας.

20 Αντιμετώπιση βλαβών

20.1 Αντιμετώπιση βλαβών ψαλιδιού κλαδέματος ή μπαταρίας

Βλάβη	Λυχνίες στη μπαταρία ή ένδειξη οθόνης	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το ψαλίδι κλαδέματος δεν λειτουργεί μετά την ενεργοποίηση ή ξαφνικά σταματά να λειτουργεί.	1 λυχνία αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι ανεπαρκώς φορτισμένη.	► Φορτίστε τη μπαταρία όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών των φορτιστών STIHL AL 101, 300, 500.
	1 λυχνία ανάβει σταθερά με κόκκινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.	► Αφαιρέστε τη μπαταρία. ► Αφήστε τη μπαταρία να κρυώσει ή να ζεσταθεί.
	4 λυχνίες αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα.	Βλάβη στη μπαταρία.	► Αφαιρέστε τη μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. ► Θέστε το ψαλίδι κλαδέματος σε λειτουργία. ► Αν και πάλι αναβοσβήνουν 4 κόκκινες λυχνίες, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
	BATT KO	Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στη μπαταρία και τη μονάδα ελέγχου έχει διακοπεί.	► Αποσυνδέστε το βύσμα της μονάδας ελέγχου και συνδέστε το ξανά. ► Αν η οθόνη εξακολουθεί να δείχνει «BATT KO», μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι κλαδέματος αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
	POWERLINE KO	Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στη μονάδα ελέγχου και τον ηλεκτροκινητήρα έχει διακοπεί.	► Βιδώσετε το παξιμάδι σύνδεσης του βύσματος του καλωδίου σύνδεσης στο σπείρωμα της υποδοχής και σφίξτε το με το χέρι. ► Αν η οθόνη εξακολουθεί να δείχνει «POWERLINE KO», μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι κλαδέματος αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Βλάβη	Λυχνίες στη μπαταρία ή ένδειξη οθόνης	Αιτία	Αντιμετώπιση
	TRIGGERLINE KO	Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στη μονάδα ελέγχου και τη σκανδάλη έχει διακοπεί.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Βιδώστε το παξιμάδι σύνδεσης του βύσματος του καλωδίου σύνδεσης στο σπειρώμα της υποδοχής και σφίξτε το με το χέρι. ▶ Αν η οθόνη εξακολουθεί να δείχνει «TRIGGERLINE KO», μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι κλαδέματος αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
		Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στο ψαλίδι κλαδέματος και τη μπαταρία έχει διακοπεί.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. ▶ Αποσυνδέστε το βύσμα της μονάδας ελέγχου και συνδέστε το ξανά.
		Το ψαλίδι κλαδέματος ή η μπαταρία έχει βραχεί.	▶ Αφήστε το ψαλίδι κλαδέματος ή την μπαταρία να στεγνώσει.
Η απόδοση του ψαλιδιού κλαδέματος πέφτει ξαφνικά.	° C ! ° C ! ° C !	Το ψαλίδι κλαδέματος είναι πολύ ζεστό.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αφήστε το ψαλίδι κλαδέματος να κρυώσει. ▶ Μειώστε την ταχύτητα εργασίας ή τη διάμετρο κοπής.
Ο χρόνος λειτουργίας του ψαλιδιού κλαδέματος είναι πολύ μικρός.		Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη.	▶ Φορτίστε την μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών των φορτιστών STIHL AL 101, 300, 500.
		Έχει παρέλθει η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.	▶ Αλλάξτε τη μπαταρία.
		Η λεπίδα έχει στομώσει.	▶ Τροχίστε τη λεπίδα.
		Η απόσταση (χάρη) ανάμεσα στην κινητή και τη σταθερή λεπίδα είναι πολύ μικρή.	▶ Ρυθμίστε τη χάρη μεταξύ κινητής και σταθερής λεπίδας.
		Δεν υπάρχει αρκετό γράσο ανάμεσα στην κινητή και τη σταθερή λεπίδα.	▶ Λιπάνετε την κινητή και σταθερή λεπίδα με έναν γρασαδόρο.
Οι τομές δεν είναι καθαρές.		Η λεπίδα έχει στομώσει.	▶ Τροχίστε τη λεπίδα.
		Η απόσταση (χάρη) ανάμεσα στην κινητή και τη σταθερή λεπίδα είναι πολύ μεγάλη.	▶ Ρυθμίστε τη χάρη μεταξύ κινητής και σταθερής λεπίδας.
		Φθορά ή ζημιά στην κινητή λεπίδα.	▶ Αλλάξτε την κινητή λεπίδα.

21 Τεχνικά χαρακτηριστικά

21.1 Ψαλίδι κλαδέματος STIHL ASA 85

- Επιτρεπόμενη μπαταρία: STIHL AP
- Μέγιστος άνοιγμα λεπίδας: 45 mm
- Μέγιστο πάχος κοπής: 45 mm (ανάλογα με το είδος του ξύλου)
- Βάρος χωρίς σύστημα μεταφοράς και μπαταρία: 0,98 kg
- Βάρος συστήματος μεταφοράς χωρίς μπαταρία: 1,8 kg
- Μήκος καλωδίου σύνδεσης: 1,6 m

Ο χρόνος λειτουργίας αναφέρεται στην ιστοσελίδα www.stihl.com/battery-life.

21.2 Μπαταρία STIHL AP

- Τεχνολογία μπαταρίας: Ιόντων λιθίου
- Τάση: 36 V
- Χωρητικότητα σε Ah: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Ενεργειακό περιεχόμενο σε Wh: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Βάρος σε kg: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας για λειτουργία και φύλαξη: - 10 °C έως + 50 °C

21.3 Τιμές θορύβου και ταλαντώσεων

Εκπομπή θορύβου σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/EG, ISO 3746:2010 και ISO 11202:2012.

- Στάθμη ηχοπίεσης L_{pA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο ISO 4871: < 70 dB(A). Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχοπίεσης ανέρχεται σε 2 dB(A).
- Δονήσεις a_{hv} μετρούμενες σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 22867:
 - Επιτάχυνση a_h στην οποία εκτίθενται τα άνω άκρα, σύμφωνα με το πρότυπο EN 50260-1 (2005): < 2,5 m/s². Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2 m/s².

Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων έχουν μετρηθεί με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλες για τη σύγκριση ηλεκτρικών μηχανημάτων. Οι πραγματικά παραγόμενες τιμές δονήσεων ανδέχεται να διαφέρουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος. Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης από δονήσεις. Η πραγματική καταπόνηση από δονήσεις πρέπει να προσδιοριστεί με εκτίμηση. Στην εκτίμηση αυτή μπορεί να λαμβάνονται υπόψη και τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό μηχάνημα είναι εκτός λειτουργίας, καθώς και τα διαστήματα κατά τα οποία είναι μεν σε λειτουργία αλλά χωρίς να προκαλεί καταπόνησεις.

Πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση προς την Οδηγία 2002/44/EK για την έκθεση των εργαζομένων σε κραδασμούς, μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.stihl.com/vib.

21.4 REACH

REACH είναι το διακριτικό όνομα ενός κανονισμού των ΕΚ για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση χημικών προϊόντων.

Για πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του συστήματος REACH, συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/reach.

22 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

22.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

STIHL® Τα σύμβολα αυτά χαρακτηρίζουν τα γνήσια ανταλλακτικά και τα γνήσια παρελκόμενα της STIHL.

Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα της STIHL.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα STIHL είναι διαθέσιμα στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

23 Απόρριψη

23.1 Απόρριψη ψαλιδιού κλαδέματος και μπαταρίας

Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

- ▶ Απορρίψτε το ψαλίδι κλαδέματος, τη μπαταρία, τα παρελκόμενα και τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανονισμούς και με σεβασμό για τη φύση.

24 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

24.1 Ψαλίδι κλαδέματος STIHL ASA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι

- Τύπος: Επαναφορτιζόμενο ψαλίδι κλαδέματος
- Κατασκευαστής: STIHL
- Τύπος: ASA 85

– Κωδικός σειράς: 4861

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2011/65/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2000/14/ΕΚ και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1 και EN 55014-2.

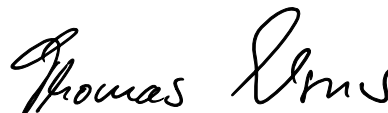
Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο τμήμα Produktzulassung της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται πάνω στο ψαλίδι κλαδέματος.

Waiblingen, 01.02.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

κ.ε.



Thomas Elsner, Επικεφαλής τμήματος διαχείρισης προϊόντων και υπηρεσιών

24.2 Δήλωση ενσωμάτωσης ΕΚ

Με την παρούσα βεβαιώνουμε, ότι το κατωτέρω αναφερόμενο ημιτελές μηχανήμα ικανοποιεί τους ακόλουθους κανόνες:

- τις διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα σε ό,τι αφορά τις βασικές απαιτήσεις του παραρτήματος I της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα και την εθνική νομοθεσία που βασίζεται σε αυτές
- τις διατάξεις των ακόλουθων ευρωπαϊκών οδηγιών: 2014/30/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ
- τις διατάξεις των ακόλουθων εναρμονισμένων ευρωπαϊκών προτύπων: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Η ειδική τεχνική τεκμηρίωση έχει συνταχθεί σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ, παράρτημα VII, μέρος Β. Με την παρούσα αναλαμβάνουμε την υποχρέωση να διαβιβάσουμε,

μετά από αίτημα των εθνικών αρχών, τις σχετικές πληροφορίες σχετικά με το ημιτελές μηχάνημα υπό μορφή εγγράφων.

Το ημιτελές μηχάνημα δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία μέχρις ότου το τελικό μηχάνημα στο οποίο πρόκειται να ενσωματωθεί δηλωθεί ως σύμφωνο με τις διατάξεις της εκάστοτε ισχύουσας οδηγίας σχετικά με τα μηχανήματα.

- Περιγραφή: Φορητό ηλεκτρικό ψαλίδι κλαδέματος χωρίς μπαταρία, χωρίς διεπαφή (ηλεκτρική σύνδεση για την ανταλλαγή πληροφοριών ανάμεσα στη μπαταρία και τη μονάδα ελέγχου) και χωρίς φορτιστή
- Κατασκευαστής: STIHL
- Τύπος: ASA 85
- Αριθμός σειράς: 9930XXXXX

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2011/65/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2000/14/ΕΚ και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1 και EN 55014-2.

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο τμήμα Produktzulassung της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται πάνω στο ψαλίδι μπορντούρας.

Waiblingen, 01.02.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

κ.ε.



Thomas Elsner, Επικεφαλής τμήματος διαχείρισης προϊόντων και υπηρεσιών

Όνομα του προσώπου που έχει επιφορτιστεί με τη σύνταξη των τεχνικών προδιαγραφών:

FELCO Deutschland GmbH, Bernd Stockburger,
Postfach 1352, D-71687 Freiberg/Neckar

Κατασκευαστής:

FELCO Motion SA, Rue de la Rinche 3, CH-2206 Les Geneveys-sur-Coffrane

01.02.2017



Stéphane Poggi (CEO)



Christophe Winter (επικεφαλής τμήματος έρευνας και ανάπτυξης)


Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος:

FELCO Deutschland GmbH, Postfach 1352,
D-71687 Freiberg/Neckar

01.02.2017



Bernd Stockburger (CEO)



Christophe Nicolet (μέλος ΔΣ)

0458-285-9721-C

INT3



www.stihl.com



0458-285-9721-C